

URDU-UPADISHA

AN URDU TREATISE IN THE BENGALI CHARACTER

INTENDED TO HELP BENGALI GENTLEMEN IN
LEARNING THE URDU AND THE HINDI LANGUAGES

AND
for the use of schools

BY

RAI KALI PRASADNA SEN (R. P. S.)

REVISED BY SAKTI PRASAD SEN (S. P. S.)

THIRD EDITION

(REVISED AND ENLARGED)

উর্দু-উপদেশ ।

অষ্টম

বঙ্গালী অক্ষরে উর্দু-শিক্ষা ক্রম ।

যেখানে উর্দু ও হিন্দী ভাষার উচ্চ ব্যক্তিগণের শিক্ষার

ব্যয়

সাপেক্ষ বিজ্ঞানে ব্যবহৃত মানসে

রায় কালী প্রসন্ন সেন গুপ্ত-প্রণীত ।

ইহ প্রাক্কর দ্বিতীয় ও কর্তৃক সংশোধিত

কৃত্রিম সংস্করণ (সংশোধিত ও পরিবর্তিত)

CALCUTTA

PRINTED AT THE METROGRAPH PRESS,

31/4 Gour Mohan Mukherjee Street,

PUBLISHED BY THE SANSKRIT PRESS DEPOSITORY

30 CORNWALLIS STREET.—CALCUTTA.

1904

[All rights reserved.]

দ্বিতীয় বারের বিজ্ঞাপন ।

উর্দু ভাষা মিশ্রভাষা ভিন্ন কোন মূল ভাষা নহে। এই ভাষার পৃথক্ বর্ণমালা নাই। বেহার ও পশ্চিম প্রদেশের মুসলমানেরা পারস্য অক্ষরে, হিন্দুরা দেব নাগর অক্ষরে ও কেহ কেহ কাঁইতী নাগরী অক্ষরে উর্দু লিখিয়া থাকেন। বাঙ্গালা অক্ষরে উর্দু শিখিয়ার প্রণালী ছিল না। বঙ্গদেশের হিতের জন্ত অস্বদ কর্তৃক তাহা প্রদর্শিত হইয়াছে। অধুনা বাঙ্গালা দেশের মুসলমানের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তি পারসী ভাষা শিক্ষা করেন না, রাজভাষা ও বাঙ্গালা শিখিয়া থাকেন। বঙ্গদেশ মধ্যে এমন মুসলমান কেহ নাই যে বাঙ্গালা অক্ষর ও বাঙ্গালা ভাষা জানেন না। এস্থলে বঙ্গবাসী কেবল হিন্দুদিগের জন্তই যে এই পুস্তক বিশেষ প্রয়োজনীয় তাহা নহে। হিন্দু ও মুসলমান প্রভৃতি সকল শ্রেণীর লোকের পক্ষেই এই পুস্তক যে বিশেষ উপকারী তৎপক্ষে সন্দেহ নাই, এবং কেহ কোন দোষারোপ করিতে পারেন না। এক্ষণে জনসমাজে পুস্তক-খানি আদৃত হইলেই 'পরিশ্রম সার্থক' জ্ঞান করিব। কিমধিকং বিজ্ঞাপনমিতি ।

সোমতা

১৮ই কাশ্বম, ১৩০৩ সাল

}

প্রস্তুকারস্ব ।

তৃতীয় বারের বিজ্ঞাপন ।

উদ্-উপদেশ পুস্তক তৃতীয় সংস্করণে মুদ্রিত ও প্রচারিত হইল। এবারে এই পুস্তক খানি রীতিমত সংশোধিত হইয়া পরিবার্দ্ধিতাকারে প্রকাশিত হইতেছে। বাহাতে এই পুস্তক পাঠে সাধারণে সুচারুরূপে উদ্ ও হিন্দী ভাষা শিক্ষা করিতে পারে তৎপক্ষে যত্ন ও পরিশ্রমের ক্রটি করি নাই। এক্ষণে জন সমাজে এই পুস্তক বহুল প্রচার হইলে আমি সমস্ত পরিশ্রম সফল জ্ঞান করিব।—

উপসংহারে আমি অতীব আক্ষেপের সহিত বিজ্ঞাপন করিতেছি যে এককর্তা পূজাপাদ আমার পিতৃদেব মহাশয় বিগত ১৩০৫ সালের ৬ই পৌষ তারিখে স্বর্গারোহন করিয়াছেন। ইতি।

সোমড়া, জেলা হুগলি

২৫এ কার্তিক, ১৩১১ সাল

}

শ্রীশক্তিপ্রসন্ন সেন গুপ্ত ।

PREFACE TO THE FIRST EDITION.

A knowledge of the Urdu language has now become more than ever indispensably necessary for the people at large for reasons not far to seek. It is the language spoken not only by our Syce, Coachmen, Darwans, Shop-keepers, Nagas, Fakirs and Mehters, with most of whom we have occasion to converse or speak every day, but also by people of that large tract of country the North-West, our communication with whom is increasing every day with the increased facilities afforded by the Rail. The figure which men of respectability and good education cut when speaking with Up-country men and even with their Darwans and other menial servants, is indeed ridiculous ; and it is hoped that this treatise would materially help men of education to carry on conversation in Urdu in a becoming manner.

In Behar the Hindi, has, it seems, lately been introduced as the language of the courts, but the Urdu and the Hindi are very much the same with this difference, viz, that the Hindi is much mixed up with the Sanskrit, while the Urdu is mostly drawn from the Persian. A satisfactory knowledge of the Hindi, however, cannot be acquired without some knowledge of the Urdu, just as the Bengali language cannot be mastered without a knowledge of the Sanskrit. Urdu is moreover

the spoken language in many districts, and with the exception of a small portion of Bengal, the elegant Urdu language is in use almost in all the Provinces of India. A knowledge of the Urdu facilitates conversation with men of all parts of the country, and even with foreigners, who as a matter of fact first pick up a knowledge of the Urdu language.

When the Persian language was largely studied in the country, there was no necessity for learning Urdu separately, but as the Persian language has of late been much neglected the study of the Urdu language has become indispensably necessary. This treatise was at first intended as a help to my son Sakti Prasanna Sen in learning Urdu. But as it appeared that such a treatise would also supply the want felt by the public at large, I have been induced to publish it for use in schools. The pleasure which the parents of our school-boys in Bengal would feel when they hear their little boys speak Urdu with propriety, can be better conceived than described. If this treatise is introduced into the vernacular and the Anglo vernacular schools of Bengal, boys would easily acquire an elementary knowledge of the Urdu language and acquire facility in conversing in Urdu; and if this is effected even to a very small extent, I would deem myself amply rewarded for my exertions and labours. It is therefore hoped that the Director of Public Instruction, Committee for selecting the standard in Vernacular schools and the Anglo-vernacular School-authorities would take this suggestion into their best consideration.

Urdu is generally written in Persian character. But it takes a good deal of time to become thoroughly conversant with the Persian character. Moreover it is not an easy task to learn the Bengali meaning of Urdu words written in Persian character. This treatise having been written with a view to facilitate the study of the Urdu language by the youths of Bengal, I have in supersession of the Persian alphabet, adopted the Bengali character, and with a view to impart a sound knowledge of the language, I have followed the Bengali Grammar and traced in its course the noun, pronoun, adjective, verb (with its meaning), adverb, gender, number, case, person, moods, tenses and samasas &c., coining very many rules and inserting certain reading lessons at the end. Many questions have been also framed with an object of assisting the examiners. The distinction of gender in Urdu is so very difficult that in conversation it is not often maintained by men even of the N. W. Provinces ; I have spared no pains to collect certain rules for the distinction of the same in Urdu language, In fact this is not an Urdu or Hindi grammar, and the rules here inserted have not been taken or translated from any of the Urdu or Persian grammars. This is a treatise in which the Urdu language has been *sanscritized*, so to say, in Bengali character, containing the rules of grammar, the requirements of a dictionary, and the methods of imparting education. It is a new thing altogether never attempted before, and I am not confident how the treatise will be received by

the public. The public, however would be good enough to overlook my shortcomings for the originality I have aimed at.

In conclusion I have much pleasure to acknowledge the valuable assistance I received in composing the present work from my brother Babu Haranarayan Sen and Babu Chandra Bhushan Rai of Bhajanghat, the Ex-Head-Pandit of the Somraha Vernacular school.

I may add here that the present treatise with additions and alterations is in course of preparation, in the Devanagari character for the study of the Urdu language by pupils of the N. W. provinces.

SOMRAH
The 27th February, } KALI-PRASANNA SEN GUPTA.
 1877.

PREFACE TO THE SECOND EDITION.

Urdu is a composite language. It is not a primitive tongue and has no special alphabet of its own. In Behar and in the North Western Provinces the Mahomedans write Urdu in Persian character and the Hindus in the Devnagri or in the Kaithi alphabet ; but hitherto there was no practice in this province of writing Urdu in Bengali character. I have therefore for the benefit of my countrymen shewn the way in which such practice may be introduced in this province. At present most of the Mahomedans of this part of the country do not learn the Persian language. They study the language of the ruling nation and the Bengali language. There is no Mahomedan student in Bengal who does not learn the Bengali alphabet and language. Under such circumstances it can not be said that this book is useful only to the Hindus of Bengal ; I have little doubt that it will be useful to Hindus, Mahomedans and all other sections of our community and I believe no objection can be made in that respect. Should this treatise, however, be accepted by the public in a kindly spirit, I would consider my labours amply repaid.

SOMRAH,
The 28th February, }
1897.

THE AUTHOR.

সূচী

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	প্রকরণ	পৃষ্ঠা
সাঙ্কেতিক চিহ্ন ও		ক্রীলিঙ্গ শব্দ প্রয়োগের	
উচ্চারণ নিয়ম	১	নিয়ম	৩২-৪০
কারকের বিভক্তি	৪	বচন	৪১-৪৩
সর্বনাম অস্মদ শব্দ	৫	ধাতু ও ধাত্বর্থ	৪৩-৫৬
„ যুয়দ্ শব্দ	৬	ধাতু সাধিবার নিয়ম	৫৬
„ আত্মন্ শব্দ	৭	বর্তমান কাল	৫৭
„ যদ্ শব্দ	৮	অতীত কাল	৫৮-৬৪
„ তদ্ শব্দ	৯	ভবিষ্যৎ কাল	৬৫
„ অহস্ শব্দ	১০	সম্ভাবনা ও সমর্থনা	৬৬-৬৮
„ কিম্ শব্দ	১১	অমুজ্ঞা বিধি সংশয় ও	
„ সর্ব শব্দ	১২	নিষেধ	৬৯-৭২
সর্বনামের মূল রূপ,	১৩	বিভক্তিমালা	৭২
হান, দিক্, পরিমাণ,		শ্রেণীবদ্ধ ধাতুরূপ	৭২
প্রকার ও সময় সম্ব-		যোগিক ধাতু	৭৩-৭৪
ন্ধীর পদ	১৫-২০	যোগিক ধাতু সাধন	৭৫
কারকের বিভক্তিয়ুক্ত		অসমাপিকা ক্রিয়া	৭৬-৭৮
বিশেষ্য শব্দরূপ	২১	বাচ্যপ্রকরণ	৭৯-৮২
শ্রেণীবদ্ধ সর্বনামের		অব্যয়	৮৩-৯৩
পদ	২২	বিশেষণ ও তদর্থ	৯৪-১০৯
সদ্বোধন	২৩	বিশেষ্য ও তদর্থ	১০৯-১২৫
ক্রীলিঙ্গ-প্রকরণ	২৪-২৫	সমাস	১২৬-১৩১
সম্পর্কহৃৎক ক্রীপুং শব্দ	২৬-২৯	সংখ্যাবাচক ও পূরণ-	
ক্রীলিঙ্গবাচী শব্দের		বাচক	১৩১-১৩৫
লক্ষণ ও সাধারণ		প্রশ্নাবলী	১৩৬-১৪৪
ক্রীলিঙ্গ শব্দ	৩০-৩৮	ঋজুপাঠ	১৪৫-১৮০

উদ্-উপদেশ ।

পরিভাষা ।

উদ্ভাষা পারস্য-মিশ্রিত ; ঐ ভাষায় ক, খ, গ, জ, ~~ক~~, এই কয়েকটি বর্ণের সাধারণ উচ্চারণাতিরিক্ত প্রকারান্তর, এবং “স”কারের প্রকৃত উচ্চারণ হইয়া থাকে। সেমতে ঐ উচ্চারণের প্রভেদ-জ্ঞাপনার্থ ক, খ, গ, জ, ফ এই কয়েকটি বর্ণের নিম্নে বিন্দু চিহ্ন দেওয়া হইল। নিম্নে বিন্দু-চিহ্নিত ক, খ, গ, এই তিন বর্ণের উচ্চারণ গলদেশের মধ্য হইতে, পারস্য ک, گ, غ, ষথাক্রমে এই তিন বর্ণের উচ্চারণের স্থায় হইবে। নিম্নে বিন্দু-চিহ্নিত জ, ইহার উচ্চারণ দন্তসংলগ্ন জিহ্বাগ্র হইতে, পারস্য ج, ح, এই চারি বর্ণের ও ইংরাজী Z এই বর্ণের উচ্চারণের স্থায় হইবে। আর স, ইহার উচ্চারণ দন্ত ও জিহ্বাগ্র হইতে, পারস্য س এই বর্ণের ও ইংরাজী S এই বর্ণের স্থায় হইবে। শ, এই বর্ণের উচ্চারণ পারস্য ش ও ইংরাজী SH এই বর্ণের উচ্চারণবৎ হইবে। নিম্নে বিন্দু চিহ্নিত ফ, এই বর্ণের উচ্চারণ পারস্য ف এই বর্ণের ও ইংরাজী F এই বর্ণের স্থায় হইবে। অপর ব, ঐ বর্ণের উপরে বিন্দু চিহ্ন থাকিলে দন্তোষ্ঠ হইতে, পারস্য , এই বর্ণের ও ইংরাজী V

এই বর্ণের আয় উচ্চারণ করিতে হইবে। উপরোক্ত ক, খ, গ, জ, ফ, এই পাঁচ বর্ণের নিম্নে, এবং ব এই বর্ণের উপরে বিন্দু চিহ্ন না থাকিলে সাধারণ উচ্চারণ বিবেচনা করিতে হইবে। তন্নিম্ন বঙ্গ ভাষায় হ এই বর্ণে (১) ফলাযোগে যেরূপ “হা”র আয় উচ্চারণ হয় ইহাতে তাহা হইবে না, ইহার প্রকৃত উচ্চারণই থাকিবেক। যথা—হায়, হাখাত্, হায়রান। প্রাপ্তান্তানয়ন ও চিহ্নাদিব প্রতি মনোযোগের সহিত দৃষ্টি রাখিয়া উচ্চারণ না করিলে অন্তরাব। এবং প্রকৃত ভাষার উচ্চারণের ব্যত্যয় হইবে।

শব্দোচ্চারণের নিয়ম এই যে, শব্দের অন্ত্যস্তত সমস্ত অকারান্ত বর্ণই হসন্তরূপে উচ্চারিত হইবে। যথা লিখ্, পঢ়্, বুঠ্, দস্, বস্, ধরম্, শরম্, কিতাব্, বাজার ইত্যাদি। শব্দের আদিস্থিত অকারান্ত বর্ণ এবং যে স্থলে শব্দ বিচ্ছিন্নরূপে উচ্চারিত হয়, অর্থাৎ একটা শব্দে দুই তিনটা ভাগ থাকে, (যাহাকে ইংরাজী ভাষায় সিলেবল বলে,) ঐ ভাগের প্রথম অকারান্ত বর্ণ হসন্ত উচ্চারিত হইবে না। কিন্তু প্রথমোক্ত নিয়মক্রমে প্রত্যেক ভাগের অন্ত্যস্থিত অকারান্ত বর্ণ হসন্ত উচ্চারিত হইবে। যথা—শর্-বত্, মহব্ বত্, বর্-তরফ্, বখ্-শিশ্, বর্-দওয়ান্ ইত্যাদি। অপর মধ্যস্থিত অকারান্ত বর্ণ অনেকই হসন্তভাবে কোন স্থানে বা অজান্ত মতও উচ্চারিত হয়। হসন্ত যথা—তখ্-ত, বখ্-ত, বফ্-ত, রাস্-ত, দর-ইয়াফ্-ত ইত্যাদি। অজান্ত যথা—কদম্, কদর্, বদল্, নজর ইত্যাদি। অকারান্ত ভিন্ন অপরাপর-স্বর-সংযুক্ত বর্ণ প্রকৃত রূপে উচ্চারিত হইবে। নিয়ম-বহির্ভূত হসন্ত স্থলে হসন্ত চিহ্ন দেওয়া যাইবে, সাধারণ হসন্ত মাত্রে হসন্ত চিহ্ন দেওয়া যাইবে না। শিক্ষার্থীগণের কর্তব্য যে, নিয়মক্রমে, উচ্চারণের প্রতি অশুদ্ধি চিহ্নার্পণ করেন।

বান্জালা অক্ষরে উদ্ভাষা একাল পর্য্যন্ত চলিতে না থাকায় অনেকে কহিয়া থাকেন যে, প্রকৃত উদ্ভাষা উচ্চারণ বান্জালা অক্ষরে প্রকাশ হয় না, কিন্তু প্রাপ্ত চিহ্ন ও নিয়মানুসারে উচ্চারিত হইলে পারস্ত অক্ষর অপেক্ষা বান্জালা অক্ষরে ঐ ভাষার যে সূচক উচ্চারণ হইবে, তাহাতে সন্দেহাভাব। কারণ পারস্ত বর্ণমালায় খ, ঘ, ছ, ঝ, ট, ঠ, ড, ঙ, ঢ, ত, থ, ধ, ভ, এই সকল বর্ণ আদৌ নাই, অথচ ঐ সকল বর্ণের উচ্চারণ উদ্ভাষাতে আছে। পারস্ত অক্ষরে ঐ সকল বর্ণের প্রত্যেকের উচ্চারণ অপর দুই বর্ণ যোগে ও কোন স্থানে সাক্ষাতিক চিহ্ন দ্বারা প্রকাশ হইয়া থাকে। তন্মিত্ত পারস্ত বর্ণমালায় پ) ت) ইয়া, ওয়াও, খু, বে, ইত্যাদি প্রত্যেক বর্ণের চারি পাঁচ প্রকার করিয়া উচ্চারণ হইয়া থাকে। অর্থাৎ ইথা এই বর্ণে ই, এ, আ, এবং য়ায়্ এই সকল উচ্চারণ হয়। ওয়াও এই বর্ণে ও, ঔ, উ, এবং ন এই সকল উচ্চারণ হয়। নু এই বর্ণে ন, ঙ, ঞ, ণ, ঙ এই কয়েক প্রকার উচ্চারণ হয়। রে, এই বর্ণে র, ঝ, রেফ, বফলা এই মত উচ্চারণ হয়। ঐ এক একটা বর্ণে চারি পাঁচ প্রকার উচ্চারণমধ্যে কোন স্থানে কোন বিধ উচ্চারণ হইবে পাঠক-বর্গ স্থির করিতে পারেন না। গুরুপদেশ ও অভ্যাসবশে প্রকৃত উচ্চারণের স্থিরতা হওয়া ভিন্ন বর্ণ দৃষ্টে স্থির হয় না। বান্জালা অক্ষরে এক বর্ণের একই উচ্চারণ, তাহাতে বান্জালা অক্ষরে যে উদ্ভাষার প্রকৃত উচ্চারণ হইবে, সহজেই প্রাপ্ত হইতেছে।

উদ্ভাষিকাজগণের আশু কথা কহিবার সুবিধা ও সুশৃঙ্খলা জন্য প্রথমে সর্বদনাম লিখিত হইল। এবং কহা কস্ম, করণ,

অপাদান, সম্বন্ধ, অধিকরণ, একবচন ও বহুবচনের সহিত শ্রেণী-বদ্ধক্রমে যোগ করা গেল। উর্দুতে করণ ও অপাদানের তুল্য বিভক্তি বিধায় এক পদ দেওয়া হইল।

উর্দুকারকে কর্ম্মপদে “কো”, করণ ও অপাদানে “সে”, সম্বন্ধে “কা” ও “কে” (১) অধিকরণে “মে”, এই সকল বিভক্তি সর্বনামাদি-শব্দ-রূপে যোগ হয়। এবং সাক্ষ্যিক ক্রিয়ার সচরাচর সজীব কর্তৃপদে নিত্যপ্রযুক্ত ও অসম্পন্ন ভিন্ন অতীতকালে (২) “নে” বিভক্তি হয়।

(১) বহুবচনে এবং সম্বোধনের পদে আব অবাধসংযুক্ত পদে “কে” বিভক্তি দাব্য হইত হয়। অস্মদ্ব ও যুস্মদ্ব শব্দে সখক কারকের এক বচনে “কা”, “ক” বিভক্তি হয় না।

(২) লানা, বোলনা, বকনা, ভুলনা, এই কয়েকটি ধাতু এবং জানা, মকনা, লগ্না, চুকনা এই কয়েক ধাতুর যৌগিক অবস্থায় অতীত কালে “নে” যোগ হয় না।

সর্বনাম

অস্মদ শব্দ ।

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা মায়্য, হাম (১) মায়্য'নে, হামনে	আমি	হাম, হামলোগ, হামলোগোঁনে	আমরা
কণ্ঠ যেরে তেই মুখে, মুখকো হামে, হামকো	আমায়, আমাকে	হামলোগোকো, হামকো, হামেরে তেই	আমাদিগকে ।
করণ অর্থা } মুখসে, } } হামসে }	আমাদ্বারা, আমা হইতে ।	হামলোগোসে }	আমাদিগের দ্বারা বা হইতে
সহ মেরা, হামাং, আমার		হামলোগোঁকা } হামনভোঁকা }	আমাদিগের ।
অধি মুখমে, হামমে, আমাতে ।		হামোমে, } হামলোগোঁমে }	আমাসকলেতে ।

উদাহরণ ।

বাক্য	অর্থ	বাক্য	অর্থ
মায়্য' প্যাড় তাহোঁ, আম পড়িতেছি		হামসে লেও, আমা হইতে লেও ।	
মায়্য'নে দিহা, আমি দিলাম		মুখসে পায়্য, আমা হইতে পাইল ।	
হামলোগ থায়, আমরা খাইলাম		মেরী দাওয়াত, আমার দোওয়াত ।	
মুখে দেওগে, আমাকে দিবে ?		হামারা কলম, আমার কলম ।	
হামকো মার্য, আমাকে মারিল ।		হামমে হায়, আমাতে আছে ।	

(১) হাম, তুম, এত দুইটা পদ উভয় বচনেই ব্যবহৃত হয় । এতদ্ব্যতীত সাধারণতঃ একবচনে ও পশ্চিমাঞ্চলে সচরাচর বহুবচনে, প্রচলিত । পাশ্চাত্যে একবচনে যথা—গারদিশ্লে আসম'কো নজদিক হায, সবি কুছ । হামসে তুঝে মলানি একদূর হায় তো ইয়ে: হায় ।

যুগ্মদ শব্দ ।

	একবচন	অথ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা	তুম, তুমনে তু, তুনে,	} তুমি ।	তুম, তুমলোগ তুমলোগোঁনে	} তোমরা ।
কর্ম	তুকে, তুমহেঁ তুঝকো, তুমকো		তোমায় তোমাকে । তুমলোগোঁকে	
করণ	} তুঝসে, তুমসে }	তোমা দ্বারা ।	তুমহোঁসে	তোমাদিগের
অপা		তোমা হইতে ।	তুমলোগোঁসে	দ্বারা বা হইতে ।
সম্ব	তেরা (১) তুমহার	} তোমার ।	তুমহোঁকা তুমলোগোঁকা	} তোমাদিগের ।
অধি	তুঝমে তুমনে		তোমাতে ।	

উদাহরণ ।

তুম আও, তুমি আইস তুমসে লিয়া, তোমা হইতে লইল ।
 তুম জাওগে, তুম বাইবে ? তেরা কমালা, তোমার কমালা ।
 তুঝে মারতাপায় তে'মাকে মা'রতেছে । তুমহারি দয়, তের, তোমার দপুর ।
 তুমকো দেওলা, তোমাকে দিন । তুমলোগোঁকা কাপড়া, তোমাদিগের
 কাপড় ।

তুই এই অর্থে “তু”, “তেঁই”, শব্দ ব্যবহার হয় । যথা,
 তু কাহাঁ যাতা ছায়, তুই কোথায় বাইতেছিস ? তেঁই এখর আ, তুই
 এ দিকে আয় ।

(১) মেয়া, তেরা, তুমহার, আপনা, উত্তারি সম্বন্ধপদ সকল বহুবচনে সম্বোধনের
 পদে এবং অব্যয়সম্বন্ধ স্থলে একবাক্য হয় । যথা—মেয়া, তেরে, তুমহারে, আপনে
 ইত্যাদি । অধিবচনের বাক্য “মে, হজর স্থলে কখন পর, (বাঁচ শব্দ অধিবচনেও অধে-
 বলা যায়, সম্বন্ধক বাঁচ ছায়ে, এ কখন “মে” এর বাক্যও ব্যবহৃত হয় । যথা, উদ্যর,
 উহাতে, তিসপর, তাহাতে ; ঠিসেসে, উহাতেই, ইত্যাদি ।

শ্রীঅন্ন শব্দ

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা	আপ, আপনে	আপনি	আপনারা।
কন্ম	আপকে।	আপনাকে	আপনাদিগকে।
করণ	আপনে	{ আপনাদ্বাবা বা হইতে।	আপনাদিগের দ্বারা বা হইতে।
অপা			
সম্বন্ধ	আপক	আপনার।	আপনাদিগের।
অধি	আপমে	আপনাতে	আপনাদিগেতে।

উদাহরণ ।

আপ লাগা, আপ'ন আনিলেন। আপসে লিয়াপা, আপনার নিকট
 ১৪তে লইয়াছিল।

আপকো দেতাহোঁ, আপনাকে দিতেছি। আপকো প্যছা, আপনার পাখা।

যে স্থলে জ্ঞাত্বান শব্দ অয়ং এই অর্থ প্রকাশ করে, তাহার পদ নিম্নে লিখিত ঐহিতেছে। ইহার একবচনে ও বহুবচনে তুল্য পদ।

পদ	উদাহরণ	অর্থ
কর্তা	আপ	আমি আপনি দেখি।
কর্ম	আপ্নেকো, আপ্নেতেই	তুমি আপ্নেকো বড় জানতেহো } তুমি আপনাকে বড় জান।
করণ	আপসে, আপ্নেসে	আপসে আপ } আপনা হইতে আপনি
অপা		চলাগায়া } চালয়া গেল।
বস্তু	আপ্না, আপন	মেরা আপনা নাই, } আমার আপনার ভাই
অধি	আপ্নেসে	উয়ো: আপ্নেসে কিছু খ্যা তা নহি দেখতাহার } সে আপনাতে কোন দোষ দেখে না।

কৰ্ম্মকারকের বিভক্তি (কো) ইহার পরিবর্তে কেবল সৰ্ব-
নামে (এ) এই বিভক্তি কখন কখন ব্যবহার হইয়া থাকে, যথা,
হামকো, হামে । তুমকো, তুমে । ইসকো, ইসে । উনকো,
উনে (১) । কিসকো, কিসে । জিনকো, জিনে, ইত্যাদি । আর
উক্ত (কো) এই বিভক্তির পরিবর্তে সজীব কৰ্ম্মপদে “তেঁই”
“কেতেঁই” বিভক্তিও ব্যবহার হয়, যথা—মেরোতেঁই, তেরোতেঁই
আপনেতেঁই, হামারেতেঁই, তুমচাবেতেঁই । অপর, উসকেতেঁই,
রামবল্লভকেতেঁই, ইত্যাদি

যদ্ শব্দ ।

একপদন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা	জে, জিসনে, } জিননে }	জোসব } জিনহোঁনে }	যাহার। যাহারা ।
কৰ্ম্ম	জিসে, জিসকো } জিনে, জিনকো }	জিসলোগোঁকো } জিনহোঁকো }	যাহাদিগকে । যাঁহাদিগকে ।
করণ }	জিসসে (২) }	জিসলোগোঁসে }	যাহাদিগের
অপা }	জিনসে }	জিনহোঁসে }	দ্বারা বা হইতে ।
সম্বন্ধ	জিসকা } জিনকা }	জিসলোগোঁকা } জিনহোঁকা }	যাহাদের । যাহাদের ।
অধি	জিসমে } জিনমে }	জিসলোগোঁমে } জিনহোঁমে }	যাহাদিগেতে । যাহাদিগেতে ।

(১) উনহে জিনহে ইত্যাদি পদও হয় ।

(২) “সে” এই বিভক্তি স্থলে “সতি” ও ব্যবহার হয় । আর “সে”, বিভক্তি স্থলভেদে,
নিকট, সাহিত, এই অর্থদ্বয়ও প্রকাশ করে । যথা উনসে কাহো, উহার নিকট বল । তুমসে
কিরা নিসবত, তোমার সাহিত কি সম্বন্ধ ?

উদাহরণ ।

জিসনে কাহা, যে কহিল ।

জিসসে পায়রা, যাহার নিকট
হইতে পাইল

জিসকো পাকড়া, যাহাকে ধরিল ।

জিনকা ঘর, যাহার গৃহ ।

তদ্ শব্দ ।

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা } সো, তিসনে, }	সে	সো সব	তাহারা
কৰ্ম্ম } তিননে, }	তিনি	তিনহোনে, }	তাহারা
কৰ্ম্ম } তিসকো, }	তাহাকে	তিন্হোঁকো,	তাহাদিগকে
কৰ্ম্ম } তিনকো, }	তাহাকে		
করণ } তিসসে, }	তাহাদ্বারা	তিনলোগোসে, }	তাহাদিগের দ্বারা,
অপা } তিনসে, }	তাঁহা হইতে	তিনলোগোসে, }	তাহাদিগের হইতে
		তিনহোঁসে.	
সম্বন্ধ } তিসকা, }	তাহার	তিনলোগোঁকা, }	তাহাদিগের
সম্বন্ধ } তিনকা, }	তাহার	তিনলোগোঁকা, }	তাহাদিগের
অধি } তিসমে, }	তাহাতে	তিনলোগোঁমে. }	তাহাদিগেতে
অধি } তিনমে }	তাহাতে	তিনহোঁমে, }	তাহাদিগেতে

ইদম্ শব্দ

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তা } ইয়েঃ, ইসনে, }	এ. ইনি,	এ, ইয়েঃসব, }	ইহারা, ইহাঁরা
কৰ্ম্ম } ইননে }	ইহাকে,	ইনহোঁনে, }	ইহাদিগকে
কৰ্ম্ম } ইসে, ইস্কো. }	ইহাঁকে,	ইনহোঁকো,	ইহাদিগকে
করণ } ইনহে ইন্কো }	ইহাদ্বারা	ইনহোঁসে, }	ইহাদিগের দ্বারা
অপা } ইসসে, }	বা হইতে		বা হইতে
অপা } ইনসে, }	ইহার		
সম্বন্ধ } ইসকা, }	ইহাঁর.	ইনহোঁকা	ইহাঁদিগের
সম্বন্ধ } ইনকা, }	ইহাঁর.		
অধি } ইসমে, }	ইহাতে	ইনহোঁমে	ইহাঁদিগেতে
অধি } ইনমে }			

উদাহরণ ।

ইসনে গালী দিয়িথী = এ গালি দিয়াছিল। ইসকো খানে দেও = ইহাকে খাইতে দেও। ইনসে ছোটা = ইহাঁ হইতে ছোট। ইনকা বেটা = ইহাঁর পুত্র।

অদস্ শব্দ ।

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
উয়োঃ, উসনে	ও, উনি	অন্ন, উনহোনে,	{ উহার। উহাঁরা
কর্তা } উন্নে			
উসে, উসকো,	উহাকে	উনহোঁকো,	উহাদিগকে
কর্ম্য } উনহে, উনকো,			
উসসে,	উহাদ্বারা	উনহোঁসে	{ উহাদিগের দ্বারা বা হইতে
অপা } উনসে,			
উসকা,	উহার	উনহোঁকা,	উহাদিগের
সম্বন্ধ } উনকা,			
উসমে,	উহাতে	উনহোঁমে,	উহাদিগেতে
অধি } উনমে,			

উদাহরণ ।

বাক্য ।

উয়োঃ চাহ তাথা,	ঐ ব্যক্তি চাহিতেছিল।
উনহোঁনে দিয়্যেথে,	উহাঁরা দিয়াছিলেন।
উসে পাক্‌ড়ো,	উহাকে ধর।
উসকো দেলাদেও,	উহাকে দেওয়াইয়া দেও।
উনসে লেও,	উহাঁর নিকট হইতে লও।
উসকা রূপয়া,	উহার টাকা।
উনহোঁকা হরণ,	উহাদিগের হরণ।

উদ্ভাষায় তদন্তকের পরিশেষে অদস্ পদও ব্যবহৃত হইয়া থাকে। হী, এই অব্যয় শব্দ পরে থাকিলে ইয়েঃ, উয়োঃ, এই পদদ্বয় ই, উ, এইরূপ হইয়া ব্যবহৃত হয়। যথা, ইয়েঃ-হী, ইহী, ইহাই। উয়োঃ-হী, উহী, উহাই।

কিম্ শব্দ

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
কর্তৃ কান, কিসনে, কিননে,	কে	কানসব, কিনহোঁনে,	কাহার
কণ্য কিসে, কিসকো, কিনহে, কিনকো		কিনহোঁকো,	কাহাদিগকে
করণ অপা	কিসসে, কিনসে,	কিনহোঁসে,	কাহাদের দ্বারা বা হইতে
সম্বন্ধ কিসকা, কিনকা	কাহার কাঁহার	কিনহোঁকা,	কাহাদিগের
অধি কিসমে, কিনমে,	কাহাতে কাহাতে	কিনহোঁমে,	কাহাদিগেতে

উদাহরণ

বাক্য .

কান আতাহার ?	কে আসিতেছে ?
কিননে লিখা ?	কে লিখিল ?
কিসকো মারাহার ?	কাহাকে মারিয়াছে ?
কিসসে হরা ?	কাহা দ্বারা হইল ?
কিনহোঁসে পারে ?	কাহাদের হইতে পাইলে ?
চাকু কিসকা হার ?	কাহার চাকু ছুরি ?

যে, সে, এই বিভক্তি দ্বয় একত্রিতরূপে ব্যবহৃত হইয়া (মধ্য হইতে) এই অর্থ প্রকাশ করে। যথা, ইস্মেসে, ইহার মধ্য হইতে। উন্মেসে এই সকলের মধ্য হইতে। কিন্মেসে কাহার মধ্য হইতে। জিস্মেসে, বাহার মধ্য হইতে, ইত্যাদি।

পর, সে, এই বিভক্তিদ্বয় একত্রিতরূপে কখন কখন ব্যবহৃত হইয়া (উপর হইতে) এই অর্থ প্রকাশ করে। যথা, চওকী পরসে, চোকির উপর হইতে, ইত্যাদি।

সর্বশব্দ ।

	পদ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
কর্ত্তা	সব সবনে	সকল	সব ভাগ গ্যায়ে,	সকলে পলাইল ।
কর্ত্তা	সবকো,	সকলকে	সবকো লাও,	সকলকে আন ।
করণ	} সবসে,	{ সকল হইতে বা দ্বারা	সবসে আচ্ছা,	সকল লইতে ভাল ।
অপা				
সম্বন্ধ	সবকা,	সকলের	সবকা ফায়দা,	সকলের উপকার ।
অধি	সবমে	সকলেতে	সবমে হ্যায়,	সকলেতে আছে ।

পূর্বলিখিত সর্বনামের কেবল সম্বন্ধকারকে

লিঙ্গভেদ ; যথা—

একবচন		বহুবচন	
পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
মেরা	মেরী	হামলোগৌকা	হামলোগৌকী
হামারা	হামারী		
তেরা	তেরী	তুমহৌকা	তুমহৌকী
তুমহার	তুমহারী		
আপকা	আপকী	আপলোগৌকা	আপলোগৌকী
জিস্কা	জিস্কা		
জিন্কা	জিন্কা	জিনহৌকা,	জিনহৌকী
ইস্কা	ইস্কা		
ইন্কা	ইন্কা	ইনহৌকা	ইনহৌকী
উস্কা	উস্কা		
উন্কা	উন্কা	উনহৌকা	উনহৌকী
কিন্কা	কিন্কা		
"	"	সবকা	সবকী

যদিচ “সব” শব্দ সাধারণতঃ বহুবচনেই প্রয়োগ হয়, কিন্তু কখন কখন বহুবচনে শুদ্ধতর (যে)।) ঘোষণা ব্যবহার হইয়া থাকে । যথা, সবৌকী ইত্যাদি ।

উদাহরণ

বাচ্য ।

অর্থ ।

মেসী বহিন্ আতীহায়,	আমার ভগিনী আসিতেছে ।
তেরী দাদী রোতীহায়,	তোমার ঠাকুরমা কাঁদিতেছে ।
তুমহারী বল্লি কাহাঁ ?	তোমার বিড়াল কোথা ?
' আপকা ঘড়ী লায়িহোঁ,	আপনার ঘড়ী আনিয়াছি ।
তিসকী মা মরগায়ী,	যাহার মা মরিয়া গেল ।
ইসকা ইমারত দেখি নহিঁ	ইহার বাটী দেখি নাই ।
ইন্কী চাচা কিধর গায়ী;	ইহঁার খুড়ী কোন্ দিকে গেলেন ?
উনকী বেটা হাঁসতিথী,	উহঁার কণা হাসিতেছিল ।
কিসকী বহু আয়ী ?	কাহার বো আসিল ?

ব্যক্তি-সম্বন্ধে, সর্বনাম সকল, কারক-যোগে যে রীতিতে ব্যবহৃত হয় তাহা পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে, কিন্তু অস্মদ, যুস্মদ ভিন্ন সর্বনাম, জস্ম ও বস্ম প্রভৃতি সর্বপ্রকার বিশেষ্য শব্দের পরিবর্তে ব্যবহার হয়, ঐ সকলের মূলরূপ এবং শিক্ষার স্তম্ভ জন্ত তদ্রূপ কয়েকটা অব্যয়, উদাহরণ সহ লিখিত হইল ।

মূলরূপ ।

অর্থ ।

জো,	জিস,	জিন,	যে,	যাহা,	যীহা ;
সো,	তিস,	তিন,	সে,	তাহা,	তীহা
ইয়েঃ	ইস,	ইন,	এ,	এই,	ইহঁ ।
উয়োঃ	উস,	উন,	ও,	ঐ,	উহা ।
কিয়া,	কান্	}	কি	কোন্	
কিস,	কিন		কে	কাহা	কাহ
কোয়া,	কিসি,		কেহ,	কোন ।	
কয়ী,	কয়ীএক,		কয়,	কয়েক ।	

মূলরূপ।

অর্থ।

ক্যায়	জ্যায়,	ভ্যায়	কতো, যতো, ততো।
ইউঁ	জিউঁ,	তিউঁ	এমন, যেমন, তেমন।

কিন, জিন্, তিন্, ইন্, উন্ এই কয়েকটা পদ সর্বত্র বহুবচনে এবং সম্ভ্রান্ত স্থলে একবচনে ব্যবহার হয়। “জো”, শব্দ উভয় বচনে ব্যবহৃত হয়, এবং “জিন্” শব্দের পরিবর্তে “জোঁ” ব্যবহারও হয়। অপর জো, সো, ইয়েঃ, উয়েঃ, কান্, এবং অয়্, এই কয়েকটা সর্ব্বনামে কারকের বিভক্তি যোগ হয় না।

উদাহরণ

বাক্য।

অর্থ।

আপকা কিয়া নাম ?

আপনার কি নাম ?

কিয়া খুবর ?

কি সংবাদ ?

কিস ওরাস্তে আয়েহো ?

কিধু আসিয়াছ ?

কান্ কাম চাহতেহো ?

কি কন্ম চাহিতেছ ?

জো চাক্স লায়েহো, সো

যে বস্ত্র আনিয়াছ, তাহা

লেবাও,

লইয়া যাও।

উয়েঃ কান্ হায় ?

ও কে ?

জো হোনেকা খা, সো হয়,

যাহা হইবার তাহা হইল।

উন চাক্সোঁসে কিয়া কাম ?

ঐ সকল বস্ত্রতে কি কাজ ?

ইয়েঃ হাল কেওঁ হয় ?

এই অবস্থা কেন হইল ?

ইয়েঃ কাপড়া কিস্কা হায় ?

এ কাপড় কাহার ?

কাহে রোতেহো ?

কেন কাঁদিতেছ ?

কেওঁ থাড়াহো ?

কেন দাঁড়াইয়া আছ ?

উয়েঃ জগা আচ্ছৌ হায়,

ঐ স্থান উত্তম।

ইন্ আনারোঁকো ফেক দেও,

এই দাড়িধ সকল ফেলিয়া দেও।

ইসমে কিয়া হোগা ?

ইহাতে কি হইবে ?

ইসকো কিয়া কহতাহায় ?

ইহাকে কি বলে ?

শব্দ ।

অর্থ ।

উসসে ইয়েঃ বেহ্‌তর	উহা অপেক্ষা ইহা ভাল ।
উসকা রং ভাল নাহি, •	উহার রং ভাল নয় ।
এহঁ কোয়ী নাহি,	এখানে কেহ নাই ।
কয়ী দিন ছয়া,	কয়েক দিন হইল ।
কোয়ী কাম খালি নাহি,	কোন কন্ম খালি নাই ।
কায়্‌ঠো নারিয়ল লায়্যাখা ?	কয়টা নারিকেল আনিয়াছিল ?
জায়্‌ঠো খা, তায়্‌ঠো লায়্যা.	যয়টা ছিল তয়টা আনিল ।
কয়ীএক উসকা সড় গ্যায়ে,	কয়েকটা তাহার পাঁচিয়াগেল ।

যাহাঁ, তাই, এই ওহাঁ কাই। জিধর তধর, ইধর
উধর, কিধর । জিত্না ইত্না, উত্না কিত্না । জায়্‌সা,
তায়্‌সা, য়ায়্‌সা, ওয়সা, কায়্‌সা । জব, তব, অব, কব ।
এই শ্রেণীভুক্ত পদগুলি তত্তদর্থ-সূত্রে বাঙ্গালা কি ইংরাজী
ব্যাকরণমতে যদিচ সমস্ত, সর্বনামের মধ্যে পরিগণিত নহে,
কিন্তু ঐ প্রত্যেক শ্রেণীর প্রত্যেক পদের ভাব অর্থের প্রতি
দৃষ্টি ও বিবেচনা করিলে, যদ্, তদ্, ইদম্, অদম্, কিম্, এই-
রূপ সর্বনামের গায় কায্য করে । যাহাঁ প্রভৃতি পাঁচটি
পদ, স্থানসম্বন্ধে, জিধর আদি পাঁচটি পদ, দিক্‌সম্বন্ধে, জিত্না
আদি চারিটি পদ, পরিমাণসম্বন্ধে, জায়্‌সা প্রভৃতি পাঁচটি পদ,
প্রকারসম্বন্ধে, ও জব্, আদি চারিটি পদ সময়সম্বন্ধে, সর্ব-
নামের কন্ম দর্শায় বিশেষ, ঐ সকল শ্রেণীভুক্ত পদে অনেকানেক
কারকের বিভক্তি যোগ হইয়া সর্বনামে বিভক্তিব্যোগের গায় অর্থ
প্রকাশ করে । এজন্য ঐ সকল শব্দ সর্বনামের শেষে রাখিলাম ।
বোধ করি, বাঙ্গালা ও ইংরাজী ব্যাকরণ-বেত্তা মহাশয়গণ সমাপে ইহা
দোষাহঁ হইবে না ।

এহাঁ এবং ওহাঁ স্থলে হিয়াঁ এবং ছয়াঁ পদও ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।
তক্ এই অব্যয়টী, স্থান, দিক ও সময় সম্বন্ধীয় সর্ববিনাম শব্দের উত্তর,
পর্যাস্ত-অর্থে সর্বদা প্রযুক্ত হইয়া থাকে । যথা, বাহাঁতক, তাহাঁতক,
এহাঁতক, ওহাঁতক কাহাঁতক । জিধরতক, উধরতক কিধরতক ।
যবতক, তবতক, অবতক ইত্যাদি ।

স্থানসম্বন্ধীয় ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ ।
মূলপদ	যাহাঁ	যেখানে ।	যাহাঁ গ্যায়াথা, যেখানে গিয়াছিল ।
সম্বন্ধ	যাহাঁকা,	যেখানকার ।	যাহাঁকা জায়সা দন্তুর, যেখানকার যে নিয়ম ।
অপা	যাহাঁসে,	যেখান হইতে ।	যাহাঁসেহো লেআ, যেখান হইতে হয় লইয়া আর ।
মূলপদ	তাহাঁ,	সেখানে ।	বাহাঁতাহাঁ ডাল দেও, যেখানে সেখানে ফেলিয়া দাও ।
সম্বন্ধ	তাহাঁকা,	সেখানকার ।	তাহাঁকা পাতা নহি মিলা, সেখান- কার তথ্য পাওয়া যায় নাই ।
অপা	তাহাঁসে,	সেখান হইতে ।	তাহাঁসে আজ চিট্ঠী আয়ী, সেখান হইতে অন্য পত্র আসিল ।
মূলপদ	হিয়াঁ, এহাঁ,	এখানে ।	জী, এহাঁ আও, মহাশয় এখানে আসুন ।
সম্বন্ধ	হিয়াঁকা, এহাঁকা,	এখানকার ।	এহাঁকা লোগ বড়া খুঁরাব, এখানকার লোক বড় মন ।
অপা	হিয়াঁসে এহাঁসে,	এখান হইতে ।	এহাঁসে লে চলো, এখান হইতে লইয়া চল ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ
মূলপদ, ছয়া, } ওহাঁ. }	ওখানে ।	ওহাঁ কান ব্যাঠা } ? } ওখানে কে বসিয়া আছে?
সব ছয়াঁকা, } ওহাঁকা, }	ওখানকার ।	ওহাঁকা চিরাগ্ } এহাঁ লাও, } ওখানকার প্রদীপ এখানে আন ।
অপা ছয়াঁসে, } ওহাঁসে. }	ওখান হইতে ।	ওহাঁসে ভাগো, } ওখান হইতে পলায়ন কর ।

মূলপদ. কাহাঁ, কোথায় । কাহাঁ জাতেহো ? কোথা যাইতেছ ?
 সম্বন্ধ . কাহাঁকা, কোথাকার কাহাঁকা আদমী ? কোথাকার ব্যক্তি ?
 অপা: কাহাঁসে, কোথা হইতে । কাহাঁসে আয়া ? কোথা হইতে আসিল ?
 বাহাঁকা, তাহাঁকা, ইত্যাদি সম্বন্ধের পদগুলি স্ত্রীলিঙ্গে আকারান্তের
 পরিবর্তে, লৈকারান্ত হয় । যথা, বাহাঁকী ছোকরী, তাহাঁকী বুড়িয়া, এহাঁকী
 হাওয়া, ওহাঁকী হাওয়ারসে আচ্ছী ছায় ।

দিক-সম্বন্ধীয়

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ, জিধর.	যে দিকে বা দিক ।	জিধর টুটা হায়, যে দিকে ভাজিয়াছে ।	
সম্বন্ধ জিধরকা.	যে দিকের ।	জিধরকা চাহো, যে দিকে চাও ।	
অপা জিধরসে,	যে দিক হইতে ।	জিধরসে আয়া, যেদিক হইতে আসিল ।	

মূলপদ, তিধর, সে দিকে বা দিক । তিধর মং জাও, সেদিকে যেওনা ।
 সম্বন্ধ তিধরকা, সে দিকের । তিধরকা দরওয়াজা, সে দিকের দ্বার ।
 অপা তিধরসে, সে দিক হইতে । তিধরসে আতা, সে দিক হইতে
 আসিত ।

মূলপদ, ইধর, এদিকে বা দিক । তুমি ইধর আও, তুমি এ দিকে এস ।
 সম্বন্ধ ইধরকা, এ দিকের । ইধরকা ঘর খোলো, এদিকের ঘর খুল ।
 অপা ইধরসে, এ দিক হইতে । ইধরসে সরকাও, এদিক হইতে সরোও ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ, উধর,	ওদিকে বা ওদিক ।	উধর কান হায়,	ওদিকে কে আছে ।
সম্বন্ধ উধরকা,	ওদিকের ।	উধরকা কি ওয়াড়া,	ওদিকের কপাট ।
অপা উধরসে,	ওদিক হইতে ।	উধরসে ইধর গায়রা,	ওদিক হইতে এ দিকে গেল ।

মূলপদ, কিধর,	কোনদিকে বা দিক ।	কিধর জাওগে,	কোন দিকে যাইবে ।
সম্বন্ধ কিধরকা,	কোন দিকের ।	কিধরকা শোর	কোন দিকের গোল } গোলমাল ।
অপা কিধরসে,	কোন দিক হইতে ।	কিধরসে আওয়াজ	
		আতী হায়	কোন দিক হইতে শব্দ আসিতেছে ।

“বাহাঁকাহাঁ” এই মিলিত শব্দের অর্থ “যে কোন স্থান” বুঝায় । যথা,
বাহাঁকাহাঁ হো লে আও, যে কোন স্থানে থাকে লইয়া আইস ।

সম্বন্ধ পদে জ্বিধরকা, তিধরকা, ইধরকা, উধরকা, ইত্যাদি পদ
হইবে ।

পরিমাণ-সম্বন্ধীয় ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ, জিহ্কা,	যত ।	জিহ্কা রহে সব লাও,	যত থাকে সব আন ।
সম্বন্ধ জিহ্কেকা,	যতকের ।	জিহ্কেকা ধরীদ কহো,	যতকের ক্রয় বল ।
অধি জিহ্কেমে	যততে ।	জিহ্কেমে পেট ভরে,	যততে পেট ভরে ।

মূলপদ ইহ্কা,	এত ।	ইহ্কা চিলাও মৎ,	এত চাঁৎকার করিও না ।
সম্বন্ধ ইহ্কেকা,	এতকের ।	ইহ্কেকা দহি কেঙ	এতকের দাঁধ কেন লায়া ? } আনিলে ?
অধি ইহ্কেমে	এততে ।	ইহ্কেমে কিয়া হোপা,	
			এততে কি হইবে ?

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ, উক্সা,	অত ।	উক্সা কান্ খায়্য ?	অত কে খাইল ?
সম্বন্ধ উক্সেকা,	অতকের ।	উক্সেকা হিসাব কাই ?	অতকের হিসাব কোথা ?
অধি উক্সেমে,	অততে ।	উক্সেমে ভী নহি হয়,	অততেও হইল না ।

মূলপদ কিত্তা, কত । কিত্তা পরেটা বানায়, কত পরেটা প্রস্তুত করিলে ।
সম্বন্ধ কিত্তেকা, কতকের । কিত্তেকা পেড়া লায়ে, কতকের সন্দেশ আনিলে ?
অধি কিত্তেমে, কততে । কিত্তেমে মোল লিয়ে, কততে ক্রয় করিলে ?

আল্লা, ওফা, উম্বরা, কুপা, খোদা, জগা, তওবা, তন্থা, দয়া, দওয়া, দাতা, দানা, হুনিয়া, দরিয়া, দুয়া, মিস্কজা, মুজা, লালা, সওদা, সজ্জা, সিপা, এই সকল শব্দ ভিন্ন ব্যবহার্য আকারান্ত প্রকৃতি, কারকের বিভক্তিযোগকালে একরাস্ত হয় । যথা, জিত্তা, -জিত্তেকা, ইত্তা-ইত্তেমে, সোণা-সোণেকে, বোড়া-বোড়েকা, আক্কা-আক্কেকো, লোহা-লোহেমে, প্যঢ়না-পঢ়নেমে । মেরে ছোটে বেটেসে । তেরে বড়ে ল্যড়কেনে । ইত্যাদি ।

জিত্তা, ইত্তা, উত্তা, কিত্তা স্থলে জিত্তা, ইত্তা, উত্তা, কিত্তা-ও, ব্যবহৃত হয় ।

প্রকার-সম্বন্ধীয় ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ জ্যায়সা,	যেমন	জ্যায়সা কাম তায়সা কল,	যেমন কর্ম তেমন কল ।
" " তায়সা,	তেমন ।	তায়সা হারামজাদা দুসরা নহি,	} তেমন ছষ্ট দ্বিতীয় নাই ।
" " য়ায়সা,	এমন ।	য়ায়সা ভাল আদমী নহি দেখা,	
			} এমন সং মহুষ্য দেখি নাই ।

শব্দ	অর্থ	উদাহরণ	অর্থ
মূলপদ, ওয়সা, অমন।	ওয়সা	কাম মং	ক্যারো, অমন কশ্ব করিওনা
ক্যার্সা, কেমন।	ক্যার্সা	মোতৌ	দেখৌ, কেমন মুক্তা দেখি।

সময়-সম্বন্ধীয় ।

মূলপদ, জব (১) যখন।	জব	ম্যার	ঘর জা ওলা, যখন আমি বাড়ী যাইব।
সম্বন্ধ জবকা, যখনকার।	জবকা	জো কাম,	যখনকার যে কার্য।
অপা জবসে, যখন হইতে।	জবসে	বরদ ওমান	যখন হইতে বর্দ্ধমান আসিয়াছি।
		আরাহৌ	

মূলপদ, তব (১), তখন।	তব	কিয়া হোয়া,	তখন কি হইবে।
সম্বন্ধ তবকা, তখনকার।	তবকা	রিওয়াজ থা,	তখনকার রীতি ছিল।
অপা তবসে, তখন হইতে।	তবসে	মুলাকাং নহি,	তখন হইতে সাক্ষাৎ নাই।

মূলপদ অব, এখন।	অব	মং জাও,	এখন যেও না।
সম্বন্ধ অবকা, এখনকার।	অবকা	কেয়া হাল?	এখনকার কি অবস্থা?
অপা অবসে, এখন হইতে।	অবসে	ইংরেজী	এখন হইতে ইংরেজী পড়।
		পঢ়ো	

মূলপদ কব (১), কবে। ক্যালকন্তেসে কব আয়ে, কলিকাতা হইতে কবে এলে?

সম্বন্ধ কবকা, কবেকার। কবকা সবক্ পাচুতেহো, কবেকার পাঠ পড়িতেছ?

অপা কবসে, কবে হইতে। কবসে ছুটী হয়ী, কবে হইতে অবকাশ হইল।

ম্যার্সা পদটি সম্বন্ধ পদের উত্তর প্রযুক্ত হইলে সদৃশার্থবোধকও হয়।
যথা, মেরা ম্যার্সা, আমার সদৃশ। তুমহার ম্যার্সা তোমার সদৃশ
ইত্যাদি।

পরিমাণসম্বন্ধীয়

মূলপদ	সম্বন্ধের পদ	অধিকরণের পদ
জিহ্বা জিহ্বা	জিহ্বেকা, জিহ্বেকা	জিহ্বেমে, জিহ্বেমে
তিহ্বা	তিহ্বেকা	তিহ্বেমে
ইহ্বা ইহ্বা	ইহ্বেকা, ইহ্বেকা	ইহ্বেমে, ইহ্বেমে
উহ্বা উহ্বা	উহ্বেকা, উহ্বেকা	উহ্বেমে, উহ্বেমে
কিহ্বা কিহ্বা	কিহ্বেকা, কিহ্বেকা	কিহ্বেমে, কিহ্বেমে

সম্মতসম্বন্ধীয়

মূলপদ	সম্বন্ধের পদ	অপাদানের পদ
জব	জবকা	জবসে
তব	তবকা	তবসে
অব	অবকা	অবসে
•	•	•
কব	কবকা	কবসে

শব্দরূপ ।

সর্বনামে কর্তা, কৰ্ম্ম, করণ, অপাদান, সম্বন্ধ ও অধিকরণ
কারকে যে সকল বিভক্তি যুক্ত হইয়া যে অর্থ করে, বিশেষ্যাদি
শব্দেও সেইরূপ ।

{ বিশেষ্যাদি শব্দ	কর্তা	কৰ্ম্ম	{ করণ, অপাদান	সম্বন্ধ	অধিকরণ
রাম	{ রাম, রামনে	{ রামকো রামকেতেই.	রামসে	রামকা,	রামমে
কিতাব,	কিতাব.	কিতাবকো.	কিতাবসে.	কিতাবকা,	কিতাবমে
কলম	কলম.	কলমকো,	কলমসে.	কলমকা,	কলমমে
সাহিব,	{ সাহিব, সাহিবনে,	সাহিবকো,	সাহিবসে	সাহিবকা,	সাহিবমে
জমীন,	জমীন	জমীনকো	জমীনসে,	জমীনকা,	{ জমীনমে জমীনপর
কালকর্তা,	কালকর্তা.	কালকর্তেকো,	কালকর্তেসে.	কালকর্তেকা.	কালকর্তেমে
বুঢ়া	{ বুঢ়া. বুঢ়াঢ়েনে,	{ বুঢ়েকো, বুঢ়েকেতেই,	বুঢ়েসে,	বুঢ়েকা,	বুঢ়েমে
ঢনিয়া,	ঢনিয়া.	ঢনিয়াকো.	ঢনিয়াসে,	ঢনিয়াকা,	{ ঢনিয়ামে, ঢনিয়াপর
জগা,	জগা.	জগাকো,	জগাসে.	জগাকা,	জগামে

অধিকরণের বিভক্তি ‘‘মে,’’ ইহার পরিবর্তে নিজীবপণে কর্ম্মকারকের বিভক্তি
(কো)ও ব্যবহার হইয়া থাকে । যথা রাতকো, রাত্রিতে । দিনকো, দিবসেতে ।
সুবহুকো, প্রভাতে । কিতনেকো. কততে । ইত্যাদি :

রাজা, রায়, দিওয়ান, বাবু, লালা মিরজা. মৌলবী খাঁ. মুন্সী ইত্যাদি
পদবী ও উপাধি পরে, মহাশয় এই অর্থে, সাহিব শব্দ প্রয়োগ হইয়া থাকে ।
যথা, রাজা সাহিব, রায়সাহিব ইত্যাদি ।

উদাহরণ ।

রামনে বহুত আচ্ছা উদ্ সিখা । রামকো সব আদমী পিয়ার কারতেহে ।
রামসে কভী বদকাম নহিঁ হোতা হয় । রামকে মানিন্দ কান্ হোগা ।
রামমে কোরী ম্যায়েব নহিঁ ।

কিতাব তুম্হারী আপঁওছী হয় । কিতাবকো জানকে বরাবর জাননা ।
কিতাবসে জহানকী ধবর মিলতী হয় । কিতাবে ম্যায়সা দোস্ত ডনিরামে
নহিঁ । কিতাবমে সব কুছ পায়াজাতা হয় ।

কলম কিয়া খুব চীজ । কলমকো স্ত ছোড়িও । কলমসে দিলকী বাত
জাহির হোতী হয় । কলমকী मददসে মরদকী দওলত ও ভরমত, কল-
মমে হামেশ মশগুল রাখনা ।

সাহিব আতেহে । সাহিবকো সলাম কারো । সাহিবসে কাম
তুম্হারী হাসিল হোগা । সাহিবকে পাস সওয়াল কারো । সাহিবমে
রহম্ হয় ।

ঈয়ে: জমীন বহুত আচ্ছা হয় । জমীনকো আজমাও জমীন
দেখো । জমীনসে বহুত কারনা হাসিল হোতা হয় । ইস্ জমীনকী তহ-
সীল কম নহিঁ । ইস্ জমীনমে হয়তরহকা মেওয়াজাত পার্দা
হোতেহে ।

কালকত্তা কিয়া মাকুল জগা । কালকত্তেকো জয়তুল্বেলায়ত
কাহতেহে । কালকত্তা দেখেহো । কালকত্তেসে কাল আরাহেঁ । কাল-
কত্তেকা হাল তুমসে ব্যয়ান কারোজা । কালকত্তেমে জহানকী চীজ্
মিলতীহে ।

বুঢ়া আদমী দানা আওর আকলমন্দ হোতেহেঁ। বুঢ়েকে বে-ওকুফ জান্না বে-ওকুফী হয়। হর বাবমে বুঢ়েমে সলাহ মস-লত লেনা। বুঢ়েকী বাত সবপর বাংলা সমঝনা। বুঢ়েমে হিকারত ক-করনা।

জানতাহেঁ কে ছনিয়া নাকায়েম হয়। তওভী ছনিয়াকে গছোড় সক্তাহেঁ। ছনিয়াসে কারিগ গোনা বডা কঠন হয়। সব কারোবার ছনিয়াকা ধোকা সিওয়া নহিঁ। ছনিয়ামে দিল ক্র লগানা।

কিয়া দিলগীর জগা হয়। ইস জগাকে ছোড়নে জী নহিঁ চাহতা হয়। ইস জগাসে কোয়ী জগা আচ্ছী নহিঁ। পানিভী ইস জগাকা বহুত আচ্ছা। ইস জগামে রাত জারিয়ে।

কারকের বিভক্তি অনেকানেক হানে গুপ্ত থাকে। যথা, রাম ঘর গায়ী, অর্থাৎ ঘরমে গায়ী।

সম্বোধন।

উদূ ভাষায় সম্বোধনে যায়, এ, এজী, ওবে, রী, এই সকল বিভক্তিসূচক শব্দ বিশেষ্যের পূর্বে যুক্ত হয়। তন্মধ্যে ওবে, কেবল পুংলিঙ্গে, রী, কেবল স্ত্রীলিঙ্গে অধম স্থলে ব্যবহার হইয়া থাকে, এবং উভয়লিঙ্গে বহুবচনে, সম্বোধন-স্থলে, ও, এই বিভক্তি, শব্দের উত্তর যোগ হয়। যথা, ম্যায়

ভাই. (১) এ ভাই, ভাই হে । য্যায় মেরে আছে ল্যাড়কে, হে আমাব উত্তম পুত্র । এ জী, ও মহাশয় । ওবে চোকরা, ও চোকরা । বী ল'উডী, ওরে দাসী । ইত্যাদি । বলবচনে যথা, সাহিবো, হে মহাশয়গণ । বেটো, হে পুত্রগণ । অপর “হো” এই বিভক্তিসূচক শব্দ, কখন কখন শব্দের পর সম্বোধনে ব্যবহার হয় । যথা, রামশরণ হো, ইত্যাদি ।

স্ত্রীলিঙ্গ-প্রকরণ ।

উর্দু ভাষায় দুলহা, পোতা, গওইয়া, সঙ্কা, (২) ব্যতীত প্রায়ই সাধারণ আকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ আকারের পরিবর্তে ঐ-যোগে স্ত্রীলিঙ্গ হইয়া থাকে । যথা, বেটা-বেটা, ঘোড়া-ঘোড়া, জোড়া-জোড়া, দাদা-দাদী, চাচা-চাচী, নানা-নানী, ফুংফা-ফুংফী, নওয়াসা-নওয়াসী, চোকরা-চোকরী, বক্রা-বক্রী, মেরা-মেরী, তেরা-তেরী, জিসকা-জিসকী, উনকা-উনকী কিত্তা-কিত্তী, জ্যায়সা-জ্যায়সী, খোড়া-খোড়ী, বুচ্চা-বুচ্চী জানেওয়ালা-জানেওয়ালী, ইত্যাদি ।

ক্রিয়াসম্বন্ধেও ঐরূপ নিয়ম । যথা, খায়া-খায়ী, বোলা-বোলী গায়া-গায়ী, কিয়া-কিয়ী, লিয়া-লিয়ী, দিয়া-দিয়ী, আয়াথা-আয়িথী আতাথা-আতিথী ।

(১) ভাই শব্দ সম্বোধনে ভেইরাও হইয়া থাকে ।

(২) দুল্হা, পোতা, গওইয়া শব্দ স্ত্রীলিঙ্গে দুলহিন, পোতিব, গাওীন হইবে । সঙ্কা শব্দ স্ত্রীলিঙ্গে সঙ্কী হইবে ।

কতকগুলি পুংলিঙ্গ শব্দের উত্তর অনী, (১) এই প্রত্যয়ান্তক শব্দযোগে স্ত্রীলিঙ্গ হয় । এবং পুংলিঙ্গ শব্দ স্বরাস্ত হইলে ঐ স্বরের লোপ হইয়া যুক্ত হয় । যথা, মেহতর-মেহতরাণী, দেওর-দেওরাণী, জেঠ-জেঠানী, চৌধুরী-চৌধুরাণী, মিসরা-মিসরাণী, ঠাকুর-ঠাকুরাণী, ইত্যাদি ।

কতকগুলি পুংলিঙ্গ শব্দের উত্তর, ঈ, ইন, নী, আ, এই সকল প্রত্যয়ান্তক শব্দযোগে স্ত্রীলিঙ্গ হইয়া থাকে । ঈ-যোগে যথা, মুরগ-মুরগী, পিয়ার-পিয়ারী, ব্রাহ্মন-ব্রাহ্মনী । ইন যোগে যথা, মালী মালিন, ধোনী-ধোবিন, মশলচী-মশলচিন, হাড়ী-হাড়িন । নী-যোগে যথা, কহার-কহারণী, ডোম-ডোমণী, ঝাড়ু-বরদার ঝাড়ু বরদারণী । আ-যোগে যথা, সাহিব-সাহিবা, মুদ্দই-মুদ্দইয়া, মুদ্দা স্থালেহ-মুদ্দাআলেহা, সায়েল-সায়েলা, ছজুরালী-ছজুরালিয়া, মুজ্জির-মুজ্জিরা জয়ফ-জয়ফা, মাশুক-মাশুকা ইত্যাদি ।

অপর পূরণবাচক শব্দের লিঙ্গভেদের নিয়ম, সেই শব্দের নিম্নে প্রদর্শিত হইয়াছে ।

(১) আনী এই প্রত্যয়ের পরিবর্তে কোন কোন স্থানে আয়িন্, ব্যবহারও হইয়া থাকে । যথা—ঠাকুর ঠাকুরাইন ।

নিয়মভিন্ন ও নিয়মানুযায়ী কতকগুলি পুংলিঙ্গ শব্দের ত্রীলিঙ্গরূপ, অর্থসহ, ইংরেজি ব্যাকরণের অনুকরণে নিম্নে লিখিত হইল। এবং সম্পর্কসূচক অধিকসংখ্যক শব্দ শিক্ষার সুগমার্থ দেওয়া হইল।

পুংলিঙ্গ	ত্রীলিঙ্গ	পুংঅর্থ	ত্রী-অর্থ
ভ্রূর	মাদা,	পুরুষ,	স্ত্রী
বাপ, বাবুজী, } পাপা ওয়ালিদ }	মা, মাজী, আম্মাজান, ওয়ালিদা }	পিতা,	মাতা
আদমী,	আওরত,	নর,	নারী
মাদ',	রস্তী, জ্বান,	পুরুষ,	স্ত্রী
বাদশা,	বেগম,	রাজা,	রানী
সাহিব,	সাহিবা,	মহাশয়,	মহাশয়া
শওহর, খাবিন্দ, } খুসম, জুজ }	জোরু, জুজা, কবীলা, বিবী (১)	স্বামী,	পত্নী
বেটা, ল্যাড়কা,	বেটা, ল্যাড়কী,	পুত্র,	কন্যা
বেটা,	বহু,	পুত্র,	পুত্রবধু
দামাদ,	বেটা,	জামাতা,	কন্যা
ভাই,	বাহন, বাহিন্	ভ্রাতা,	ভগ্নী
বাহনই,	বাহন,	ভগ্নীপতি	ভগ্নী
ভাই,	ভাওজ (২)	ভ্রাতা,	ভ্রাতৃবধু
চাচা,	চাচী,	খুড়া,	খুড়ী
ফুফা, ফুপ্পা,	ফুফী, বুয়া,	পিতৃহৃদয়পতি,	পিতৃহৃদয়া
মামু,	মামী, মমানী,	মাতুল,	মাতুলানী
দাদা,	দাদী,	পিতামহ,	পিতামহী
পরদাদা,	পরদাদী,	প্রপিতামহ,	প্রপিতামহী
নানা,	নানী	মাতামহ	মাতামহী
পরনানা,	পরনানী,	প্রমাতামহ,	প্রমাতামহী

(১) বিবী শব্দ, পত্নী, কন্যা ও সাধারণ স্ত্রীতে প্রয়োগ হয়। বু. অধীণা স্ত্রী।

(২) জ্যেষ্ঠ ভ্রাতৃবধূকে ভাবি বলে।

পুংলিঙ্গ	জৌলিঙ্গ	পুং-অর্থ	স্ত্রী-অর্থ
খুসর, সম্বর	সাস, খুশদামন	খণ্ডর,	খাণ্ডড়ী
সম্বধী,	সম্বধন,	বেয়াই,	বেয়ান
নখীরা, পোতা,	পোতি,	পৌত্র,	পৌত্রী
নওয়ারা,	নওয়ারসী,	নাতি,	নান্নী
পোতা,	পোত-বহু,	পৌত্র,	পৌত্রবধু
নাতি,	নাতি-বহু,	নাতি,	নাতবো
পোতি-দামাদ, } নওয়ারসী-দামাদ, } পরোতা, পরপোতা,	পোতি, নওয়ারসী, পরোতা-বহু, পরপোতা-বহু,	নাতজামাই, প্রপৌত্র,	নাতনী প্রপৌত্রপত্নী
ভতিজা,	ভতিজী,	ভাতুপুত্র,	ভাতুপুত্রী
ভতিজা,	ভতিজা-বহু,	ভাতুপুত্র	ভাতুপুত্রবধু
ভতিজী-দামাদ,	ভতিজী, ভাজী,	ভাইকাজামাই, ভাগিনেয়,	ভাইবী ভাগিনেয়ী
ভাজা,	ভাজা-বহু,	ভাগিনেয়,	ভাগিনেয়বধু
খালু, মওসা.	খালা, মওসী,	মাতৃষ্মপতি	মাতৃষ্মা
চাচেরা-ভাই,	চাচেরী-বাহিন,	পিতৃব্যপুত্র,	পিতৃব্যকন্তা
মমেরা-ভাই,	মমেরী-বাহিন,	মামাত-ভাই,	মামাত-ভগ্নী
খ্যলেরা-ভাই } মওসেরা-ভাই }	খ্যলেরী-বাহিন, } মওসেরী-বাহিন }	মাসতুত-ভাই,	মাসতুতভগ্নী
ফুকেরা-ভাই,	ফুকেরী-বাহিন,	পিসতুত-ভাই	পিসতুত-ভগ্নী
চাচা-সম্বর	চাচী-সাস,	খুড়-খণ্ডড়	খুড়-খাণ্ডড়ী
ফুকীরা-সম্বর,	ফুকীরা-সাস,	পিস-খণ্ডর,	পিস-খাণ্ডড়ী
মওসেরা-সম্বর,	মওসেরী-সাস,	মাস-খণ্ডর,	মাস-খাণ্ডড়ী
মমেরা-সম্বর,	মমেরী-সাস,	মামা-খণ্ডর,	মামী-খাণ্ডড়ী
হকিকী-ভাই } সগা-ভাই }	হকিকী-বাহিন সগী-বাহিন	সহোদর-ভ্রাতা,	সহোদর
সওতেলা-ভাই,	সওতেলী-বাহিন,	বৈমায়েয়-ভ্রাতা,	বৈমায়েয়-ভগ্নী

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুং অর্থ	স্ত্রী-অর্থ
তায়াজী,	তাইমা,	জেঠা,	জেঠাই
জেঠ,	জেঠানী,	ভান্তর,	ভান্তরপত্নী
দেওর,	দেওরাণী,	দেবর,	দেবরপত্নী
নন্দোই,	নন্দ,	নন্দাই,	নোনদ্
জিজা,	বেবে,	বড়ভগ্নীপতি,	বড়ভগ্নী
নিসবতী, সাদা,	সানী,	শ্যালক,	শ্রালিকা
সাড়হু, হমজ্জুল্ফ,	সানী,	শালীপতি-ভাই,	শ্রালিকা
হুলকা, নওশা,	হুল্‌হিন, উরুস,	বর,	কত্ৰা
ল'ওডা, নওকর, খাদিম,	ল'ওডী, খাদিমা,	{ দাস,	দাসী
শুলাম,	{ নওকরনী,		
বুঢ়া, বুঢ়া,	বুঢ়ীয়া, বুঢ়ী,	বৃদ্ধ,	বৃদ্ধা
কুয়াঁর,	কুয়াঁরী,	কুমার,	কুমারী,
বগিয়া,	বগিয়ায়িন, বগেনী,	বণিক,	বণিকপত্নী,
বক্‌কাগ,	বক্‌কাগনী,	গন্ধবণিক,	গন্ধবণিকপত্নী
হল্‌ওয়াই,	হল্‌ওয়ান্,	ময়রা,	ময়রাণী
কুম্‌হার,	কুম্‌হারন্,	কুমোর,	কুমোরণী
সুগার,	সুগারন্,	সেকরা,	সেকরাণী
নাই, হজ্জাম,	নাইয়েন. হজ্জামিন,	নাপিত,	নাপ্তিনী
তেলী,	তেলিন,	বলু,	কলুনী
গুয়াল,	গুয়ালিন,	গোপ,	গোপী
মালী,	মালিন,	মালী,	মালিণী
ডোম,	ডোমনী,	একবিধ যবনগায়ক, যবনগায়িকা	
তথোলি,	তথোলিন,	পানবিক্রয়কারী,	পানবিক্রয়- কারিণী
চমার,	চমারন্,	মুচী,	মুচিনী
বঢ়ই,	বঢ়্‌হন,	ছুতার,	ছুতারণী
লোহার,	লোহারন্,	কামার,	কামারণী
সাখা,	সাখিন্,	সঙ্গী,	সঙ্গিনী

পুংলিঙ্গ	স্ত্রী লিঙ্গ	পুং অর্থ	স্ত্রী, অর্থ
ইয়ার,	ইয়ারণী,	সখা	সখী
হাধী,	হাধনী;	হস্তী,	হস্তিনী
সিঁধ,	সিঁধিনী,	সিংহ,	সিংহিনী
বাঘ,	বাঘন্, বাঘনী,	ব্যাঘ্র,	ব্যাঘ্রী
উঁট,	উঁটনী, সাঁড়নী,	উষ্ট্র,	উষ্ট্রী
বায়েল,	গাএ, গউ,	বলদ,	গাভী

যে সকল জন্তুর স্ত্রীলিঙ্গ ও পুংলিঙ্গের প্রভেদ জানা যায় না, তত্তাবৎ শব্দের পূর্বে পুংলিঙ্গে (ঞ্চর) স্ত্রীলিঙ্গে (মান্দা) এই দুই শব্দ যোগে সাধিত হইবে । যথা, ঞ্চর-হাঁস, মান্দা-হাঁস, নর-ভঁয়্যেস, মান্দা-ভঁয়্যেস ইত্যাদি ।

সংজ্ঞাবাচক ও ক্রিয়াবাচক শব্দ মধ্যে অনেকানেক স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ আছে, তাহার নিয়ম নিম্নে প্রদর্শিত হইতেছে ।

তাবীজ শব্দ ব্যতীত ত্রি বা চতুরঙ্কর-বিশিষ্ট উপাস্তে “ঙ্”-যুক্ত যাবতীয় তকারাদি শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ । যথা, তাতীল, তহরীর, তদ্বীর ইত্যাদি ।

ঘি, জি, দহী, মোতী, পানি, ইমলী, এবং পুংবাচক (১) শব্দ ভিন্ন প্রায়ই ঙ্কারান্ত শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ । যথা গাড়ী, ঘড়ী, সিঁটী ইত্যাদি ।

ইন্সান, আরমান, রওগন্, পয়িন্ প্রভৃতি শব্দ ভিন্ন, নকারান্ত শব্দ প্রায় অনেকই স্ত্রীলিঙ্গ । যথা, দুকান, কমান্, জ্বান, জান, চপ্‌কন্ ইত্যাদি ।

দাঁত, ভাত, হাত, ওয়াক্ত, খেত, গীত, গোশ্ত, পোস্ত, দোস্ত, তখ্ত বখ্ত, জব্ত, জর্বফত, দরখ্ত, দস্ত, বন্দবস্ত, :

(১) পুংবাচক ঙ্কারান্ত শব্দ যথা । কাজী কারী, হাধী, সাধী, থ.সদী, ধোবী, মালী, তেলী, হাড়ী, বাগরচী, মশলচী ইত্যাদি ।

বিত, শব্দত, সূত, সুবৃত, এই সকল শব্দ ভিন্ন, প্রায়ই তকারাস্ত শব্দ জ্ঞীলিঙ্গ ! যথা, ফুরসত, ছরমত, হজামত ইত্যাদি ।

শিকার হুগম জন্ত সংজ্ঞাবাচক ও ক্রিয়াবাচক কতকগুলি স্বাভাবিক জ্ঞীলিঙ্গ শব্দ অর্থ সহ নিম্নে লিখিত হইল ।

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
আওরাজ্জ,	শব্দ	আহ,	আক্ষেপ
আকল,	বুদ্ধি	আহট,	পায়ের শব্দ
আকরোবা	বন্ধুবান্ধব	আধি	ঝড়
আঁখ,	চক্ষু	আয়েশ	আমোদ আহ্লাদ
আখজ্জ,	বিরোধ, শত্রুতা	আশ্‌না	বন্ধু, প্রেমিক
আগ,	অগ্নি	ইবাদ,	স্মরণ
আজ্জমায়েশ,	পরীক্ষাকরণ	ইশ্রত	আমোদজনক
আজ্জী	নয়নতা, নিরুপায়		কথাবার্তা
আজ্জার,	কষ্ট, পীড়া	ইবাদত্	পূজা
আতা,	দান	ইজ্জত,	সম্মান
আদ্রক,	আদা	ইজলাস	বৈঠক
আদা,	সমাপণ, পরিশোধ	ইজ্জার,	ইজের
আপস,	সন্ধি, ঐক্য	ইজাজত,	অনুজ্ঞা
আকত,	বিপদ	ইত্তিলা,	জ্ঞাপন
আফওয়া,	জনরব	ইনায়ত্	অনুগ্রহ
আফুইউন,	আকৌং	ইমারত্	অট্টালিকা
আব্রু,	সম্মত	ইলতিমাস,	আবেদন
আব ও হাওয়া	জলবায়ু	ইলাজ,	ঔষধ
আরজ্জ,	নিবেদন, আড়্	ইবতিদা	আদি
আরজ্জু	বাংলা	ইহতিয়াজ,	প্রয়োজন
আরজ্জি	দরখাস্ত	ইহাতা,	বেটন, ঘের
আরসা	সম্মত	ইন্তিহা	শেষ
আস্তীন,	জামার হাতা	ইখ, উখ,	ইকু

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
ওজ।	অবস্থা, প্রকার,	কিস্মত,	অদৃষ্ট, বিভাগ
	প্রণালী	কোঠরী	ক্ষুদ্র গৃহ
ওজহ,	হেতুবাদ	কুদরত,	শক্তি, ক্ষমতা
ওফ।	কৃতজ্ঞতা, বিশ্বস্ততা	কুওত	ক্ষমতা
উমর,	বয়ঃক্রম,	কোশিশ,	চেষ্টা
উম্মত,	জাতি, ধর্ম,	কিল্লী	চাবী, দ্বারের
উম্মেদ	আশ্বাস,		ধিল
ওস,	শিশির, হিম	কিন্নওয়ান্	তরবারী
ওয়াকফ্.	দান	কিসানী, কিশ্তকারী	চাষ
কওস	ধনুক	খতা,	দোষ, অপরাধ
কওম,	জাতি	খবর,	সংবাদ
কজ।	ঐশিক ইচ্ছা, মৃত্যু	খরীদ,	ক্রয়
কতার,	শ্রেণি	খ.স,	বেনার মূল
কদর,	সম্মান, পরিমাণ	খাক,	মৃত্তিকা, ধূলা
কবর,	সমাধিস্থান	খাতির,	অনুগ্রহ, অন্তঃ-
কবা,	বুককাটা চাপকান		করণ, অনুরোধ, স্নেহ
কবাহত	নীচতা, শঠতা	খাহিশ	ইচ্ছা,
কমর	কটিদেশ	খিল্লী	কোটুক, তামাশা
কসম,	শপথ	খফ্‌গী	রাগ
কায়,	বমন	খয়ের, খয়েরিরমত	মঙ্গল, কুশল
কায়েদ,	কায়াবদ্ধ	খাস্‌সিয়ত	গুণ
কিশ্তী	নৌকা	খিজ্‌।	বসন্তের বিপরীত
কীমত	মূল্য		কাল, বৃদ্ধ বয়স
কিচর	কর্দম	খিদমত,	সেবা
কিতাব,	পুস্তক	খিলাই পিলাই	লালন পালন
কিয়ামত	অত্যাচার	খো, খু	চরিত্র
কিশমিশ,	দ্রাক্ষা	খ.শামদ	তোষামোদ
কিসম,	প্রকার		

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
খুঁরমী	সন্তোষ	চ্যপলাস,	তগ্‌মা
গুওর,	প্রাণিধান	চমক,	উজ্জলতা
গগরী, গগর, গাগরা } গাগরির	কলস	চশম,	চকু
গপ, গপ শপ	গল্প	চাদর, চদর,	চাদর, উড়ানি
গুফ, লত,	অসাবধান	চাল,	রীতি, ধারা
গল্পদন,	গলদেশ	চাম,	কৃষিকার্য
গরদিশ,	পরিভ্রমণ, ছুঁতাগা,	চুগলী,	মানি
	গতি	চিল, চিজ বস্ত,	জিনিসপত্র
গশ্‌শী	সন্তোষ * স্মৃতি	চিড়িয়া,	পক্ষী
গাঁড়	গুহদেশ	চেচক,	বসন্তরোগ
গুজারিশ,	স্থান, নৈপুণ্য, লাভ	চোট্,	আঘাত
গুড়িয়া	পুতুল	চোচ,	চকু
গিরাহ,	গ্রহি, গাঁট	হত,	ছাদ
গুজরান,	নির্কাহ	ছাতা,	ছাতি
গুজারিশ,	নিবেদন	ছাঁট,	ছাটা, বাদদেওয়া
গোলী	বটাকা	ছিপ,	মৎস্ত ধরবার দণ্ড
গুফ, তগু	কথাবার্তা	ছাঁক,	হাঁচী
গিরোহ,	দল, ঝাঁক	জওহর, জওয়াহির	রত্ন
গুহ, গু,	বিঠা	জাড়,	মূল
ঘড়িয়া	ধাতু দ্রব করিবার ছোট মাটির পাত্র	জনাব,	হজুর, সম্ভ্রান্ত উচ্চ ব্যক্তি
ঘাস	তৃণ	জ্বান,	জিহ্বা, ভাষা
চওথ, চওখাই,	একচতুর্থাংশ	জমা,	আয়, একত্রিত
চওঁক,	চম্কে উঠা	জমীন	ভূমি
চকমাক্,	চকমকীর পাখর	জরুরত,	আবশ্যক
চ্যপকন,	চাপকান	জল্দী	শীঘ্র

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
জনাই, দাই,	ধাত্রী	টাল,	শৈথিল্য
জান,	প্রাণ	টোলক,	টোল
জানিব,	পক্ষ, দিক		
জাকরান	কুকুম,	তওককু,	প্রত্যাশা
জাএদাদ,	বিষয়, সম্পত্তি	তকদীর,	বিবেচনা, আজ্ঞা,
জনজীর.	শৃঙ্খল		ঐশ্বরিক আদেশ
জগা,	স্তান	তকরার,	বাদানুবাদ
জিদ,	একান্তকরণেচ্ছা	তকরীর,	বাকশক্তি
জেব .	জামার পকেট	তকলীফ,	কষ্ট, ক্লেশ
জন্নার,	যজ্ঞস্থত্র, পৈতা	তকসীম,	বিভাগ, বণ্টন
জুলফ	জুলপী	তকসীর,	দোষ, অপরাধ
জুতজু,	অনুসন্ধান, চেষ্টা	তগীর,	কর্মচ্যুত
জুলাহা,	তন্তুবায়	তজ্বীজ,	বিচার
		তদবীর,	যত্ন, চেষ্টা
		তন্থাহ	বেতন
ঝালব,	ঝালর	তপ,	অর
ঝাডন,	ঝাডন	তপিশ,	তাপ,
ঝাল,	জলাশয়, দীর্ঘিকা	তফরীক,	বিভিন্নতা
ঝোপরি.	পর্ণকুটির	তমসিল,	সাদৃশ্য
		তমরা.	ইচ্ছা
টপ,	ঘোড়ার পদের শব্দ	তমা,	লোভ
টুট্,	তথ	তম্বীহ,	তাড়না
টঙ্গরী,	পা	তব্দীল,	পরিবর্ত
ঠোকর,	ঠোকর লাগা	তল্‌ওয়াব,	তরবারী
ঠাকুরান্নি,	দেবী	তরতীব,	শৃঙ্খলাক্রম
ডর,	ভয়, শঙ্কা	তরদীদ,	প্রতিবাদ
ডকার,	উদগার	তরফ,	সীমা, পক্ষ, দিক
ডিক্সা,	ডিবে, বামহস্ত	তরিক্,	প্রথা, গতি, পথ,

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
তরঙ্গদুন্দু,	চেষ্টা	দওয়া, দওয়াই,	ঔষধ
তরাজু,	ওজন, নিক্তি	দওলত,	ধন
তলব,	আহ্বান, বেতন	দরখাস্ত,	আবেদনপত্র
তলাক,	ত্যাগ	দরগাহ,	মহৎসমীপ, সাধু-
তলাশ,	অনুসন্ধান		পুরুষের সমাধি
তসদ্বিশা,	ক্লেশ, কষ্ট		স্থান, রাজ-কাছারী
তহকীক,	তদন্ত	দয়দ,	বেদনা, সহানুভূতি
তহরীর,	লিপিশক্তি	দলীল,	প্রমাণপত্র
তহবীল,	নগদ টাকা, গচ্ছিত	দস্তক,	কবাটে আঘাত,
	ধন,		গ্রেফতারী পর-
তসবীর,	ছবি, প্রতিমূর্তি		ওয়ানা
তহসীল,	আদায় করণ	দস্তাবেজ,	দলীল, হস্তান্তর পত্র
তাকত,	বল, ক্ষমতা,	দগা,	প্রবঞ্চনা, তঞ্চকতা
তাকীদ,	ভরা, উত্তেজনা,	দাদ,	বিচার, প্রতিফল,
তাজীম,	সাদর, সম্ভাষণ		আদান
তাতীল,	ছুটি, বন্ধ	দানন্ত,	জাতসার
তারদাদ,	সংখ্যা, গণনা	দাবী,	দাওয়া
তারীদ,	সাहाয	দান্তান,	কাহিনী
তারীখ,	তারিখ	দিমক,	উইপোক
তারীক }	সুখ্যাতি	হনিয়া	পৃথিবী
তওসীক }		তশমনী.	শত্রুতা
তালীম,	শিক্ষা, আদর্শ	দূর,	দূর, অনিকট
তালীর,	চির, শুণ দর্শন	দুয়া,	পার্থনা, আশীর্বাদ
তিজারত,	বাবসা, টাকা	দৌওয়ার,	দেওয়ার
	কজ্জদেওন,	দোর, দেরী,	বিলম্ব
তোপ,	কামান	দস্তার,	পাগড়ী
		হুকান,	বিপণি
		হুচার,	সাক্ষাৎ

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
ভূম,	লাঙ্গুল	নসীহত,	অনুযোগ
দোস্তী,	বন্ধুত্ব	নমাজ্জ,	মুশলমানের ভজনা
দিয়ানতদারী, দিয়ানত,	সততা	নেকী,	সততা
ধূপ,	রৌত্র	নিশাদী,	সন্ধ্যা, গোধূলি
ধম,	সমারোহ	পনাহ,	আশ্রয়
ধূর,	দূর	পরওয়া,	শঙ্কা
ধূল	ধূলা	পরওরিশ,	পালন
নওবৎ,	সময়, নহবতের বাদ্য	পড়োসীন,	প্রতিবাসিনী
নওয়াজ্জিশ.	অনুগ্রহ	পরদাখ্ত	নির্কাহ
নকল,	অনুলিপি	পশম,	লোম
নকা	লাভ	পসন্দ,	মনোনীত
নজর,	দৃষ্টি. প্রণামী, উপহার	পথাওত,	বাত্তবত্ত্ববিশেষ
নজম,	পদ্ম, শৃঙ্খলা	পায়দায়েশ.	জন্মগ্রহণ
নজীর,	দৃষ্টান্ত, সাদৃশ্য	পায়মারেশ,	মাপ
নদীয়া,	নদী	পরছায়ী,	ছায়া
নবজ্জ.	হস্তের শির, নাড়ী, ধমনী,	পীঠ,	পৃষ্ঠদেশ
নমুদ,	উপক্রম, প্রকাশ	পূজা,	আরাধনা
নশ্তর,	বেল্কার, অস্ত্র	শিয়াজ্জ,	পলাতু
নসল,	সন্তান সন্ততি,	পেড়ি,	গাছের গুড়ি
	বংশ, জাতি	শিয়ার	প্রিয়
নাও,	নৌকা	শিয়ার,	পিপাসা
নান,	কুটী	পেশওয়াজ্জ,	পরিচ্ছদ বিশেষ
নালিশ	আদাশ, অভিযোগ	পোশাক,	পরিচ্ছদ
নাস,	নস্ত	পূহ, পুঁহ,	শিথি
নৌদ,	নিজা	ফওজ,	সৈন্য
নিগাহ,	দৃষ্টি	ফজর,	প্রত্যুষ
নিগাহবানী,	চোকী দেওন	ফতেহ,	জয়
নিবিশতোখাদ,	নিখিত পঠিত	ফরশী,	ফরশী হঁকা

পদ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
ক'ব্দ,	ফর্দ	বোল-চাল	বাক্য প্রণালী
ক'রমারেশ,	বস্ত্রের জন্ত আদেশ	বোসৌদগী,	পচানি, গলিতত্ব
ক'রগত,	অবসর, সচ্ছন্দ	ভড়ক,	চিত্তোচ্চাটন, তাঁকজমক
ক'রি, ফ'রিয়াদ,	আদাশ	ভীথ	ভিক্ষা
কা'রুস,	ল'ঠন	ভীড়,	জনতা
কে' কর,	চিন্তা	ভূথ,	ক্ষুধা
ক'রুসত,	অবকাশ	ভুল,	ভ্রম
ব'গল,	ব'গোল পার্থ	ম'ওজ,	তরঙ্গ
ব'ন্দুক,	ব'ন্দুক	ম'ওতাদ,	নিয়ম, পরিমাণ
ব'রদাশ্'ত,	সহ' করণ	ম'জ'লিস,	সভা
ব'রসাত, ব'রখা	ব'র্ষাকাল	ম'জাল,	ক্ষমতা
ব'রকত,	প্রসাদ, আশীর্বাদ	মদদ,	সাহায্য
বা'গ,	} নাগাম	ম'ন'জিল,	স্থান, আড্ডা
বা'গডোর,		মূলকাত,	সাক্ষাৎ
বা'ত্তী, বা'ত্তী,	সলীতা, বা'ত্তী	ম'লামত,	অনুযোগ
বা'ত,	কথা	ম'লাহত,	সৌন্দর্য
বা'ত চ'াত,	কথাবাত্তা	ম'শক'কৃত	পরিশ্রম
বা'নাত,	ব'নাত	ম'শাল,	মশাল
বা'নু	সম্মানার্থী রমণী		
বা'য়,	বিক্রয়	মস'জিদ,	{ মুশলমানদিগের
বা'য়েত,	কবিতা, পদ্য		{ ভক্তনাস্থান
বা'রিশ,	ব'রিশণ, বৃষ্টি	মস'নদ	সিংহাসন
ব'হার,	বসন্তকাল, শোভা	মস'রীয়াত,	কষ্ট
বা'লু,	বালুকা, বা'লী	মস'রাবি,	আবশ্যকীয়, বস্ত্র,
বু,	গন্ধ		অভাব, ইচ্ছা
বু'নিয়াদ,	আদি, মূল	মেহ'রাব,	গোল খোলা-বৌলান
বু'য়াই,	ক্ষতি	মুস'তুরা,	সাধবী রমণী
বৈ'ঠক,	আসন	মহ'ববত,	বহুতা

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
মুশাবহত,	উপমা, সাদৃশ্য	রাধ,	ভান্ন
মাজুন,	মোদক ঔষধ	রাত,	রাত্রি
মায়,	মত্ত	রাহ,	পথ
মহীনারী	স্ত্রীলোকের ঋতু	রুই,	তুল্য
মার,	আঘাত	রিশ্বত্	উৎকোচ
মালিকিয়ত	অধিকারী	রিকাব	রিকাব জীনের রেকাব,
ময়াদ,	বৃত্তি, জীবিকা		সঙ্গ. রেকাবী
মিজান.	নিক্তি, দাড়ী	রুখসত	বিদায়
মুট্টী,	মুষ্টি	রোটি.	রুটী, পিষ্টক
মিকরাজ,	কাঁচা	লহর,	চেউ, তরঙ্গ
মিট্টী,	চূষন	লালচ,	লোভ লালসা
মেধ,	পেরেক, কৌলক	লাণ, লাশা.	মৃতদেহ, শব
মিজ্রাব,	সিতারআদি বাজা	লিয়াক্ত,	যোগাতা
	ইবার যন্ত্র	লক্‌ডী,	কাষ্ঠ, যষ্টি
মিলকিয়ত,	সম্পত্তি, স্বত্ব	লিহাফ.	লেপ
মুশ্ক,	মৃগনাভি, কস্তুরী	শকর,	চিনি
মিসল,	দৃষ্টান্ত, সদৃশ, মিছাল	শুকল.	অবয়ব, সাদৃশ্য
মুরাদ,	উদ্দেশ্য, ইচ্ছা	শফ.	আরোগ্য
মোরচ,	গোলমরীচ	শব,	রাত্রি
রক্তার	গতি, চলন	শব্‌নম,	শিশির,
রঙনক,	শোভা	শমা,	মোমবাতি
রদবদল,	পরিবর্তন	শব্‌ত,	নিয়ম
রবিশ,	ধারা, প্রকার	শরম,	লজ্জা
রহম,		শরাব,	মদ্য
রসীদ,	প্রাপ্তিপত্র	শরারত্	ক্রূড়তা
রহমত্,-রহম,	অলুগ্রহ, দয়া	শান,	জাঁকজমক, দেহমর্যাদা
রহানী,	মুক্তি	শাদি	বিবাহ
		শাম,	সায়ংকাল

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
শ্রম.	বস্ত	সিফারিশ	অনুরোধ
শাল, দোশালা	শাল.		
শিকায়ত.	নিন্দা	শুলহ,	সকি
		শুবত,	প্রাতঃকাল
শুগলন্দ,	দিব্য, শপথ	সোসন,	পদ্মফুল
সফরা,	পিত্ত	সুহবত,	সংসর্গ
সাক্সা,	দণ্ড		
সজ্জাক.	সজ্জাব	হক,	সীমা, বাধা
সমঝ,	বিবেচনা	হাজত.	প্রয়োজন, কারাগার
সরকার.	সংসার, প্রভু	হজামত,	কুরিকর্ম, ক্ষৌর
সব্বসেঁ,	সর্বপ	হমল	গভ, বোঝাই
সরহদ	সীমা	হাওয়া,	বাতাস, ঝড়
সবর,	ধৈর্য্য	হালত,	অবস্থা
সবীল.	সুযোগ	হলাকত, হলাকী	মৃত্যু
সিহহত্	আরোগ্য, সংশোধন	হায়া,	লজ্জা
সাখ	শাখা	হজ্জত,	বিত্ততা, বাদামুবাদ
সাক্জিশ	বড়বস্ত	হরমত,	সম্মান
সাঁস,	দীর্ঘ নিশ্বাস	হিকারত,	স্বগা, তাজল্য
সীখ,	সৌক, লোহশলাকা	হোশ,	চৈতন্য
সব্বুক,	সিনুক	হাওইয়া,	মৃত বৎসা স্ত্রী, নরক
সিপাহ,	সৈন্ত	হিব্বকী,	ধূর্ততা
সন্নী,	চেটী, যন্ত্র,		
সেক	উত্তাপ		
সলাহ,	বুক্তি, মন্ত্রণা		
সোজ্জন, সুই,	সুচী, সুচ		
সুপুর্দ,	সমর্পণ		

আক রোবা, আদমী, আসামী, খ.রীদার, ক.রজন্দ, মসাহিব, মেহমান এইরূপ কতকগুলি শব্দ উক্ত্য লিঙ্গে ব্যবহৃত হয়।

স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ প্রয়োগকালে তদ্ব্যবহিত ক্রিয়াদিও স্ত্রীলিঙ্গরূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, অর্থাৎ কর্তৃপদ স্ত্রীলিঙ্গ হইলে, তাহার ক্রিয়াও স্ত্রীলিঙ্গ হইবে, এবং বিশেষ্য পদ স্ত্রীলিঙ্গ হইলে তাহার বিশেষণ পদও স্ত্রীলিঙ্গ হইবে। যথা, সারী রাত আদনৌ বাত মে গুজরী। আচ্ছী হাওয়া বহতৌ ছায়। নান্নী বীবী বড়ী লিখনেও-য়ালী খী। তুবকৌ শরম গু আয়ী। অপরঞ্চ, আখর ছয়ী বহার ও খিজাঁ জা-বজা ফিরী। অব ঢালিয়ে ইস চমন্সে এঠাঁকী হাওয়া ফিরী।

যে স্থলে পুংলিঙ্গ ও স্ত্রীলিঙ্গ উভয়বিধ কর্তৃপদ থাকে, তথায় পুংলিঙ্গের বহুবচনের ক্রিয়াপদ হইবে। যথা, দোনো মা বেটে সে। রহে। মর্দ আওরত দোনো বাহম খুব নাচে। উসকৌ বাবৌ আওর আকরোবা উসকৌ মুলাকাত কো নওড়ে।

পরবর্তী বিশেষ্য পদের লিঙ্গানুসারে পূর্ববর্তী সম্বন্ধ পদে বিভক্তি যুক্ত হইবে। যথা, রামকৌ মা, এ স্থলে পরবর্তী মা-শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ বিধায় পূর্ববর্তী পুংলিঙ্গ রাম শব্দের উত্তর পুংলিঙ্গের বিভক্তি (কা) যুক্ত না হইয়া (কী) এই স্ত্রীলিঙ্গের বিভক্তি যুক্ত হইল। এই প্রকার হরদাসকৌ বীবী, মেরী জোরু। ইয়েঃ বাত বড়ী তাজ্জুবকী ছায়। পরবর্তী-পুংলিঙ্গে যথা, সোণারনীকা বেটা বড়া মসখরা ছায়।

পরবর্তী বিশেষ্যদ্বয় উভয় লিঙ্গের হইলে ও তাহার মধ্যে ও, আওর, এই অব্যয় না থাকিলে পুংস্বয় সম্বন্ধ বিভক্তি হইবে। যথা, আগ্নে জোরুলাডকৌকো ইয়াদ করকে রোয়া। ঐ অব্যয় থাকিলে যথা, আগ্নী বীবী আওর বচৌকো রুখসত ক্যর আও।

কর্ম্যপদ স্ত্রীলিঙ্গ হইলে ও তাহাতে কর্ম্মের বিভক্তি

যুক্ত না থাকিলে, নে-বিভক্তি-যুক্ত (১) কর্তৃপদের সৰ্ব্বম্বক ক্রিয়ার রূপও স্ত্রীলিঙ্গ হইবে। অর্থাৎ ঐ ক্রিয়াপদ কর্তার অনুগ না হইয়া কর্তৃপদের অনুগ হইবে; তাহাতে কর্তৃপদের যে লিঙ্গ ও যে বচন, ক্রিয়াপদও সেই লিঙ্গ ও সেই বচনের হইবে। যথা, রামনে রুখসত মাজী। রামনে য্যায়সীহি খিদমত কীযী। বাবুনে মচলী প্যকড়ী খী। রাজানে সও আশ্রফীয়াঁ দিয়ীখী। সাজিবনে ইস কামকী তদবীর কিয়া সোচী। অপরফ, বহনা কুছ আপ্নী আঁখকো দস্তুর হো গ্যায়া। দীখী খোদানে আঁখ, সো নাসুর হো গ্যায়া। রুখসত, খিদমত, মচলী, আশ্রফীয়াঁ, তদবীর, ও আঁখ, এই কয়েকটা কর্তৃপদ স্ত্রীলিঙ্গ বিধায় বাক্যস্থ ক্রিয়াপদও তদনুসারে স্ত্রীলিঙ্গের হইল : কর্তৃপদ পুংলিঙ্গে যথা, আও-রত্নে ইয়েঃ হাল জাতির কিয়া। লঁউডীনে প্যয়সা দিয়া। কিন্তু যদি কর্তৃপদ বিভক্তি-যুক্ত হয়, কিংবা কর্তৃপদ লুপ্ত থাকে, তবে কর্তৃপদ যে লিঙ্গের ও যে বচনের হউক, তাহার ক্রিয়াপদ সর্বত্র পুংলিঙ্গেব একবচনবৎ হইবে। যথা,—রাজানে উস বাতকো ইয়াদ কিয়া উনকী মানে মানা, আওর ক্যা। দাদীনে মেরী জোককেঁ মারা। আওরতৌনে সম্বা।

শিক্ষকগণের কর্তব্য যে ক্রিয়াদি পাঠের পর সর্বশেষে বাণকগণকে স্ত্রীলিঙ্গ-প্রয়োগ উপদেশ দেন।

(১) নে-বিভক্তি-যুক্ত কর্তৃপদ কোন স্থানে অপ্রকাশ থাকিলে কি উক্ত করিরা আনিতে হইলেও বাক্যস্থ কর্তৃপদের লিঙ্গবচনানুসারে পৃথক পৃথক ক্রিয়া হইবেক। যথা, বিবিনে আগ্নী ক.রজ. আদা কিয়া। আগর নব হিসার্তে তুরন্ত কিলে। আগর বহৎসা মাল খ.য়রাৎ কিয়া। আগর বাগালগ বচের্তেকে লিয়ে আমীন ও মহাসি.ভ. মুকররর কিয়ে। বচনকোভি বহৎসী দওলত দি। দোতৌকো ভোহকে. দিয়ে।

বচন ।

উদ্ভাষায় য়োঁ, এ, এঁ, য়াঁ, আত, জাত, হা, এই সকল বহুব-
সূচক শব্দ একবচনের উত্তর যুক্ত হইয়া বহুবচন হয়। আত, জাত,
হা, কেবল নির্জীব কোন কোন শব্দে ব্যবহৃত হয়, সবিশেষ নিম্নে
লিখিত হইতেছে।

কাবকের বিভক্তি অর্থাৎ নে, কো, কেতৈঁই, সে, কা,
কে, কী, মে, পর, এই সকল বিভক্তি-যুক্ত পদে সাধারণতঃ
একবচনের উত্তর য়োঁ-যোগে বহুবচন হইয়া থাকে (১),
আকারান্ত একবচন হইলে আকার-লোপে য়োঁ যুক্ত হয়। যথা,
বাচ্চা বাচ্চোঁনে, বিল্লি-বিল্লিয়োঁকেতৈঁই, কাগজ-কাগজোঁকো,
মকান-মকানোঁসে, আদমা-আদমায়োঁকা, কিতাব-কিতাবোঁমে,
ইত্যাদি।

যে স্থলে কস্তা ও কর্মপদে কাবকের বিভক্তি যোগ না হয়,
সে স্থলে হসন্ত একবচনান্ত হইলে এঁ, (২) আকারান্ত একবচন
হইলে আকারলোপে এ, (২) অগুত্র য়োঁ-যোগে বহুবচন হইয়া
থাকে। হসন্তে যথা, আওরৎ-আওরতৈঁ, বাত-বাতৈঁ, কিতাব-কিতাবৈঁ
আঁখ আঁখৈঁ, ওয়ালিদ-ওয়ালিদৈঁ। আকারান্তে যথা, ল্যাড়কা-ল্যাড়কে,
ঘোড়া-ঘোড়ে, লাংড়া-লাংড়ে, বাচ্চা-বাচ্চে, রুপয়া-রুপয়ে। আকা-

(১) দো, তিন, চার, পাঁচ, ছাঃ, সাত, আট, হাজার, লাখ, কড়োড়, এই
কয়েকটি সংখ্যাবাচক শব্দ স্থলে কারকের বিভক্তি যোগ ব্যতিরেকেও য়োঁ যোগ হয়।
যথা—দোনেঁ। আদমোঁ আতেখে, তিনেঁ। ভাই জাতেখে, চারোঁ মদঁ সোতে; কড়োড়োঁ
রুপয়ে দেতে।

(২) দুয়া, দওয়া, সজা, গিজা, কবা, আদা, জফা, উম্মা, জগা, তনখা, মুয়া
এই সকল আকারান্ত শব্দের উত্তর এ-যোগ হয় না, এঁ যোগ হয়। যথা, দুয়া দুয়ায়েঁ
ইত্যাদি।

রাস্তা বিভক্তিবুদ্ধ-ক্রিয়া-সম্বন্ধেও ঐ নিয়ম । যথা, গায়া-গ্যায়ে, দিয়া-দিয়ে, দেখতা-দেখতে, লায়াথা-লায়েথে, পাচতাথা-পাচতেথে উয়োঃ মারা-অয়্ মাৰে । অশ্বত্ৰ যথা, হাথি-হাথিয়াঁ, বহু-বহুয়াঁ, আঁঠি-আঁঠিয়াঁ । বিল্লিয়াঁ, মহলিয়াঁ, খাতিখাঁ ইত্যাদি ।

অপর कतकগুলি আকারান্ত নির্জীব একবচন শব্দের উত্তর জাত, অশ্বত্ৰ আত, এই বহুব্রূচক-শব্দ-যোগে সমূহার্থ প্রকাশ করে । যথা, সরিশ্তা-সরিশ্তাজাত, মহকমা-মহকমাজাত, মামলা-মামলাজাত, ইলাকা-ইলাকাজাত, জিলা-জিলাজাত, পরগনা-পরগনাজাত, মেওয়া-মেওয়াজাত, ইত্যাদি । আতযোগে যথা, কাগজ-কাগজাত, বাগ-বাগাত, হবেলি-হবেলিয়াত, মকান-মকানাত, জওয়াহির-জওয়াহিরাত, জেওর-জেওরাত, দস্তাবেজ-দস্তাবেজাত, ছয়ওয়ান-ছয়ওয়ানাত, ইত্যাদি ।

হা, এই বহুব্রূচক শব্দ কোন কোন একবচনের উত্তর যুক্ত হইয়া বহুব্রূ প্রকাশ করে । যথা, মওজা-মওজাহা, সাল-সালহা, সদ সদহা, হজার-হজারহা, ইত্যাদি ।

অপর মনুষ্যবোধক শব্দে একবচনের উত্তর “লোগ” এবং সাধারণ সমস্ত শব্দে একবচনের পূর্ববিন্দুর “সব,” তন্তিন্ন একবচনের কেবল পূর্বের “বহুত,” “তমাম” এই সকল বহুব্রূচক শব্দ যোগেও বহুবচন হয় । লোগ-যোগে যথা, হামলোগ, তুমলোগ, ইয়েঃলোগ, উয়োঃলোগ ফকীরলোগ, আমীর-লোগ, বাবুলোগ, সাহিবলোগ, ইত্যাদি । সব-যোগে যথা, সব কলম, সব চাজ, ঘোড়াসব, হাথাসব, ইত্যাদি । বহুত-যোগে যথা, বহুত আদমী, বহুত কিতাব, বহুত গাঁও, ইত্যাদি । তমাম-যোগে যথা, তমাম উমর, তমাম আদমী, তমাম শহর ইত্যাদি ।

পারস্যে সু, এই বর্ণে নকার ও চল্লিষিন্দু উত্তর উচ্চারণই সম্পন্ন হয় বলিয়া চল্লিষিন্দুহলে নকার এবং নকারের স্থলে চল্লিষিন্দু ব্যবহৃত হয় । সেমতে “রাঁ” এই বহুব্রূচক শব্দের পরিবর্তে কোন কোন স্থানে “আন্” এই শব্দও প্রয়োগ হয় । যথা, হাকিম-হাকিমান্ হকীম হকীমান্ ।

বচন ।

শব্দপ্রকরণ সমাপনান্তে ধাতুপ্রকরণ আরম্ভ করাই উচিত ছিল, কিন্তু ধাতুজ্ঞান ব্যতিরেকে উদাহরণাদি-বাক্যস্থ ক্রিয়াপদের অর্থ-বোধে শিক্ষার্থীগণ সমর্থ হইবেন না বলিয়া পূর্বেই ধাতুপ্রকরণ লিখিতে হইল ।

ধাতুপ্রকরণ ।

• উদ্ভাষায় ধাতুমাত্রেই নান্ত হইয়া থাকে ।

ধাতু	অর্থ	ণিজন্ত ধাতু	অর্থ
আউধানা	উলটিয়া ফেলা	,,	,,
আজ্ঞমানা •	পরীক্ষা করা	,,	,,
আটকনা	আটক করা	অটকানা	আটক করান
আটনা	অঁটা,	অটওয়ানা	অঁটান
আনা (অ)	আগমন, আসা,	,,	,
উঁধনা (অ)	তুলা, টুলা,	,,	,,
উথড়না	উৎপাটন,	উথড়ানা, উথাড়না,	উৎপাটন করা
উছলনা (অ)	লক্ষ, লোফা,	উছালনা	লোফান
উঠনা (অ)	উত্থান, উঠা,	উঠানা	উত্থাপন
উড়না (অ)	উড়া, গাত্রে দেওয়া,	উড়ানা	উড়ান
উতরনা (অ)	উত্তীর্ণ হওয়া, নামা,	উতারনা	নামান
উলঝনা (অ)	জুড় লাগা,	উলঝানা	জুড় লাগান
উলটনা (অ)	পরিবর্তন হওয়া	উলটানা	পরিবর্তন করা

পারস্ত ভাষায় ইংকরান্ত শব্দ যাহা আকারান্তবৎ উচ্চারিত হয়, তাহার উত্তর গান, এই শব্দযোগে বহুবচন হয়। যথা, ওমাশ্ তা ওমাশ্ তাগান, ফিরিশ্ তা ফিরিশ্ তাগান ইত্যাদি। পূর্বোক্ত প্রণালী বাস্তব পারস্ত ভাষায় বহুবচনের অনেক প্রণালী আছে। উদ্ভাষায় সচরাচর তাহা ব্যবহৃত হয় না।

ধাতু	অর্থ	বিভক্ত ধাতু	অর্থ
কাটনা (অ)	অতিবাহিত হওয়া,	কাটানা	অতিবাহিত করা
কতরনা	বস্ত্রাদি কাটা,	,,	,,
কমনা	লাঘব হওয়া,	কমানা	লাঘব করা
কারনা	করা.	কারওয়ানা,	করান
কামনা,	কশা, নৃচবন্ধন.	,,	,,
কাহনা	বলা, কহা,	কাহলানা	বলান
কাটনা	চেদন, কর্তন, কাটা, কামড়ান লঙ্ঘন, বাদ দেওয়া, খনন,	কটওয়ানা	কাটান
কাঁপনা (অ)	কম্প,	কাঁপানা	কাঁপান
কামানা	সঞ্চয়, উপার্জন.	,,	,,
কুটনা	কুটা, গুঁড়াকরা,	কুটওয়ানা	কুটান
কুদনা (অ)	কুর্দন, লাফান	কুদানা	কুর্দনকরান
কুমহলানা (অ)	ম্লান হওয়া, শুষ্ক হওয়া,	,,	,,
খানা	খাওয়া,	খিলানা	খাওয়ান
খাঁচনা	টানা	খাঁচওয়ানা	টানান
খেলনা (অ)	ক্রীড়া, খেলাকরা	খেলানা	খেলান
খোঁচনা	খোঁচা দেওয়া	,,	,,
খোঁজনা	অন্বেষণ করা	খোঁজানা	খোঁজান
খুজলানা	কণ্ঠন, চুলকান.	,,	,,
খুদনা	খনন করা,	খুদওয়ানা	খননকরান
খোনা	ক্ষতি করা,	খোয়ানা	খোয়ান
খোলনা	খোলা.	খোলওয়ানা	খোলান
গাঁঠনা	গ্রহন, গিট দেওয়া,	গাঁঠানা	গিট দেওয়ান

ধাতু শব্দের মধ্যে কতকগুলি সক্রিয় ও কতকগুলি অক্রিয়ক আছে, অক্রিয়ক ধাতুতে (অ) চিহ্ন দেওয়া হইল, তন্নিম্ন সকল সক্রিয়ক ।

ধাতু	অর্থ	গুণিত ধাতু	অর্থ
গ্যাড়না	গঠন,	গ্যাড়ান্না	গড়ান
গড়বরান্না (অ)	চকিত বা ভীত হওয়া	,,	,,
গরদান্না	ধাতুরূপ করা	,,	,,
গালনা (অ)	দ্রব হওয়া,	গালান্না	গলান
গাড়না	পোতা,	গড়ওয়ান্না	পোতান
গাঁথনা	গাঁথা,	গাঁথওয়ান্না	গাঁথান
গান্না	গান করা,	গওয়ান্না	গাওয়ান
গিন্না	গগন, সংখ্যা করা	গিনান্না	গগান
গিরনা (অ)	গতন	গিরান্না	পাতিত করা
গুঞ্জরনা (অ)	উপস্থিত হওয়া, } গত হওয়া, মরণ }	গুঞ্জরান্না	উপস্থিত করা, } গত করা }
ঘাটনা (অ)	লাঘব, কম,	ঘাটান্না	কমান
ঘবরান্না	মন বিচলিত করা,	,,	,,
হসনা	ঘর্ষণ,	হসান্না	ঘষান
হুমনা (অ)	ঘোরা,	হুমান্না	ঘোরান
ঘাটনা	ঘোঁটা	,,	,,
ঘরনা	বেষ্টন,	ঘিরান্না	বেষ্টন করান
হুসনা (অ)	প্রবেশ,	হুসওয়ান্না, হুসান্না	প্রবেশ করান
চঙকনা (অ)	চমকে উঠা,	,,	,,
চাঢ়না	আরোহণ করা,	চাঢ়ান্না	চড়ান
চাখনা	চাখা	চাখান্না	চাখান
চেতনা (অ)	চেতন হওয়া,	চেতান্না	চেতন করা
চ্যপট্‌না	চেপটে যাওয়া,	চ্যপটান্না	চেপ্টান
চামক্‌না (অ)	উদ্দীপ্ত হওয়া	চামকান্না	উদ্দীপ্ত করা
চারনা, (অ)	চরা	চারান্না	চরান
চালনা (অ)	গমন,	চালান্না	চালান

ধাতু	অর্থ	শিক্ত ধাতু	অর্থ
চাটনা	লেহন, চাটা,	,	,
চাপনা	চাপা	চপানা	চাপান
চাখনা, চবানা,	চর্ষণ.	চবলানা	,
		চবওয়ানা	
চাহনা,	{ ভালবাসা, ইচ্ছা করা, প্রার্থনা করা, মনোনীত করা, দৃষ্টি করা, চেষ্টা করা,	,	,
চিরনা	চেরা		
চূনা (অ)	নিঃসরণ,	চুলানা	নিঃসারণ
চুলবুলানা (অ)	অধৈর্য হওয়া		
চুলচুলানা (অ)	চুলকান		
চুভনা (অ)	বিদ্ধ হওয়া, বেঁধা,	,	,
চুমনা	চুষন করা,	,	,
চুসনা	চোষন,	,	,
চিল্লানা (অ)	চিৎকার করা	,	,
চুকনা (অ)	নিম্পত্তি,	চুকানা	মিটান
চুয়া	চয়ন করা. বাছা,	চুনানা	বাছান
ছিপনা (অ)	শুণ হওয়া,	ছিপানা	গোপন করা
ছাঁটনা	{ বাদ দেওয়া, নিস্তৃম্বী করণ, ছাটা,	ছাঁটওয়ানা,	ছাঁটান
ছায়া	চালা, ছাকা,	,	,
ছাপনা	মুদ্রাঙ্কন করা,	ছপওয়ানা	মুদ্রাঙ্কন করান
ছাঁকনা (অ)	ছাঁচা	,	,
ছীয়া	কাড়িয়া লওয়া,	ছীনওয়ানা	কাড়িয়া লওয়ান
ছীলনা	অক্ছেদ, ছাড়ান.	ছীলানা	ছাড়াইয়া লওয়ান
ছুটনা (অ)	ত্যাগ হওয়া,	,	,
চুনা	স্পর্শ করা,	,	,

ধাতু	অর্থ	ধিকৃত ধাতু	অর্থ
ছেড়না	রাগান, ক্ষেপান,	,,	,,
ছিড়কনা	বিক্ষেপ, ছিটে দেওয়া,	ছিড়কানা,	} ছিটে দেওয়া
		ছিড়ক ওয়ানা,	
ছোড়না	ত্যাগ, নিক্ষেপ করা,	ছোড়ানা	ছাড়ান, ত্যাগ করান
ছোলনা	ছোলা, ছাড়ান,	ছোলানা	ছোলান
জ্যচনা	যাচঞা,	জ্যচওয়ানা	যাচঞা করান
জাপনা	জপ করা,	জ্যপানা	জপকরান
জালনা (অ)	জালন,	জ্যালানা	জালান
জগনা (অ)	জাগরণ,	জগানা	জাগান
জাঁচনা	কষা, জাঁচাই করা, জাঁচওয়ানা		জাঁচাইকরান
জানা (অ)	গমন, যাওয়া,	,,	,,
জাননা	জাত হওয়া, জানা, জনানা		জানান
জিনা (অ)	বাঁচা,	,,	,,
জীতনা	জয় করা,	জীতানা	জিতান
জন্না	প্রসব করা	জন্ওয়ানা	প্রসব করান
জুড়না	যোজনকরা, যোড়াদেওয়া	,,	,,
ঝগড়না	ঝগড়া করা,	,,	,,
ঝড়কনা	অনুযোগ করা,	,,	,,
ঝলসনা	ঝলসা,	ঝলসানা	ঝলসান
ঝাঁকনা	উকিয়ারা,	,,	,,
ঝাড়না	ঝাড়া,	ঝড়ওয়ানা	ঝাড়ান
ঝাঁঝলনা (অ)	উন্মাদিত হওয়া,	,,	,,
ঝাঁপনা	আচ্ছাদন,	,,	,,
ঝুমনা (অ)	নিজ্জবেশ, ঝিমন,	,,	,,
ঝুলনা (অ)	ঝোলা,	,,	,,
ঝোকনা (অ)	ঝোঁকা,	ঝোকানা	ঝোকান

বাড়	অর্থ	বিকল্প বাড়	অর্থ
টোপনা	অঙ্গুসকান,	,,	,,
টপকনা	বিন্দু বিন্দু পড়া,	,,	,,
টারটারনা	{ থিট থিট করা, ঘেন ঘেন করা,	,,	,,
টাহলনা (অ)	টলে বেড়ান,	টাহলানা	টোলান
টাকনা	শিলাই করা,	টাকওয়ানা	শিলাই করান
টাকনা (অ)	স্থিতি, থাকা,	,,	,,
টুটনা (অ)	ভয় হওয়া,	,,	,,
ঠাগনা (অ)	ঠকা, প্রতারণিত হওয়া	ঠাগানা	ঠকান
ঠাহরনা	স্থির হওয়া, স্থিত হওয়া, ঠাহরানা		স্থির করা
ঠাননা	নির্দ্ধাৰ্য করা,	,,	,,
ঠাসনা, ঠাসনা	ঠাসা,	ঠাসানা	ঠাগিন
ঠুকনা	আঘাত, ঠোকা,	,,	,,
ঠেলনা	ঠেলা, ধাক্কা দেওয়া	,,	,,
ডকারনা (অ)	ঢেঁকুর তোলা,	,,	,,
ডরনা (অ)	ভয় করা,	ডরানা	ভয় দেখান
ডলনা	মর্দন করা	ডগানা	মর্দন করান
ডাটনা	তাড়না শাসন,	,,	,,
ডালনা	নিঃক্ষেপ ফেলা,	,,	,,
ডুবনা (অ)	নিমজ্জন, ডোবা	ডুবানা	ডোবান
ডোলনা (অ)	নড়া,	ডোলানা	নড়ান
ঢালকনা (অ)	দোলন, একদিকে গড়ান আলগা হওয়া	,,	,,
ঢাপনা	আচ্ছাদন,	,,	,,
ঢালনা	ঢালা,	ঢালানা	ঢালান
ঢাঁকনা	অধেষণ,	,,	,,

ধাতু	অর্থ	শিন্ধিত ধাতু	অর্থ
তওলনা	ওজন করা,	তওলানি	ওজন করান
তড়পনা (অ)	লম্ফকরা, ধড়কড়করা,	"	"
তরাশনা	ছাটা, ছেদন,	"	"
তাকনা	দর্শন, দৃষ্টিপাত,	"	"
তোড়না	ভঙ্গ করা,	তোড়ানা	ভাঙ্গান
থামনা	ধরা, নিবারণ করা,	}	থামনা থামান
	ক্ষান্ত হওয়া,		
থুকনা (অ)	থুথু ফেলা	"	"
দওড়না (অ)	দৌড়ান,	দওড়ানা	ধাবিত করণ
দ্যবনা (অ)	টিপা, চাপা,	দ্যাবানা	টিপান
দেখনা	দর্শন, দেখা.	দেখানা	দেখলানা, দেখান
দেনা	দান, দেওয়া	দিলানা	দেওয়ান
দোলনা (অ)	দোলা,	দোলানা	দোলান
দোহনা	দোহন করা,	দোহানা	দোহন করান
ধমকানা	তিরস্কার করা,	"	"
ধরনা (অ)	ধরা, রাখা,	"	"
ধরনা	জল ঢালা	"	"
ধোনা	ধৌত করা,	ধোলানা	ধৌত করান
নাচনা (অ)	নৃত্য করা,	নচানা	নাচান
নাপনা	মাপা,	নপানা	মাপান
নহানা (অ)	শ্রান করা,	নহলানা	শ্রান করান
নিকলনা (অ)	বহির্গমন,	নিকালনা	বাহির করা
নিচোড়না	নিঙড়ান,	"	"
নিভানা	নির্বাহকরা, নির্বাহন করা	"	"

বঙ্গভাষায় উক্ত ভাষায় অকর্ণক ধাতু শিন্ধিত হইলে সর্গদ্বক. এবং সর্গদ্বক ধাতু শিন্ধিত হইলে দ্বিকর্ণক হইয়া থাকে।

ধাতু	অর্থ	পিজন্ত ধাতু	অর্থ
নোচনা	খামচান, আঁচড়ান,	,,	,,
পহঁছনা (অ)	উপস্থিত হওয়া,	পহঁছানা	উপস্থিত করা
পাকনা (অ)	পক হওয়া,	পাকানা	পক করা
পাকড়না	ধুত করা, ধরা,	পাকড়ওয়ানা	ধরান
পাছতানা (অ)	অনুতাপ করা,	,,	,,
পাচনা (অ)	পরিপাক হওয়া,	পাচানা	পরিপাক করা
পাছোড়না	পাছড়ান, ঝাড়া,		
পাটকনা, আ ছাড় মারা, সবলে নিক্ষেপ		,,	,,
প্যাড়না (অ)	পতন, পড়া,	,,	,,
প্যাড়না	অধ্যয়ন, পড়া,	প্যাড়ানা	অধ্যাপন, পড়ান
পরখনা	পরীক্ষা, পরক করা	পরখানা	পরক করান
পহচান্না	চিনা,	,,	,,
পহিন্না, পহিরনা	পরিধান,	পহিনানা, পহিরানা, পরান	
পানা	প্রাপ্তি,	,,	,,
পায়েরনা (অ)	সম্ভরণ	,,	,,
পালনা	পালন পোষণ	,,	,,
পিগলনা, পিঘলনা (অ)	ধাতু দ্রব করা	পিঘলওয়ানা	ধাতু দ্রব করান
পিনপিনানা (অ)	বংশীধ্বনি করা	,,	,,
পীঁজনা	তুলা পৌঁজা	,,	,,
পীটনা	গ্রহাণ, পিটা,	পীটানা	পিটান
পীঁধনা	পরিধান,	পীঁধওয়ানা	পরিধাপন
পীনা	পান করা,	পিলানা, পিলওয়ানা, পান করান	
পীসনা	পেষণ করা,	পীসানা	পেষণ করান
পুঁছনা	জিজ্ঞাসা,	,,	,,
পুঁছনা	মার্জন,	,,	,,

ধাতু	অর্থ	বিভিন্ন ধাতু	অর্থ
পূজনা	পূজা করা,	"	"
পুকারনা (১)	ডাকা	"	"
পূরানা,	পূর্ণ করা	ফটানা	বিদীর্ণ করা.
ফটনা (অ)	বিদীর্ণ হওয়া, কাটা,		ফাটান
পূরমানা	আজ্ঞা করা,	"	"
ফলনা (অ)	ফলিত হওয়া,	ফলানা	ফলিত করা
ফাঁসনা (অ)	বন্ধনে পড়া	ফাঁসানা	ফাঁশান
ফাড়না .	বিদায়ণ	ফাড়ওয়ানা	বিদায়ণ করান
ফাঁদনা (অ)	উদ্ধে লাফান,	"	"
ফুকনা, ফুকনা (অ)	ফুংকার, ফুঁদেওয়া	"	"
ফারেলনা .	বিস্তৃত করা,	"	"
ফুটনা (অ)	ফুটা,	"	"
ফুলনা (অ)	ফলিত, প্রস্ফুটিত হওয়া	"	"
ফেঁকনা	ফেলিয়া দেওয়া,	ফেঁকওয়ানা	ফেলিয়া দেওয়ান
ফিরনা (অ)	ফেরা, পরিভ্রমণ	ফিরানা	ফেরান
ফিসলনা (অ)	পিছলিয়া যাওয়া,	"	"
ফুসলানা	কুমন্ত্রণা দেওয়া,	"	"
ব্যকনা	বাচালতা করা,	ব্যকানা	বকান
বাচনা (অ)	বাঁচা, অবশিষ্ট থাকা, বাচানা		বাঁচান ইত্যাদি
বাজনা (অ)	বাদ্যোদ্যম.	বাজানা	বাজান
বাটোরনা	সঞ্চয়,	"	"
ব্যটনা (অ)	বৃদ্ধি	ব্যটানা	বর্দ্ধিত করণ
বড়হনা (অ)	নির্বাণ করা	"	"
বাতানা	দেখাইয়া দেওয়া,	বাতলানা	দেখাইয়া দেওয়ান

ধাতু	অর্থ	শব্দভাষ্য	অর্থ
ব্যয়। (অ)	প্রস্তুত, সিকি, বেশ বিন্যাস, নির্বাহ	ব্যানান, বানওয়ানা	প্রস্তুত করা ইত্যাদি
বদল্না	পরিবর্তন করা,	বদলানা	পরিবর্তন করান
বরসনা (জ)	বর্ষণ	"	"
বসনা (অ)	বাস করা,	বসানা	বাস করান
বাহনা	সঞ্চালন, বহন	"	"
বাটনা, বটনা	বণ্টন করা,	বটওয়ানা	বণ্টন করান
ব্যয়ঠনা (অ)	উপবেশন, বস,	ব্যয়ঠানা ব্যয়ঠলানা	উপবেশন করান, বসান।
বাধনা (অ)	বন্ধন,	বধওয়ানা	বাধান
বিকনা, বেকনা (অ)	বিক্রয় হওয়া	"	"
বিটনা	ছিটে দেওয়া	"	"
বিধনা	বৈধা.	"	"
বুঝনা	বুঝা, বিবেচনা,	বুঝানা	বুঝান
বুতানা	নির্কান করা		
বিগাফনা (অ)	বিষটিত হওয়া, শত্রুতা হওয়া	বিগড়ানা	বিশৃঙ্খল করা অকৌশল করা
বিগসনা (অ)	বিকাশ,	"	"
বেচনা	বিক্রয় করা,	বেচানা	বিক্রয় করান
বিছানা, বিছনা, বিস্তৃত করা,		বিছওয়ানা	বিস্তারিত করা
বুঝনা (অ)	বুঝা	বুঝানা	বুঝান
বুঝানা	নির্কান করা,	"	"
বোনা	রোপণ	"	"
বিন্না, বুননা, বয়ন,		বিনানা বুনানা, বয়ন করান	
বোলনা	বলা, কথা, ধ্বনিকরা,	"	"
বুলানা	ডাকা,	বুলওয়ানা	ডাকান

ধাতু	অর্থ	গিল্মধাতু	অর্থ
ভড়কনা (অ)	ভীত হওয়া,	তড়কানা	ভীত করা
ভরনা	পূরণ করা, ভরা,	"	"
ভাসনা (অ)	ভাসা,	ভাসানা	ভাসান
ভাগনা (অ)	পলায়ন,	ভাগানা	পলায়িত করান
ভাঙনা	ভঙ্গ,	ভাঙানা	ভঙ্গ করা
ভীগনা (অ)	ভেজা, আর্দ্রহওয়া,	ভীগানা	আর্দ্রকরা
ভূনা	ভাজা,	ভূনানা	ভাজান
ভুলনা	বিস্মরণ,	ভুলানা	ভুলান
ভেজনা	প্রেরণ,	ভেজওয়ানা	প্রেরণ করান
মজনা (অ)	মজা,	"	"
মরনা (অ)	মরণ,	"	"
মলনা	মর্দন,	মলানা	মর্দন করান
মসকরানা (অ)	মুচ্কে হাঁসা	"	"
মচনা (অ)	কৃকার্ষ্য উৎখিত হওয়া, মচানা, মচওয়ানা, কৃকার্ষ্য উত্থাপনকরা		
মচোড়না	} মোচড়ান, মোড়া		
মরোড়না			"
মাঁগনা	প্রার্থনা, যাচ্ঞা, চাহা,	} ম'গওয়ানা, ম'গানা	} চাহিয়া আনান
মানা	মান্ত্র করা, দেবো-দ্দেশে মানা,		
মারনা	মারা, আঘাত করা,	} মরানা	} মারান
	ইন্দ্রিয়-চালন,		
মুতনা (অ)	প্রস্তাব করা,	মুতগানা	মোতান
মুদনা	মুদিত করা,	"	"
মিটনা (অ)	নিষ্পত্তি,	মিটানা	নিষ্পাদন করা
মিলনা	প্রাপ্তি, মিলন,	মিলান:	মিলান
মোড়না	মোড়া,	"	"
মুড়না	মুণ্ডন করা	মুড়ানা	মুণ্ডন করান

ବାହୁ	ଅର୍ଥ	ସିଦ୍ଧ ବାହୁ	ଅର୍ଥ
ରାଧନା	ରାଧା	ରଥଞ୍ଜନା	ରାଧାନ
ରାଗଢ଼ନା	ସାର୍ଜନ, ରଗଢ଼ନ	"	"
ରଞ୍ଜନା (ଅ)	ରଞ୍ଜିତ ହେବା	ରଜନା	ରଜନ
ରାମଟିନା (ଅ)	ଭ୍ରମଣ,	"	"
ରହନା (ଅ)	ଥାକା,	"	"
ରୋକନା	} ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ହେବା,	"	"
ରୁକନା		"	"
ରୋନା ଅ	କ୍ରେନ୍ଦନ,	ରୋଲାନା	କାନ୍ଦନ
ରୋଲନା	ଘୁଟାନ	"	"
ଲଗନା (ଅ)	ଲାଗା, ସଂଲଗ୍ନ. } ଛୋଡ଼ାଲାଗା,	ଲଗାନା	ଲାଗାନ ଇତ୍ୟାଦି
ଲାଟକନା (ଅ)	ଝୋଲା, ଲଟକା	ଲାଟକାନା	ଲଟକାନ
ଲାଢ଼ନା	ସୁଦ୍ଧ କରା,	ଲାଢ଼ନା	ସୁଦ୍ଧକରନ
ଲାଦନା	ବୋଧାଟି କରା	ଲାଦାନା	ବୋଧାଟି କରନ
ଲପେଟନା,	ଲେପ୍‌ଟାନ. ଟେଟିନ,	"	"
ଲଳକାରନା (ଅ)	ହାଁକାଢ଼ ଦେଓରା	"	"
ଲାନା.	ଆନୟନ, ଆନା.	"	"
ଲୁଟନା	ଲୁଟନ, ଲୁଟ କରା,	ଲୁଟାନା	ଲୁଟାନ
ଲିଧନା	ଲିଧନ,	ଲିଧାନା	ଲେଧାନ
ଲେଟନା (ଅ)	ଲଗନକରା, ଗଢ଼ାନ.	ଲେଟାନା	ଲଗନ କରନ
ଲେନା	ଗ୍ରହଣ କରା, ଲେବା	"	"
ଲଜନା (ଅ)	ଲଜ୍ଜା,	ଲଜନା, ଲଜ୍ଜେରାନ,	ଲଜନ
ଲତାନା	କଟି ଦେଓରା.	"	"
ଲକ୍ଷନା	ବୁଦ୍ଧା,	ଲକ୍ଷାନା	ବୁଦ୍ଧାନ
ଲଢ଼ନା (ଅ)	ପଢ଼େ ଯାଓରା,	ଲଢ଼ାନା	ପଢ଼ାନ
ଲକ୍ଷାନା (ଅ)	ଲକ୍ଷ୍ମଣ ହେବା.	"	"
ଲକ୍ଷଲାନା	ଲକ୍ଷ୍ମଣ,	"	"

ধাতু	অর্থ	বিভক্তধাতু	অর্থ
সরকনা (অ)	অন্তরিত হওয়া	সরকানা	সরান
সহনা	সহ করা,	"	"
সীনা	সিলাই করা	সিলানা	সিলাই করান
সীথনা,	শিলা করা	সিথানা	শিথান
সীচনা	জলসেচন,		
সীজনা	সিদ্ধ করা.		
সুকনা	} (অ) শুক হওয়া,	সুখানা	শুক করা
সুধনা			
সুঁঘনা	স্রাবগ্রহণ, সোঁকা,	সুঁঘানা	সোঁকান
সুঁপনা	সমর্পণ করা.	"	"
সক্কা (অ)	সমর্থ হওয়া,	"	"
সেঁকনা	সেক দেওয়া	সেঁকানা	সেক দেওয়ান
সোচনা	বিবেচনা করা	"	"
সোনা (অ)	শয়ন করা,	সোলানা	শয়ন করান
সুন্না	শ্রবণ করা,	সুন্না	শুনান
সুলাগনা	উদ্দীপ্ত করা		"
হগনা (অ)	বহির্দেশে গমন,	হগানা	হাগান
হিচকানা	নড়াইয়া দেওয়া,		"
হটনা (অ)	পরাস্ত হওয়া,	} হটানা	পরাস্ত করা
হাঁকনা	চীৎকার করা, তাগান. হাঁকানা, হাঁকাননা,		
হাঁপনা (অ)	হাঁপান,	"	"
হারনা	পরাজয়,	হারানা	হারান
হাসনা (অ)	হাস্য করা,	হাসানা	হাঁসান
হিলনা (অ)	কম্পিত হওয়া, নড়া,	হিলানা	নড়ান, হেলান
হোনা (অ)	হওয়া	"	"

গয়ের হিন্দিসজ্জার কতকগুলি ধাতু আছে. যথা, ধরীদনা, ক্রয় করা
কবুলনা, স্বীকার করা । নরমানা, কোমলকরা, ঠাণ্ডাকরা । গরমানা, উত্তপ্ত
করা । ইত্যাদি ।

ধাতু সাধিবার নিয়ম ।

ধাতুসাধন-কালে অণিজন্ত ও গিজন্ত যাবতীয় ধাতুর অন্তেষ্মিত
“না” এই বর্ণের লোপ হইয়া তৎপূর্ববর্ণে বিভক্তি যোগ হইয়া
থাকে ।

বর্তমান কালের বিশুদ্ধ ও সামোপ্যে পুংলিঙ্গে প্রথম পুরুষে “তাহোঁ”
দ্বিতীয় পুরুষে “তোহোঁ” তৃতীয় পুরুষে “তাহায়.” এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয়
পুরুষে সমস্ত স্থলে ও তুম শব্দ ভিন্ন সকল বহুবচনে, “তোহোঁ,” স্ত্রীলিঙ্গে
১ম, ২য়, ৩য় পুরুষে যথাক্রমে “তাহোঁ,” “তাহোঁ,” “তাহায়,” স্ত্রীসমস্ত
ও বহুবচনে “তাহোঁ,” এই সকল বিভক্তি না-রাহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত
হয় যথা—

বর্তমান বিশুদ্ধ ও সামোপ্য লিখনা ধাতু ।

পুং একবচন ।		পুং বহুবচন ও সমস্ত ।	
১ম পুরুষ	ম্যায় লিখতাহোঁ,	হাম	লিখতেহেঁ
অর্থ	আমি লিখিতেছি	আমরা	লিখিতেছি,
২য় পুরুষ	তুম লিখতেহোঁ,	আপলোগ	লিখতেহেঁ
অর্থ	তুমি লিখিতেছ,	আপনারা	লিখিতেছেন
৩য় পুরুষ	উয়োগ লিখতাহায়,	অয়	লিখতেহেঁ
অর্থ	সে লিখিতেছে	তাহারা	লিখিতেছেন
স্ত্রী একবচন ।		স্ত্রী বহুবচন ।	
১ম পুরুষ	ম্যায় লিখতাহোঁ	হাম	লিখতাহেঁ
অর্থ	আমি লিখিতেছি	আমরা	লিখিতেছি

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন

১ম পুরুষ	তুম লিখতীহো,	আপলোগ লিখতীহেঁ
অর্থ	তুমি লিখিতেছ,	আপনারা লিখিতেছেন
৩য় পুরুষ	উয়োঃ লিখতীহায়,	অয় লিখতীহেঁ
অর্থ	সে লিখিতেছে	তাহারা লিখিতেছেন

বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্তে উভয় লিঙ্গে প্রথম পুরুষে ওঁ, দ্বিতীয় পুরুষে ও, তৃতীয় পুরুষে এ, এবং সম্মম ও বহুবচনে এঁ, এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত হয়। যথা—

বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্ত

পড়না ধাতু ।

স্বী ও পুং একবচন ।

স্বী ও পুং বহুবচন ও সম্মম ।

১ম পুরুষ	মায়্য পড়েঁ,	তাম পড়েঁ
অর্থ	আমি পাঠ করি	আমরা পাঠ করি
	বা পাঠ করিয়া থাকি	বা পাঠ করিয়া থাকি
২য় পুরুষ	তুম পড়ে	আপলোগ পড়ে
অর্থ	তুমি পাঠ কর	আপনারা পাঠ কবেন
	বা পাঠ করিয়া থাক	বা পাঠ করিয়া থাকেন
৩ পুরুষ	উয়োঃ পড়ে	অয় পড়ে
অর্থ	সে পাঠ কবে	তাহারা পাঠ করেন
	বা পাঠ করিয়া থাকে	বা পাঠ করিয়া থাকেন

উক্ত নিত্যপ্রবৃত্তে না-বহিত ধাতু (১) আকার একার বা ওকারান্ত হইলে তৃতীয় পুরুষে উভয় বচনে ঐরূপ ধাতুর উত্তর (৩) এই বর্ণ স্থাপন করিয়া বিভক্তি যোগ করিতে হয়। আর আনা ধাতু ভিন্ন, ঐরূপ না রহিত ধাতুর উত্তর তৃতীয় পুরুষে বিকল্পে হসন্ত (য়)* যোগ হইয়া-প্রকারান্তর পদ সাধিত হয়। যথা—

(১) যে বিভক্তির আদিতে স্বরবর্ণ আছে ঐরূপ বিভক্তি, না-রহিত হসন্ত ধাতুর সহিত যুক্ত হইবে। যদি না-রহিত ধাতু স্বরান্ত হয়, তবে উক্তরূপ বিভক্তি অন্তঃস্থ যকারে যুক্ত হইয়া কান্যাকাবী হইবে যপা, য়ে, যো, ইত্যাদি।

* বহুবচনে হসন্ত য, চন্দ্রবিন্দু যুক্ত হইবে।

ধাতু	খানা	খিলানা	দেনা	সোনা
৩য় পুরুষ	খাওয়ে	খিলাওয়ে	দেওয়ে	সোওয়ে
একবচন	খায়	খিলায়	দেয়	সোয়
অর্থ	খায়	খাওয়ায়	দেয়	নিজা যায়
৩য় পুরুষ	খাওয়ে	খিলাওয়ে	দেওয়ে	সোওয়ে
বহুবচন	খায়	খিলায়	দেয়	সোয়
ও সম্মম				
অর্থ	ভোজন করেন, ভোজন করান, দেন, শয়ন করেন।			

অতীত কাল ।

অতীত কালে অদ্যতনে পুংলিঙ্গের প্রথম, দ্বিতীয় ও তৃতীয় পুরুষে একবচনে আ, এবং সম্মম ও বহুবচন স্থলে আ, এ, স্ত্রীলিঙ্গের একবচনে ঈ, বহুবচন ও সম্মমে ঈ, এই সকল বিভক্তি* না-রহিত ধাতুর* উত্তর যুক্ত হইয়া থাকে। যথা—

অতীত অদ্যতন

স্বন্থা ধাতু ।

পুং একবচন

পুং বহুবচন ও সম্মম

১ম পুরুষ মায়্যনে স্বনা

হামনে স্বনে

অর্থ আমি শুনিলাম

আমরা শুনিলাম

* নিত্যপ্রবৃত্ত অসম্পন্ন বাতীত অতীতকালে, দেনা, লেনা, হোনা, 'কায়না ও জানা এই কয়েকটি ধাতু (না-রহিতে) যথাক্রমে দি, লি, চ, কি, ও খা আদেশ হইয়া তদন্তরে বিভক্তি যোগ হয়। আর মরনা ধাতুও (না-রহিতে) মর স্থানে বিকল্পে মু হয়। যথা, দিয়া, লিয়াখায়, হবাখা, কিয়াহোয়া, গায়াখায়, মুখাহোয়া, ইত্যাদি।

পুং একবচন

পুং বহুবচন ও সঙ্গম ।

২য় পুরুষ তুনে স্ননা

তুমনে স্ননা

অর্থ তুমি শুনিলে

তোমরা শুনিলে

৩য় পুরুষ উসনে স্ননা

উনহোঁনে স্ননে

অর্থ সে শুনিল

তঁাহারা শুনিলেন

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন ও সঙ্গম

১ম পুরুষ ম্যার্ননে স্ননী

হামনে স্ননী

অর্থ আমি শুনিলাম

আমরা শুনিলাম

২য় পুরুষ তুনে স্ননী

তুমনে স্ননী

অর্থ তুমি শুনিলে

তোমরা শুনিলে

৩য় পুরুষ উসনে স্ননী

উনহোঁনে স্ননী

অর্থ সে শুনিল

তঁাহারা শুনিলেন

অতীত কালে অনদ্যতনে পুংলিঙ্গের প্রথম পুরুষে আহোঁ, দ্বিতীয় পুরুষে এহো, তৃতীয় পুরুষে আহায়, এবং বহুবচন ও সঙ্গমস্থলে এহেঁ. স্ত্রীলিঙ্গের প্রথম পুরুষে ঈহোঁ, দ্বিতীয় পুরুষে ঈহো, তৃতীয় পুরুষে ঈহায়, স্ত্রী বহুবচন ও সঙ্গমে ঈহেঁ, এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাত্ব উত্তর যুক্ত হয়। যথা—

অতীত অনদ্যতন

ছোড়্‌না ধাতু ।

পুং একবচন

পুং বহুবচন ও সঙ্গম ।

১ম পুরুষ ম্যার্ননে ছোড়াহোঁ

হামনে ছোড়েহেঁ

অর্থ আমি ছাড়িয়াছি

আমরা ছাড়িয়াছি

পুং একবচন

পুং বহুবচন সঙ্গম ।

২য় পুরুষ তুনে ছোড়াহায় (১)

অর্থ তুমি ছাড়িয়াছ

তুমনে ছোড়েহো (১),

হোমরা ছাড়িয়াছ

৩য় পুরুষ উসনে ছোড়াহায়

অর্থ সে ছাড়িয়াছে

উননে ছোড়েহেঁ

উঁংরা ছাড়িয়াছেন

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন সঙ্গম ।

১ম পুরুষ মায়ঁনে ছোড়ীহেঁ

অর্থ আমি ছাড়িয়াছি

হামনে ছোড়ীহেঁ

আমরা ছাড়িয়াছি

২য় পুরুষ তুনে ছোড়ীহায় (১)

অর্থ তুমি ছাড়িয়াছ

আপনে ছোড়ীহেঁ

আপনারা ছাড়িয়াছেন

৩য় পুরুষ উসনে ছোড়ীহায়

অর্থ সে ছাড়িয়াছে

উননে ছোড়ীহেঁ

উঁংরা ছাড়িয়াছেন

অতীত কালে পরোক্ষে পুংলিঙ্গের প্রথম, দ্বিতীয় ও তৃতীয় পুরুষে
আপা, এবং বহুবচন ও সম্বন্ধস্থলে এথেঁ, স্ত্রীলিঙ্গে দ্বিতী, স্ত্রী বহু-
বচন ও সম্বন্ধে দ্বিপৌ, এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত
হয় । যথা:—

(১) বর্তমান বিশুদ্ধ দাবীপা ও অতীত অনন্যতনে উভয় লিঙ্গে তৃতীয় পুরুষের একবচনের
বিভক্তি ঐ দুই কালের দ্বিতীয় পুরুষে একবচনে নীচসম্বন্ধেও ব্যবহৃত হয় । যথা, তু কাঠী
বাতাহার, তু কাঠী বাতীহায়, তুমনে খায়হায় তুমনে খায়ী হায় ইত্যাদি । তদ্বিত্ত, উভয়
বচনে ব্যবহৃত তুম, এই পদটি ঐ এই কালের বহুবচনে প্রয়োগ হইলেও একবচনের বিভক্তি
তেহো, তৌহো, এহেঁ দৌহো, বাতীত বহুবচনের বিভক্তি তেহেঁ, তৌহেঁ, এহেঁ, দৌহেঁ ব্যবহার
হয় না ।

অতীত পরোক্ষ

পিলানা ধাতু (ণিজন্ত)

	পুং একবচন	পুং বহুবচন সমুদয়
১ম পুরুষ	ম্যায়'নে পিলায়াথা	হামনে পিলায়েথে
অর্থ	আমি পান করাইয়াছিলাম	আমরা পান করাইয়াছিলাম
২য় পুরুষ	তুনে পিলায়াথা	তুমনে পিলায়েথে
অর্থ	তুমি পান করাইয়াছিলে	তোমরা পান করাইয়াছিলে
৩য় পুরুষ	উসনে পিলায়াথা	উনহোনে পিলায়েথে
অর্থ	সে পান করাইয়াছিল	তাহারা পান করাইয়াছিলেন
	স্ত্রী একবচন	স্ত্রী বহুবচন সমুদয়
১ম পুরুষ	ম্যায়'নে পিলায়ীথী	হামনে পিলায়ীথী
অর্থ	আমি পান করাইয়াছিলাম	আমরা পান করাইয়াছিলাম
২য় পুরুষ	তুনে পিলায়ীথী	তুমনে পিলায়ীথী
অর্থ	তুমি পান করাইয়াছিলে	তোমরা পান করাইয়াছিলে
৩য় পুরুষ	উসনে পিলায়ীথী	উনহোনে পিলায়ীথী
অর্থ	সে পান করাইয়াছিল	তাহারা পান করাইয়াছিলেন

নিম্নপ্রবৃত্ত অসম্পূর্ণ ভিন্ন অতীত কালে সকলক ক্রিয়ায় কৰ্তৃপদে কারকের বিভক্তি “নে” যুক্ত হয়, ইহা কারকের প্রথমে প্রদর্শিত হইয়াছে। ঐ নে-যুক্ত কৰ্তৃপদেরোক্তায় রূপ দা, পুং কল্পবোধে যেমতে সাধিত হয়, তাহার বিবরণ ত্রীলিঙ্গ প্রয়োগে প্রকাশ আছে। এ স্থানে সাধারণমতে পদ সাধা গেল। অকল্পক ক্রিয়ায় “নে,” যোগ যে হয় না তাহা সাধিয়া দেখান অনাবশ্যক।

না-রহিত ধাতু ইকারান্ত হইলে অতীতকালের পরোক্ষে ত্রীলিঙ্গে ঐথী বিভক্তির প্রকার, ধাতুর ইংকরে যুক্ত হইয়াও উচ্চাষিত হয়। বধা, দিরাথী দীথী, পিরাথী পীথী, ইত্যাদি।

অতীত কালে নিত্য প্রবৃত্তে পুংলিঙ্গের প্রথম, দ্বিতীয় ও তৃতীয় পুরুষে তা, বহুবচন ও সম্ভ্রমস্থলে তে, তেঁ, স্ত্রীলিঙ্গে তী, স্ত্রী বহুবচন ও সম্ভ্রমে তাঁ, এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত হয় । যথা—

অতীত নিত্যপ্রবৃত্ত ।

জাননা ধাতু

পুং একবচন		পুং বহুবচন ও সম্ভ্রম ।	
১ম পুরুষ	ম্যারঁ জানতা	হাম	জানতে
অর্থ	আমি জানিতাম	আমরা	জানিতাম
২য় পুরুষ	তুম জানতা	তুমলোগ	জানতে
অর্থ	তুমি জানিতে	তোমরা	জানিতে
৩য় পুরুষ	উয়োঃ জানতা	অয়	জানতে
অর্থ	সে জানিত	তাহারা	জানিত
স্ত্রী একবচন		স্ত্রী বহুবচন সম্ভ্রম ।	
১ম পুরুষ	ম্যারঁ জানতী	হাম	জানতী
অর্থ	আমি জানিতাম	আমরা	জানিতাম
২য় পুরুষ	তুম জানতী	তুমলোগ	জানতী
অর্থ	তুমি জানিতে	তোমরা	জানিতে
৩য় পুরুষ	উয়োঃ জানতী	অয়	জানতী
অর্থ	সে জানিত	তাহারা	জানিত

পরস্পর সম্বন্ধ দুই ক্রিয়াপদ থাকিলে, বিভক্তির এক অংশ, কোন এক পদে থাকিয়াও উত্তর পদের কার্য্য করিয়া থাকে । যথা, আতাবাতাহর অর্থাৎ আতাহার যাতাহার । এইরূপ চুঁচতা কীরতাহার, রোতাপিটতাহা । গাতীবাজাতীষী মায়জাগতাহেঁ খাব নহি দেখতা । ইত্যাদি ।

অতীত কালে অসম্পন্ন পুংলিঙ্গের একবচনে সর্বত্র
তাঁথা, বহুবচন ও সম্বন্ধস্থলে তেখে, তেথৈ, ত্রীলিঙ্গে তীথী,
স্ত্রী বহুবচন ও সম্বন্ধে তীথী এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাতুর
উত্তর যুক্ত হইয়া থাকে । যথা—

অতীত অসম্পন্ন

নাচনা ধাতু

পুং একবচন

পুং বহুবচন ও সম্বন্ধ ।

১ম পুরুষ ম্যার' নাচতাথা

হাম নাচতেখে

অর্থ আমি নাচিতেছিলাম

আমরা নাচিতেছিলাম

২য় পুরুষ তুম নাচতাথা

তুমলোগ নাচতেখে

অর্থ তুমি নাচিতেছিলে

তোমরা নাচিতেছিলে

৩য় পুরুষ উয়োঃ নাচতাথা

অয় নাচতেথৈ

অর্থ সে নাচিতেছিল

তাহারা নাচিতেছিল

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন সম্বন্ধ

১ম পুরুষ ম্যার' নাচতীথী

হাম নাচতীথী

অর্থ আমি নাচিতেছিলাম

আমরা নাচিতেছিলাম

২য় পুরুষ তু নাচতীথী

তুম নাচতীথী

অর্থ তুমি নাচিতেছিলে

তোমরা নাচিতেছিলে

৩য় পুরুষ উয়োঃ নাচতীথী

অয় নাচতীথী

অর্থ সে নাচিতেছিল

তাহারা নাচিতেছিল

পারস্য ভাষায় অতীত কালে অনিশ্চয়ার্থে (মাজিমশকুক)

একরূপ পদ ব্যবহৃত হয় । এই অতীতকালে পুংলিঙ্গের একবচনে

সর্বত্র আহোঁগা, বহুবচন ও সম্ভ্রম স্থলে এহোঁজে, জ্রীলিজে ঐহোঁগী
জ্রী বহুবচন ও সম্ভ্রমে ঐহোঁজী, এই সকল বিভক্তি না রহিত ধাতুর
উত্তর যুক্ত হয় । যথা—

অতীত অনিশ্চয়

মারনা ধাতু ।

পুং একবচন		পুং বহুবচন সম্ভ্রম ।	
১ম পুরুষ	মার্ননে মার্নাহোঁগা	হামনে মারেহোঁজে	
অর্থ	আমি মারিয়া থাকিব	আমরা মারিয়া থাকিব	
২য় পুরুষ	তুনে মারাহোঁগা	তুমহোঁনে মারেহোঁজে	
অর্থ	তুই মারিয়া থাকিবি	তোমরা মারিয়া থাকিবে	
৩য় পুরুষ	উসনে মারাহোঁগা	উনহোঁনে মারেহোঁজে	
অর্থ	সে মারিয়া থাকিবে	তঁাহারা মারিয়া থাকিবেন	

স্ত্রী একবচন		স্ত্রী বহুবচন সম্ভ্রম ।	
১ম পুরুষ	মার্ননে মারীহোঁগী	হামনে মারীহোঁজী	
অর্থ	আমি মারিয়া থাকিব	আমরা মারিয়া থাকিব	
২য় পুরুষ	তুমনে মারীহোঁগী	তুমহোঁনে মারীহোঁজী	
অর্থ	তুমি মারিয়া থাকিবে	তোমরা মারিয়া থাকিবে	
৩য় পুরুষ	ইসনে মারীহোঁগী	ইনহোঁনে মারীহোঁজী	
অর্থ	এ মারিয়া থাকিবে	ইহঁারা মারিয়া থাকিবেন	

* দেনা ধাতু হানে দি, লেনা হানে লি, হোন হানে হ, কারনা হানে কি ও জানা
হানে গ্যা আদেশ হওয়া পূর্ব নিয়মে উল্লিখিত হইয়াছে । অতীত অনিশ্চয়েও এইরূপ আদিষ্ট
ধাতুর উত্তর উক্ত বিভক্তি যোগে পদ সাধিত হইবে । যথা, দিয়াহোঁগা, লিয়াহোঁগা, হিয়াহোঁগা
কিরেহোঁজে, পারীহোঁগী ।

ভবিষ্যৎকালে পুংলিঙ্গে প্রথম পুরুষে ওজা, দ্বিতীয় পুরুষে ওগে, ইয়েগা, তৃতীয় পুরুষে এগা, বহুবচন ও সম্বন্ধস্থলে এঙ্গে, স্ত্রীলিঙ্গে প্রথম পুরুষে একবচনে ওজী, দ্বিতীয় পুরুষে ওগী, তৃতীয় পুরুষে এগী, স্ত্রী বহুবচন ও সম্বন্ধে এঙ্গী, এই সকল বিভক্তি না-রহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত হয়। যথা—

ভবিষ্যৎকাল

জিতনা ধাতু।

পুং একবচন

পুং বহুবচন সম্বন্ধ।

১ম পুরুষ ম্যার জিতোজা।
অর্থ আমি জিতিব
২য় পুরুষ তুম জিতোগে, জিতিয়েগা
অর্থ তুমি জিতিবে
৩য় পুরুষ উয়োঃ জিতেগা
অর্থ সে জিতিবে

হাম জিতেঙ্গে
আমরা জিতিব
আপ জিতেঙ্গে
আপনারা জিতিবেন
অয় জিতেঙ্গে
তাহারা জিতিবে

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন সম্বন্ধ।

১ম পুরুষ ম্যার জিতোজী
অর্থ আমি জিতিব
২য় পুরুষ তুম জিতোগী
অর্থ তুমি জিতিবে
৩য় পুরুষ উয়োঃ জিতেগী
অর্থ সে জিতিবে

হাম জিতেজী
আমরা জিতিব
আপ জিতেজী
আপনারা জিতিবেন
অয় জিতেজী
তাহারা জিতিবেন

বর্তমান নিত্যপ্রযুক্তের স্থায় ভবিষ্যৎকালেও আকার, ওকার, বা একারান্ত না-রহিত ধাতুর উত্তর তৃতীয় পুরুষে, "ও", এই বর্ণ স্থাপিত হইয়া বিভক্তি যোগ হইবে। যথা : লাওয়েগা, লেওয়েঙ্গে, ইত্যাদি।

ভবিষ্যৎকালে অণিজন্ত না-রহিত আকার, একার বা ওকারান্ত

একাক্ষর ধাতুর উত্তর তৃতীয় পুরুষে একবচনে কেবল “গা”, ও বহুবচনে কেবল “ঙ্গে”, বিভক্তি যোগেও পদ সাধিত হয় । যথা, খাগা, দেগা, সোগা । বহুবচনে,—খাঙ্গে, দেঙ্গে, সোঙ্গে, ইত্যাদি । দ্বিতীয় পুরুষ সম্বাস্ত স্থলে, ইয়েগা ব্যবহার হয় । আর না-রহিত ইকারান্ত ধাতুতে ইয়েগা স্থানে জিয়েগা হয় । যথা, পিজিয়েগা, দিজিয়েগা ।

বর্তমান, অতীত ও ভবিষ্যৎ এই ত্রিকালোৎপন্ন “সকনা” ধাতুর পদ, না-রহিত অশ্ল ধাতুর উত্তর সন্নিবেশিত হইলেই সম্ভাবনা ও সমর্থনার পদ হয় । পূর্বস্থিত না-রহিত ধাতু অসমাপিকা ক্রিয়ার অর্থ প্রকাশ করে । অতএব ইহার স্বতন্ত্র লক্ষণাদি নির্দেশ না করিয়া তিন কালের তিনপ্রকার পদ প্রদর্শিত হইল । কিন্তু সকল কালের সর্বপ্রকার পদই হইতে পারে । যথা—

সম্ভাবনা ও সমর্থনা ।

বর্তমান কাল ।

লেনা ধাতু ।

পুং একবচন		পুং বহুবচন, সম্মম	
১ম পুরুষ	মায়্য লে-সকতাহেঁ।	হাম লে-সকতেহেঁ	
অর্থ	আমি লইতে পারি	আমরা লইতে পারি	
২য় পুরুষ	তুম লে-সকতেহো	আপ লে-সকতেহেঁ	
অর্থ	তুমি লইতে পার	আপনারা লইতে পারেন	
৩য় পুরুষ	উরোঃ লে-সকতাহায়	অয় লে-সকতেহেঁ	
অর্থ	সে লইতে পারে	ঐশারা লইতে পারেন	

সকন: ধাতুকে সখনা রূপেও উচ্চারণ করিয়া থাকে । বস্তুতঃ লকধাতুর সহিত অর্থ-সামঞ্জস্য হেতু সকনা ধাতুই প্রকৃত বিবেচিত হইতেছে ।

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন, সঙ্গম

১ম পুরুষ	ম্যায় লে-সকতীহেঁ।	হাম লে-সকতীহেঁ
অর্থ	আমি লইতে পারি	আমরা লইতে পারি
২য় পুরুষ	তু লে-সকতীহো	আপ লে-সকতীহেঁ
অর্থ	তুমি লইতে পার	আপনারা লইতে পারেন
৩য় পুরুষ	উয়োঃ লে-সকতীহায়	অয় লে-সকতীহেঁ
অর্থ	সে লইতে পারে	তঁাহারা লইতে পারেন

সম্ভাবনা ও সমর্থনা ।

অতীত কাল ।

দেনা ধাতু ।

পুং একবচন

পুং বহুবচন, সঙ্গম

১ম পুরুষ	ম্যায় দে-সকতাথা	হাম দে-সকতেথে
অর্থ	আমি দিতে পারিতাম	আমরা দিতে পারিতাম
২য় পুরুষ	তু দে-সকতাথা	তুম দে-সকতেথে
অর্থ	তুমি দিতে পারিতে	তোমরা দিতে পারিতে
৩য় পুরুষ	উয়োঃ দে-সকতাথা	অয় দে-সকতেথে
অর্থ	সে দিতে পারিত	তঁাহারা দিতে পারিতেন

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন, সঙ্গম

১ম পুরুষ	ম্যায় দে-সকতীথী	হাম দে-সকতীথী
অর্থ	আমি দিতে পারিতাম	আমরা দিতে পারিতাম
২য় পুরুষ	তু দে-সকতীথী	তুম দে-সকতীথী
অর্থ	তুমি দিতে পারিতে	তোমরা দিতে পারিতে
৩য় পুরুষ	উয়োঃ দে-সকতীথী	অয় দে-সকতীথী
অর্থ	সে দিতে পারিত	তঁাহারা দিতে পারিতেন

সম্ভাবনা ও সমর্থনা ।

ভবিষ্যৎ কাল ।

বেচনা ধাতু ।

পুং একবচন

পুং বহুবচন, সঙ্গম

১ম পুরুষ	ম্যায়'-বেচ-সকোঙ্গ।	হাম বেচ-সকেঙ্গে
অর্থ	আমি বেচিতে পারিব	আমরা বেচিতে পারিব
২য় পুরুষ	তুম বেচ-সকোঙ্গে	আপ বেচ-সকেঙ্গে
অর্থ	তুমি বেচিতে পারিবে	আপনারা বেচিতে পারিবেন
৩য় পুরুষ	উয়োঃ বেচ-সকেগা	অয় বেচ-সকেঙ্গে
অর্থ	সে বেচিতে পারিবে	তাঁহারা বেচিতে পারিবেন

স্ত্রী একবচন

স্ত্রী বহুবচন, সঙ্গম

১ম পুরুষ	ম্যায়'-বেচ-সকোঙ্গী	হাম বেচ-সকেঙ্গী
অর্থ	আমি বেচিতে পারিব	আমরা বেচিতে পারিব
২য় পুরুষ	তুম বেচ-সকেগী	আপ বেচ-সকেঙ্গী
অর্থ	তুমি বেচিতে পারিবে	আপনারা বেচিতে পারিবেন
৩য় পুরুষ	উয়োঃ বেচ-সকেগী	অয় বেচ-সকেঙ্গী
অর্থ	সে বেচিতে পারিবে	তাঁহারা বেচিতে পারিবেন

ঐহুবাংলাভাষ্যে, সম্ভাবনা সমর্থনায় কেবল ত্রিবিধকালের ত্রিবিধ পদ প্রদর্শিত হইতেছে।
বস্তুতঃ সর্বকালের সর্ববিধ পদই সাধিত হইতে পারে। রাহা, রাহনা ধাতু। রাহ-সকে।
রাহ-সকা। রাহ-সকেহো। রাহ-সকাধা। রাহ-সকতে। রাহ-সাকহোঙ্গী। রাহ-
সকে। রাহ-সকিও ইত্যাদি।

বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্তে যেক্রপ লক্ষণ পদ প্রদর্শিত হই-
 যাচ্ছে, অনুজ্ঞাতেও তক্রপ হইবে। স্থলভেদে অর্থভেদ মাত্র।
 কিন্তু দ্বিতীয় পুরুষ সম্ভ্রান্ত হইলে, না-রহিত ধাতুর উত্তর
 ইয়ে (১) এই বিভক্তি-যোগে পদ নিষ্পন্ন হয়, হেয় স্থলে
 কেবল না-রহিত ধাতু পদস্বরূপেও গণ্য হয় যথা—

অনুজ্ঞা ।

লুটনা ধাতু :

১ম পুং একবচন	২য় পুং বহুবচন সম্বন্ধ
১ম পুরুষ ম্যার লুটোঁ	হাম লুটেঁ
অর্থ আমি লুটি	আমরা লুটি
২য় পুরুষ তু লুট	
তুম লুটোঁ	আপলোগ লুটেঁ
আপ লুটিয়ে	
অর্থ তুমি লুট,	আপনারা লুটুন
৩য় পুরুষ উরোঃ লুটে	অন্ন লুটেঁ
অর্থ সে লুটুক	তাহারা লুটুক

বিধি ।

ভবিষ্যৎকালের ন্যায় বিধিরও পদ হইয়া থাকে। তন্নিম্ন
 উভয় লিঙ্গে দ্বিতীয় পুরুষে না-রহিত ধাতুর উত্তর ইও, এবং
 না-রহিত ধাতু ইকারান্ত হইলে জিও, এই বিভক্তি যোগে প্রকারান্তর
 পদ হয়। যথা—

(১) না রহিত ধাতু ইকারান্ত হইলে, ইয়ে, বিভক্তির পরিবর্তে, জিযে বিভক্তি হয়, কেবল
 জিনা ধাতুতে হয় না। আর ঘেনা, লেনা ও কারনা ধাতু বধাক্রমে দি, লি, কি, হয়। যথা
 দিজিযে, লিজিযে, কিজিযে, শিজিযে ইত্যাদি। বিধিতে ইকারান্ত ধাতু—কিজিও, লিজিও
 ইত্যাদি।

বিধি ।

জানাধাতু

পুং দ্বিতীয় পুরুষ

তুম জাগে,
আপ জাইয়েগা,
তুম জাইও,

স্ত্রী দ্বিতীয় পুরুষ

তুম জাগী,
আপলোগ জাইও,

সংশয় ।

সংশয়ের পদ অতীতকালের নিত্যপ্রবৃত্তির পদের ন্যায় সাধিত হইবে । সংশয়ের পদমাত্রেরই পূর্বের “শায়দ” (ভয় ত) “শ্যাগর” (যদি) এই দুইটি অব্যয়ের কোন একটি প্রকাশ বা অপ্রকাশ ভাবে অবশ্যই থাকিবে । এবং ঐ দুইটি অব্যয়ের কোন একটি অব্যয়, অমুক্তা ও বিধি ভিন্ন কোন ক্রিয়াপদের পূর্বের স্থাপিত হইলে সংশয় বুঝাইবে ।

সংশয়ের পদ ।

কাহনা ধাতু ।

পুং একবচন ।

১ম পুরুষ ম্যারঁ কাহতা

অর্থ যদি আমি কহিতাম

২য় পুরুষ তু কাহতা

অর্থ যদি তুমি কহিতে

৩য় পুরুষ উয়োঃ কাহতা

অর্থ যদি সে কহিত

স্ত্রী একবচন ।

১ম পুরুষ ম্যার কাহতী

অর্থ যদি আমি কহিতাম

২য় পুরুষ তু কাহতী

অর্থ যদি তুমি কহিতে

৩য় পুরুষ উয়োঃ কাহতী

অর্থ যদি সে কহিত

পুং বহুবচন ও সম্বন্ধ ।

হাম কাহতে

যদি আমরা কহিতাম

আপলোগ কাহতে

যদি আপনারা কহিতেন

অন্ন কহর্তে

যদি তাহারা কহিতেন

স্ত্রী বহুবচন ও সম্বন্ধ ।

হাম কাহতী

যদি আমরা কহিতাম

তুম কাহতী

যদি তোমরা কহিতে

অন্ন কাহতী

যদি তাহারা কহিত

না রহিত ধাতুর উত্তর আ-যোগ করিলে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য হয়, তাহা ভাববাচ্য প্রকরণে দ্রষ্টব্য। ঐরূপ বিশেষ্যের উত্তর রাহনা ধাতুর কোন কোন পদ, এবং থাকে এই অর্থে, হো, এই বিভক্তি-সূচক শব্দ সন্নিবেশিত হইলেও যৌগিকরূপে সংশয়ার্থ প্রকাশ করে। যথা, উনকে দেখেনেমে কুচ খাতা ওয়াকিরা হরাহো, অর্থাৎ যদি তাঁহার দেখাতে কোন দোষ হইয়া থাকে। উয়োঃ সোহো কিরাহো, অর্থাৎ যদি সে ভুল করিয়া থাকে। শায়দ করসং নহিঁ মিলিহো। পায়্য রহো লে আও, অর্থাৎ যদি পাউয়া থাক লইয়া আইস। ইত্যাদি।

নিষেধ।

উদৃ-ভাষায় নহিঁ, মৎ, না, এই তিনটী নিষেধার্থক শব্দ ক্রিয়ায় যুক্ত হইয়া নিষেধ অর্থ প্রকাশ করে। নহিঁ, শব্দ প্রায় সর্বকালে সর্বপ্রকার ক্রিয়াপদের, এবং মৎ, এই শব্দ কেবল অমুজ্জা ও বিধির দ্বিতীয় পুরুষের ক্রিয়ার পূর্বের বা পরে প্রয়োগ হয়। আর বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্ত, অতীত অদ্যতন, নিত্যপ্রবৃত্ত ও অনিশ্চয় এবং সংশয় ও ভবিষ্যৎ এই সকল কালোৎপন্ন ক্রিয়াপদের এবং ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য পদের ও কখন কখন অমুজ্জার পূর্বের নিষেধার্থক না, প্রয়োগ হইয়া থাকে। “নহিঁ” যোগে যথা, নহিঁ দেখতাহোঁ—দেখতাহোঁ নহি। নহিঁ কিরা, কিরা নহিঁ। নহিঁ কারেগা, কারেগা নহিঁ। নহিঁ ক্যর-সকতীখো, ক্যর-সকতীখো নহিঁ। নহিঁ ঘবরাও, ঘবরাও নহিঁ। মৎযোগে যথা; মৎ খাও, খাও মৎ। মৎ খাইও, প্যাঢ়িও মৎ। না-যোগে যথা, না ক্যরোঁ। না খায়। না ডোলতে। না গ্যায়িহোগী। না জানা। না দেনা। ইত্যাদি।

নিষেধার্থক না, যে স্থলে অমুজ্জা ক্রিয়াপদের অস্তিত্ব থাকিবে, তথায় নিষেধ বোধ না হইয়া কাকুস্মরে স্বরূপার্থই বোধ হইবে। যথা, দেও গু, ক্যরো না, প্যাঢ়ো না, অর্থাৎ দেও, কর, পড়।

নিবেদ্যার্থক নহি, বর্তমান বিপুল-সামীপ্য পদের উত্তর স্থিত হইলে, সময়ে সময়ে বিভক্তির শেবাংশ লুপ্ত হয়। যথা, দেতা হার নহি—দেতা নহি। পড়তাহে। নহি—পড়তা নহি। আতেহে নহি—আতে নহি। ইত্যাদি।

এমন কতকগুলি ক্রিয়াবিভক্তি আছে, যে তাহারা স্বয়ংই অর্থ প্রকাশ করিয়া থাকে। লিঙ্গ, বচন ও পুরুষ ভেদে নিম্নে তাহার প্রয়োগ প্রদর্শিত হইতেছে।

বর্তমান ।

স্ত্রী পুং একবচন		স্ত্রী পুং বহুবচন	
১ম পুরুষ	ম্যার হৌ	হাম হৌ	
অর্থ	আমি আছি	আমরা আছি	
২য় পুরুষ	তু হো	তুম হো	
অর্থ	তুমি আছ	তোমরা আছ	
৩য় পুরুষ	উরোঃ হার	অর হৌ	
অর্থ	সে আছে	তাহারা আছে	

অতীত ।

একবচন	অর্থ	বহুবচন	অর্থ
পুং ১ম পুঃ	ম্যার থা	আমি ছিলাম	হাম থে
স্ত্রী ১ম পুঃ	ম্যার থী		হাম থী
পুং ২য় পুঃ	তু থা	তুমি ছিলে	তুম থা
স্ত্রী ২য় পুঃ	তু থী		তুম থী
পুং ৩য় পুঃ	উরোঃ থা	সে ছিল	অর থে
স্ত্রী ৩য় পুঃ	।ঃ থী		থী
			আমরা ছিলাম
			তোমরা ছিলে
			তাহারা ছিলেন

হোয়, উহার পরিসংক্ষেপে হো, সকল ব্যবহার হইয়া থাকে। যথা চাহতাহা কে কব শামহো। রাগর রাগনা হো তো বেরিণাতির জমাহো। আর হরা, হরী, হানে ইত্যাদি ভাবার ভায়া, ভাবীও ব্যবহার হয়।

পুরুষ	বর্তমান	
	বিশুদ্ধ ও সামীপ্য	নিত্য প্রবৃত্ত
পুং প্রথম	ক্যরতাহোঁ	ক্যরোঁ
পুং দ্বিতীয়	ক্যরতেহোঁ	ক্যরো
পুং তৃতীয়	করতাহায়	ক্যরে
পুং বহুবচন ও সঙ্গম	ক্যরতেহেঁ	ক্যরোঁ
স্ত্রীলিঙ্গ ১ম ২য় ৩য়	ক্যরতীহোঁ ক্যরতীহোঁ ক্যরতীহায়	ক্যরোঁ ক্যরো ক্যরে
স্ত্রীলিঙ্গ বহুবচন ও সঙ্গম	ক্যরতীহেঁ	ক্যরোঁ

ক্যরনা, হোনা, লেনা, লাগানা, পানা, আনা, দেনা, রাহ-না ও খানা ইত্যাদি প্রকারের কতকগুলি ধাতু, বিশেষ্যের উত্তরে স্থিত হইয়া বিশেষ্য (১) সহযোগে ক্রিয়ার অর্থ প্রকাশ করে, এবং ঐ উত্তরস্থ ধাতু পৃথক অবস্থায় যেক্রমে সাধিত হইত, সেইক্রমেই বিশেষ্য সহ সাধিত হইয়া থাকে। পূর্ব-স্থিত বিশেষ্য শব্দের রূপান্তর হয় না। শিক্ষার্থীগণের শিক্ষার সুগমজ্ঞতা ঐরূপ কতকগুলি প্রচলিত ষৌগিক ধাতু, অর্থ সহ, প্রদর্শিত হইতেছে।

ষৌগিক ধাতু	অর্থ	ষৌগিক ধাতু	অর্থ
আনা-ক্যরনা	আদায় করা	খাড়া-ক্যরনা	দণ্ডায়মান করা
আন্দেখা-ক্যরনা	চিন্তা করা	খ্যুশ-ক্যরনা	সন্তুষ্ট করা
আরাম-ক্যরনা	আরাম করা	গুরক-ক্যরনা	কৃতিকরা, ডুবান
ইয়াদ-ক্যরনা	স্মরণ করা	গরম-ক্যরনা	উত্তপ্ত করা
ইয়াতিবার-ক্যরনা	বিশ্বাস করা	জমা-ক্যরনা	একত্রিত করা
ইমতাহান-ক্যরনা	পরীক্ষা করা	জারী-ক্যরনা	প্রচার করা
উজর-ক্যরনা	আপত্তি করা	তলাশ-ক্যরনা	অনুসন্ধান করা
কজ্জিয়া-ক্যরনা	বিবাদ করা	তারীফ-ক্যরনা	প্রশংসা করা
কবুল-ক্যরনা	খাণ্ড করা	তায়-ক্যরনা	সমাধা করা
কাহিলৌ-ক্যরনা	শৈথিল্য করা	তইয়ার-ক্যরনা	প্রস্তুত করা
কেশিশ-ক্যরনা	চেষ্টা করা	দরীয়াফ-ক্যরনা	বোধ করা
খরীদ-ক্যরনা	ক্রয় করা	নক-কাশী-ক্যরনা	চিত্র করা
খাহিশ-ক্যরনা	ইচ্ছা করা	পরহেজ-ক্যরনা	নিয়মপালন করা

(১) আ-ষৌগিক ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য (বাহার লক্ষণ পরে লিখিত হইয়াছে), তাহাও সাধারণ বিশেষ্যবৎ ষৌগিক ধাতুতে ব্যবহৃত হয় : যথা, নোনা-ক্যরনা, পিন্না-ক্যরনা, ইত্যাদি

যোগিক ধাতু	অর্থ	যোগিক ধাতু	অর্থ
পায়দা-ক্যরনা	উৎপাদন করা	জমা-হোনা	একত্রিত হওয়া
পেশাব-ক্যরনা	প্রস্তাব করা	পসন্দ হোনা	মনোনীত হওয়া
পসন্দ-ক্যরনা	মনোনীত করা	পায়দা হোনা	উৎপন্ন হওয়া
কুসাদ-ক্যরনা	বিরোধ করা	বেকরার-হোনা	অস্থির হওয়া
বেজার-ক্যরনা	বিরক্ত করা	বেজার-হোনা	বিরক্ত হওয়া
মক্কার-ক্যরনা	প্রবঞ্চনা করা	হুয়রান-হোনা	ক্লিষ্ট হওয়া
মুলাকাত-ক্যরনা	সাক্ষাৎ করা	হাসিল-হোনা	সফল হওয়া
মলামত ক্যরনা	অনুযোগ করা	সাক্ হোনা	পরিক্ষার হওয়া
মালুম-ক্যরনা	অনুভব করা	মুকরর-হোনা	নিযুক্ত হওয়া
মুকরর-ক্যরনা	নিয়োগ করা		
লালচ-ক্যরনা	লোভ করা	মোল লেনা	ক্রয় করা
রওশন-ক্যরনা	প্রদীপ্ত করা	দিল-লগান	মন লাগান
রুজু-ক্যরনা	উত্থাপন করা	তসদীয়া-পানা	কষ্ট পাওয়া
শুবর-ক্যরনা	দৈর্ঘ্য ধরা	দুখ-পানা	দুঃখ পাওয়া
শুরী-ক্যরনা	চেষ্টা করা	নিদ-জানা	নিদ্রা যাওয়া
শোর-ক্যরনা	কলহ করা	বাহর-আনা	বাহিরে আসা
শুবহ-ক্যরনা	সন্দেহ করা	দম-দেনা	ফাঁকি দেওয়া
সাক্-ক্যরনা	পরিক্ষার করা	পীঠ দেনা	পলায়ন করা
হাজির-ক্যরনা	উপস্থিত করা	দিলাসা-দেনা	ভরসা দেওয়া
		ওয়গলানী-দেনা	কুমন্ত্রণা দেওয়া
		চুপ-রাহনা	চুপ করিয়া থাকা
আজারদি হোনা	অশুখী হওয়া	থকা-দেনা	ক্লান্ত হওয়া
আনুদা হোনা	পরিতৃপ্ত হওয়া	গম-খানা	অনুতাপ করা
খাড়া হোনা	দণ্ডায়মান হওয়া	টাকর খানা	হৌচট খাওয়া
খুশ-হোনা	সন্তুষ্ট হওয়া	তশরীফ-লানা	শুভাগমন করা
গারম-হোনা	উত্তপ্ত হওয়া	ঝাড়া-ফেরনা	বহির্দেশে যাওয়া

উদ্ভাষায় কেবল না-রহিত ধাতু, এবং না-রহিত ধাতুর উত্তর কে, ক্যর, (১) তে, যোগে সাধারণতঃ অসমাপিকা ক্রিয়া হয়। না-রহিতে যথা, খা-গ্যায়া, খাইয়া গেল। রো-দিয়া, কেঁদে ফেলিল। লিখ-লিয়াখা, লিখিয়া লইয়াছিল। ডুবা-দেতাখা, ডুবাইয়া দিতেছিল, ইত্যাদি। কে ক্যর, তে, যোগে যথা ; দেখ-কে, দেখিয়া ; দিলা-কে, দেওয়াইয়া ; সো-কে, শয়ন করিয়া ; খা-পীকে, ভোজন পান করিয়া। জান-ক্যর, জানিয়া ; জান-সুনক্যর, জানিয়া শুনিয়া। খিলা-ক্যর, খাওয়াইয়া। আ-তে আ-তে, আসিতে আসিতে ; জা-তে জা-তে, যাইতে যাইতে। ক্যহতেহি, কহিতেই ; সুনতেহি, শুনিতেই। লিখতে-র্যাহো, লিখিতে থাক ; দেতে জাও, দিতে থাক। বেদার হোতে খাবগাহমে গ্যায়া, জাগিয়া শয়নাগারে গেল। ইত্যাদি।

না-যুক্ত ধাতুর অন্তেষ্টিত আকারের পরিবর্তে একর হইয়া প্রকারান্তরে অসমাপিকা ক্রিয়া হয়। যথা, খানে ব্যয়ঠা, খাইতে বসিল। জানে-চাহে, যাইতে চায়। দেনে-

(১) না-রহিত “ক্যরনা” ধাতুর উত্তর, ক্যর, ও কে, এই বিভক্তি যোগে, ক্যরক্যর, ও ক্যরকে, অর্থাৎ “করিয়া” এই অর্থে অসমাপিকার দুইটি পদ হয়। ঐ অসমাপিকার পদ দুইটি অথ না-রহিত ধাতুর উত্তর যুক্ত হইয়া অসমাপিকার বিভক্তি রূপেও পরিগণিত হইয়া থাকে। যথা—খা-ক্যরক্যর, খা-ক্যরকে, খাওয়া করিয়া অর্থাৎ খাইয়া। লে-ক্যরক্যর, লে-ক্যরকে, লইয়া, ইত্যাদি।

হোগা, দিতে হইবে । লেনে-পাড়া, লইতে হইল । ফিরানে ক্যাহো, ফিরাইতে বল । ইত্যাদি ।

না-যুক্ত ধাতুর অস্তিত্ব আকারের পরিবর্তে একার হইয়া তদুত্তরে, সে প্রত্যয় যোগে অশ্লিষ্য অসমাপিকা হয় । যথা, ম্যায়^১ খানেসে উয়োঃ খাওয়েগা, আমি খাইলে সে খাইবে । খরচ পহুঁছনেসে মিলেগা, খরচ পৌঁছিলে পাইবে । তুম জানেসে হো-সকতাখা, তুমি যাইলে হইতে পারিত, ইত্যাদি ।

না-রহিত ধাতু এ-যোগেও অসমাপিকা হইয়া থাকে । (১) যথা, র্যাপটে র্যাপটে হয়রান হয় । ব্যয়ঠে ব্যয়ঠে বেজার লাগা । দশ ব্যজে আওয়েজে । অন্ত্র । বে খায়ে, না খাইয়া, বে সোয়ে, না শয়ন করিয়া । পুনরুদাহরণ—নদী-কিনারে বগলা ব্যয়ঠে চোন চোন মছলী খায় । সিংহী মছলী কাঁটা মারে তড়প-তড়পকে জায় । সওদা জহাঁমে আকে কোয়ী কুছ ঞ লে চালা । জাতাহোঁ এক ম্যায়^১ দিল পোর আরজু লিয়ে ।

না-রহিত ধাতুর উত্তর তে, যোগে অসমাপিকা হয়, পূর্বের তাহা লিখিত হইয়াছে । তন্নিম্ন না-রহিত ধাতুর উত্তর তা, তাহয়া, এই দুই বিভক্তি যোগেও একরূপ অসমাপিকা ক্রিয়া হইয়া থাকে এবং তদুত্তরস্থিত সমাপিকা ক্রিয়া অনুসারে তাহার লিঙ্গ, বচন হয় ।

(১) কয়না, দেনা, লেনা, হোনা, এ কয়েকটি ধাতু অসমাপিকায় এ যোগে কি, ১দ, লি, হ, হইবে ।

তা—যোগে

পুং একবচন		পুং বহুবচন, সম্ভ্রম	স্ত্রীলিঙ্গ
হোতা-রাহা,	হইতে থাকিল।	হোতে-রাহে।	হোতী-রাহী।
জাতা-রাহা,	যাইতে লাগিল।	জাতে-রাহে।	জাতী-রাহী।
হোতা-হোগা,	হইতে থাকিবে।	হোতে-হোঙ্গে।	হোতী-হোগী।
আত-জাতা-হোগা,	আসিতে যাইতে হইবে।	আতে-জাতে-হোঙ্গে।	আতীজাতী- হোগী।

তাহুয়া—যোগে ।

পুং একবচন	অর্থ	পুং বহুবচন,	স্ত্রীলিঙ্গ
খাতাহুয়া-চালা,	খাইতে চলিল,	খাতেহুয়ে-চালে,	খাতীহুয়ী চাণী
মারতাহুয়া-দওড়া,	মারিতে দৌড়িল,	মারেতেহুয়ে-দওড়ে,	মারতেহুয়ী-দওড়ী
রোতাহুয়া-আয়া,	কাঁদিতে আসিল,	রোতেহুয়ে-আয়ে,	রোতীহুয়ী-আয়ী
দেখত হুয়া-ফিরতা,	দেখিতে ফিরিত,	দেখতেহুয়ে-ফিরতে,	দেখতীহুয়ী-ফিরতী

বাক্যের অন্তর্গত কোন একটি পদ, বহুবচনসম্বন্ধ, কি অব্যয়গত অন্ত, যে কোনরূপে একারান্ত থাকিলে বাক্যস্থ আকারান্ত সমস্ত পদই একারান্ত হইবে। 'যথা হাস নোমো গগ কায়জে হরে এত্তে বড়ে রাতে তায়কিয়ে। অর হামারে পিছে হোক জায়সে ২ হুন্তে রাহে, তায়সে ২ জওয়ারে' দেতেখে।

বাচ্য-প্রকরণ ।

ভাববাচ্য ।

না-যুক্ত ধাতু, এবং না-রহিত ধাতু আকার-যুক্ত হইয়া ভাববাচ্যে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য হয়। না-যুক্তে যথা, রোনা আয়া, রোদন আসিল। প্যাঢ়না শুরু কিয়া, পড়া আরম্ভ করিল। দেখানা চাহিয়ে, দেখান চাই। না-রহিতে আকার-যোগে যথা, আয়াজায়া ক্যরতা, আসাযাওয়া করিত। খিলায়া গ্যায়া, খাওয়ান গেল। তওলা জাতা ছায়, তওলান যাই-তেছে। সুনাজাতাখা, শুনা যাইতেছিল। দিয়া জাওয়েগা (১) দেওয়া যাইবে। লেজায়া ক্যরতা, লইয়া যাওয়া করিত, ইত্যাদি।

কোন কোন স্থলে কেবল না-রহিত ধাতুও ভাববাচ্যের কার্য্য করে। যথা, আটক, নাচ, জুড়, ঠাহর, ডর, তওল, লুট, মার, সমঝ, খেল ইত্যাদি। উদাহরণ। তোম জুড় স্ত্র দেনেসে আটক রাহেগা নহিঁ। মেরা ঠাহরমে তওল কম মালুম হোতাছায়। ডর মারকী নহিঁ রাখতেহো। ইয়েঃ কিয়া লুট হয়। আপকী সমঝমে মালুম নহিঁ হোতা হয়। ইত্যাদি।

শব্দরূপের স্থায় ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যের (২) উত্তরও কারকের বিভক্তি বোগ হয় ও তত্তদর্থ সম্পাদন করে।

(১) ক্যরনা, দেনা, মরনা, ও লেনা ধাতুস্থলে পূর্বেক্ত নিয়মানুসারে কি, দি, মু, এবং লি, হয়।

(২) ভাববাচ্যে আধৌপিক ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যের উত্তর কারকের বিভক্তি যুক্ত হয় না।

কিন্তু কৰ্ম্মকারকের 'কো' (১) নিমিত্তার্থবোধক হয়, কৰ্ম্ম-বোধক হয় না। পূৰ্ব্ব নিয়ম (যাবতীয় আকারান্ত প্রকৃতি বিভক্তি-যোগ-কালে একারান্ত হয়) অনুসারে অস্ত্যস্থিত আকারের পরিবর্তে একার হইয়া বিভক্তি যোগ হয়। যথা, মারনেসে ধমকানা আচ্ছা হয়। খানেকী চীজ নহিঁ। বেচনেমে কিয়া ফায়দা। ফিরনেকো গ্যায়া। দেখনেকো আয়া, ইত্যাদি।

ভাববাচ্যে নিজন্ত (না-রহিত) ধাতুর উত্তর ই, এই বিভক্তিও ব্যবহার হয়। যথা, সিলানা সিলাই। খিলানা খিলাই। পিলানা পিলাই। ধোলানা ধোলাই। রঙ্গানা রঙ্গাই। ছুঁটানা ছুঁটাই। পিসানা পিসাই। পরখানা পরখাই।

না-রহিত ধাতু আকার-যোগে যে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য হয়, প্রায় তাহার উত্তর, সচরাচর জানা-ধাতুর পদ যুক্ত হইয়া যৌগিক ধাতুর ন্যায় পদ সাধিত হইয়া থাকে। যথা, দিয়া জাতাহ্য। কিয়াজায়। টুঁটাগ্যায়া। প্যাগ্যায়াহ্যায়। লিয়াগ্যায়াখা। লিখাজাতা। মারাজাতাখা। দেখায়াগ্যায়া-হোগা। বোলাজাওয়েগা। ফেকাজাসেকতাহ্যায়। ডালা-জায়।

ভাববাচ্যে না-রহিত ধাতু আকারযোগে যে বিশেষ্য হয়, পূৰ্ব্বকৃত-নিয়মানুসারে, বহুবচনে, তাহার আকারের পরিবর্তে একার এবং স্ত্রীলিঙ্গে ঙ্কার হইবে। যথা, রূপয়ে গিনে-

(১) কো, বিভক্তি সংজ্ঞাবাচক হলেও নিমিত্তার্থবোধক হয়। যথা উনকী মূলান্নাতকো পায়ৈ।

গ্যারে । পোশেক্ চুনীগ্যারী । ইয়েঃ বাত্ উনহোঁসে
পায়ী জাতীহেঁ ইত্যাদি ।

ঐরূপ ভাববাচ্যের কতলগুলি পদ, লিঙ্গ, ও বচন ভেদে,
নিম্নে প্রদর্শিত হইল ।

পুং একবচন	পুং বহুবচন ।	স্ত্রী একবচন	স্ত্রী বহুবচন
সুনা-গ্যারাখা,	সুনে-গ্যারে,	সুনী-গ্যারী,	সুনী-গ্যারী
লারা-গ্যারাখা,	লারে-গ্যারেখে,	লারী-গ্যারীখী,	লারী-গ্যারীখী
প্যাঢ়া-জাতাখা,	প্যাঢ়ে-জাতেখে,	প্যাঢ়ী-জাতীখী,	প্যাঢ়ী-জাতীখী
ভেজা-গ্যারাহোপা	ভেজে-গ্যারেহোপী,	ভেজী-গ্যারীহোগী,	ভেজী-গ্যারীহোগী
ফাড়া-জাতাহার,	ফাড়ে-জাতেহেঁ,	ফাড়ী-জাতীহার,	ফাড়ী-জাতীহেঁ
উঠারা-জাওরেগা,	উঠারে-জাওরেদে,	উঠারী-জাওরেগী,	উঠারী-জাওরেদী

না-যুক্ত ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য, স্থলভেদে অনুজ্ঞা ক্রিয়ার অর্থ প্রকাশ
করে । যথাঃ ইয়েঃ কাম জ করনা, এ কার্য্য করিবে না । দস ব্যজে
হাজির হোনা, দশ বাজিলে হাজির হইবে । অপর আ-ধৌগিক ক্রিয়া-
বাচক বিশেষ্য কখন অসমাপিকাবোধকও হয় । যথা, আফতাব
নিকলাচাহতেহেঁ, সূর্য্যদেব বাহির হইতে চাহিতেছেন । হোসেনী
বিবি আরাচাহতীহার, হোসেনী বিবি আসিতে চাহিতেছেন, ইত্যাদি ।

কর্তৃবাচ্য

না-যুক্ত ধাতুর অস্তিত্বস্থিত আকারের পরিবর্তে একার হইয়া
তদুত্তর, কর্তৃবাচ্যে পুংলিঙ্গের একবচনে ওয়াল্লা, (পূর্ব্বকৃত নিয়ম-
ক্রমে বহুবচনে ওয়ালে, এবং স্ত্রীলিঙ্গে একবচনে ওয়ালী, বহুবচনে
ওয়ালীয়াঁ,) এই সকল বিভক্তি যুক্ত হয় । ঐরূপ পদ কর্তার
বিশেষণ হইয়া থাকে । যথা—

ধাতু	পুং একবচন	বহুবচন ।	স্ত্রী একবচন	বহুবচন ।
নাচনা,	নাচনেওয়াল,	নাচনেওয়ালে,	নাচনেওয়ালী,	নাচনেওয়ালীরাঁ।
দেখনা,	দেখনেওয়াল,	দেখনেওয়ালে,	দেখনেওয়ালী,	দেখনেওয়ালীরাঁ।
খানা,	খানেওয়াল,	খানেওয়ালে,	খানেওয়ালী,	খানেওয়ালীরাঁ।
বেচনা,	বেচনেওয়াল,	বেচনেওয়ালে,	বেচনেওয়ালী,	বেচনেওয়ালীরাঁ।

কারকের বিভক্তি-যোগে কর্তৃকারকের বহুবচনে গুংলিঙ্গে ওয়ালোঁ,
স্ত্রীলিঙ্গে ওয়ালীয়েঁ। এইমত পদ হইবে ।

কৰ্ম্মবাচ্য ।

না-রহিত ধাতু আকারযুক্ত হইয়া তদুত্তরে ছয়া-যোগে কৰ্ম্মবাচ্যের
পদ হয়, এবং কৰ্ম্মের বিশেষণ বুঝায় । ঐ “ছয়া” শব্দ, কখন কখন
লুপ্তও থাকে । এবং কৰ্ম্মকারকের লিঙ্গবচনানুসারে ঐ সকল
পদেরও লিঙ্গ বচন হয় । যথা, প্যাড়াছয়া, পঠিত । দেখাছয়া, দৃষ্ট ।
গীয়া-ছয়া, গীত । কিয়াছয়া, কৃত । দিয়াছয়া, দত্ত । লিয়াছয়া,
গৃহীত । ইত্যাদি । ছয়ালোপে যথা, মেরা ব্যনায়া, অর্থাৎ মেরা
ব্যানায়াছয়া ।

ধাতু	পুং একবচন	বহুবচন ।	স্ত্রী একবচন	বহুবচন ।
লিখনা,	লিখাছয়া,	লিখেছয়ে,	লিখীছয়ী,	
ভেজনা,	ভেজাছয়া,	ভেজেছয়ে,	ভেজীছয়ী,	ভেজীছয়ী
সুননা,	সুনাছয়া,	সুনেছয়ে,	সুনীছয়ী,	সুনীছয়ী
লিখানা,	লিখায়াছয়া,	লিখায়েছয়ে,	লিখায়ীছয়ী,	লিখায়ীছয়ী

না-রহিত ধাতুর উত্তর “তা” যোগ হইয়াও কচিং কর্তার বিশেষণ হয় । যথা,—সোতা
আদমী, শরান ব্যক্তি । জাগতা, জাগরিত ইত্যাদি ।

অব্যয় ।

বঙ্গভাষার স্থায়ী উদ্ভূতে অব্যয়সূচক অনেকানেক শব্দ আছে । তাহা অর্থসহ শ্রেণীবদ্ধক্রমে উদাহরণাদি-প্রয়োগ-সম্বলিত নিম্নে লিপিত হইল ।

অব্যয়	উদাহরণ
অন্দর, দরমিয়ান, বীচ, ভিতর }	মধ্যে
গ্যাগর, গ্যাগরচে, জো, জোকি }	যদি, যদিচ,
আওর, আওরভি, আর, আরও, উদ্	কিতাব আওর বাঙ্গালা বহী একহি জগামে হায় ।
আকসর সচরাচর	তুম আকসর ইসি তরফেসে কিতাব আপা ইধর উধর কেক রাখতেহো
আখির পরিশেষ	আখির টুটকে ফিরতেহো ।
আগলব, একীন নিশ্চয়	আগলব কোরী লেগায়রা হোগা, একীন চোরী গ্যায়ী হোগী ।
আগলে পূর্ব	আগলে মহিনেসে একরফা করী কিতাবে খো-ডালেহো ।
আগে, কবল, পেশতর, }	অগ্রে
আচানক অকস্মাত	কবল হিন্দী কিতাব তলাশ ক্যরো, আওর মেরে আগে লে আও । কিয়া তুম গির প্যাড়ে, আচানক কেওঁকার গিরপ্যাড়ে, ল্যহ তো নিক্লা নহিঁ ?

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
আচ্ছা, খ্যায়ের,	আচ্ছা ভাল,	খ্যায়ের এই আও ।
আজব, তাজ্জুব, আশ্চর্য্য		আজব বেহোশ লাড়কে হো, তুমহাঃ হাল দেখে ক্যার তাজ্জুব মালুম হোতা হায় ।
আলবৎ, আলবত্তা, অবশ্যই		দেখো আলবৎ কিতাবে ওহি ঘরমে হোঙ্গী ।
আলগ	পৃথক্	আজলে তুমহারী চাভে আলগ রাখিও ।
আলাওয়া	তত্ত্বিন্ন	আলাওয়া কোঠরীমে এক তালা লাগায়িও ।
আহিস্তা, ই, হি* ইহি	ধীরে, শব্দে: ই, ঠিব }	মৌলবী সাহিব আইয়ে, বহুত দিন আপসে মলাকাতই নহি, আওয়ার নুনতেহি মালুম কিয়া কে, মৌলবী সাহিব আতেহে ।
ইয়া, ইয়াকি, ইয়ানে	কিংবা অর্থাৎ	কিশতিমে আনাহরা, ইয়া গাড়ীমে । খাঁ সাহিবনে ইনতিকাল কিয়া, ইয়ানে ফওত কিয়া ।
একনও	একপ্রকার	খাঁসিহেব একনও আদমী আচ্ছেখে
একবারগী	} একত্র } একেবারে	একঠা আপকে সাত এহা আতে জাতে একাবারগী তমাম হোগয়া ।
একঠা		

* বাবতীর স্বরান্ত প্রকৃতির উত্তর “হি” এবং হসন্ত প্রকৃতির উত্তর, হি, ই, উভয়ই প্রয়োগ হয় ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
ইত্তিফাকুন	হঠাৎ	পরসাল হোলীকে ওয়াক্ত উন্নে ইত্তিফাকুন এহী। আকে বহুত ধুশী- খুশুয়মী কিস্মীথী ।
ইনদিনেঁ।	ইদানীং	ইনদিনেঁ। ইধর নহি আয়েথে ।
ইলাকা, সরোকার, সযক, সংশব	সম্বন্ধ, সংশব	খাঁ। সাহিবকা দিওয়ান্সে আপকা কুছ সরোকার নহিঁ হোগা । নহিঁ, কুছ ইলাকা নহিঁ ।
ও	এবং, ও	মুনশী সাহিব আওর বাবু সন্তুদয়াল ও বাবু শুমেরচন্দ রাজাসাহিবসে
ওয়ান্তে, লিয়ে,	নিমিত্ত	মুলাকাতকে লিয়ে আয়েথে ।
ওগুয়রা	ইত্যাদি, প্রভৃতি	বহতৈঁ মিঠাই, পেড়া, ওগুয়রা সওগাত নজরকে ওয়ান্তে লায়েথে,
ওরনা, নহিঁতো	নচেৎ, নতুবা	ম্যায়ঁনে বহুতসী তবীর কিস্মীথী, ওরনা মুলাকাত হোনী হুশ- ওয়ার থী, দিওয়ান সাহিবনে ভি বহুত কোশিশ কিস্মীথী, নহিঁ তো কাম্ব নহিঁ ব্যনতা ।
করীব, আনকরীব, নিকট, প্রায়,		আনকরীব দো তিন হাজার রূপ- য়েকী রেশমী পশমী কাপড়ে আওর করীব পানসও রূপয়েকী চীজ্জৈঁ লেআয়েথে ।
কিসী	কোন	রাজা সাহেবনে কিসী চীজ্জকা

নে, কো, কে, তেই, সে, কা, পর, মে, ইত্যাদি কারকের বিভক্তি ও অস্ত্যস্ত ক্রিয়ার
বিভক্তি অব্যয়রূপে পরিগণিত ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
কাহে, কেওঁ	কিনিস্ত	বেহতর স্ত ঠাহরার, আশ্রা এক বন্দুককো কেওঁ, কিরা উয়ো: বন্দুক।
কুছ	কোন, কিছু	কুছ আচ্ছীখী। স্মারসী খুশ ডওল
কে	সম্বন্ধে	বন্দুক, কতী কাহিঁ নহিঁ দেখী।
কেওঁনা	কেমনা,	স্মারসী সিপাহ কাহী, জো উসে
কভি, কবহি	কখন	সমঝে।
কাহিঁ	কোনস্থানে	
কেওঁ, কেওঁকার,	কেন, কিরূপে,	স্মারসী চীজ কেওঁকার পায়ে।
খুসুস, খুসুসন	বিশেষ, বিশেষতঃ,	খুসুস বড়ী হলকী।
খামখা	সহসা	দারওয়ান উয়ো: বেচারেকো খা- মখা কাহে মারভেহো। ছোড়
খাহ	হয়, চায়	দেও, খাহ আর, খাহ স্ত জায়।
চুঁকে, জওঁ, } জওঁকে	যেহেতু,	চুঁকে উয়ো: লাচার হয়, জওঁকে উয়ো: মার খায়া, তওন্তো গালী দিয়া।
জওঁতওঁ	যেমন তেমন,	জওঁতওঁকার উসে সমঝাকে কুছ দেকে কথসত ক্যারো।
জরুর	আবশ্যক,	উসে আটকনা, কিরা জরুর থা।
জোহো	যাহা হউক	জোহো ফির কজীয়া স্ত ক্যারো।
তও, তওতে। } তওতি	তবে, তবেত, } তবুও	তওতি চিন্নাতেহো।
তক, তলক	পর্যন্ত	অব তক সরকার স্ত আওয়ে, তব তলক উসে দস্তরখানেকে
তলে, নীচে	নিম্নে	নীচে সান্নাবানকে তলে ব্যর্থনে দেও।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
তা, তাকে,	পর্যন্ত, } যে পর্য্যন্ত	তাকে সরকার জ্ঞা পাহঁছে, তা শাম উসে জানে মৎ দেও ।
তো	তো	সরকার তো অবি পাহঁছেগা, তুঝে
দক্ষতা, বারহা, বারংবার		বারহা মানা কিয়া, দক্ষতা সম-
দক্ষতন,	সর্বদা	বায়ী, তওতি গুরীঝোকা কাহে রোক- তেহো ।
নিপট	নিতান্ত	তুম নিপট নাকারা ।
নিহারত	অত্যন্ত	মহজ বদ, নিহারত খরাব
মহজ, র্যায়েন		আদমী ;
নিহঁ	না	নিহঁ ইধর জা ।
পর	প্রতি, উপর	উসপর ফির কুছ জুলম জ্ঞা কারো, উসকে সিরপরসে মটকৌ উভারনে, আওর মেরে নজদীক আনে কহো ।
পাস নজদীক,	} নিকট	
কনে		
পীছে	পশ্চাৎ	সরকার ছোটে বাবুকে পীছে খাড়া হায় ।
ক.ওরন, ফিলফ.ওর,	} নীচ, দ্বরা	ক.ওরন উনকো বোলাগাও ।
তুরত, জল্দ,		
জল্দী, বট		ফিলফ.ওর জাও ।
ফী	প্রতি	সরকার সুনো, উয়োঃ গুরীব ফ.কীরকো চার আনে, আওর উসকে বিরাদরী তিনো- কো ফী নফ.র দো আনেকে হিসাবসে দেলাদেও ।

ফির, বারদিগর	পুনশ্চ,	আওর, দরওরানেকো ডাঁট
	পুনরায়,	দেও কে, বারদিগর গরীবো
		পর দস্তান্দাজী ক্যারো ।
ফিলহাল, } বিলফেল }	সংপ্রতি	ফিলহাল তুমহারে পাস ব্যাগর
ফিলজুমলা, } ফিলহকীকত, } ফিলওয়াকী }	ফলত,	কুছ না রহে, ছোটো বাবুসে লিয়া ক্যারো
বদলে	বস্তুতঃ,	ফিলহকীকত উনহেঁ কতি হু
বলকে	পরিবর্তে	ফিরায়িও ।
	বরং	প্যায়সেকে বদলে চাঁওল দেও ।
		বলকে থুরাক মুতাবিক চাঁওল প্যায়সা
		দিলাও ।
বরোবর, বরাবর	ক্রমাগত, সমান	খানসানা, তু বরোবর সিধা
		চালা জা ।
বহরসুরত	সর্বতোভাবে	আওর ফকীরোকো বোলা লা, বহর-
		সুরত উনহেঁ সমঝা বুঝাকে ফিরানা ।
বাদ, বাদহ	অনন্তর, পরে	অন্ন আনেকে বাদ পহলা দর-
		ওয়াজেকে ।
বাহর, বাহির	বাহিরে	বাহর ব্যাঠলাকে হামে থবর হেনা,
		বাদহ মোয়ে সামঝে লানা ।
বহরহাল	হউক	যে কোন প্রকারে, বহরহাল তুম বট দওড়ো ।
বাবৎ, নিসবৎ	সম্বন্ধে	মৌলবী সাহিব, আপ ইস নিসবৎসে
		কিয়া কুছ নহিঁ কাহতেহেঁ ।
বাজ্জ, বাজ্জ	কোন	বাজ্জেকীর লালচী হোতাহায় ।

অব্যয় মধ্যে লিখিত শব্দ সকলের মধ্যে কতকগুলি অব্যয় হৃদভেদে বিশেষ্য বিশেষণ রূপেও পরিগণিত হয় ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
বাজে বাজে বাওজুদ	কোন কোন সঙ্গে	বাজে বাজে, স্নায়সে হেঁ, কে, বাওজুদ মসীরত, কিসীসে এক কোওড়ী নহিঁ মাদতে হেঁ
বাহম, বাহমদিগর বিলইন্তেকাক বিলা, বগয়ের, বিহুন, বে, বিন, } মং, না, লা,	পরস্পর ঐকমত্য ব্যতীত, নিষেধার্থ	সুনো সরকার, বাহম বিলইন্তেকাক সবকাম কিজিও। বিলা সবব, বগয়ের মকস্দ বিহুন তদাকক, নাহক, এক কো বেআন্দাজ লাঞ্জওয়ান মং ক্যাহিও।
ভ্যর	পর্যন্ত	মৌলবী সাহিব, মেরী উমর ভ্যর মায়নে কিসীকো গালী জু দিয়া
ভী মুওরাফিক	ও ঐক্য	আপনে ভী জু দিয়াহোগা। মেরী আওর আপকী তবী- য়ত বাহম মুওরাফিক হার।
মুভসিল	সন্নিকট	মিরজা সাহিবকী ইমারত আপ- কী ইমারতকে মুভসিল হোগী।
মুতাবিক, মানিন্দ, } মাককীক	মত ভ্রাম, অনুসারে	আপকে মুতাবিক উয়ো: ইমা- ন্দার হেঁ, উনকে মানিন্দ নেক- জাদ আদমী দেখা নহিঁ।
মুনাসিব, চাহিয়ে, } লাজিম	উচিত	রামসহায়! শাম (ছয়ী, উসমে : ব্যয়ঠনা লাজিম, আওর মুন- সিব নহিঁ। পরমে জানা, আওর সবককো বিরুদ্ধ কায়না চা- হিয়ে।
মারিকত	সমভিব্যাহারে	খানসামা মারিকত বাঙ্গালা উদ্ কিতাবেঁ
ম্যার	সহ	ম্যার দফতর ভেজ দেও।

অব্যয়		উদাহরণ
মারে	নিমিত্ত	ডরকে মারে জা নহিঁ সকতে- হো, উয়োঃ পালা কুতা, কুছ ডর নহিঁ ।
মাজরা	হেতু, তাৎপর্য	মোলবী সাহিব, আপকে ভাইসে বে ইন্তেকাকীকা কিয়া মাজরা হায় ।
মিসলন, } বজিনসহ, হু-বহু }	যেমন, ঠিক, অবিকল	উস দিন চওকমে ফিরতে ফিরতে এক শখ্‌সকে এক ছকানমে দেখা, বজিনসহ আপকা ভাই বয়ঠা হায় ।
মুকন্নর	নিশ্চয়	কাল মুকন্নর উসে আপকে দেখাওজা ।
মুজায়কা	বাধা	উধর জানেমে কিয়া মুজায়কা হায় ।
মুতলক	এককালে	আপকা ভাই সাহিব জব, ঘাব আওয়ে, মুতলক ইধর নহি আতেহেঁ
মুক্ত	অগনি	ম্যাগরচে মুক্তমে কুছ কামায়ে হেঁ
লেকিন, আশ্রা, } ইজা, মগর }	কিন্তু	লেকিন উসে কামেয় রাখনা হুশওয়ার ।
শায়দ	হয়ত	শায়দ ইস মুকদ্দামে আধা বর- বাদ গ্যারাহোগা তওভী মাযলা কারনেকা
সবব. বায়েস	কারণ	কিয়া বায়েস হায় ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
সমেত, সঙ্গ সাত, শামিল, } হামরাহ,	সহিত	রামসহায় ! উস্তাদজী আপহুঁ- ছেহেঁ উনকে সঙ্গ দফতর সমেত দারওয়ানকে হামরাহ দ্যার জাও ।
সা (১)	মত ভ্রাম	উম্মো: কালাসা কওন আদমী- খাড়াহায় ।
সামহে	সম্মুখে	উম্মো: ছবলীসী আওরত কাহে রোতী হ্যায়, উনহেঁ মেরে সাম- হে লে আও ।
সাবেক	পূর্ব	দারওয়ান, ক্যাপড়েওয়ালেকো সাবেক হিসাব সাত বোলালাও আওর ক্যাহ আও, কে, ক.ব্দ মুতাবিক
সিওয়া, সিওয়ায়	ব্যতীত	ক্যাপড়ে সিওয়া দো থান মলমল লে-আওয়ে ।
সিরক্. খালি } ফ.ক.ত }	কেবল	বংসীগোপাল, রাত দিন, খালি শোরগোল, কারোগে ? সিরক্. খেল কার ফরোগে ? এক সায়েত লিখনাপঢ়না ভী তো চাহিয়ে ?
সহি	ঠিক, ভাল	মুনশীজী আজ পঢ়নে মানাকিয়া ইয়ে: বাত সহি,
হর	প্রাত	হরদিন মৌলবী সাহিবকে

(১) সা, এই অব্যয়টী কেবল পুলিশ শব্দের উত্তর প্রযুক্ত হয় । প্রীলিঙ্গের উত্তর প্রয়োগ করিলে “সী” হইয়া যায় ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
হরিয়েক, হরেক	প্রত্যেক	পাস জানা, আওর হরিয়েক সাহিবজাদৌকে সাত হরওয়ার্কত উদূমুহাবরা
হরগেজ	কদাচ	কারনা, হরগেজ হুসরা; অগা নহি কাওগে,
হামেশ, হামেশা	সর্বদা	হামেশ লিখনে পঢ়নেমে মশগুল রাহোগে ।

প্রতিবচন ও বিন্দুসূচক (১) অব্যয় ।

অব্যয়	অর্থ	উদাহরণ
হাঁ	বথার্থ, ঠিক	জী হাঁ, জাতাঙ্কো ।
বস	যথেষ্ট	বস, আওর তু দিজিয়ে, বসকারো ।
ওঃ, আঃ, উঃ আথঃখঃ। ইয়াঃ	আহা	আঃ বড়া দেককিয়া উঃ বড়ী চোট লাগী ।
ইয়েঃ		ইয়েঃ, তুহোগা কেওঁ ।
ছি	ছি	ছি, ছুয়ো মত ।
হায়	হায়	হায় কিয়া আকসোস ।

অব্যয় সকলের মধ্যে অনেক অনেক শব্দের বিশেষ বিশেষ ভাবার্থ স্থলভেদে হইয়া থাকে, তত্তাবৎ উদাহরণাদি দ্বারা দেখাইতে হইলে গ্রন্থবাহুল্য হইয়া যায় বিদায়, লিখিত হইল না ।

(১) বিন্দুসূচক আরও অব্যয় আছে । বথা শব্দ, ওয়াহওয়াহ, কিয়াবাত, কিরাখুব, খবরদার, হোশইয়ার, আহা, আহহা, ওহো, ওহোহো ইত্যাদি ।

অব্যয় সকলের মধ্যে কতকগুলি প্রায় বাক্য বা পদের পরে কতকগুলি পূর্বে, কতকগুলি মধ্যে, কতকগুলি বিশেষ্যাদিসূচকরূপে ব্যবহৃত হয় ।

বাক্য বা পদের পরে প্রায় ব্যবহৃত অব্যয় যথা—পর, মানিন্দ, মাফিক, পাস, নজ্জিক, কনে, সাত, সঙ্গ, হামরাহ, সমেত, শামিল, ওয়াস্তে, লিয়ে, হক, নিসবত, তক, তলক, বদলে, বাবত, বাহর, ভিতর, বীচ, অন্তর, দরমিয়ান, সামহে, পিছে, নীচে, তলে, ভী, ই, হি, সা, সী, তো, সহি, ওগয়রা, জক্কর, মুজায়কা, মারিকত, ইত্যাদি ।

বাক্য বা পদের মধ্যে ব্যবহৃত অব্যয় যথা—মগর, আশ্মা, লেকিন, ইন্নী, খুসুস, খুসুসন, বাহম, বিলইত্তেকাক, তও, তওতো, তওভি, ও, ইয়ানে, আওর, আওরভি, ইয়া, ইয়াকে, কে, জো, খাহ, বলকে, ওরনা, নহিতো, আলাওরা, বহরহাল, ইত্যাদি ।

এতদ্ভিন্ন অব্যয় সকল প্রায়ই শব্দ বা পদের পূর্বে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

বিশেষণ ।

উদ্ভাষায় কতকগুলি প্রত্যয়াত্মক শব্দ যোগে কতকগুলি স্বাভাবিক বিশেষণ শব্দ হইয়া থাকে । তাহা অর্থ সহ পৃথক্ পৃথক্ রূপে লিখিত হইল । ঐ সমস্ত প্রায়ই পারস্ব শব্দ, সুতরাং তৎসদৃশ সংগ্রহ ব্যতীত শিক্ষার্থিগণের উদ্ভাষা শিক্ষার সম্ভব হয় না ।

আছে, এই অর্থে দার, মন্দ, চী ; সম্বন্ধীয় অর্থে ঙ্গ ; বহনার্থে বরদার ; রক্ষার্থে বান, ওয়ান ; বিশিষ্টার্থে নাক, ওয়লা, ওয়ার, আ ; কারক অর্থে কার, গার, গ্যার ; লেখক অর্থে নবীস ; আকর্ষণার্থে গীর, কশ, আকাঙ্ক্ষা অর্থে খাহ ; ব্যবসায়ী অর্থে পেশা, বাজ ; বিক্রেতা অর্থে ফোরোশ ; এই সকল প্রত্যয়াত্মক শব্দ বিশেষ্যের উত্তর যুক্ত হইয়া বিশেষণ হয় ।

দার-যোগে—যথা ।

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
জমিন্ (১)	জমিদার	"	দ্যান	দ্যানদার	খণী
হুকান	হুকানদার	"	মাল	মালদার	ধনী
চওকী	চওকীদার	"	ইমান	ইমানদার	ধার্মিক
ইজারা	ইজারাদার	"	চোব	চোবদার	ছড়ীধারী
পেশা	পেশাদার	"	মসলা	মসলাদার	মশলাযুক্ত
রঙ্গ	রঙ্গদার	"	মজা	মজাদার	} আশ্বাদযুক্ত
			লজ্জত লজ্জতদার		

(১) ন, এই অনুমানিক বর্ণের চিহ্নভূত চল্লিষদ্ব, বর্ণের উপর স্থাপিত হয় ।

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
চাৰে	চাৰেদাৰ	অধীন	সৱিশ্ৰুতা	সৱিশ্ৰুতাৱতা	,,
ইন্সান	ইন্সানদাৰ	,,	তবল	তবলদাৰ	কুঠাৱধাৰী
হাওৱা	হাওৱাদাৰ	,,	সমঝা	সমঝাদাৰ	বুদ্ধিমান
ওফা	ওফাদাৰ	বিশ্বস্ত	ইত্যাদি ।		

মন্দযোগে—যথা

আকল	আকলমন্দ	বুদ্ধিমান	দরদ	দরদমন্দ	ব্যথিত
দওলত	দওলতমন্দ	ধনবান্	হোশ	হোশমন্দ	চৈতন্যযুক্ত
দানেশ	দানেশমন্দ	জ্ঞানবান্	ইত্যাদি ।		

চীযোগে—যথা

মশল	মশলটী	মশালধাৰী	শুক্কাৱা	শুক্কাৱটী	নাগাৱটী ।
তবলা	তবলটী	,,	নিশান	নিশানটী	পতাকাধাৰী
			ইত্যাদি ।		

জ্যোগে—যথা ।

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
সৱকাৱ	সৱকাৰী	সৱকাৱসম্বন্ধীয়	দেশ	দেশী	দেশীয়
ফৰীয়াদ	ফৰীয়াদী	বাদী	বোলায়ত	বোলায়তী, বিলাতী	
খুৱাক	খুৱাকী	খাদ্য, ভোক্তা	নিমক	নিমকী	লবণ সম্বন্ধীয়
ৱেশম	ৱেশমী	,,	শশমাহ	শশমাহী	যান্মাসিক
পশম	পশমী	,,	ছয়াজুদা-	ছয়াজুদা-	বাৎসৱিক
মৃত	মৃতী	,,	মাহ	মাহী	
পোশাক	পোশাকী	,,	কাহ	কাহী	তৃণসম্বন্ধীয়
দানাপুৱ	দানাপুৱী	,,	মুফ্.সুল	মুফ্.সুলী	,,
বেনাৱস	বেনাৱসী	,,	হজুৱ	হজুৱী	,,
দৱীয়া	দৱীয়ায়ী	সমুদ্ৰসম্বন্ধীয়	ইত্যাদি ।		

বরদার-যোগে—যথা

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
ছককা	ছককাবরদার	„	সোঁটা	সোঁটাবরদার	„
আসা	আসাবরদার	„	খাস	খাসবরদার	„
ঝাড়ু	ঝাড়ুবরদার	„	বরছী	বরছীবরদার	„
ফরমান	ফরমানবরদার, আজ্ঞাবহ ইত্যাদি				
নিশান	নিশানবরদার ধ্বজাধারী				

বান, ওয়ান-যোগে—

ফীল	ফীলবান	হস্তিরক্ষক	কুচ	কুচওয়ান	শকটবান
বাগ	বাগবান	উদ্যানরক্ষক	দার	দারওয়ান	দ্বাররক্ষক
শোতর	শোতরবান	উষ্ট্ররক্ষক	গাড়ী	গাড়ীওয়ান	শকটবান
লাজা	লাজাবান	আতপ-রক্ষক	লাজ	লাজওয়ান	লজ্জাবান

নাক-যোগে—যথা

গুম	গ.মনাক	দুঃখিত	হওল	হওলনাক	ভীত
আন্দেশ	আন্দেশনাক	চিন্তিত	শরম	শরমনাক	লজ্জিত

ওয়াল-যোগে—যথা

কিতাব	কিতাবওয়াল	„	মলাই	মলাইওয়াল	„
কাপড়া	কাপড়াওয়াল	„	মছলী	মছলীওয়াল	„

ওয়ার-যোগে—যথা

উস্বেদ	উস্বেদওয়ার	প্রত্যাক্ষী	কুহর	কুহরওয়ার	দোষী
বন্দ	বন্দওয়ার	খণ্ডবিশিষ্ট		ইত্যাদি ।	

আ-যোগে—যথা

খ.রীদ	খ.রীদা	ক্রীত	ভূখ	ভূখা	ক্ষুধিত
পি।স	পিয়াসা	তৃষ্ণাবিহিত	রসোই	রসোইয়া	পাচক
শিকস্ত	শিকস্তা	ভগ্ন	গাএ	গায়	গব্য
ভ'রেনস	ভ'রেনসা	মহিষ	পিয়ার	পিয়ারা	প্রিয়

কার, গার, ও গ্যর যোগে—যথা

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
পেশ	পেশকার	,,	রোজ্জ	রোজ্জগার	চাকুরী, কৰ্ম্ম
গারত	গারতগার	লুণ্ঠনকারী	বদ	বদকার	কুকৰ্ম্মা
পায়	পায়কার	,,	আহলে	আহলেকার	কৰ্ম্মচারী
খিদমত	খিদমতগার	,,	গুনাহ	গুনাহগার	দোষী
পরহেজ্জ	পরহেজ্জগার, সাবধানী		রিফ্	রিফ্‌গার	দরজি
সওদা	সওদাগার	,,	জ্বর	জ্বরগ্যব	স্বর্ণকার
কারী	কারীগার	কারু	বাজী	বাজীগার	বাজীকর
মালা	মালাকার	মালাকার	বোজ্জা	বোজ্জাগার	মদ্যকার

নবীস-যোগে--যথা

হল	তুলনবীস	বাহলা লেখক	মুখতসর	মুখতসরনবীস,	সংক্ষেপ
ওয়ার্কা	ওয়ার্কানবীস,	সংবাদলেখক			লেখক
			জলদ	জলদনবীস	শীঘ্র-
					লেখক

থাহ-যোগে—যথা

থ্যয়ের	থ্যয়েরথাহ	হিতাকাজী	বদ	বদথাহ	অশুভাকাজী
হাওয়া	হাওয়াথাহ	সহবাসাকাজী	থাতির	থাতিরথাহ,	অভিমত, সন্তোষ-
হয়	হয়থাহ	আশীর্বাদাকাজী			জনক

পেশা-যোগে—যথা

কলম	কলমপেশা	,,	নওকরী,	নওকরীপেশা,	চাকরিজীবী
শাগিরদ	শাগিরদপেশা	,,			

বাজ-যোগে—যথা

দম	দমবাজ	,,	দগা	দগাবাজ
ফরেব	ফরেববাজ	,,	লাঠি	লাঠিবাজ
তলওয়ার	তলওয়ারবাজ	,,	দাঙ্গা	দাঙ্গাবাজ
ফিকরা	ফিকরাবাজ	,,	কিমর	কিমরবাজ

ফোরোশ-যোগে—যথা

বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ	বিশেষ্য	বিশেষণ	অর্থ
সবজী	সবজীফোরোশ	,,	মেওরা	মেওরাফোরোশ	,,
পাষাণ	পাষাণফোরোশ, ক্ষুদ্র	মাহী	মাহীফোরোশ, মৎস্ত-		
	কাগজ বিক্রেতা			বিক্রেতা	
রওগুন	রওগুনফোরোশ, তৈল-	কাশ	কাশফোরোশ, খুচরা		
	বিক্রেতা, কলু		ক্রয় বিক্রেতা		
কিতাব	কিতাব ফোরোশ, পুস্তক	শিরিনী	শিরিনীফোরোশ, মিষ্টান্ন		
	বিক্রেতা		বিক্রেতা		

গীর, কশ-যোগে—যথা

রসন	রসনগীর	রজ্জু আকর্ষক	দিওয়ার	দিওয়ারগীর	দেওয়ারগীর
জহান	জহাঁগীর	পৃথিবীপতি	দিল	দিলকশ	মনোহর
দিল	দিলগীর	মনোহর	বাদ	বাদকশ	বায়ু আকর্ষক, পাখা

উৎকৃষ্ট ও বিশিষ্ট অর্থে, শা, বা, জী, আহলে, খুশ, খুব, নেক ; নিকৃষ্ট ও নিষেধার্থে, লা, না, বে, বদ, কম, গ্য-য়ের, এবং একতা অর্থে হাম, এই সকল প্রত্যয়ান্বক শব্দ বিশেষ্য ও সাধারণ বিশেষণ শব্দের পূর্বে যুক্ত হইয়া বিশেষণ হয় ।

বিশেষ্যের উত্তর প্রত্যয়ান্বক শব্দযুক্ত বিশেষণ বাহা বাহা লিখিত হইল, ঐরূপ আরও অনেক বিশেষণ আছে, তাহা সচরাচর প্রচলিত নহে। থা, থে, থার, থাঁর ইত্যাদি প্রত্যয়ান্বক শব্দযোগে অনেক প্রকার বিশেষণ শব্দ সমাদে দৃষ্ট হইবে।

উৎকৃষ্ট ও বিশিষ্টার্থে

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
শা-তওয়ান	সবল, বিষয়াপন্ন	আহলে কার	কর্মচারী
শা-বালিগ	বয়ঃপ্রাপ্ত	আহলে	সভ্যশালী
শা-ওকুফ	স্ববোধ	ইজ্জত	
শা-জওয়ান	যুব	আহলে খানা	গৃহাধ্যক্ষ
শা-জোর	সবল	আহলে- খানদান	সহংশজ
বা-হিম্মত	সাহসিক	আহলে-কাজল	ধার্মিক, জ্ঞানী
বা-দিন	ধার্মিক		
বা-ইজ্জত	সম্মত্ত	খুশ-ক	স্বরূপ
বা-কার	কার্যালিপ্ত	খুশ-চিহ্ন	
বা-হুরমত	সম্মানশালী	খুশ-নোমা	সুদৃশ্য
		খুশ-বু	সুগন্ধ
জা-হিম্মত	সাহসী	খুশ- মিজাজ	সদন্তঃকরণ
জা-পউর	বুদ্ধিমান		
জা-হোশ	সতর্ক	খুবরু	সুশ্রী
জা-ফজম	স্ববোধ	খুব-সুন্নত	
আহলে- কলম	মসৌজীবী, কলমপেশা	নেক-বখুত	সৌভাগ্যশালী
আহলে- মামলা	মোকদ্দমাকারী	নেক-নীরত	সংস্খ্যভাবসম্পন্ন, দয়াব
আহলে-দিল	উন্নতমনা, সাহসী	নেক-জাত	সহংশজাত
		নেক-নাম	প্রখ্যাতি
		নেক-মনজুর	সুশ্রী

নিকৃষ্ট ও নিষেধ অর্থে

লা-জওয়াব	নিকৃষ্ট	লা-মজহব	অধার্মিক
লা-ওয়ালিস	উত্তরাধিকারি-রহিত	লা-পরোয়া	নিঃশঙ্ক
লা-সানী	অধিতীত	লা-চার	নিকৃপায়

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
লা-ধিরাজ	নিরুদ্র	বে-সুমার	অসংখ্য
লা-মকান	গৃহশৃঙ্খ	বে-আদল	ভ্রায় বহির্ভূত
লা-সুখন	নিরুত্তর	বে-ওজান	অপরিমিত
লা-মওত	অমর	বে-দানা	বীচহীন
<hr/>		<hr/>	
না-হরস্ত	বিশৃঙ্খল	বে-হদ্দ	অসীন
না-তমাম	অসমাপ্ত	বে-আন্দাজ	অনিয়মিত
না-বেকার	অকর্মণ্য	বে-দার	জাগ্রত
না-বিনা	অন্ধ	বে-হোশ	অসতর্ক
না-তওয়ান	দুর্কল, দীন	বে-হুয়া	নির্লজ্জ
না-মাকুল	অসং	বে-শউর	নির্কোষ
না-দান	অজ্ঞ	বে-দিগ	দৃশ্যনায়মান
না-হক	অযথা	বে-দিন }	অধাশ্মিক
না-ওয়াকিফ	অজ্ঞতা	বে-ইমান }	
না-জরেক	অসিদ্ধ	বে-তাব	দুর্কল, নিস্তেজ
না-রাজ্	অসম্মত	বে-কার	নিরুশী
না-মুনাসিব	অযথা	বে-আদব }	অশিষ্ট
না-লায়েক	অযোগ্য	বে-তমীজ }	
না-পসন্দ	অমনোনীত	বে-য়্যায়েব	নির্দোষ
না-বালিগ্	অপ্রাপ্ত-বয়স্ক	বে-আকল }	নির্কোষ
না-ইয়াতিমান	অবিস্বাস্ত	বে-ওকুফ }	
না-গওয়ার,	অসহ	বে-গুনাহ	নির্দোষ,
না-ইয়াব	দুপ্রাপ্য	বে-পরোয়া	নিঃশঙ্ক
না-পাক	অগুচি	বে-চয়েন	অস্থির
না-কারা	অকর্মণ্য	বে-শক	নিঃসন্দেহ
না-চার	নিরুপায়	বে-খক্কা	নিরাপদ
<hr/>		বে-মওকা	অদৃষ্ট
		বে-বুনীয়াদ	অমূলক

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
বে-পরদা	অনাবৃত	কম-হিস্তত	কাপুরুষ
বে-নসৌব	দুর্ভাগ্যবান	কম-ক	কুৎসিত
বদ-লিহাজ	লজ্জাহীন		
বদ-জাত	বিজাত		
বদ-নীলত	অসংযতাবসম্পন্ন, ক্রুর	গ্যয়ের-	অনুপযুক্ত
বদ-লিবাস	কুবেলী	লায়েক	
বদ-শ্রুতল	কদাকার	গ্যয়ের- } হাজির	অনুপস্থিত
বদ-মুখা	কুদৃশ	গ্যয়ের-	অকৃতজ্ঞার্গসংস্কার
বদ-বখ্ত	দুরদৃষ্টবান	মরম্মত	
বদ-দিয়ানত	অসং	গ্যয়ের-	অনধিবাসিত, অকৃষ্ট
বদ-বু	দুর্গন্ধ	আবাদ) (ভূমি)	
বদ-নামী	অখ্যাতি	গ্যয়ের তজবিজ্ঞ	অমিমাংসিত
বদ-হাল	দ্রববস্থাপন্ন	গ্যয়ের-উত্থল	অনাদারী
বদ-ফিহাল	কুকর্ম	গ্যয়ের ঠেংতিয়ারী	আপন ক্ষমতা
কম-জুরত	সাহসহীন		বহিভূত
কম-বখ্ত	দুরদৃষ্টবান		
কম-জোর	দুর্বল	গ্যয়ের- } সরাসরী	সরাসরী বিচারের
কম-জাত	ইতর, অজ্ঞাজ		অযোগ্য
কম-ইয়াব	দুস্ত্রাপ্য	গ্যয়ের-তহকিক	অনিশ্চিত
কম-সিন } কম-সাল }	অন্নবয়স্ক	গ্যয়ের-রায়জ	অপ্রচলিত

একতা অর্থে হাম-যোগে—যথা

হাম-জাদ	সহজাত	হাম-সায়	প্রতিবাসী
হাম-জবান	একবাক্য	হাম-সফের	সহভ্রমণকারী
হাম-সবক	সহাধ্যায়ী	হাম-ওজুন	সমপরিমিত
হাম-বরাবর	সমতুল্য	হাম-বিস্তর	একামনস্থিত,
হাম-দরদি	সহানুভূতি		সমশয্যাশায়ী
হাম-নাম	সমনাম	হাম-উমর	সমবয়স্ক

মহৎ, এই অর্থে আলো, এই প্রত্যয়ান্তক শব্দ কখন বিশেষ্যের পূর্বে, কখন বা পরে ব্যবহৃত হইয়া বিশেষণের অর্থ করে। পূর্বে যথা; আলী-হিন্মত, আলী-দিমাগ, আলী-শান, আলীখানদান, ইত্যাদি। পরে যথা; ছজুরালী, জনাবালী, ইত্যাদি।

তার তারীন (:) এই দুই প্রত্যয়ান্তক শব্দ বিশেষণের উত্তর স্থলবিশেষে ব্যবহৃত হইয়া তার ও তমের অর্থ প্রকাশ করে। যথা; কম, কমতাব, কমতাবীন। বদ, বদতাব, বদ-তারীন। বেহ, বেহতার, বেহতারীন। খুব, খুবতাব, খুব-তারীন, ইত্যাদি।

এতদ্ভিন্ন কতকগুলি সাধারণ ও পরস্পর বিপরীত বিশেষণ শব্দ শ্রেণীবদ্ধক্রমে অর্থসহ লিখিত হইল।

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
আজব	আশ্চর্যজনক	ওয়ারিফ	জ্ঞাতা
আজিজ	অবসর	ওয়ারিস	উত্তরাধিকারী
আদনা	সামান্য	উন্তাদ	শিক্ষক
আধা আদনা	অর্ধেক	কড়ুয়া	কটু
আনধা	অন্ধ	কানা	একচক্ষুহীন
আলা	অতি গৌরবান্বিত	কবিহ	নীচ, কুৎসিত
আহমক	নির্বোধ, মুর্থ	কমিনা	হেয়
আসীর	বলী	কামিল	সম্পূর্ণ
আশিক	প্রণয়ী	কাবু	কাতর
ইন্কার	অস্বীকার	কাবিল	পায়ক, চতুর
ইয়ার	বন্ধু	কাল	ক্ষয়

(:) তার ও তারীন সম্বন্ধের পান্য ভাষায় ব্যবহৃত হয়, উদ্‌তে তার স্থলে বহুত, তারীন স্থলে বহুত হি, এইমত ব্যবহার হইয়া থাকে; যথা কম, বহুতকম, বহুতহিকম। বদ, বহু-তাবদ, বহুতহিবদ ইত্যাদি। বহুত শব্দের পরিবর্তে মহজ, যান এই শব্দদ্বয় এবং সংস্কৃত শব্দ স্থলে মহা অতি এই শব্দও প্রয়োগ হয়; যথা খ.রাব, মহজ.খ.রাব, যান খ.রাব। যথা, গজ, মহাভক্ত অতি ভক্ত ইত্যাদি।

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
কিন্নাম	নম্র, ভদ্র	জাম্বুজ	বিশেষ
কুব্জা	কুব্জ	জাহিল	মুখ
খসীস	অসং, ইতর	জিনদা	জীবিত
খাট্টা	অন্ন, টক	জী	অন্তঃকরণ, মহাশয়
খফা	কুপিত, অসন্তুষ্ট	জেরবার	বিত্রত
খতরনাক	ভয়ানক	জুদা	পৃথক
খলাস	মুক্ত	জানমুরীদ	স্বৈন
খফকনৌ	হৃদরোগাক্রান্ত	জোরাওর	বলিষ্ঠ
গওমাহ	সাক্ষী	ঝুঠা	মিথ্যা, পাত্রা
গজুব	অসন্তুষ্ট		বশিষ্ঠ
গুজরা	গত	ঠেঠ	বিশুদ্ধ, অমিশ্রিত
গুঁগা, কালা	বোবা	তবাহ	উচ্ছিন্ন
গাফিল	অনাবিষ্ট, অসতর্ক	তইয়ার	প্রস্তুত
গ্যয়েব	অম্পষ্ট	তবীব	চিকিৎসক
গড়রিয়া	মেঘপালক, রাখাল	দরপেশ	উপস্থিত
গ্যরক	বিনষ্ট	দাখল	ভুক্ত, অন্তর্গত, অধিকৃত
গুস্তাখ	ধুষ্ট, অসভ্য	দাখিলী	
গুম	অপহৃত		
চরন্দ	ভূচর	দিওয়ানা	উন্মত্ত
চঁগা	স্বস্ত, আরোগ্য	হুবলা	ছুরল, ক্ষীণ
চারপায়া	চতুর্পদ	হুশ্মন	শত্রু
চলাক	চতুর	দোস্ত	বন্ধু
চোট্টা	চোর, দস্যু	নওকর	ভৃত্য
চুগল খোর	নিদ্রুক, মানিগায়ক	নওমেদ	নিরাশ
ছোটা	কনিষ্ঠ ছোট	নফীস	উপদেশ, মূল্যবান
জরদ	পীতবর্ণ	নস্যান	বিস্মৃতি জনক
জালিম	দুষ্কৃত	নবাসিনা	লেখক

বিশেষণ শব্দ	অর্থ	বিশেষণ শব্দ	অর্থ
নাচীক	অপদার্থ	মুফলিঙ্গ	নিঃশ, নির্ধন
নাজুক	কোমল	মস্খরা	পরিহাসক
নান্না নান্নহা	কনিষ্ঠ, ছোট	মশগুল	লিপ্ত, আসক্ত, নিযুক্ত
নিম	অর্ধেক	মচক্রম	বক
নিমকী	লবনাক্ত	মুহতাজ	প্রত্যাশী, হুঃখী
নিকম্মা	অকম্মাণ্য	মালিক	অধিকারী
পায়দা	জাত	মু তায়েন	নিযুক্ত
পরন্দ	খেচর	মাশুক	প্রণয়াম্পদ
পশেমান	লজ্জিত, হেংখিত অন্ততপ্ত,	মুরদা, মুয়া	মৃত
পরওয়ার	প্রতিপালিত	মিঠা	মিষ্ট
পাজী	নিচাশয়	মকলা	মধ্যম
পোপলা	দস্তখীন, ফোকলা	মুবারক	উদ্ভব, সুখজনক
পাক	নির্মল, পবিত্র	মিহরবান	দয়াবান
পয়েশান	হেংখিত	মুফতরী	প্রতারক
পেশ	সম্মুখ, উপস্থিত	মুস্তয়েদ	প্রবৃত্ত, উদ্যত
ফজল	অতিরিক্তাচারী	মওজুদ	উপস্থিত, হিত
ফতুর	গতসর্বস্ব	মশকুক	অনিশ্চিত
ফরক	বিভিন্ন	রওয়ার	যথার্থ
ফরাগত	বিস্মৃত, পরিসর, সচ্ছন্দজনক	লাজীজ	সুস্বাদ
ফাজিল	কৃতবিদ্য	লাজিম	উপযুক্ত
মক্কারা, মক্কার, শঠ, প্রবঞ্চক		লব্বাক	বিলাসী
মুখালিফ	শত্রু	লগ্না, নগ্না	উলঙ্গ
মগ্গুর	অহঙ্কারী	লাঙড়া	খঞ্জ
মওসুফ	বর্ণিত	ব্যড়া	জ্যেষ্ঠ, বড়
মজমু	একত্রিত	বন্দা	ভৃত্য, দাস
মজ্কুর	উক্ত, উল্লিখিত	বহরা, বহিরা	বধির
মজবুর	বাধ্য, নিরুপায়, উৎপীড়িত	বওলা	ক্ষিপ্ত

শব্দ	অর্থ
বাওরচী	পাচক
বাকী	অবশিষ্ট
বীমার	পীড়িত
বীরান	উচ্ছিন্ন
বেকরার	অধীর
বেচার	নিকপার
বেজা	ভ্রান্ত বা অগ্রার
বেতাব	দুর্বল, অঐধ্য
বেজার	বিরক্ত
বেহদা	গহিত
ভরমন্দা, ভরমিন্দা, লজ্জিত	
শ্যরীর	শঠ, প্রবঞ্চক, দুষ্ট
শকররেজ	মিষ্টভাষী,
শিরী	মিষ্ট
সওদারী	পাগল
সবজ	হরিতবর্ণ
সবুকাশ	অবাধ্য
সফেদ, সাদা	শ্বেতবর্ণ
সমুচা	সমুদয়
সান্তলা	ভ্রামবর্ণ
সাদির	উৎপন্ন, বহির্গত
সিরাহ	কৃষ্ণবর্ণ

শব্দ	অর্থ
সিহ	তিন
সজলে	তৃতীয়
সুস্থ	রক্তবর্ণ
সুস্ত	ক্ষীণ, আলস্তপন্ন্যাস
হজিমত	অপদস্থ, অপ্রতীত
হাজির	উপস্থিত
হাকীম	বিচারক
হলাক	মৃতবৎ
হালীম	সহনশীল, নম্র
ফররান	অবসন্ন
হকীম	চিকিৎসক
হরীফ	ধূর্ত
হামিলা	গর্ভবতী
হোশইয়ার	সতর্ক, অপ্রমাদী
হস্তল ইমকান	সাধ্যমত
বের বের	সর্বদা
হক্কা বক্কা	চকোত
ঝুট মুট	ঠাঠা পূর্বক
ইদ গিদ	চতুর্দিকে
জা-বজা	সর্বস্থানে, এখানে
	সেখানে
দস্ত-বস্তা	কৃতাজলিপূর্বক

পরস্পর বিপরীত বিশেষণ শব্দ ।

নেক, ভাল, ধর্মস্বরত	} উত্তম,
খাসসা, বেহতর, বচীরা	
বদ, খারাব	অধম, মন্দ
রইস	ভদ্র

রজীল	অভদ্র
তাজা	টাটকা
স্তড়া	পচা
গাড়া	ঘন

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
পাতলা	তরল	ছোটা	ছোট
উমদা	মহৎ, উৎকৃষ্ট	আরজ্জা	সস্তা
আদনা	অধম, নিকৃষ্ট	গারা	মহার্যা
জবরদস্ত	হৃদাস্ত	খাস	অসাধারণ
জেরদস্ত	মৃদু, ক্ষীণ,	আম	সাধারণ
প্যাকা পুখতা	পাকা	কুল, কুলহম,	} সমস্ত, সকল
কাচা, খাম	কাঁচা	বিলকুল, সব, পূরা,	
নয়া	নূতন	সারা, তমাম	
পুরানা	পুরাতন	মুসল্লম, বেবাক	} কণক, কিঞ্চিৎ
ভারী, সঁগীন	গুরু	টুক, জরা, কুছ,	
হলকা, থফীফ	লঘু	খোড়া, আদনা	
গ্যরম	উষ্ণ	স্ত্র	সত্য
সরদ, ঠাণ্ডা	শীতল	ঝুঠ	মিথ্যা
আসলি	স্বরূপ	স্যাচ্চা	সত্যবাদী
নকলি	প্রতিক্রপ	ঝুঠা	মিথ্যাবাদী
নরম, মুলারম	কোমল	সখী	দাতা
সখ্, কড়া	কঠিন	বখীল	রূপণ
ভিগা, ত্যর	আদ্র	দানা	বিজ্ঞ
সুখা, থুশ্ক	শুক	নাদান	অজ্ঞ
ব্যহাল	নিযুক্ত	রাজ্জী	সম্মত
বরতরফ, মাজ্জল	} কণ্ঠচ্যুত	নারাজ্জ	অসম্মত
তগীর, বরখাস্ত		নজীব, শরীফ,	ভদ্রবংশোদ্ভব
হক	তায়	আদনা, ইলচী	অভদ্র
নাহক	অজ্ঞায়	হরস্ত, রাস্ত	প্রকৃত,
জিন্নাদা, বহুত, আশু	} অধিক	নাহরস্ত	অপ্রকৃত
ফুজ্জল		আমীর, উমরা	ধনাঢ্য
কম, খোড়া		গরীব, গুৰ্বা	নিধীন
বাড়া	বড়	মাফ	পরিষ্কৃত

শব্দ	অর্থ
মায়লা	মলিন
জওয়ান	যুবা
বুঢ়া, বুঢ়া	বৃদ্ধ
খেশ, এগানা	আত্মীয়
গ্যয়ের, বেগানা, আজনবী, অনাত্মীয়	
দরাজ্	বিস্তৃত
তাজ্	সংকীর্ণ
তুল	বহল
মুখ্ তসর	সংক্ষিপ্ত
শাকের	স্বীকৃত
মুনকের	অস্বীকৃত
খুশ	সন্তুষ্ট
নাখুশ	অসন্তুষ্ট
জল্দ	দীঘ
আহিস্তা	গৌণ,
	শটনৈঃ২
দাহনে	দক্ষিণ
বাঐ	বাম
দকীক্	দক্ষহ
সলীস	সরল
মোট	স্থল
ছব্ লা, বারীক্,	}
মিহিন .	
বজা	প্রকৃত
বেজা	অপ্রকৃত
পহলা	}
আউওল, আগাজ্	
আখির, পিছলা,	অন্ত শেষ

শব্দ	অর্থ
সিধা,	সোজা
উণ্টা, কজ, টেটা	}
খম	
চাঁদনী	জ্যোৎস্নাময়
আঁদিয়ারা	অন্ধকারময়
মুণকিল	}
ছশ্ ওয়ার	
সহল, আসান, সহজ, অনাস্থাসাধ্য	
মরদানা	পুরুষসম্বন্ধীয়
জানানা	স্ত্রীসম্বন্ধীয়
জোঁরাওর	বলিষ্ঠ
কমজোর	দুর্বল
হোশইয়ার	সাবধান
বে-হোশইয়ার	অসাবধান
মনজুর	গ্রাহ্য
নামনজুর	অগ্রাহ্য
কাবিল, লামেক্	যোগ্য
নাকাবিল, নালামেক্	অযোগ্য
ফরিমাদী, মুদ্দই	ব্যদী
আসামো, মুদ্দাআলেহ্,	}
ফরিকে সানি	
মনকুলা	অস্থাবর
গ্যয়ের মনকুলা	স্থাবর
নেকমাশ	সৎকর্মজীবী
বদমাশ	অসৎকর্মজীবী
মাকুল	উত্তম
নামাকুল	অধম
মাতবর	বিশ্বাসী

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
নামান্তর	অবিস্বাসী	গুলাব-চশম	চকুলজ্জাবিশিষ্ট
জওয়ানমর্দ	বীরপুরুষ	চশমখোর	চকুলজ্জাহীন
নাজওয়ানমর্দ	কাপুরুষ		

বাবতীর আকারাস্ত বিশেষণ শব্দ পূর্বকৃত নিয়মানুসারে বহুবচনে একারাস্ত এবং ত্রীলিঙ্গে ঐকারাস্ত হয় ; নিম্নে শ্রেণীবদ্ধ ক্রমে তাহা প্রদর্শিত হইল ।

পুং একবচন,	পুং বহুবচন,	ত্রীলিঙ্গ	পুং একবচন	পুং বহুবচন	ত্রীলিঙ্গ
সারা	সারে	সারী	কুব্‌ড়া	কুব্‌ড়ে	কুব্‌ড়ী
আচ্ছা	আচ্ছে	আচ্ছী	চোট্টা	চোট্টে	চোট্টী
বাড়া	বাড়ে	বাড়ী	জুদা	জুদে	জুদী
খোড়া	খোড়ে	খোড়ী	ঝুঠা	ঝুঠে	ঝুঠী
ছোট	ছোটে	ছোটী	ছব্‌লা	ছব্‌লে	ছব্‌লী
ভালা	ভালে	ভালী	মসখরা	মসখরে	মসখরী
আন্ধা	আন্ধে	আন্ধী	মিঠা	মিঠে	মিঠী
আদনা	আদনে	আদনী	ল্যঙ্গা	ল্যঙ্গে	ল্যঙ্গী
নারা	নারে	নারী	ল্যঙড়া	ল্যঙড়ে	ল্যঙড়ী
আধা	আধে	আধী	বহরা	বহরে	বহরী
বুঢ়া	বুঢ়ে	বুঢ়ী	বঙলা	বঙলে	বঙলী
উন্টা	উন্টে	উন্টী	বেচারা	বেচারে	বেচারী
কাচ্চা	কাচ্ছে	কাচ্চী	শরমনা	শরমনে	শরমনী
সচ্চা	সচ্ছে	সচ্চী	পিয়াসা	পিয়ারে	পিয়ারী
কমিনা	কমিনে	কমিনী	মকলা	মকলে	মকলী
কাল	কালে	কালী			

। ত্রীলিঙ্গের একবচনে যে ঐকারাস্ত পূর্ব হয়, (বহুবচনে পূর্বকৃতনিয়মক্রমে) কারকের বিভক্তিযুক্ত হলে যোঁ অন্তরে রাঁ, যোগে সহচর হইবে । বধা, আন্ধী, - আন্ধিরোঁ, আন্ধিরোঁ বুঢ়ীয়া, বুঢ়ীয়া ইত্যাদি ।

পুং লিঙ্গ	পুং বহুবচন	স্ত্রীলিঙ্গ	পুং লিঙ্গ	পুং বহুবচন	স্ত্রীলিঙ্গ
ব্যাচা	ব্যাচে	ব্যাকী	ভীণা	ভীণে	ভীগী
বুয়া	বুয়ে	বুরী	মুখা	মুখে	মুখী
সখালা	সখালে	সখালী	মায়লা	মায়লে	মায়লী
মাওলা	মাওলে	মাওলী	মোটো	মোটে	মোটী
মড়া	মড়ে	মড়ী	টেতা	টেতে	টেতী
পাতলা	পাতলে	পাতলী	নাকারা	নাকারে	নাকারী
পাকা	পাকে	পকী	সিধা	সিধে	সিধী
নয়া	নয়ে	নয়ী	ফুলানা	ফুলানে	ফুলানী
পুরানা	পুরানে	পুরানী			

বিশেষ্য শব্দ ।

ঐক্যাকারান্ত ভিন্ন প্রায় যাবতীয় বিশেষণ শব্দ ঐ-যোগে বিশেষ্য হয়। আর কতকগুলি আকারান্ত বিশেষণ শব্দ ঐ-যোগে বিশেষ্য হইয়া থাকে এবং উক্ত আকার হ্রস্বরূপে উচ্চারিত হয়।

ঐ-যোগে—যথা ।

বিশেষণ	ঐ	বিশেষ্য	বিশেষণ	ঐ	বিশেষ্য
তাবেদার	"	তাবেদারী	দরদমন	"	দরদমনী
ছকানদার	"	ছকানদারী	ফীলবান	"	ফীলবানী
দমবাজ	"	দমবাজী	দারওয়ান	"	দারওয়ানী

বিশেষ্য পদের লিঙ্গ ও বচন অনুসারে বিশেষণেরও লিঙ্গ ও বচন হইবে। যথা, পুরানা আদমী—পুরানী আওরত। আচ্ছা-ঘোড়া আচ্ছী ঘোড়ী। উয়োঃ আদমী বড়া স্যাকা হ্যার, অন্ন আদমীর। ব্যড়ে স্যাকে হে। ইত্যাদি।

বিশেষণ সকল কখন বিশেষ্যের পূর্বে কখন বা পরে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা, সিধী রাহ হ্যার, রাহ সিধী হ্যার। উসকী টেতী জোবান, জোবান উসকী টেতী। দুবলা লাড়কা লাড়কা দুবলা ইত্যাদি।

বিশেষণ	ঈ	বিশেষ্য	বিশেষণ	ঈ	বিশেষ্য
গমনাক	„	গমনাকী	কমহিন্মত	„	কমহিন্মতী
পেশকার	„	পেশকারী	গ্যয়েরহাজির	„	গ্যয়ের-
কারিগ্যর	„	কারিগারী			হাজিরী
জহাঁগীর	„	জহাঁগীরী	হাম্বরাবর	„	হাম্বরাবরী
তুলনবীস	„	তুলনবীসী	হোশইয়ার	„	হোশইয়ারী
মেওয়া- }		মেওয়া- }	মিহরবান	„	মিহরবানী
ফেরোশ }	„	ফেরোশী }	গুলাম	„	গুলামী
কিতাবখাঁ	„	কিতাবখানী	দোস্ত	„	দোস্তী
খায়েরখাহ	„	খায়েরখাহী	বিমার	„	বিমারী
গুনাহগার	„	গুনাহগারী	হয়রান	„	হয়রানী
গোস্তাখ	„	গোস্তাখী	পরেশান	„	পরেশানী
উম্মেদওয়ার	„	উম্মেদওয়ারী	গাফিল	„	গাফিলী
শাবালিগ	„	শাবালিগী	গুস্তাখ	„	গুস্তাখী
বা-হরমত	„	বা-হরমতী	নেক	„	নেকী
জী ফহম	„	জী ফহমী	পাক	„	পাকী
খুশ্ব	„	খুশ্বী	নরম	„	নরমী
খুব্ব	„	খুব্বী	গরম	„	গরমী
নেকবধ্ত	„	নেকবধ্তী	জবরদস্ত	„	জবরদস্তী
নাহরদস্ত	„	নাহরদস্তী	জওয়ান	„	জওয়ানী
লা-পরওয়া	„	লা-পরওয়ানী	দরাজ	„	দরাজী
বে-শুমার	„	বে-শুমারী	মাতবর	„	মাতবরী
বদখুমা	„	বদখুমায়ী			

গী-যোগে—যথা ।

বিশেষণ	গী	বিশেষ্য	অর্থ	বিশেষণ	গী	বিশেষ্য	অর্থ
বোসিদা	,,	বোসিদাগী		আম্বদা	,,	আম্বদাগী	সন্তোষ
বেচারা (১)	,,	বেচারাগী	নিরাশ্রয়তা	আহিস্তা	,,	আহিস্তাগী	
বেহুদা	,,	বেহুদাগী	মূৰ্খতা	পুখুতা		পুখুতাগী	দৃঢ়তা
জিন্দা	,,	জিন্দাগী	জীবন	জিয়াদা		জিয়াদাগী	বেশী
বন্দা	,,	বন্দাগী	দাসত্ব	এগানা		এগানাগী	আত্মীয়
শরমন্দা	,,	শরমন্দাগী	লজ্জা	রাজা		রাজাগী	রাজত্ব
হারামজাদা	,,	হারামজাদাগী	ক্রুড়তা	বেগানা		বেগানাগী	অনাশ্রীয়
বেগম্বদা	,,	বেগম্বদাগী	নির্লজ্জতা				
শিকস্তা	,,	শিকস্তাগী	ভয়তা				

সচরাচর ব্যবহার্য স্বাভাবিক কতকগুলি বিশেষ্য শব্দ শিক্ষা প্রণালীর প্রয়োজন প্রযুক্ত অর্থসহ নিম্নে লিখিত হইল ।

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
আইয়াম	কাল, সময়	আজ	অদ্য
আইনা	দর্পণ		শেষ, নির্বাহ
আখিরী	শেষ, অন্ত		পেয়ারা
আখুন আখুন	শিক্ষক	অঠঠা	নির্ধাস, আঠা
আঘন	অগ্রহারণ মাস	অঠরী,	} আধুলী, আটআনা
আঞ্জনা	উঠাণ	আধেলী	
আঙ্গোঠী	অঙ্গুরীয়	আদব	সভ্যতা
আঙ্গোছা	গামছা	আদাব	ঔণাম

(১) যে সকল আকারান্ত বিশেষণে “গী” যোগ হয়, তাহারা প্রকৃত আকারান্ত নহে। পারস্য ভাষায় হকারান্ত শব্দ আকারান্তবৎ উচ্চারিত হয়। এ প্রযুক্ত উচ্চারণের অনুরোধেই আকারান্ত রূপেই লিখিত হইল। এইপ্রকার আকারান্ত বিশেষণ শব্দই গী-যোগে বিশেষ্য হইয়া থাকে ।

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
আদমী	মহুয়া	আশিক	প্রেমিক
আঁধী	ঝড়, উত্তপ্ত ঘূর্ণিবায়ু যাহাকে "লু" বলে	আসর	সন্ধ্যাকাল, পদচিহ্ন, সময়
আধেলা	অর্ধপরমা	আসবাব	জ্বা, সামগ্রী
আনার	ঝাড়িম	আসন	আধীন মাস
আন্ধাজ	আনুমানিক, } পরিমাণ }	আসরা	বিবাস, গুপ্তস্থান, আশ্রয়
আন্দেদা	চিন্তা	আসাঢ়	আষাঢ় মাস
আপস	ঐকমতা, সন্ধি	আসমান	আকাশ
আফতাব	সূর্য	আসার	চিহ্ন, লক্ষণ
আফতাবা	ভুঙ্গার, বদনা	আহ	নিবাস, আক্ষেপ
আফসোস	আক্ষেপ	আহওয়াল	অবস্থা
আবখোরা	জল খাইবার পাত্রবিশেষ	ইলম	জ্ঞান
আবর	মেঘ	ইটা	ইষ্টক
আব	জল	ইনাম	পুরস্কার
আবাদ	কৃষিকার্য্য	ইমলী	তেঁতুল
আমর	আজ্ঞা, কৰ্ম, বিয়র	ইমাম	পুনোহিত, কর্তা
আমানত.	জমা, বিশ্বাস করিয়া গচ্ছিত রাখা	ইয়াতিবার	বিশ্বাস
আমেজ	আভাস, মিশ্র	ইয়াতিজার	কমা, মার্জনা
আরক্	কাথ	ইয়াতিরাফ	স্বীকার
আরিজা	পীড়া, রোগ	ইয়াতিরাফ	আপত্তি, বাধা
আরাম,	আরোগ্য, স্বাস্থ্য	ইয়ারী	বহুতা
আরমান	মনঃকষ্ট, অহুতাপ	ইয়ালাম	সংবাদ
আলম	কাল, সময়, পৃথিবী	ইশাল	উদরাময়, পেটের পীড়া
আল্‌তাফ	দয়া, অহুগ্রহ	ইত্তিকাক্	ঐক্য, ঘটনা
আজা	পরমেশ্বর	ইত্তমিনান্	সন্তোষ, শান্তি
আশনান	স্নান	ইকরার	অঙ্গীকার
		ইখতিয়ার	কমতা
		ইজহার	প্রকাশ করা, উক্তি

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
ইলজাম	নিদা, ভৎসনা	কটোরা	বাটা
ইবারত	রচনা	কড়া	বলয়, আভরণবিশেষ
ইব্রা	পরিভাগ, যুক্তি	কদু	লাউ
ইমতিহান	পরীক্ষা	করেলা	কল্লা উচ্ছে
ইলাজ	ঔষধ	কহার	বাহক
ইরাদা	ইচ্ছা, অভিপ্রায়	কাপড়া	বস্ত্র, কাপড়
ইশক	প্রণয়, অমুরাগ	কবুতর	পায়রা
ইশতিহার	ঘোষণা, প্রচার	কবুল	স্বীকার
ইসতিরাক	ভ্যাগ	কাগজ	কাগজ
উজ্জর	আপত্তি	কাঁথরি	বগল
এতবার	রবিবার	কাতক	কার্তিক মাস
এওজ	পরিবর্ত	কংবি	চিকনি
একপাটা	উড়ানী, চাদর	কাম	কার্য
ওক ক	বোধ, জ্ঞান	কমরা	কুঠারী
ওজহাত	হেতুবাদসমূহ, } আপীলের } দরখাস্ত }	কারী	পাঠক
	পরিমাণ	কাঁসা	কাংসা
ওজ্জন	পরিমাণ	কহানী	উপভাস
উধার	ঋণ, কর্জ	কাহিলী	শৈথিল্য
ওয়াক্ত	সময়	কিসান	চাষা,
ওয়াদা	নিয়ম, নির্ধারিত	কুঞ্জী	চাবী
	কাল, অলোক্য	কুসুর	জটা, দোষ
ওয়াপস	কেরত	কুয়া	কূপ
ওয়ক	একপাত, দুই পৃষ্ঠা	কূচ	আস্থান, বাজা
ওয়াকিয়া	দুর্ঘটনা, সংবাদ	কউয়া	কাক
ওকুয়া	ঘটনা	কুচলা, কুচৈলা,	অপরিষ্কার
কছুয়া	কল্প	কিওয়ার, কিওয়াড়া, কপাট	
কাল, কাল	কলা, কাল	কিনার, } কিনারা }	ভীর, ধার

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
কিম্বর	জুয়াখেলা	খণ্ডক	প্রাণিধান
কেরামত	প্রভুতা, ঐশীশক্তি	খ্যাসনী, খাসী	খাসী ছাগল
কসুরত	আধিকা, জনতা	খাক	মৃত্তিকা, ভস্ম
কুতা	কুকুর	খাব	স্বপ্ন, নিদ্রা
কদ	আকৃতি	খুশী	সন্তোষ
কদম	পদ, চলন	খুন	রক্ত, শোণিত
করার	অঙ্গীকার, স্বীকার	খুবী	সৌন্দর্য
কলম	লেখনী	খিয়াল	চিন্তন, বুদ্ধিবৃত্তি
কসদ	উদ্যম, চেষ্টা, অভিপ্রায়	খিয়ানত	কতি
কসম	শপথ, প্রকার	খিলাত	সম্মান
কাইচী	কাঁচী	খিলওত	গোপন
কিন্নাস,	অহুমান	খিসারত	অপচর, কতি
কুলহাড়ি	কুঠার	খোদ	স্বয়ং
কিসসা	উপন্যাস	খোদা	পরমেশ্বর
কুরক	বন্ধ, অবরোধ	খুরাক	খাদ্যদ্রব্য
খণ্ডক	ভগ্ন	খোহ	পর্কতের গহ্বর
খটমল	হারপোকা	গওয়ারী	সাক্ষ্য
খাম	স্তম্ভ	গনিমত	প্রচুর
খজাঁও	কাঠপাহুকা	গদী	শয্যা, আসন
খসলত	স্বভাব	গাধা	গর্ভভ
খাসী	কাশের পীড়া	গুম	হুঃখ
খিয়াজ	কর, তরু	গদ, গন্নদা	ধূলী, ময়লা
খীরা	শশা	গরমী	উকতা, গ্রীষ্ম
খীরখিলাই	অন্নপ্রাশন	গশত	ভ্রমণ
খেল	ক্রীড়া, খেলা	গশ	অচেতন্য, মূচ্ছা
খিলোনা	খেলনার দ্রব্য, } ক্রীড়নক }	গতহা	গর্ত
খতরা	ভয়	গাঁও	গ্রাম
		গাঁড়	গৃহবার

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
গালি	হুঁকাব্য	চহার	চোর
গিদড়	শৃঙ্গাল	চনা	চণক, ছোলা
গূল	গোলমাল	চমন	কেয়ারী
গুলিতা	গোলাপ ফুলের বাগান	চ্যপকন	জায়া বিশেষ
গুলু	টুটা	চন্নচা	আলোচনা, চর্চা
গুন্না	রাগ	চাউল	চাউল, তণ্ডুল
গিরফতার	ধৃতকরণ, বন্ধন	চাক্	ছুরী
গালীচা	গালিচা	চায়েত	চৈত্রমাগ
গিলহরী	কাঠবিড়ালী	চাষী	রোপ্য
গোদ	জোড়	চিউঁটা	শিপীলিকা
গোশ্চ	মাংস	চীটুঠা	পত্র, লিপি
গুনা	ব্রহ্মরত্ন	চিলম	কলিকা
গিরগট	গিরগিটী	চুহা	স্বিক, ইন্দুর
গুণ্ড	প্রাণিধান	চুতড়	নিভষদেশ
গুজবী	অভ্যাচারী	চুনা	চুণ
গুজল	পদ্মপ্রণালী, ছন্দঃ	চুলাহা	উন্নন
গুম	হুঃখ	চুরণ	চূর্ণ ঔষধ বিশেষ
গুরজ	প্রয়োজন,	চিরাগ	প্রাণীপ
	স্বার্থপরতা	চিরাগদান	দীপাধার
গরমা	গ্রীষ্মকাল	চিহ্না	সূঁঠি, সুখ
গাকিলী	অসাবধানতা	চহলা	কর্দম
গুসল	স্নান	চোগা	পরিচ্ছদ বিশেষ
গ্রহন্ত, গিরন্ত	গ্রহস্থ	ছচন্দর	ছুঁচা
ঘার	গ্রহ	ছপ্পর	চাল, ছাপর
ঘাও	কৃত	ছাতি	বন্ধঃস্থল
ঘেও, ঘি	স্বত	ছিক	হাঁচি
ঘুঁষট	অবগুণ্ঠন, ঘোমটা	ছুটী	অবকাশ
চওয়ারী	সিকি	ছেদাম	সিকিপাই

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
হিল্কা	খোশা	জাহির	প্রকাশ
হোঁকা	চড়চড়ি	জনজীর	শৃঙ্খল
জওরাব	উত্তর, প্রতিবাদ	জিহ্বাকৃত	নিমন্ত্রণ, ভোজ, আতিথ্য
জড়	মূল, শিকড়	জিকর	আলোচনা, প্রস্তাব, স্মরণ
জমানা	সময়	জুকাম	শর্কী
জলন	দাহ	জিলা	প্রদেশ, জিলা
জলাল	জাঁকজমক, রাগ	জিরাহতী	বেশী
জহাজ	জাহাজ	জুবান, জুবান,	জিহ্বা, ভাষা
জহরম	অধঃপাত, নরক	জোর	বল, শক্তি
জাড়া	শীত	জুলম	দোরাহ্মা
জানওর	জন্তু	ঝণ্ডা	খুঁটা, নিশান
জার	বিলাপ	ঝুণ্ড	জনতা, দল
জারিজরর,	বহির্দেশ, শোঁচে গমন	ঝড়োখা	স্বাক্ষ
জি	অন্তঃকরণ, মন, মহাশয়	ঝাড়ি	জলপাত্র
জুতি	বিনামা	টোকরী	ছোট বুড়ী
জিগর	অন্তঃকরণ, সাঁহস	টংড়ি	পদ
জৈঠ	জ্যৈষ্ঠ মাস	টোপী	টুপী, শিরস্ত্রাণ
জোতা	কুহক	ঠাকর	ঠাকুর, দেবতা
জুমা	শুক্রবার	ডঙল	প্রকার, গতি, গঠন
জুমেয়ত	বৃহস্পতিবার	ডাল	শাখা
জুয়াব	বিরেচক ঔষধ	ডালি	শাখা, উপঢোকন
জুয়ারী	জুয়া খেলে যে	ডাঁকু	ডাকাইত
জুরর	কতি	ডিল ডঙল	আকার প্রকার, অবয়ব
জুহর	বিষ	ডেরা	ভাষা, আড্ডা
জাবিতা	নিয়ম, প্রথা	ঢক	প্রকার, গতি
জারী	আর্জিনাদ	ঢঁড়োরা	ঢাঁড়রা, ঘোষণা
জারী	প্রচার		

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
চপ	প্রকার	তথুত	আক্রমণ, সিংহাসন
ঢেলা, ডেলা	লোষ্ট্র	ভায়	ক্রমণ অতিবাহন
তকসীম	অংশ, বণ্টন	ভালা	কলুপ
তকীয়া	নির্ভর, বালিশ	ভালাব	শুকরিণী
তখালুক	শক্ততা	ভাবীজ	কবচ, হস্তালঙ্কার
তদাকক	ভদ্রস্ত করণ	ভমাশা	কৌতুক, আশ্চর্য্য
তফাওত	দূর, অন্তর	ভূফান	বড়, ভয়
তনা	মাকড়শার জাল	ভেহওয়ার	পর্ক, পরব
তপেদিক	কাশজর	ভোতা	পক্ষি বিশেষ
তবীয়ত	অন্তঃকরণ, স্বভাব	তথুত বথুত	রাজপাঠ
তমস্নক	ঋণদান পত্র	তুমন	সৈন্ত
তমীজ	সত্যতা	ভিলচট্টা	ভেলাপোকা
তমহীদ	শৃঙ্খলাক্রম,	ভোহকা	উপচৌকন
	তত্ত্বাবধান	ধপ্পড়	চড়, খাড়া
তমাচা	চপেটাঘাত, ঘুঁবা	ধালী	ধালা
তরবিয়ত	সুশিক্ষা	থুক	থুথু
তরকুমা	ভাবান্ত করণ,	দখল	অধিকার
	অনুবাদ	দফুতর	বস্ত্রবদ্ধ পুস্তকাদি,
তনহাই	নির্জন		কার্যালয়
তরমীম	ইতরবিশেষ করা,	দম	নিঃশাস, ছলনা
	ভারতম্য	দরকার	প্রয়োজন
ভায়হ	প্রকার	দরক	বোধশক্তি
ভশরীফ	সম্মান, ওতাগমন	দরথুত	বৃক্ষ
ভসদিয়া	ক্লেশ	দরমান	ঔষধ
ভুহমত	অপবাদ	দরম	বেদনা, ব্যথা
ভাইয়েন	নির্দারণ	দরওয়ারা	ঘাট
ভাইদ	সাহায্য, আত্মকল্যা	দরোগ	মিথ্যা কথা

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
দলীল	নিদর্শনপত্র, প্রমাণ	দরিদ্রাক্ত	বিবেচনা,
দস্তুত্ব	স্বাক্ষর, নামসহী- করণ	দিল	অহুস্‌তান
দস্তুবরদারী	হস্তোত্তোলন, নিবৃত্তি	দেহাত	মন, অন্তঃকরণ
দস্তানদারী	হস্তক্ষেপণ	দোজ্‌খ	প্রাণ
দস্তাবেজ	নিদর্শন পত্র	দুবল	নরক, নিরন্ন
দহশত	ভয়, শকা	ধাক্কা	ফোটক
দস্তুর	নিয়ম	ধূঁ	ঠেলে দেওয়া,
দাহি	দধি	নওকরী	আঘাত
দাখন, দখিন	দক্ষিণ দিক	নক্‌শা	ধ্ব
দাল	ডাল	নওয়ালা	চাকরী
দালচিনি	দারচিনি	নজ্‌লা, হুজ্‌লা	ছবি
দ্যান	ধান	নসর	গ্রাস
দাওয়া	দাবী	নস্তা	ঠাণ্ডী, কক
দাখল	অর্পণ	নহান	গদ্য
দাগ্‌	চিহ্ন, কলক, কত, হুঃখ, ক্ষতি	নহর	নাক
দ্যম্‌ডি	সিকিপাই	নাখুন	মান
দারু	ঔষধ, মদ	নাচ	সজল-পরিখা, গড়
দুজ্‌দ	তরুণ	নালা	নথ
দেও	দৈত্য	নাশ্‌তা, নাশিতা,	নৃত্য, নর্তন
দিক্‌কত	বিরক্তি	নাশুর	আর্তনাদ
দিন	দিবা, দিন	নিরত	জলধাবার,
দিমাগ্‌	মস্তিষ্কাধার,	নেওতা	প্রাতঃতোজন
	মাৎসর্য্য	নেওল, নেউলা,	নানিঘা
দরিদ্রা	সমুদ্র		প্রকৃতি, ইচ্ছা,
			উদ্দেশ্য
			নিষরণ
			বেজী

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
নিকাস	নিষ্কাশিত	পসীনা	বর্ষ
নিষক, নমক,	লবণ	পহর	প্রহর
নারিয়ল	নারিকেল	পাহাড়	পাহাড়
নিশান	চিহ্ন	পাঁও	পদ, চরণ
নিশানী		পানী	জল
নগীব	অদৃষ্ট, কপাল	পায়েরা	পদচিহ্ন
নগ্ভাগিক	স্পষ্টাকর	পায়দা	উৎপত্তি
নুকুতা	বিন্দুচিহ্ন	পায়দারেশ	জয়গ্রহণ
নুকসান	ক্ষতি	পায়সা	পয়সা
পাখা	পাখা	পয়দা	আবরণ বস্ত্র,
পাগড়ী	উল্লীষ		মশাফি, মোপন,
পহাঁ	পশ্চিম দিক	পাস্খাতির	অনুরোধ,
পজাওয়া	ইটের পাঁজা		সুখাপেক্ষা
পয়িন	প্রণালী,	পড়োসী	নিকটবাসী ব্যক্তি
	পরমালা	পীব	পুঁজ
পাখা	হাতের পোছা	পীর *	সোমবার
পাতা	পত্র, পাতা	পুরব	পূর্বদিক
পাতা	সন্ধান, ঠিকানা,	পুশ্ভী	পুস্তকের মলাট
	চিহ্ন	পুস	গোবাস
পাখর, পাখর	প্রস্তর	পেচিশ,	আমাশর পীড়া
পরওয়ার, পরওয়ার	শকা, চিত্তা	পিন্নালা	বাটী
পরওয়ারনা	পতিজা, সমন	পিন্নাস	নিপাস
পর	পালক	পেশাব	প্রস্রাব
পরমাণ	গত বৎসর	পেশানী	কপাল, মলাট
পরসেঁ	গত বা আগামী	ফাগন	কাঙ্ক্ষনমাস
	পরস	ফুক	ফুৎকার
পলঙল	পটোল	ফুহী	বিন্দু বিন্দু বৃষ্টি

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
কণ্ডত	মৃত্যু	বাল	কেশ, চুল
কুজীহত	তিরস্কার, ঘৃণা, বিবাদ	বাব	বিবর
কুরসল	নিম্পত্তি	বালিশ	বালিশ
কুরসলা	নিম্পত্তি পত্র	বালী	আভরণবিশেষ
কুরজ্জল	পুত্র	ব্যয়ান	বর্ণনা
কহম	বোধ, বিবেচনা	ব্যয়েস	বৈশ্য
কায়দা	উপভাষা, লাভ	ব্যয়সাধ	বৈশাখমাস
ফিকর	চেষ্টা, চিন্তা	বাসন	তৈজস, দ্রব্য
কিকরা	বাঁকা, পদসমূহ, প্রভাষণ	বাহমন	} ব্রাহ্মণ
কাঁকা	অনাহার, উপবাস	ব্রাহমন	
কুলানা	অমুক	বাহির, বাহর, বাহির	
কিম্বি	অল্পগত ভৃত্য	বাহানা	ছল
করোখুত	বিক্রয়	বায়, বায়ী	বিক্রেতা
বঁকর	সুখ্যাতি	বিচ্ছ	বৃত্তিক
বখুত	অদৃষ্ট, ভাঙ্গা	বিজলী	বিজ্ঞাৎ
বখেড়া	গোলযোগ	বিমারী	পীড়া
বচ্পন	বাঁলাকাল	বিমী	বিড়াল
বতানা	অলঙ্কার বিশেষ	বিসনী	লম্পট
বদল	পরিবর্ত	বিরাদর,	} ভাই
বধু	বংশ	বরাদর	
বরতন	তৈজস, বাসন	বুঢ়াণা	বার্জিক্য
বরবাহ	কতি, ত্যাগ, বিনাশ	বিছওনা	শয্যা
বরস	বৎসর	বেদার	জাগরণ
বলঘম	স্নেহ	বিদাহ	বিবাহ
বস্তি	বসতি	বের	একপ্রকার কুণী, সমর
বাগ	উদ্যান, বাগান	বিহিন্ত	স্বর্গ
বাজু	বাহ	বুখার	অর
ব্যয়েদ	বৈদ্য		

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
বোজা	মদ্য	মজ্জিব	ধর্ম, বিশ্বাস
বোঝ	ভার, বোঝা	মদ্রসা	বিদ্যালয়
বোসা	চুষন	মত্তলব	অভিপ্রায়
বুধ	বুধবার	মুনফা	লাভ
বুলবুল	বুলবুলি পক্ষী	মরজী	টোকা, সম্মতি
বোল	কথা, ভাষা	মরজ	পীড়া
বোস্তান	ফুল বাগান	মলাই	জ্বরের সর
বির্দ	অভ্যাস	মসালা	মসলা
ভইরা	ভাই	মসলহত	যুক্তি, পরামর্শ
ভট্টা	পাঁজা	মহসুল	মান্ডল, গুল্ক
ভাখা	ভাষা	মহকমা	বিচারালয়
ভাঙ্গ	সিকি	মুহাব্বরা	আন্দোলন, চর্চা
ভাদৌ	ভাদ্রমাস	মকখন	মাখন
ভাঁথ	ভিক্ষা	মানা	নিবেদ
ভেট	সাক্ষাৎ	মামলা	বিষয়, অভিযোগ
মওজা	গ্রাম	মস্তুর	মস্তুর
মওলা	মালিক, প্রভু	মায়দান	মাঠ
মওত	মৃত্যু	মালুম	অনুভব
মওল-সরী	বকুল পুষ্প	মালজা	ঔষধ
মকতব	পাঠশালা	মাহ	মাস
মকদুর	কমতা	মুসাওবির	চিত্রকর
মকশ	উপস্থাপন লিখন	মাল ও মতা	টাকা ও জিনিসপত্র,
মকান	গৃহ, বাটী		ধনসম্পত্তি
মক্বী	মক্কিকা	মস্কুত	জন্মভূমি
মগ্জ	মস্তিষ্ক	মহতাব	চন্দ্র
মহলী	মৎস্য	মিটুটি	মৃত্তিকা
মচ্ছক	মশা	মু	মুখ
মজমুন	লিখন-পারিপাট্য	মখফী	গোপন

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
মু'গা	প্রবাল	রাসসী	রজ্জু, দড়ী
মুতরাজ্জিম	অনুবাদক	রাস্তা	পথ
মওসিম	সময়, কাল	রাইয়ত	প্রজা
মেওয়া	ফল	রাহগীর্	পথিক
মিকদার	পরিমাণ	রীছ	ভল্লুক
মিকরাজ্জ	কাঁচী	রীম	পুঁজ, রক্ত
মিজাজ	স্বভাব	রেশা	ফলের আঁস
মিয়াদ	নির্দিষ্টকাল	রোড়া	ঢিল, প্রস্তর খণ্ড
মিস্রা	পদ্যের একচরণ	রোজ্জ	দ্বিবস
মিসল	নথী	রূপরা	রৌপ্যমুদ্রা
মিহনত	পরিশ্রম	লজ্জত	আশ্বাদ
মেহতর	মেতর	লড়কাপন	বাল্যকাল
মহিনা	মাস	লফ্জ	শব্দ, কথা
মুকাবলা	সমক্ষ	লহজা	পল, মুহুর্ত
মুকাম্মরর	নিয়োগ, নির্ধারণ	লহু	রক্ত
মুকদ্দমা	অভিযোগ	লাত	লাতি
মুছ	শূণ্ড	লাহিক	রোগাশ্রয়
মুজাহিদ	আপত্তি	লেনদেন	আদানপ্রদান
মোতী	মুক্তা	লেমু	লেবু
মোরচ	ঝালের ব্যঞ্জন, মরীচ	লাদ	বোঝা
মুকল্লিদ	শিষ্য	লাপ	মৃতদেহ
মুরদার	শব, মৃতদেহ	লিবাস	পোষাক
মরম্মত	জীর্ণসংস্কার	লিহাজ্জ	বিবেচনা, চৈতন্য,
মুলক	দেশ	লহজা	বাগরা
মোল	ক্রয়	লুক্কা	গ্রাস, কবল
মুশাবে'রত	পরামর্শ	লোটা	ঘটা
মওগুন	মেহজ্জবা	শবুর	চতুরতা, সভ্যতা
ম্যাজ	হুণ্ধ, কষ্ট	শক	সন্দেহ

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
শব্দ	ব্যক্তি	সবেঁরা	প্রাতঃকাল
শব্দ	গোখুলি	সরপরন্ত	মুরব্বী, অভিভাবক
শব্দ	স্নেহ	সহন	উঠান
শব্দ	পানীয়, পান	সাগুন	প্রাণবগমাস
শব্দ	ধুস্ততা	সাঁপ	সর্প
শব্দ	নগর	সায়	ছায়া, প্রতিবিম্ব
শব্দ	মৎস্ত ধরিতার বর্ষা	সায়সায়	ভ্রমণকারী
শব্দ	ছাত্র	সায়ের	ভ্রমণ
শব্দ	চিকুনি, ঘাড়	সায়েরত	সময়
শব্দ	বিবাহ	সাল	বৎসর
শব্দ	পায়স	সালন	মাংস বা শাক সর্বজীর
শব্দ	সন্মেলন		ব্যঞ্জন
শব্দ	চাঁৎকার	সিলফটী	হাত ধুইবার বাসন
শব্দ	বাণিজ্য, বাসুরোগ	সীনা	বক্ষঃস্থল
শব্দ	প্রার্থনা, প্রার্থ	সীয়াটী	মসী, কালী
শব্দ	পাংক	স্বত	দৃঢ়তা, প্রমাণ
শব্দ	সত্তরঞ্চি	স্বয়র	শুকর, বরাহ
শব্দ	সকলনাশ	স্বয়ফা	কাণরোগ
শব্দ	আঘাত, ক্রটি	স্বত	স্বত্র
শব্দ	শনিবার	স্বরত	অবস্থাব, গতি
শব্দ	ভ্রমণ, যাত্রা	স্বলুক	সভ্যতা, সদাচরণ
শব্দ	পৃষ্ঠা	সিতারা	নক্ষত্র, ভাগ্য
শব্দ	শ্লেষ্মারোগ, কফ	সিন	বয়ঃক্রম
শব্দ	সমুদ্র	সির, সর	মস্তক
শব্দ	আদালতের শমন, শাস্তি	সেরভর	সের পরিমাণ
শব্দ	শীতকাল	সিদদরদ	শিরঃপীড়া
শব্দ	সংশোধন	সলাম	নমস্কার
শব্দ	চেষ্ঠা	সলামত	নিরাপদ

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
সোঁটা	বষ্টি	হায়াত	পরমায়ু
সোনা	সুবর্ণ	হাল	} অবস্থা
সোনার	স্বর্ণকার	হালত	
হওসিলা	পাকস্থলী, উচ্চাভিলাষ	হল্লা	আক্রমণ
হজুম	পরিপাক	হুর	অপ্সরা, কিন্নরী
হুজুম	জনতা, বাহলা	হইসীয়ত	বিজ্ঞতা
হড়া	হরীতকী	হড্ডী	অস্থি, হাড়
হফুতা	সপ্তাহ	হাতা, উঠান, বাটীর চতুঃসীমামধ্য স্থান	
হমলা	আক্রমণ	হিফাজত	রক্ষা
হরজ	} ক্ষতি, হানি	হেবা	দান
হরকত		হবেলী	বাটী, আলয়
হরণ	হারণ	হিমাকত	ঔদ্ধত্য
হরফ	অক্ষর	হিন্মত	সাহস
হলক	গল-মধ্যদেশ	হিসাব	হিসাব
হজামত	ক্ষৌরকর্ষ	হক্কা	চক্কা
হথিয়ার	অস্ত্র	হজ্জত	বচসা
হয়ওয়ান	পশু, চতুষ্পদ	হৌঠ	ওঠ, ঠোঁট
হয়জা	বিশুটী পোড়া	হকনা	পিচকারী

কতকগুলি সংস্কৃত শব্দ উদ্ভাষায় যেরূপ উচ্চারিত হয়, তাহা
নিম্নে প্রদর্শিত হইল ।

সংস্কৃত	উদ্	সংস্কৃত	উদ্
অবতার	আওতার	শিব	শেও
কৃষ্ণ	কিশন	ভবানী	ভওয়ানী
বিষ্ণু	বিশন	মহাদেব	মহাদেও
দক্ষী	লক্ষ্মী	দুর্গা	দুরগা
লক্ষণ	লছমন	ভগবান	ভগওয়ান

সংস্কৃত	উর্দু	সংস্কৃত	উর্দু
ভগবৎ	ভগওৎ	প্রসন্ন	পরশন
মূর্ত্তি	মুরত	প্রসাদ	পরসাদ
ধর্ম	ধরম	তীর্থ	তীরথ
কর্ম	করম	বৈজ্ঞ	বয়েস
আত্মা	আত্মা	বৈদ্য	ব্যয়েদ
ভস্ম	ভসম	বৈদ্যানাথ	বয়েজনাত
ভক্ত	ভকত	দেবতা	দেওতা
সেবা	শেওরা	কমল	কঁয়ল
সংক্রান্তি ,	সন্করাস্ত	সমুদ্র	সমুন্দর
যাত্রা	জাতরা	বারানসী	বনারসী
লগ্ন	লগন	কাশী	কাশী
জন্ম	জনম	শত্ৰু	সত্ৰু
কুমার	কুঁয়ার	দশ	দস
কুমারী	কুঁয়ারী	শঙ্কর	সঙ্কর

সংস্কৃত শব্দ উর্দু-উচ্চারণকালে তালব্য ণকারের স্থানে থাযই দণ্ড্য সকারবৎ উচ্চারণ হয় ।

সমাস-প্রকরণ ।

সংস্কৃত ভাষায় যে নিয়মে ও যে অর্থে সমাস হইয়া থাকে, উর্দু ও পারস্য ভাষাতেও তদ্রূপ দেখিতে পাওয়া যায় । দ্বন্দ্ব, কর্মধারয়, বহুব্রাহি, তৎপুরুষ এই চারিপ্রকার-সমাস-সম্বন্ধীয় লক্ষণ ও পদ সংগ্রহমতে নিম্নে লিখিত হইল ।

দ্বন্দ্ব ।

অন্ব্যপ্রধান দুই বা তদধিক পদের সমাসকে দ্বন্দ্ব বলে । যথা—

সমস্ত-পদ	অর্থ	সমস্ত-পদ	অর্থ
রাত-দিন	রাত্রিদিবা	নবিশতো-খাদ	লিখনপঠন
সুবহ-শাম	প্রাতঃসায়ংকাল	আশিক-মাশুক	প্রণয়িপ্রণয়ান্বিত
মা-বাপ	মাতা পিতা	লায়লা-মজনু	দম্পতীর নাম
খায়ের-আফীয়ত	সুখসাচ্ছন্দ্য	লেন-দেন	আদানপ্রদান
দাওল-রোটি	ডালকুটি	খরীদ-ফরোখ ত	ক্রয়বক্রয়

কর্মধারয় ।

পরস্পার বিশেষণ বিশেষ্য পদের সমাসকে কর্মধারয় কহে । যথা

সমস্ত-পদ	অর্থ	সমস্ত-পদ	অর্থ
ঠাণ্ডা-পানি	শীতল জল	ভয়-ভয়েঁস	পুংমহিব
মিঠা-ভাত	মধুরান	শের-ময়দ	ব্যাভ্রতুল্য পুরুষ
খুশ-খুশ	উত্তমাকর	তুল-কলাম	বিস্তারিত বাক্য
একে-দ-বাল	ওরুকেশ	শিকস্ত-হাল	ভয়াবস্থা
মাঝা-গাএ	দ্বী-গো	বদ-নসীব	অন্তভাবুট

বহুব্রীহি ।

যে দুই পদে সমাস করা যায়, তাহাদের অর্থ না বুঝাইয়া যদি অপর ব্যক্তি বা বস্তুকে বুঝায়, এবং ঐ ব্যক্তি বা বস্তুর বিশেষণ হয়, তাহাকে বহুব্রীহি বলে । যথা :—

সমস্ত-পদ	অর্থ	সমস্ত-পদ	অর্থ
হর-শকিল	অপ্সরার শ্রায়	নেক-বধূত	গুভাদৃষ্ট
	আকৃতি যার	তেজ-কৃষ্ণম	তীক্ষ্ণবুদ্ধি
পরী-পায়কর	পরীর শ্রায়	বাদ-রক্তার	বায়ুগতি
	আকৃতি যার	জল-কলম	শীঘ্রলেখক
মাহ-রু	চন্দ্রানন	দারা-শিকোহ	দারার শ্রায়
হুম্মন-চিহ্না	শত্রুমুষ্টি		প্রতাপশালী
ষোড়া-চিহ্না	অখাকৃতি	কোতাহ-কদ	ধর্মাকৃতি
গোল-বদন	পুষ্পবৎ কোমলাঙ্গ	নাজ-ক-বদন	কোমলাঙ্গ
ফৌল-তন	গজাকৃতি	বেনজীর	অজুপম
গোরবা-চশম	বিড়ালাক	জন্নত-নজীর	স্বর্গোপম
থর-গোশ	গর্দভ-কণ	খাতির-জমা	স্থিরচিত্ত
শিরী-জুবান	মিষ্টবচন	পর-পাঁও	পালক
করেহ-জাহ	করেহ রাজার		পায়ে বার
	শ্রায় সম্মান যার	সঙ্গ-দিল	নিষ্ঠুর অন্তঃ-
			করণ বাহার

দৃশ্য, কর্মধারয় প্রভৃতি সমাসের কেবল পদ ও তদ্বর্ধ্ব বর্ণাইলেই বোধগম্য হইত, লক্ষণ লিখিবার প্রয়োজন ছিল না । পারস্যবেস্তাদিগের বোধগম্য জন্য সামান্যতঃ লক্ষণ লিখিত হইল ।

তৎপুরুষ ।

তৎপুরুষ পাঁচপ্রকার ; দ্বিতীয়া, তৃতীয়া, পঞ্চমী, ষষ্ঠী ও সপ্তমী তৎপুরুষ । তৎপুরুষে সমস্ত পদ বিশেষ্য ও বিশেষণ উভয়ই হইয়া থাকে । উক্ত সমাসে পূর্বপদ কর্ম্য কারক হইলে দ্বিতীয়া, করণ কারক হইলে তৃতীয়া, অপাদান কারক হইলে পঞ্চমী, সম্বন্ধ কারক হইলে ষষ্ঠী এবং অধিকরণ কারক হইলে সপ্তমী তৎপুরুষ সমাস হয় । যথাক্রমে সমস্ত পদ ও তদর্থ প্রদর্শিত হইল ।

দ্বিতীয়া-তৎপুরুষ ।

সমস্ত-পদ	সমস্ত-পদ	অর্থ
কলম-তরাশ	কলম কাটা যার বাহাতে, ছুরী	বায়ু টানে যে, পাখা
সং-তরাশ	ভাস্কর	ধৈর্যাবান
তীরন্দাজ	তীর-নিষ্ক্ষেপক	সহানুভূতিশীল
সর-পোশ	সরপোশ	নিমক-হলাল
পালং-পোশ	পালঙ্কাবরক	নিমক-হরাম
খোদা-পরস্ত	ঈশ্বরারাদক	মাদক-ভক্ষক
খায়ের-খাচ	গুভাকাজ্জী	শরাব-পোর
বদ-খাহ	অগুভাকাজ্জী	কিতাব-খাঁ
রং-রেজ	চিত্রকর	মরসিয়া-খাঁ
দূরান্দেখ	দূরদর্শী	কায়-পরদাজ
বান্দীক-বীন	স্বন্দর্শী, বিচক্ষণ	গুরীব-পরওর
দূর-বীন	দূরবীক্ষণ	বন্দা-নওরাজ
নব্জ-শনাস		দস্তার-বন্দ
দরোগ-গো	মিথ্যাভাবী	জালসাজ
সির-কশ	মাতা ঘুরায় যে, অচকারী	আটোলাপজ
		নান-পজ
		কটী-পাচক

তৃতীয়া-তৎপুরুষ ।

সমস্ত-পদ	অর্থ
জর-বকৃত	জরিবারা খচিত
পঞ্চমী-তৎপুরুষ ।	
সমস্ত-পদ	অর্থ
আশ্র-ব	পিতৃব্যজাত
হরাম-জাদ	অবৈধজাত
মামু-জাদ	মাতুলপুত্র
-তৎপুরুষ ।	
সমস্ত-পদ	অর্থ

হিন্দুস্তান	হিন্দুর স্থান
রেগ স্থান	বালুকার ভূমি
শিকার-গাহ	মৃগয়ার স্থান
খাব-গাহ	নিজার স্থান
ধোবী-ঘর	রজকালয়
নাচ ঘর	নৃত্যালয়
গুলাব বাগ্	গোলাবের বাগান
আরাম-বাগ্	সুখের বাগান
ফীল-দন্দান	হস্তীদন্ত
সাহিব-জাদা	মহাশয়ের পুত্র
সাহ-জাদা	রাজপুত্র
শাহ-জহান	পৃথ্বীপতি
গউ-খানা	গোশালা
জেলখানা	করাগার
খ্যন্নরাত-খানা	দাতব্যালয়

সমস্ত পদ	অর্থ
তহ-খানা	মাটির ভিতরের গৃহ
কলম দান	কলমাধার
ওগাল-দান	শিকদান
চিরাগ-দান	দীপাধার
শাহ-পছন্দ	রাজার মনোনীত
রং-মহল	নৃত্যগীতের প্রকোষ্ঠ
অন্দর-মহল	ভিতর বাটী
জহাঁ-পনাহ	পৃথ্বীপতি
বাদী-বাচ্চা	দাসীপুত্র
দিলা-রাম	মনস্কৃষ্টি
মহতাব-মনজিল	চত্বের উত্তরণস্থান
আওরঙ্গ-জ়েব	সিংহাসনের
	শোভাজনক
পাও-জ়েব	পদাভরণ

সপ্তমী-তৎপুরুষ

সমস্ত-পদ	
কমর-বন্দ	কোমর বাঁধা
ইজার বন্দ	ইজার বাঁধা
বাজু-বন্দ	আভরণ বিশেষ
ঘুড়-সওয়ার	অশ্বাবোহী
শব-পরা	নিশাচর
খানা-জাদ	গৃহজাত
খানা-সাজু	গৃহ প্রস্তুত

বিশেষণের মধ্যে প্রত্যয়াক্ষক-শব্দ-যুক্ত যে সকল বিশেষণ পূর্বে প্রকটিত হইয়াছে, তত্তাবৎ প্রায়ই সমাসঘটিত, পাঠকবর্গ সে সকল বিশেষণ আলোচনা করিয়া দেখিলে জানিতে ও বুঝিতে পারিবেন। তন্মিত্ত কতকগুলি প্রত্যয় নিম্নে লিখিত হইল।

বিপসার্থে একার্থক কোন কোন শব্দদ্বয়ের মধ্যে (ব) এই বর্ণ ব্যবহৃত হয়। যথা, তরহবতরহ, কিসমবকিসম, রঙ্গবরঙ্গ (রকম রকম) সালবসাল, সিনবসিন (বৎসর বৎসর), মাহবমাহ (মাস মাস), রোজবরোজ (দিন দিন), দমবদম (ক্ষণে ক্ষণে), কিস্তবকিস্ত (কিস্তি কিস্তি), দস্তবদস্ত (হাতে হাতে), একবএক (একে একে), জগাবজগা (স্থানে স্থানে), দরবদর (দ্বারে দ্বারে), লফজবলফজ (কথায় কথায়) ইত্যাদি।

হ্রস্বার্থে কোন কোন বিশেষ্য শব্দের উত্তর (চা) প্রত্যয় হয়। যথা, বাগ্ বাগ্‌চা, ছোট বাগান। সন্দুক্ সন্দুক্‌চা, ছোট সিন্দুক। তাক্ তাক্‌চা, ছোট কুলুঙ্গী। কার্ কার্‌চা, ছোটগর্ত। ডেগ্ ডেগ্‌চা, ছোট হাঁড়ী ইত্যাদি।

কতকগুলি বিশেষ্য শব্দের উত্তর সম্বন্ধার্থে (আনা) প্রত্যয় হয়। যথা, সাল-সালানা, বাৎসরিক, মাহ-মাহানা, মাসিক, রোজ্—রোজ্‌ানা, দৈনিক, মিহনত—মিহনতানা, পারিশ্রমিক, জুরম—জুর-মানা, দণ্ডসম্বন্ধীয়, নজর—নজরানা, ঔপহারিক।

কোন কোন বিশেষণের উত্তর আনা প্রত্যয় হইলে সদৃশার্থ প্রকাশ করে। যথা, আমির—আমিরানা, আমিরের সদৃশ, গরীব—গরীবানা, ফকীর—ফকীরানা, মুরবিব—মুরবিবানা, শাহ—শাহানা, ইত্যাদি।

পরম্পরা অর্থে একার্থক কোন কোন শব্দদ্বয়ের মধ্যে (দর) শব্দ ব্যবহৃত হয়। যথা, ব্যয়দরব্যয়, পরম্পরাবিক্রয়, প্যয়দরপ্যয়, পরে পরে ইত্যাদি।

বিশেষ্য শব্দের পূর্বে (দর) এই শব্দ ব্যবহৃত হইলে দ্বিতীয় এই অর্থও প্রকাশ করে। যথা, দরপত্তনৌ, দরইজারা, দরমুকুরুরী, দরদালান, ইত্যাদি।

বিশেষণের উত্তর ভাবার্থে (পন) যোগ হয়। যথা, মসখরা—মসখরাপন, পাজি—পাজিপন, ইত্যাদি।

উদ্ভাষায় সংখ্যাবাচক ও পূরণবাচক বিশেষণ শব্দ সর্বদা ব্যবহার্য্য হেতু নিম্নে প্রদর্শিত হইল।

সংখ্যাবাচক	পূরণবাচক	সংখ্যাবাচক	পূরণবাচক
এক	পহলা	নও	নওয়া
দো	দুসরা	দস	দসওয়া
তিন	তিসরা	গ্যারা	গ্যারাওয়া
চার	চওখা	বারা	বারাবে, জ্বী
পাঁচ	পাঁচওয়া	তেরা	
ছাঃ	ছটওয়া	চওদা	
সাত	সাতওয়া পুং	পন্দরা	
আঠ	আঠওয়া	সোলা	

পাঁচ এবং সাত হইতে নিরানব্বই পর্য্যন্ত সংখ্যাবাচকের উত্তর ওয়া, এই প্রত্যয় যোগ করিলে পুংলিঙ্গ পূরণবাচক হয়। যথা, সাত সাতওয়া ইত্যাদি।

সংখ্যা/বাচক	পূরণ/বাচক	সংখ্যা/বাচক	পূরণ/বাচক
সংরা	সংরাবেঁ, ক্রী	পায়তালীস	
আঠার		ছিয়ালিস	
উন্নীস		তায়্তালীস	
বীস	বীসওয়ঁ পুং	আঠতালীস	
একীস		উনচাস	
বাঈস		পচাস	পচাসওয়ঁ, পুং
তেঈস		ইকাওন	
চওবীস		বাওন	
পচীস		তিরপন	
ছবীস		চওয়ন	
সাতাঈস		পচপন	
আঠাঈস		ছপ্পন	
উনতীস		সত্তাওন	
তীস	তীসওয়ঁ পুং	আঠাওন	
ইকতীস		উনসাঠ	
বত্তীস		সাঠ	সাঠওয়ঁ পুং
তায়্ততীস		ইকসঠ	
চওতীস		বাসঠ	
পায়তীস	পায়তীসবেঁ, ক্রী	তিরসঠ	
ছতীস		চওসঠ	
সন্নতীস		পন্নসঠ	
আঠতীস		ছিয়ানঠ	
উন্নতালীস		সাতসঠ	
চালীস	চালীসওয়ঁ, পুং	আঠসঠ	
ইকতালীস		উনহত্তর	
বিয়ালীস		সত্তর	সত্তরওয়ঁ পুং
তায়্ততালীস		ইকহত্তর	
চওয়ালীস		বাহত্তর	

সংখ্যাবাচক	পূরণবাচক	সংখ্যাবাচক	পূরণবাচক
তিহস্তর		উননবেঁ	
চওহস্তর		নবেঁ	
পচহস্তর		ইকানবেঁ	
ছিহস্তর		বিরানবেঁ	
সাতহস্তর		তিরানবেঁ	
আঠহস্তর		চওরানবেঁ	
উনাসী		পচানবেঁ	
আস্দী		ছিয়ানবেঁ	
ইকাসী		সাতানবেঁ	
বিরাসী		আঠানবেঁ	
তিরাসী		নিরানবেঁ	
চওরাসী		সও, স্তায়	
পচাসী		হজ্জার	
ছিয়াসী		লাক, লাক, লাখ	
সাত্বাসী		কড়ে ড়	
আঠাসী			

পাঁচ এবং সাত হইতে নিরানব্বই পর্য্যন্ত, সংখ্যাবাচকের উত্তর বেঁ, এই প্রত্যয় যোগ করিলে ত্রীলিঙ্গ পূরণবাচক হয়। যথা, আঠ আঠবেঁ ইত্যাদি। পহলা, দুসরা, তিসরা, চওখা, এই কয়েকটা পূরণবাচক আকারের পরিবর্তে ঙ্কার হইয়া ত্রীলিঙ্গ হয়। যথা, পহলী, দুসরী, ইত্যাদি।

সংখ্যাবাচক শব্দ যোগে নিম্নলিখিত কতকগুলি শব্দ সত্তত ব্যবহৃত হইয়া বিশেষণবৎ প্রতীয়মান হয় ।

শব্দ	অর্থ	শব্দ	অর্থ
ঠো	টা	দফা, মরতবা	বার
শখ্‌স	ব্যক্তি	চান্দ	গুণ
নফর	জন	তারহ	প্রকার
হিস্না	অংশ	আদদ	খান, খানি
ফরদ	ফর্দ	জুরা, জুরাসা, (১) টুকু	
তথ্‌থী	নথী	নেজা	গাছা
কিতা, বন্দ	খণ্ড	জুনজীর	হস্তীর সংখ্যায় }
জিল্দ	খানা		ব্যবহৃত }
তথ্‌তা	তা	রাস	অথের ঐ ঐ
দস্তা	দীস্তা	কতার	উইয়ের ঐ ঐ
টুকরা, পুরজা,	খণ্ড, টুকরা	মনজিল	নোকার ঐ ঐ
পরত	থাক	মুঠিয়া	মুঠি
কতরা	বিন্দু, কোঁটা		

বঙ্গদেশের মধ্যে পূর্ব্বাদি অঞ্চলে এবং এক দেশের মধ্যে স্থানভেদে ও উত্তমামধ্যম-লোক-ভেদে বঙ্গভাষার যাদৃশ বিভিন্নতা দৃষ্ট হয়, পশ্চিম প্রদেশে উর্দু ভাষাতেও তদ্রূপ । ব্রজখামের ব্রজবুলী, ভোজপুর অঞ্চলের বোল, ছাপরা জেলা ও তৎপার্শ্ববর্তী স্থানের বুলী, লক্ষ্মীপ্রদেশের বোল, ও দিল্লী সহরের বোল, এবং তদ্ব্যতীত

(১) জুরা ও জুরাসা এক এই সংখ্যাবাচক তিন অপর সংখ্যাবাচকে ব্যবহৃত হয় না ।
নেজা কলমের সংখ্যায় ও জিল্দ পুস্তক-সম্বন্ধে ব্যবহৃত হয় ।

ভাষাভেদের পল্লীগ্ৰামের বুলী পরস্পর অনেক বিভিন্ন । তন্মধ্যে
 ঐ ঐ স্থানের ইতর লোকের ভাষা (বাহাকে গোঁয়ারী বোল,
 ও ঠেটহিন্দী* কহিয়া থাকে) অন্তপ্রকার । বস্তুতঃ দিল্লীর
 ও লক্ষ্ণৌ প্রদেশের বোলই স্বমধুর, এবং প্রকৃত উর্দু বলিয়া
 বিখ্যাত । অনেক স্থানের, বিশেষঃ পশ্চিমপ্রদেশের হিন্দু-
 গণের বুলী অধিকাংশ সংস্কৃত-মিশ্রিত, এবং কোন কোন
 স্থানেরও মুসলমানগণের ভাষা অধিকাংশ পারস্যমিশ্রিত ।
 যে উর্দু সাধারণ লোকে বুঝিতে পারে, এবং এ দেশে
 সচরাচর ব্যবহৃত, এই পুস্তকের ঋজুপাঠে তাহাই সন্নিবেশিত
 হইল ।

* সীলোথে তুম্ মিরজা জী জবকে করজ লেনেম

ভক্তা হরে জাতেহো কাহেকো অব্ দেনেমো ।

প্রশ্নাবলী ।

শিক্ষাবিগণের শিক্ষা ও অভ্যাসের পরীক্ষা ও অভ্যাসে যত্ন
হইবার জন্য কতকগুলি প্রশ্ন এক স্থানে লিখিত হইল ।

বর্ণোচ্চারণ ।

- ১। উদ্ভাষায় কোন্ কোন্
বর্ণের সাধারণ উচ্চারণ-
তিরিক্ত প্রকারান্তর উচ্চারণ
হয় ? ১পৃ
- ২। ঐ ভাষায় দন্ত্য সকারের
উচ্চারণ কিরূপ হইবেক ? ঐ
- ৩। নিম্নে বিন্দু চিহ্নিত ক, খ,
গ, জ, ঙ, ঝ, প্রত্যেকে এই
বর্ণগুলির কিরূপ উচ্চারণ
হইবে ? ঐ
- ৪। তালব্য শকারের উচ্চারণ
কিরূপ হইবে ?
- ৫। ব, এই বর্ণের মস্তকে বিন্দু-
চিহ্ন থাকিলে কিরূপ উচ্চা-
রণ হয় ?
- ৬। বিন্দুচিহ্ন ভিন্ন উল্লিখিত বর্ণ
গুলির উচ্চারণ কিরূপ ? ঐ
- ৭। হ, এই বর্ণের “্য” ফলা যোগ
থাকিলে কীদৃশ উচ্চারণ
হয় ? ঐ
- ৮। শব্দের ও সিলেবলের অন্ত-

স্থিত অকারান্ত বর্ণের উচ্চা-
রণ কিরূপ ?

- ৯। অকারান্ত ভিন্ন অত্রাত্ত স্বর-
সংযুক্ত বর্ণের উচ্চারণ
কিরূপ ? ঐ

সর্বনাম ও কারক ।

- ১০। উদ্ভূতে কোন কারকের কি
বিভক্তি ?
- ১১। কর্তৃপদে কোন্ স্থানে নে,
এই বিভক্তি হয় ? ঐ
- ১২। সৰ্ব্ব কারকে কা, এট
বিভক্তি স্থলে কোন কোন্
স্থানে কে, এই বিভক্তি
হইয়া থাকে । ঐ
- ১৩। কোন্ কোন্ ধাতুর অতীত-
কালে কর্তৃপদে “নে”, যোগ
হয় না ? ঐ
- ১৪। অস্মদ, শব্দে অধিকর-
ণের একবচনের রূপ কি
বল ? ৫পৃ
- ১৫। ‘আমাদিগের দ্বারা বা হইতে

- এই বাঙ্গালা ভাষার উদ্-
কি ?
- ১৬। হাম, তুম, এই ২টা
পদ কোন্ বচনে ব্যব-
হৃত ?
- ১৭। যুদ্ধ শব্দের সমুদয় পদের
উদ্ভূত পদ বল।
- ১৮। তু, তেই, এই দুইটা
শব্দ কোন্ অর্থে ব্যবহৃত
হয় ?
- ১৯। অধিকরণের বিভক্তি
মে, ইহার পরিবর্তে
অন্ত একান বিভক্তি ব্যব-
হার হয় কি না ? যদি
হয়, সে কোন বিভক্তি
ও কোন স্থল ?
- ২০। আত্ম শব্দের উভয়
বচনের সমস্ত উদ্ পদ
বল।
- ২১। যে স্থানে আত্ম শব্দ
স্বয়ং এই অর্থ প্রকাশ
করে, তাহার পদগুলি
কিরূপ হইবে ?
- ২২। 'আপনা হইতে আপনি
চলিয়া গেল' ইহার উদ্
কি ?
- ২৩। কৰ্ম্মকারকের বিভক্তি কো,
ইহার পরিবর্তে সর্বনামে
এ, এই বিভক্তি কোন
স্থানে কিরূপ ব্যবহার
হয় ?
- ২৪। কো, এই বিভক্তির
পরিবর্তে তেই, কেতেই,
কোন স্থানে ব্যবহার হয়।
- ২৫। যদ্ শব্দের উভয় বচনের
সমস্ত পদ কহ।
- ২৬। সতি, এই বিভক্তিটা
কোন্ বিভক্তির পরিবর্তে
ব্যবহার হয় ?
- ২৭। সে, এই বিভক্তি, নিকট
সহিত, এই দুই অর্থ যে
প্রকাশ করে, তাহার স্থল
দেখাও ?
- ২৮। সো, এই পদটা কোন
শব্দের কোন্ কারকের
পদ ?
- ২৯। তদ্ শব্দের শ্রেণীমত উদ্
পদগুলি বল।
- ৩০। ইদম্ শব্দে কৰ্ম্মকারকের
একবচনের পদ বল।
- ৩১। ইদম্ শব্দের শ্রেণীমত
সকল পদ কহ।

৩২। অদস্ শব্দের সম্বন্ধ কার-
কের বহুবচনের পদ

কি ? ১০ পৃ

৩৩। হী, এই অব্যয় শব্দ
পরে থাকিলে ইয়েঃ

উয়োঃ এই পদ দুইটির
কিরূপ কপ-হয় ? ঐ

৩৪। 'কাহার দ্বারা' এই
পদটির উদ্ কি ? ১১ পৃ

৩৫। কিম্ শব্দের সমগ্র উদ্
পদ বল । ঐ

৩৬। মে, সে এই বিভক্তি-
দ্বয় একত্রিত-রূপে ব্যব-
হৃত হইয়া কি অর্থ প্র-
কাশ করে ? ঐ

৩৭। পর, সে, এই বিভক্তি-
দ্বয় একত্রিত-রূপে ব্যব-
হৃত হইয়া কি অর্থ বুঝায় ? ঐ

৩৮। সর্ক শব্দের সমস্ত উদ্
পদ গুলি বল । ১২ পৃ

৩৯। সর্কনামের কোন্ কা-
রকে লিঙ্গভেদ হইয়া
থাকে ? ঐ

৪০। অস্মদ্, বুয়দ্ শব্দ জন্ত
ও বস্ত প্রভৃতিতে কি
ব্যবহৃত হয় ? ১৩ পৃ

৪১। বদ্, তদ্, ইদম্, অদস্
কিম্, এই কয়টি সর্কনাম
যাহা জন্ত ও বস্ত প্রভৃতি-
তে ব্যবহার হয়, তাহার
মূল রূপগুলি বল । ১৩ পৃ

৪২। কত, যত, তত, ইহার
উদ্ কি বল ? ১৪ পৃ

৪৩। ইউঁ জিউঁ তিওঁ
এই তিনটি উদ্'র অর্থ
কি ? ঐ

৪৪। কিন্, জিন্, তিন্,
ইন্, উন্, এই কয়েকটি
শব্দ কোন্ বচনে ব্যব-
হৃত ? ঐ

৪৫। জো, সো, ইয়েঃ, উয়োঃ,
কান্, এবং অয়্, এই
কয়টি সর্কনামে কার-
কের বিভক্তি যোগ ক-
রিয়া পদ দর্শাইতে
পার ? ঐ

৪৬। যাহাঁ, তাহাঁ, ইত্যাদি
পাঁচটি পদ কোন্ স্থলে
কি অর্থে ব্যবহৃত হয় ? ১৫ ঐ

৪৭। জিধর আদি পাঁচটি,
ও জিহ্বা আদি চারিটি
ও জায়সা আদি পাঁচ-

- টী এবং জব আদি চা-
রিটী পদ কি কি অর্থে
ব্যবহৃত হয় ? ১৫ পৃ
- ৪৮। এহাঁ, ওহাঁ, স্থলে অত্র
কোন পদ ব্যবহৃত হয় ? ১৬ পৃ
- ৪৯। স্থানসম্বন্ধীয় প্রত্যেক
পাঁচটি পদ কারকের বি-
ভক্তি যুক্তে কহ শুনি। ঐ
- ৫০। দিক্‌সম্বন্ধীয় প্রত্যেক
৫ পাঁচটি পদ কারকের বি-
ভক্তি যুক্তে বল। ১৭ পৃ
- ৫১। পরিমাণ-সম্বন্ধীয় প্রত্যেক
চারিটি উদ্‌পদ বিভক্তি-
যুক্তে কহ। ১৮ পৃ
- ৫২। কোন্ কোন্ আকা-
রান্ত শব্দ ভিন্ন যাবতীয়
আকারান্ত প্রকৃতি কার-
কের বিভক্তি যোগকাণে
একরান্ত হয় ? ১৯ পৃ
- ৫৩। আকারান্ত শব্দ সকল
কারকের বিভক্তি যোগে
কি রূপে একরান্ত হয় ?
- ৫৪। টী পদ দেখাও। ঐ
- ৫৫। জিজ্ঞা, তজ্জা, প্র-
ভৃতি পদের পরিবর্তে
- আর কোন পদ ব্যবহার
হয় কি না ? ২০ পৃ
- ৫৬। প্রকার সম্বন্ধীয় প্র-
ত্যেক পাঁচটি পদ বিভক্তি
যোগে বল। ২১ পৃ
- ৫৭। জব, তব, কব এই
কয়েকটি পদের স্থানে
অত্র কোন পদ ব্যবহৃত
হয় ? ২২ পৃ
- ৫৮। সর্বনামের জায় বি-
শেষ্যাদি শব্দে কারকের
বিভক্তি যুক্ত হইতে
পারে কি ? ঐ
- ৫৯। রাম শব্দ সকল প্রকার
কারকের বিভক্তি যোগে
কহ দেখি ? ঐ
- ৬০। বুঢ়া ও ছনিয়া, উভয়ই
আকারান্ত শব্দ, এ স্থলে
ছনিয়া শব্দে আকারের
পরিবর্তে একর যোগ
হইয়া কারকের বিভক্তি
যুক্ত হইল না কেন ? ঐ
- ৬১। উদ্‌ভাষায় সম্বোধনে
কোন বিভক্তিসূচক শব্দ
একবচন ও বহুবচনে কি
রীতিতে ব্যবহৃত হয় ? ২৩ পৃ

জীলিঙ্গ প্রকরণ ।

৬১। উদ্ভূতে সাধারণ আ-
কারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ কি
রীতিতে জীলিঙ্গ হইয়া-
 থাকে ? ৫৭টি পদ দে-
খাও ।

২৪ পৃ

৬২। আকারান্ত ক্রিয়াপদেও
কি ঐ নিয়ম বর্ত্তে ?

ঐ

৬৩। কোন্ কোন্ আকারান্ত
শব্দ জীলিঙ্গে ঈকারান্ত
হয় না ?

ঐ

৬৪। আনি, এই প্রত্যয়ায়ক
শব্দ যোগে যে জীলিঙ্গ
হয়, তাহার ২১টি পদ
বল ।

২৫ পৃ

৬৫। ঈ, ঈন্, নী, আ, এই
সকল প্রত্যয়ায়ক শব্দ
যোগে যে জীলিঙ্গ হইয়া
থাকে, প্রত্যেকে তাহার
পদ ২১টি করিয়া দর্শাও ।

ঐ

৬৬। আনি এই প্রত্যয়ের
পরিবর্ত্তে অন্য কিছু ব্যব-
হৃত হয় কি না ?

ঐ

৬৭। আদমী শব্দের জী-
লিঙ্গ কি

২৬-২৭ পৃ

৬৮। মানা শব্দের পুংলিঙ্গ কি ?

ঐ

৬৯। নাপিতকে হিন্দীতে
কি বলে ?

ঐ

এইষত সমস্ত জিজ্ঞাসা
কর্তব্য ।

ঐ

৭০। যে সকল পুংলিঙ্গ ও জী-
লিঙ্গ শব্দের পৃথক্ সংজ্ঞা
নাই, তত্তাবতের লিঙ্গ-
ভেদ কিরূপে করা হয় ?

২৯ পৃ

৭১। তাবীজ শব্দ কোন্-
লিঙ্গ ?

ঐ

৭২। কোন্ কোন্ শব্দ ভিন্ন
প্রায়ই সমস্ত ঈকারান্ত
স্বাণিঙ্গ ?

ঐ

৭৩। কোন্ শব্দ ভিন্ন প্রায়ই
নকারান্ত শব্দ জীলিঙ্গ ?

ঐ

৭৪। কোন্ শব্দ ভিন্ন তকা-
রান্ত শব্দ জীলিঙ্গ ?

ঐ

৭৫। পুংবাচক ঈকারান্ত শব্দ
কিরূপ ?

ঐ

৭৬। আঁথ শব্দ কোন্ লিঙ্গ
ও কি অর্থ ?

৩০-৩৮ পৃ

৭৭। ইক্ষুকে উদ্ভূতে কি বলে । ঐ
ইত্যাদি-প্রকারে জি-
জ্ঞাসা কর্তব্য ।

৭৮। কোন্ কোন্ শব্দ উভয়
লিঙ্গে ব্যবহৃত ?

৩৯ পৃ

৩৯।৪০ পৃষ্ঠায় যে সকল জ্বীলিঙ্গ শব্দের প্রয়োগ লিখিত আছে, তাহার কোন প্রসঙ্গ লিখিত হইল না। কারণ, বাগকেরা সহসা তাহা বুঝিতে ও কহিতে সক্ষম হইবে না।

বচন ।

৭৯। কারকের বিভক্তিযুক্ত পদে সাধারণতঃ এক বচনের উত্তর কোন্ বিভক্তি যোগ করিলে বহুবচন হয় ? ৪১ পৃ

৮০। কারকের বিভক্তি যোগ ব্যতিরেকে কোন্ স্থানে বহুবচনে, য়োঁ, যোগ হয় ? ঐ

৮১। আকারান্ত একবচনের উত্তর বহুবচনের য়োঁ, যোগ হইলে ঐ আকার কিরূপ হইবে ? ঐ

৮২। যে স্থলে কর্ত্তা ও কণ্ম পদে কারকের বিভক্তি যোগ না হয়, সে স্থলে হসন্ত একবচনের উত্তর

কি যোগ করিলে বহুবচন হয় ? ৪১ পৃ

৮৩। কারকের বিভক্তি-যোগ ভিন্ন স্থলে, আকারান্ত একবচনের উত্তর কি যোগ করিলে বহুবচন হয় ? এবং আকার সম্বন্ধে যুক্ত হয় কি না ? ২৩টা পদ বল। ঐ

৮৪। কোন আকারান্ত শব্দের উত্তর বহুবচনের এ, যোগ না হইয়া এঁ, যোগ হয় ? ঐ

৮৫। আকারান্ত বিভক্তি-যুক্ত ক্রিয়াস্থলে কি নিয়ম ? ঐ

৮৬। হসন্ত ও আকারান্ত একবচন ভিন্ন অস্ত্রে কি যোগ করিলে বহুবচন হয়, তাহার ২৩টা পদ দেখাও। ঐ

৮৭। আৎ ও জাৎ, এই বহুব্ধ-সূচক শব্দ কোন্ কোন্ স্থানে ব্যবহৃত হয়। ৪২ পৃ

৮৮। হা, এই বহুব্ধ-সূচক

- শব্দ একবচনের উত্তর
যে ব্যবহৃত হয়, তাহার
২।১৮টি পদ বল। ৪২পৃ
- ৮৯। লোগ্, এই শব্দ কোন্
স্থানে একবচনের উত্তর
যোগ হয়? ৬
- ৯০। সব্, এই শব্দ এক-
বচনের পূর্বে কি উত্তর
ব্যবহৃত হয়?
- ৯১। বহুত্ ও তমাম, এই
বহুত্ব-সূচক শব্দ একবচ-
নের পূর্বে কি উত্তরে
কোথায় ব্যবহৃত হয়? ৬
- ৯২। তাকিম শব্দ ও হকীম
শব্দ বহুবচনে কি কপ
হয়?
- ধাতু।
- ৯৩। আনা, ধাতুর কি
অর্থ? ৪৩পৃ
- ৯৪। বলা, কহা, এই অর্থে
উদ্ভূতে কোন্ ধাতু প্র-
য়োগ হয়? ৪৪পৃ
- ৯৫। চালনা এই ধাতুর
গিজস্ত কি? ১৬। চালনা, কোন্ ধাতুর
গিজস্ত? ৬
- ৯৬। চূমনা, ধাতু অকর্ম্মক
কি সাকর্ম্মক? ৬
- এইরূপ ধাতু সকলের
অর্থ ধাতুর বাঙ্গালা
অর্থের উদ্, এবং কোন্
ধাতুর কি গিজস্ত ও
কোন্ গিজস্তের কি ধাতু
ইত্যাদি শিক্ষার্থীগণকে
পুনঃ পুনঃ পৃথক্ পৃথক্
রূপে জিজ্ঞাসা কর্তব্য। ৪৩পৃ নাং ৫৭পৃ
- ধাতু-সাধন
- ৯৭। ধাতু-সাধন-সময়ে সা-
ধারণতঃ ধাতুর উত্তর
বিভক্তি যোগ হইয়া
ধাকে কি কোন বর্ণের
গোপ হইয়া যুক্ত হয়? ৫৬পৃ
- ৯৮। বর্তমান, বিশুদ্ধ ও
সামীপ্যে পুং ও স্ত্রীলিঙ্গে
উত্তর বচনে পৃথক্ পৃথক্
প্রকাবে কি কি বিভক্তি? ১০০। স্নানা, ধাতুতে ৬
সকল বিভক্তি যোগ

করিয়া বর্তমান বিগত
সামীপ্যের প্রত্যেক পদ-
গুলি দর্শাও।

১০১। বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্তে
লিঙ্গভেদ বিভক্তিভেদ
আছে কি না? এবং
পৃথক পুরুষে বচনভেদে
কোন বিভক্তি?

১০২। বর্তমান নিত্যপ্রবৃত্তের
বিভক্তি সকল রাখনা
ধাতুতে যোগ করিয়া
সমস্ত পদ সাধ

১০৩। উক্ত নিত্যপ্রবৃত্তে না-
রহিত ধাতু, আ, কার
এ, কার বা ও, কারান্ত
হইলে তৃতীয় পুরুষে
উত্তর বচনে ঐ না-রহিত
ধাতুর উত্তর সাধারণ
বিভক্তি যোগ হয়, কি
কোন বর্ণ স্থাপন হয়?

১০৪। ঐরূপ না-রহিত
আকার, একার, বা ও-
কারান্ত ধাতুর উত্তর তৃ-
তীয় পুরুষে বিকল্পে কি
বিভক্তি যোগ ও কিরূপ
পদ হয়?

১০৫। না-রহিত আকারান্ত
আনা ধাতুতে হসন্ত (য্)

ঐ যোগ হয় কি না? ঐ

১০৬। বিভক্তি-স্বরূপ হসন্ত
(য্) তৃতীয় পুরুষের বচ-
বচনে কিরূপ রূপ হয়? ঐ

১০৭। অতীত অনদ্যতনের ল-
ক্ষণ বল ও সমস্ত পদ সাধ ৫৮পৃ

১০৮। নিত্যপ্রবৃত্ত ও অস-
ম্পন্ন ভিন্ন অতীত কালে
দেনা, লেনা, হোনা,
কারনা ও জানা, প্র-
ত্যেকে এই কয়টা ধাতু
না-রহিতে কিরূপ হয়? ঐ

১০৯। অতীত অনদ্যতনের
ক্রিয়াতে বাঙ্গালা কি
অর্থ প্রকাশ করে? ঐ

১১০। অতীত অনদ্যতনের
লক্ষণ বল ও আনা ধাতুতে
অতীত অনদ্যতনের পদ
সাধ। ৬১পৃ

১১১। বর্তমান বিগত সা-
মীপ্য ও অতীত অনদ্য
তনের তৃতীয় পুরুষের
একবচনের বিভক্তি ঐ
দুই কালের দ্বিতীয় পুরু-

ঐ

- যে একবচনে ব্যবহৃত
হইতে পারে কি না ও
কিরূপ হইবে ? ৬০পূ ১১৭। অতীত নিত্যপ্রবৃত্তির
লক্ষণ বল, এবং
সোচনা ধাতুতে ঐ কালের
সমস্ত পদ সাধ । ৬৩পূ
- ১১২। উভয় বচনে ব্যবহৃত
তুম শব্দ, উপরি-উক্ত
দুই কালের বহুবচনে প্র-
য়োগ হইলে বহুবচনের
কি একবচনের বিভক্তি
হইবে ? ঐ ১১৮। অতীত নিত্যপ্রবৃত্তিতে
যে পদ হয়, তাহার বা-
জালা অর্থ কিরূপ কর । ঐ
- ১১৩। অতীত পরোক্ষের
লক্ষণ বল এবং পীনা
ধাতুতে ঐ কালের সমগ্র
পদ সাধ । ৬১পূ ১১৯। পরস্পর-সম্বন্ধ দুই
ক্রিয়াপদ থাকিলে বি-
ভক্তির এক অংশ উভয়
ক্রিয়াপদের কার্য করিতে
পারে ? যদি পারে
উদাহরণ দেখাও । ঐ
- ১১৪। নারহিত ধাতু ঐকা-
রাস্ত স্থলে অতীত প-
রোক্ষে স্ত্রীলিঙ্গে ধাতুর
অন্তস্থিত ঐকারে, বিভ-
ক্তির ঐকার যুক্ত হইতে
পারে কি না ? উদাহরণ
দেখাও । ঐ ১২০। অতীত অসম্পন্নের
লক্ষণ বল, এবং লেনা
ধাতুতে ঐ কালের সমগ্র
পদ সাধ । ৬৩পূ
- ১১৫। অতীত নিত্যপ্রবৃত্ত
ও অসম্পন্ন . কর্তৃপদে
কারকের বিভক্তি নে,
যুক্ত হইতে পারে কি না ? ঐ ১২১। অতীত অসম্পন্নের
ক্রিয়াপদে কি বাজালা
অর্থ প্রকাশ করে ? ঐ
- ১১৬। অকর্মক ক্রিয়ার স্থলে
কোন অতীতকালে, কর্তৃ- ১২২। অতীত অনিশ্চয়ের
লক্ষণ বল, এবং দেখনা
ধাতুতে ঐ কালের সমগ্র
পদ সাধ । ৬৪পূ

১২৩। অতীত অনিশ্চয়ের
ক্রিয়াতে বাঙ্গালা কি অর্থ
বাক্ত করে ?

৬৪পৃ

বিভক্তি যোগ হয় ? কোন্
বচনে কি বিভক্তি হয় ?

উদাহরণ বল ।

৬৬পৃ

১২৪। অতীত অনিশ্চয়ে
দেনা, লেনা, হোনা
করনা, ও জানা, খাতু
স্থলে না-রহিতে কি
আদেশ হয় ?

১২৫। ভবিষ্যৎ কালের
লক্ষণ বল; এবং হারনা
খাতুতে ঐ কালের সমস্ত
পদ সাধ ।

ঐ

১২৮। ভবিষ্যৎ কালে দ্বিতীয়
পুরুষ সম্ভাস্ত হইলে ওগে,
বিভক্তির স্থানে কোন্
বিভক্তি ব্যবহৃত হয় ?

৬৭পৃ

৬৫পৃ

১২৯। না-রহিত ঈকারান্ত
খাতুতে ভবিষ্যৎ কালের
দ্বিতীয় পুরুষে ইয়েগা,
বিভক্তির স্থলে কি বি-
ভক্তি হয় ? স্থল দে-
খাও ।

ঐ

১২৬। ভবিষ্যৎ কালে তৃতীয়
পুরুষের আকার, একার,
বা ওকারান্ত না-রহিত
খাতুর উত্তর কোন বর্ণ
স্থাপিত হইয়া বিভক্তি
যোগ হয় কি ? যদি হয়,
কোন্ বর্ণ, ও কি প্রকার
উদাহরণ দেখাও ।

১৩০। সম্ভাবনা ও সমর্থনার
কোন বিশেষ লক্ষণ
আছে ? কিরূপে সম্ভাবনা
ও সমর্থনার পদ সাধা
যায় ?

ঐ

১২৭। ভবিষ্যৎ কালে অণি-
জস্ত না-রহিত আকার,
একার, বা ওকারান্ত একা
ক্ষর খাতুর উত্তর তৃতীয়
পুরুষে উত্তর বচনে লক্ষণা-
তিরিক্ত অস্ত কোন

ঐ

১৩১। পুস্তকের লিখিত উদা-
হরণ ভিন্ন অস্ত যে কোন
খাতুতে, সম্ভাবনা ও সম-
র্থনার বর্তমান কালের
সমগ্র পদ দেখাও ।

ঐ

১৩২। ঐরূপ সম্ভাবনা ও
সমর্থনার অতীত কালের
সমস্ত পদ বল ।

৬৭পৃ

- ১৩৩। ঐক্যপ সম্ভাবনা ও সমর্থনার ভবিষ্যৎ কালের সমস্ত পদ সাধ। ৬৮ পৃ
- ১৩৪। সম্ভাবনা ও সমর্থনার সর্বকালের সর্ববিধ পদ সাধিত হইতে পারে কিনা? ১১৫
- ১৩৫। সম্ভাবনা ও সমর্থনার অতীত অসম্পন্নের সমগ্র পদ বল দেখি। ৬৮ পৃ
- ১৩৬। অমুক্তার বিশেষ কোন লক্ষণ আছে কি না? ৬৮ পৃ
- ১৩৭। অমুক্তা ও বিধিতে না-রহিত ধাতু ইকারান্ত হইলে তরে, ইয়ো, বিভ-ক্রিয় পরিবর্তে কি বিভক্তি হয়? ৬৮ পৃ
- ১৩৮। অমুক্তার উভয় লিঙ্গের প্রত্যেক পুরুষের পদ-গুলি মারনা ধাতুতে সাধ। ৬৮ পৃ
- ১৩৯। বিধির যে লক্ষণ থাকে বল। ৬৮ পৃ
- ১৪০। সংশয়ের কি লক্ষণ, বল। ১০ পৃ
- ১৪১। সংশয়ের পদে বাঙ্গালা ক্রিয় অর্থ বুঝায়? ৬৮ পৃ
- ১৪২। উদ্ভূতে নিষেধ-বোধক কি কি শব্দ ক্রিয়ার যুক্ত হইয়া, নিষেধার্থ প্রকাশ করে? ১১৫
- ১৪৩। নহিঁ, শব্দ কোন্ কোন্ স্থানে ব্যবহৃত হয়? ৬৮ পৃ
- ১৪৪। মৎ, শব্দ কোথায় ব্যবহৃত হয়? ৬৮ পৃ
- ১৪৫। নিষেধার্থক ত্র, কোন্ স্থানে ব্যবহৃত হয়? ৬৮ পৃ
- ১৪৬। নহিঁ, মৎ, ত্র, এই তিনটি নিষেধ-বোধক শব্দ কোন ক্রিয়ার ব্যবহার করিয়া দেখাও। ৬৮ পৃ
- ১৪৭। নিষেধার্থক ত্র, অমুক্তা ক্রিয়াপদের অন্তে থাকিলে ক্রিয় অর্থ প্রকাশ করে। ৬৮ পৃ
- ১৪৮। নিষেধ-বোধক নহিঁ, বর্তমান বিভক্ত-সামীপ্য পদের উত্তর স্থিত হইলে সময়ে সময়ে বিভক্তির শেষাংশ যে লুপ্ত হয়, তাহার কোন উদাহরণ দেখাও। ১১৫
- ১৪৯। এমন কোন ক্রিয়ার

- বিত্তি আছে কি না,
যে তাহার স্বয়ংই ক্রিয়ার
অর্থ প্রকাশ করিতে
পারে? ৭২ পৃ
- ১৫০। ঐরূপ ক্রিয়ার বস্তু-
মান ও অতীত কালের
পদ সাধ। ঐ
- ১৫১। হোয়, এই শব্দের
পরিবর্তে হো, শব্দ ব্যবহৃত
হইতে পারে কি না?
তাহার স্থল দেখাও। ঐ
- ১৫২। হোয়, * এই শব্দটি
কোন কালের কোন
পুরুষের পদ? ঐ
- ১৫৩। সর্বপ্রকার কালের
উভয় লিঙ্গের প্রত্যেক
পুরুষের সমস্ত বিত্তি
বল। ঐ
- ১৫৪। সাক্ষ্যক কারনা ধাতুর
সর্বপ্রকার কালের উভয়
লিঙ্গের প্রত্যেক পুরু-
ষের বিত্তিযুক্ত পদগুলি
বল। ঐ
- ১৫৫। অক্ষ্যক হোনা ধাতুর
ঐরূপ সর্বপ্রকার পদ-
গুলি বল। ৭২ পৃ
- ১৫৬। গিজন্ত গিলানা ধাতুর
ঐরূপ সর্বপ্রকার পদ
পুস্তক অনুসারে বল। ঐ
- ১৫৭। অগিজন্ত ধাতু কি
নিয়মে গিজন্ত হইয়া
থাকে? ঐ
- যৌগিক ধাতু।
- ১৫৮। যৌগিক ধাতুর লক্ষণ
কি বল। ৭৩ পৃ
- ১৫৯। 'কোশিশ কারনা' এই
যৌগিক ধাতুর কি বাঙ্গালা
অর্থ? ঐ
- ১৬০। 'সন্তুষ্ট হওয়া,' এই
বাঙ্গালা অর্থের উদ্-
বল। ঐ
- ইত্যাদি রূপে জিজ্ঞাসা
করা কর্তব্য।
- ১৬১। 'সাক্ষ্য কারনা' এই
যৌগিক ধাতুর সর্বকালের
সর্বপ্রকার পদ সাধ। ৭৫ পৃ

অসমাপিকা ক্রিয়া ।

১৬২। উদ্ভূতে সাধারণতঃ
কি কি বিভক্তি যোগে
অসমাপিকা হইয়া থাকে
উদাহরণ দেখাও ।

৭৬পৃ

১৬৩। কেবল না-রহিত ধাতু
অসমাপিকা-বোধক হয়
কি না? যদি হয়, উদা-
হরণ দর্শাও ।

১৬৪। না-যুক্ত ধাতুর অন্ত-
স্থিত আকারের পরিবর্তে
একর হইয়া যে অসমা-
পিকা হয়, তাহার বাঙ্গালা
অর্থ কিরূপ বল, ও উদা-
হরণ দেখাও ?

ঐ

১৬৫। না-রহিত 'কারনা' ধা-
তুর উত্তরকে, কার, এই
২টী বিভক্তি যুক্ত হইয়া
কারকে, ও কারকার এই
২টী পদ যে হয় ঐ পদ
২টী অন্ত না-রহিত ধা-
তুতে যুক্ত হইলে বিভ-
ক্তি রূপে যে পরি-
গণিত হইয়া থাকে পুস্তকে
লিখিত ভিন্ন তাহার

অন্ত কোন উদাহরণ
বল ।

৭৬ পৃ

১৬৬। না-যুক্ত ধাতু আকা-
রের পরিবর্তে একর
হইয়া তৎপূর মে, প্রত্যয়
যোগে যে অসমাপিকা
হয় তাহার উদাহরণ দর্শাও,
ও তাহাতে বাঙ্গালা অর্থ
কিরূপ হয় বল ।

৭৭পৃ

১৬৭। না-রহিত ধাতু এ,
যোগে যে অসমাপিকা
হয়, তাহার স্থল দেখাও ।
ঐ এ. যোগিক অসমা-
পিকা স্থলে "দেনা,
লেনা, কারনা, হোনা,
এই কয়েকটি ধাতুর কি
রূপান্তর হয় ?

ঐ

১৬৮। তা, তাহায়া, এই দুই
বিভক্তি যুক্ত যে অসমা-
পিকা হয়, তাহার লিঙ্গ
বচন কিরূপ হইবে ?

৭৮পৃ

১৬৯। উপরি উক্ত ২টী অস-
মাপিকার লিঙ্গ ও বচন
ভেদে যেরূপ রূপ হইয়া
থাকে, তাহার উদাহরণ
বল ।

ঐ

১৭০। বাক্যের অন্তর্গত কোন
একটা পদ কোন কারণে
একান্ত হইলে বাক্যস্থ
অন্ত আকারান্ত পদ সকল
কিরূপ হইবে ?

৭৮পৃ

বাচ্য প্রকরণ ।

১৭১। ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যের
লক্ষণ কি ? এবং উদা-
হরণ দেখাও ।

৭৯পৃ

১৭২। না-রহিত কোন কোন
ধাতু ক্রিয়া-বাচক বিশে-
ষ্যের কার্য্য করে কি না ?
যদি করে, স্থল দেখাও

ঐ

১৭৩। শব্দরূপের ত্রায় ক্রিয়া-
বাচক বিশেষ্যের উত্তর
কারকের বিভক্তি যোগ
হইতে পারে ?

ঐ

১৭৪। কোন ক্রিয়াবাচক
বিশেষ্যের উত্তর কারকের
বিভক্তি যোগ হয় না ?

ঐ

১৭৫। ক্যরনা, দেনা, মারনা,
ও লেনা ধাতুর স্থলে
আ-যৌগিক ক্রিয়া-বাচক
বিশেষ্যের রূপ কিরূপ
হইবে ?

ঐ

১৭৬। কর্ম্মকারকের বিভক্তি
কো, ক্রিয়া-বাচক বিশেষ্য
সহযোগে কি অর্থ প্রকাশ
করে ?

৮০ পৃ

১৭৭। সংজ্ঞাবাচক স্থলে কো,
এই বিভক্তি নিমিত্ত বোধক
যে হয়, তাহার উদাহরণ
দেখাও ।

ঐ

১৭৮। গিজন্ত না-রহিত ধাতুর
উত্তর, ই, এই বিভক্তি
ব্যবহৃত হইয়া, ভাববাচ্যে
কিরূপ পদ হয় ?

ঐ

১৭৯ না-রহিত আকার-
যৌগিক ক্রিয়াবাচক
বিশেষ্যের উত্তর জানা
ধাতুর পদ যুক্ত হইয়া
কি অর্থ করে ? এবং
তাহা যৌগিক ধাতুর
ত্রায় যে পদ সাধিত হয়,
তাহার স্থল ও উদাহরণ
দর্শাও ।

ঐ

১৮০। আকার-যৌগিক ক্রিয়া-
বাচক বিশেষ্য বহুবচনে
কিরূপ হয় ?

৮০ পৃ

১৮১। আকার-যৌগিক ক্রিয়া-
বাচক বিশেষ্যের উত্তর

- জানা ধাতুর পদ যুক্ত
হইয়া যে ক্রিয়াপদ হয়,
তাহার লিঙ্গ ও বচনভেদে
পুস্তকের লিখিত মত
পদগুলি বল। ৮:প
- ১৮১। না-যুক্ত ক্রিয়াবাচক
বিশেষ্য স্থলভেদে অ-
মুক্তা ক্রিয়ার অর্থ প্র-
কাশ করে, যদি করে
তাহার স্থল দেখাও ৬
- ১৮৩। আ-যোগিক ক্রিয়া-
বাচক বিশেষ্য কখন
অসমাপিকা-বোধক হয়?
যদি হয়, তাহার উদা-
হরণ দর্শাও। ৬
- ১৮৪। কর্তৃবাচ্যে না-যুক্ত
ধাতু কি বিভক্তি যোগে
পুংলিঙ্গের একবচন বহু-
বচনের পদ হয়? ৬
- ১৮৫। ঐ না-যুক্ত ধাতু জী-
লিঙ্গের একবচন ও বহু-
বচনে কর্তৃবাচ্যে কিরূপ
পদ হয়? ৬
- ১৮৬। কারকের বিভক্তি-
যোগকালে কর্তৃকারকের
বহুবচনে না-যুক্ত ধাতু
পুংলিঙ্গে ও জীলিঙ্গে
কি মত পদ হইবে? ৮১প
- ১৮৭। না-রহিত ধাতু কি
নিয়মে কি বিভক্তি যোগে
কর্মবাচ্য হয়? ৬
- ১৮৮। পুংলিঙ্গের একবচন
বহুবচনে এবং জীলি-
ঙ্গের একবচন বহুবচনে
কর্মবাচ্যের পদ কিরূপ
হইবে? ৮২প
- ১৮৯। শূন্য, ধাতু পুং ও
জী লিঙ্গের একবচন ও
বহুবচনে কর্মবাচ্যে পু-
থক্ পৃথক্ কি কি পদ
হইবে? ৬
- ১৯০। কর্মবাচ্যের বিভক্তি
হয়। লুপ্ত থাকিয়া কি
ঐ বাচ্যের ভাব প্রকাশ
করিতে পারে? যদি
পারে, তাহার স্থল দে-
খাও। ৬
- অব্যয়-প্রকরণ।
- ঐ ১৯১। যোগর, এই অব্যয়
শব্দের বাঙ্গালা অর্থ কি? ৮৩প
- ১৯২। সচরাচর, এই বা-
ঙ্গালা শব্দের উদ্ কি? ৬

এইরূপ উদ্‌র বাঙ্গালা অর্থ
ও বাঙ্গালার উদ্‌ শব্দ জিজ্ঞাসা
করা কৰ্ত্তব্য।

ব্যবহৃত অব্যয় কোন্
কোন্‌ গুলি? ৯৩ পৃ

বিশেষণ।

১২৩। ই, হি, এই ২টী অ-
ব্যয় শব্দ প্রয়োগে কিছু
বিশেষ আছে? * যদি
থাকে তাহা বল।

৮৪পৃ

১২৪। কারকের বিভক্তি ও
ক্রিয়ার বিভক্তিগুলি
অব্যয় মধ্যে পবিগণিত
হইতে পারে?

৮৫পৃ

১২৫। অব্যয়-সংযুক্ত পদে
সম্বন্ধ কারকের কোন্
বিভক্তি ব্যবহৃত হয়?

ঐ

১২৬। সা. এই অব্যয়টী স্ত্রী-
লিঙ্গ শব্দের উত্তর প্র-
য়োগ করিতে হইলে
কিরূপ রূপ হইবে?

৯১পৃ

১২৭। প্রতিবচন ও বিশ্বাস-
দিশূচক অব্যয় কিরূপ
৩৪টী বল গুলি।

৯২পৃ

১২৮। বাক্য বা পদের পরে
ব্যবহৃত অব্যয় কোন্
কোন্‌ গুলি?

৯৩পৃ

১২৯। বাক্য বা পদের মধ্যে

২০০। উদ্‌র বিশেষণে,
আছে, এই অর্থে কোন্
কোন্‌ প্রত্যয়াত্মক শব্দ
বিশেষ্যের উত্তর ব্যব-
হৃত হয়, উদাহরণ দে-
খাও। ৯৪পৃ

২০১। সম্বন্ধীর অর্থে কোন্
প্রত্যয় ব্যবহৃত? উদা-
হরণসহ বল। ঐ

২০২। বান্ ওয়ান্‌ এই
প্রত্যয়দ্বয়ক অর্থে ব্যবহৃত
হয়? ঐ

২০৩। নাক, ওয়ালা, ও
য়ার, আ, এই কয়টী প্র-
ত্যয় কি অর্থে ব্যবহৃত
হয় ও উদাহরণ কি-
রূপ? ঐ

২০৪। কার, গার, গ্যার, কি
অর্থে ব্যবহৃত? উদাহরণ
সহ বল। ঐ

২০৫। লেখক, এই অর্থে

- কোন প্রত্যয় ব্যবহৃত.
কি উদাহরণ ? ৯৪পৃ যুক্ত হয় ? ৯৯পৃ
- ২০৬। আকর্ষণ অর্থে কোন্
কোন প্রত্যয়, এবং আ-
কাজ্জা অর্থে কোন্ প্র-
ত্যয় ব্যবহৃত ও কি
উদাহরণ ? ঐ
- ২০৭। পেশা, বাজু, এই
প্রত্যয়দ্বয় কি অর্থে ব্যবহৃত
হয় ও কি উদাহরণ ? ঐ
- ২০৮। বিক্রেতা, অর্থে কোন্
প্রত্যয় হয় ও তাহার
উদাহরণ কি ? ঐ
- ২০৯। আকলমন্দ, এই
শব্দের অর্থ কি ? ৫পৃ
এইমত শব্দের অর্থ জি-
জ্ঞাসা করা কর্তব্য।
- ২১০। উৎকৃষ্ট ও নিশিষ্ট
অর্থে কোন্ প্রত্যয়াত্মক
শব্দ বিশেষ্য ও সাধারণ
বিশেষণ শব্দের পূর্কে
যুক্ত হইয়া বিশেষণ
হয় ? ৯৯পৃ
- ২১১। নিকৃষ্ট ও নিষেধার্থে
কোন কোন প্রত্যয়াত্মক
শব্দ বিশেষ্যাদির পূর্কে
যুক্ত হয় ? ৯৯পৃ
- ২১২। একতা অর্থে কোন্
প্রত্যয় বিশেষ্যাদির পূর্কে
যোগ হয় ? ১০১পৃ
- ২১৩। জীহ্মত, এই বি-
শেষণটির বাঙ্গালা অর্থ
কি ? ঐ
- এইমত সকল বিশেষণের
অর্থ জিজ্ঞাসা করা উচিত।
- ২১৪। আলী, এই প্রত্যয়া-
ত্মক শব্দ কি অর্থে বিশে-
ষ্যের কোন্ স্থানে বাব-
হৃত হয় ? উদাহরণ সহ
বল ১০২পৃ
- ২১৫। তার, তারীন্, এই
দুইটি প্রত্যয় বিশেষ-
ণের উত্তর ব্যবহৃত হ
ইয়া কি অর্থ প্রকাশ
করে ? ঐ
- ২১৬। তার, ও তারীনের
পরিবর্তে হিন্দীতে কোন্
কোন শব্দ ব্যবহৃত হয় ? ঐ
- ২১৭। আদুনা, এই বিশে-
ষণটির বাঙ্গালা অর্থ কি ? ঐ
- ২১৮। ক্ষীণ, দুর্বল, এই

- বাক্যলাংশের উদ্ কি ? ১০৩পৃ ২২৫। তাবেদার এই বিশেষ-
এইমত বিশেষণ সকলের অর্থ ; যণ শব্দটাকে বিশেষ্য
ও বাক্যলা অর্থের উদ্ জিজ্ঞাসা কর দেখি ? ১০২পৃ
করা কর্তব্য। এইমত প্রকারে জিজ্ঞাসা
২১৯। কোন্ বিশেষণ শ- করিতে হইবে।
কের লিঙ্গ ভেদ হইয়া ২২৬। বেহুদা, এই বিশেষণটি
ণাকে ? ১০৮পৃ কি যোগে বিশেষ্য
২২০। আকারান্ত বিশেষণ হইবে ? ১১১পৃ
শব্দ পুংলিঙ্গের বহু-
বচনে ও জীলিঙ্গের এক
বচনে কিরূপ হয় ? ১০৮পৃ বিশেষ্য।
২২১। আকারান্ত বিশেষণ ২২৭। আইনা, এই শব্দের
শব্দ জীলিঙ্গের বহুবচনে বাক্যলা অর্থ কি ? ঐ
কিরূপ পদ হয় ? ঐ ২২৮। মনুষ্য, এই বাক্যলা
২২২। বিশেষ্যের লিঙ্গ ও শব্দের উদ্ কি ? ১১২পৃ
এইমত বাক্যলা শব্দের উদ্
ও উদ্ শব্দের বাক্যলা অর্থ
জিজ্ঞাসা করা কর্তব্য।
২২৩। অবতার, এই সংস্কৃত
শব্দ উদ্ভূতে কিরূপ উচ্চা-
রণ হয় ? ১২৪পৃ
২২৪। বিশেষণ সকল বিশেষ- ২৩০। ধর্ম, এই শব্দের উ-
য্যের পূর্ক বা পরে ব্যব- ঐ
হৃত হয়। দু'তে কিরূপ উচ্চারণ ? ১২৫পৃ
২২৪। কোন্ প্রকার বিশেষ- ইত্যাদি রূপে জিজ্ঞাসিতে
যণ ভিন্ন যাবতীয় বিশেষ- হইবে।
যণ ঙ্গ, গী, যোগে বি-
শেষ্য হয় ? ঐ

সমাস-প্রকরণ।

২৩১। বৃন্দসমাস কিরূপ,

তাহার ২১৩টি পদ বল ১২৬ পৃ

২৩২। মিঠাভাত, কি সমাস? ঐ

২৩৩। পারী-প্যায়কর, ই-

হার অর্থ কি, এবং

কোন সমাস? ১২৭ পৃ

২৩৪। কলমতরাশ, এইটি

কোন সমাস ও ইহার

অর্থ কি? ১২৮ পৃ

২৩৫। জরবদ্ধ, এটি কোন

সমাস? ১২৯ পৃ

২৩৬। আশ্রজাদি, এটি কোন

সমাস ও কি অর্থ? ঐ

২৩৭। খাব্গাহ, এটি কোন

সমাস ও কি অর্থ? ঐ

২৩৮। খানাসাজ, এটি কোন

সমাস ও কি অর্থ? ঐ

এইরূপ জিজ্ঞাসা করা কর্তব্য।

২৩৯। বীপ্সার্থে, একার্থ

শব্দদ্বয়ের মধ্যে কোন

বর্ণ ব্যবহৃত হয়, তাহার

২১১টি পদ বল। ১৩০ পৃ

২৪০। চা, এই প্রত্যয়টি কি

অর্থে ব্যবহৃত হয়, ২১১টি

পদ দেখাও? ঐ

২৪১। আনা, এই প্রত্যয়টি

কি অর্থে ব্যবহৃত হয়

বল, এবং পদ দর্শাও। ১৩০ পৃ

২৪২। আনা, শব্দ বিশেষণের

উত্তর যোগ হইলে কি

অর্থ বুঝায়; ও স্থল কি? ঐ

২৪৩। দর, এই প্রত্যয়টি

কি কি অর্থে ব্যবহার

হয় ও স্থল বল। ঐ

২৪৪। উদ্‌র সংখ্যাবাচক

ও পূরণবাচক কহিতে

পার? একাদিক্রমে বল

শুনি। ১৩১ পৃ

২৪৫। সংখ্যাবাচকের উত্তর-

কি প্রত্যয় যোগ ক-

রিলে পুংলিঙ্গ পূরণ-

বাচক হয়? ঐ

২৪৬। সংখ্যাবাচকের উত্তর

কি প্রত্যয় যোগ ক-

রিলে স্ত্রীলিঙ্গ পূরণ-বাচক

হয়? ১৩৩ পৃ

২৪৭। সংখ্যাবাচক শব্দ

যোগে ব্যবহৃত হো, এই

শব্দের অর্থ কি? ১৩৪ পৃ

ইত্যাদি শব্দার্থ ও প্রয়োগ

জিজ্ঞাস্ত

ঝাজুপাঠ ।

১ম পাঠ ।

কিশনচন্দ ভাই, ইধর স্থনিয়ে ; কাল্কত্তেসে কব্ আয়ে, কাল্কত্তেকা
কওন্ মহল্লেমে কওন্ জগা রাহতেহো, কিয়া পঢ়তেহো, বহুত দিন বাদ
ঃমসে মুলাকাত হয়ী, তবিত্ত আচ্ছী থায় ?

উত্তর। সলাম, তিন দিন হয়ে যায় ঘর আয়াহৌ, কলুটোলেমে
মেয়ে নানাসাহিবকে পাস রহতাহৌ, মদরাসেমে ফারসী পঢ়তাহৌ, ওহী
তবিত্ত আচ্ছী থী, মগর ইন্দিনে। দস্ বারা দিনোসে, কুছ নাসাজ্ হয়ীথী,
তপমে বিমার থা, আঠ দিন ফাকা দিয়া, বাদ উসকে আরাম পায়।—
নানাসাহিবনে ফুরমায়। কে তুম একদফা ঘর জাও, সায়েত বদলকে আও ;
গবমীকে লিয়ে মদরাসাত্তী এক মহীনেকে ওয়াস্তে বন্দ হয়। হায়, জেঠ
মহীনাভার ঘরমে রহোজা।

চ'লয়ে মকতবকে উধর জা যায়ঠে কিতাবেঁ দেখে, মেরা দক্‌তর কাই
গায়া, কওন্ লে গায়া দেখনে পাতে নহিঁ, শায়দ খিদমতগারোঁসে কোয়ী
ঘরকে অন্দর কিতাবেঁ রাখকে তালা বন্দ কার গায়া হোগা, উনহৌকে
পুকারোঁ। কোয়ী হায় ইধর আও, মেরা দক্‌তর দাওয়াত কাই। রাখেহো
বাছর কার দেও।

মেরা ছোটাভাই বড়া শরীর, হামারা দক্‌তর দাওয়াত, কলম, কলম-
তরাশ, কিতাব, কাগজ্ দেখতেহী লেতাহায়, দাওয়াতকী সিয়াহী ফেঁকতাহায়,
কলম তোড়তাহায়, জব মায় পঢ়নে ইয়া লিখনে বায়েঠতাহৌ কিতাবেঁকা
পুশতীয়। ফাড়তাহায়, মক্‌শ কারনেকে কাগজেঁ লেকে ঘুড়ী বানাতাহায়,
মায় হর ওয়াক্ত ডাটতাহৌ কিসী সুরতমে উসে দ্ববস্ত নহিঁ কার-সকতা ;
উসী সবদসে নওকারলোগ দক্‌তরকো সমহালকে রাপজাতেহে।

উনকী তো ইয়ে: বাঠে স্নান চুকে, মগর লিখনে পঢ়নেমে লিহাজ্ আচ্ছা হায়, যব উস্তাদ সাহিব উসকো পঢ়াতেহেঁ লফ্জবলফ্জ হরিয়েক মুকুতা পর নিগাহ কারকে হর রোজ্ দস সতর বারা সতর বাজে দিন এক সফ্হা কতী এক ওরক্ সবক্ লেতাছায়, আওর ম্যার্সা জহীন হায় কে, কিয়াকহেঁ। ঘণ্টে ভারমে সবক্ আপ্না বিরদ কারতাহায়, ফের নহি ভুলতাহায়, নসর পঢ়নেকে ওয়াক্ত ফিকরা ফিকরা খবর মিলাকে, আওর নজ্জামে মিসরা মিসরা জিস তরহসে পঢ়নেকা দস্তুর হায় উসী রবিশসে পঢ়তা জাতা হায়, হরফ্ভী বহুত মাকুল, উস্তাদসাহিবকী তালীম দেখ্কে হুবহু জ্যার্সা উনকা হরফ্ উস-মানিন্দ লিখ্তা হায়, মোটা খত বারীক খত নস্তালীক্ আমেজ্ শিকস্তা সব তরহকা হরফেঁ লিখ-সক্তাহায়। লিখ্কে উস্তাদজীসে সলাহ লেতা হায়। পঢ়নেকে ওয়াক্ত কিসীসে গপ্ ইয়া খেল নহি কর্তা হায়; উস্তাদজী ক্যহতেহেঁ, মেরে জিন্দে শাগিরদ হেঁ, সবহৌসে লছমীপত্ বেহতর। উস্কা সিন সাত বরসসে জিয়াদা নহি হোগা, ইস্মে চার পাঁচ কিতাবেঁ পঢ় চুকা হায়। চরচা আওর মুহাব্বরা উদ্কাভী হায়। কাল একদফা আপ উসকা ইমতিহান লিজীয়েগা, তো দেখিয়েগা।

জওয়াব্: আজ দিন আখর ছয়া, শাম ছয়ী, কাল সুবহকো ম্যায় আওজা ইয়া হামারে উধর তুম উসে লেজাওগে। তাইয়েঁ আওর লড়কৌকী তর-বীরত পর হামেশ নজর রাখনা চাহিয়ে, আওর নসীহত কারনা, জিস্মে তমীজ্ উনহৌকী আওর শয়র উনহৌকা হোওয়ে।

২য় পাঠ ।

ম্যায় জিস্ জগা রহতাহৌ, উস মচল্লেমে ব্যাজনাথ নাম এক ছোকরা থা, বাপনে উস্কা বহুত দিন উসে ফার্সী পঢ়ওয়ারীথী, মদ্রাসেমেভী দিয়াখা, মগর পঢ়নে লিখনেমে মুতলক্ উসকী থাহিশ্ জু থী, জো কুছ পঢ়তাথা ইয়াদ নহি রাখতা, হামেশ ইধর উধর ঘুমঘুমকে ফির্তা; কাহী

নাচ তমাশা পায়্যাতো উসী জগা জা বায়েঠ রহতাথা। কবুতর চিড়ীয়া
বিল্লী আওর কুতা পালতাথা, কভী কভী তালাবোঁমে ছীপ আওর শস্ত
লেজাক্যর মহলিয়্য প্যকড়তা। মা বাপকী বাটেঁ হরগেজ্জ নহিঁ সুনতা। জব
উস্কে মা বাপ উসকো বোলাতে তব গাছকে উপর ইয়া জঙ্গলকে ভীতর থাহ
দীওয়ারকে পিছে নহিঁ তো পায়থানেকে অন্যর ছিপ রহতা, অয় পুকারকে
টুঁড়কে হুয়রান হোতে, তওভি আওয়াজ্জ নহিঁ দেতা। বাজেদিন বাপ উসকা
উসে প্যকড়তা, আওর বেদম লাভ মুট্গী থাপপড় তমাচা মারতাথা, উয়ো:
আজব বদজ্জাত ছোকরা ইতনী মার থাতা, কে লছজরি হো জাতা, তওভি
কিসী সুরতসে উস বেহয়াকী শরম নহিঁ আতী। মায়্‌সা পাজী আহমক কেন্টবা
কাগীঁ নহিঁ দেখাগায়া। উসকা বাপ রইস মালদার আওর নজীব শরীক থা, জব
দেখা, কিসী তরহসে বেটা দুয়স্ত নহিঁ ভয়া, তব্ লাচার ছোকর এক
কোঠরীমে তালা বন্দ কারকে উসে ক্যয়েদ কিয়া। মহলেকা দস আদমী
উসকো সমঝায়া, কে বেটেকো ইস তরহ ক্যয়েদ রাখনেসে কিয়া ফায়্দা
হোগা, আওরভী থরাব হোগা। এক কাম কারনা চাহিয়ে, উসকো ইংরেজী-
স্কুলমে পঢ়নে দেও, আওর এক বরকন্দাজ্জ উসকে ওয়াস্তে মুকব্বরর করো,
উয়ঃ নিগাহবানী উসকী ক্যরে, উসে স্কুলমে রাখ আওয়ে, ফির লে আওয়ে,
স্কুল আইয়াম্ সিওয়া হরঘড়ী উসকে পাস মুতায়েন রইেঁ আওর কাগীঁ জানে
শ্র দেওয়ে। মুতাবিক্ কহনে উনহোঁকে বাপনে উস্কা এক দারওয়ান উসী
কামকে লিয়ে মুকব্বরর কিয়া আওর স্কুলমে ভেজ্জওয়া দিয়া। উয়ঃ নামকুল
ছোকরা কোয়ীদিন স্কুল গায়াথা, জায়জ্জরর পেশাবকে ব্যতানা কারকে স্কুলসে
নিকালকার খেলতা ফিরতাথা আওব বহীয়াঁ বেচডালাথা, এক দিন উয়ঃ
বরকন্দাজ্জকে সিরপার মায়্‌সা এক রোড়া মারাথা কে উস্কা বাচনেকী সুরত
শ্র থী। থোড়ে দিনোঁকে বাদ সুন্য গায়া কে উস ছোকরেনে জুয়া খেলনা,
আওর বদফিয়ালী কারনা শুক্‌কিয়া, আখর চোর বানগায়া, কুওজদারী জেল-
থানেমে বা-মিজনং বা-জজীর ক্যয়েদ হয় আওর জেলহীমে মরগায়া।

৩য় পাঠ ।

লছমন চিরাগ বাতী লাও, ইতনৌ রাত হরী আবতী চিরাগ নহিঁ দিয়া
চিরাগনান কাহাঁ, বিছওনেকে উপর ধর দেও । মেরী জুতী কিসকে সাত
বদল হোগায়ী হয়, সিহপহরকো ধনপত বাবুকে মকানমে গ্যায়াথা, শায়দ
ওহাঁ বদল হোগায়াহোগা । মেরা খড়্গাও এই রাত, আওর ইয়েঃ জুতা লেকে
ধনপত বাবুকে ঘর জা, জিসেসে বদল চরাগে উসে দেকে মেরী জুতী লে আও,
তুমতো জুতা মেরা পহচানতে হো, মেরা জুতীমে বগলেশ দিয়া চরা, আওর
নৌচেমে লোভেকী মেধ ল্যাগায়ীছয়োহায়

বিশনচন্দ বাবু ব্যস্তিয়ে, জরা বাতচীত কারৌ, নিজাজ আছা হায়.
ঘরমে তো কুছ যায়সা কাম নহিঁ । আপকে ওহাঁ মায় কাল জাওঙ্গা,
আপকে চাচেকে পাস কুছ জরুরত হায়। সবেঁরে হজামত হো কার আশনানকে
বাদ নাশতা কারকে জাওঙ্গা ; ভাই শুনিযে, মৌলবী সাহিব আশনানকো
গৃসল কহতেহেঁ । তুমহারা যার বহতদর, নজ্জদীক হোতা, তেং হর ঘড়ী জাস-
কতা, হোয় তো তুমহাৰে ওহাঁ, থানা পিনা কারকে জাওঙ্গা, নহিঁতো এক
কোসেসে জিন্নাদা রাস্তা হায়। গরমীকে দিন আনেমে দেব হোগী, ভুখ পিয়াস
ল্যাগেগী, খা-পিকার জানেসেভী কুছ হরজ নহিঁ । আপ ঘরনে রহিঁয়েগা,
কাহীঁ ঞ জাইয়ে ।

৪র্থ পাঠ (বালিকার উক্তি ।)

বাবুজী দেখিয়ে ম্যার'নে কিয়াখুব চীজ পায়ীহৌ, দেখোগে, ইয়েঃ দেখো,
ক্যায়সা খিলোনা হায় । মেরী তাইমানে মুঝকে দিয়া । জব ইস্কা কাল
ফিরা দেতিহৌ তব আপসে আপ হাত মুঁহ ইস্কা হিলতা দোলতা হায়, কোয়ী
হিলাতা নহিঁ । ধনকুয়ী ইস্কে লেনেকে ওয়াস্তে রোতিখী, মামু'নে
কাপড়েকা এক গুলাব ফুল উসে দিয়া। তো ফের ঠন্ডা ছয়ী । বাবুজী ম্যার'
কারপেট বনসকতীহৌ। মেরী সুই স্তত রেশম ক'টচী সব কুছ হায় । তুমহেঁ

একটো কারপেটকা টোপা বনাদেওজী : ম্যার কাগজকা টোপী, কিশতী, আইনা, আওর হরতরহকা নকশা; তইয়ার কার সকতীহেঁ, ম্যাগর এক তখ্তা কাগজ হীমে দ্রেও তো দেখাসকৌ : উসদিন রাতকো ফুলকোয়ারীকা বিয়াহ দেখনে গায়িতী, মারে উসকে নজলা হয়। খাসীভী হয়ী হয়। দো এক বাত কহতাহেঁ ফির ছৌঁক আওর খাসী আতীহায়, কিন্তু থুক ফেকতিহেঁ, বটতী নহিঁ । সরদৌকে সববসে দম ফেক নহিঁ সকতী : ধনকোয়ারী রোতিহয়ী বাহরকৌ তরফ আতী হয়। কসম থাকে কহতাহেঁ ম্যারনে তো উসকো মাঝা নহিঁ ; কুছ কাহাতী নহিঁ, জিসনে মারী হোগী উসকা সতিমানাস হো, কাপড়েকা ইয়ে; রংদার পজাঠো উসে দিজায়ে, আপ উসকো গোদমে নিজায়ে ।

৫ম পাঠ ।

আজ সবেঁরে, ম্যার, মহারাজ বাহাজুরকে গুলাববাগমে গায়াপা, ওহী বহুতসা তমাশ কিত্তে হয়ওরানাত চরন্দ ও পরন্দ দেখ আয়া । এক ইমারতকা আলগ আলগ কামরেমে চারৌ শের হেঁ, উনকে দরমিয়ান এক কালাসা বড়া শের হয়, আওর সব ছোটো মঝলে হেঁ, সব শেরৌনে জব একবারগী আওয়াজ দৌঁ আওর পকারেঁ, মারে ডরকে বদন কাঁপনে লগা । উনহৌকে এক আদমী গোস্ত থিলাতাপা : বাহরসে ঝরোথেকে জ্যারসা জ্যারসা ভীতরমে গোস্ত ফেকতাপা অর খাঁচ লেতেথে, আওর চামড়া হডডীয়াঁ সমেত চবাকে খাভালতে । এক তরফমে ভালু, গওর, গীদড় সাঁপ, রাখে হয়ে হেঁ ; হুমরী তরফ চুহা, গিলহরী, নেওল, বিল্লী ; আওর তরফ চিড়ীয়াথানেমে কবুতর, তোতা, বুল বুল, ময়ূয়া, ওগুররা জানওরেঁ পালে গ্যায়ে হেঁ । উস চিড়ীয়াঁকে বীচ নয়ী কসমকা এক সকেদ কউয়া জ্যারসা দেখা, জ্যারসা কতী দেখা নহিঁ । সিওয়া ইসকে এক বনমানুস দেখা, উসকী সুরত ও শকল আদমীয়াঁসে ফরক নহিঁ । হাথ, পাও, বদন, সির, আঁখ, নাক, পেশানী, গুলু, গরদন, সোঁনা, বগল বাজু, চুতড়, পাঞ্জা, উঁগলী, নাথুন, সব চিহরা আদমীয়াঁকে মানিল হয় ।

আকল ফহমভী রাখতা হায়, মগর তমীজ নহিঁ। আদমীয়েঁকে মুতাবিক্ চাল ফের সক্তা হায়, সিরফ, কদ ছোটা, কমর কুবড়ী হায়। আওর সারে বদন:ম বাল, দাঢ়ী মুছকা নিশান মালুম হোতা নহিঁ। উল্লুকী ছম হায়, ইসকী ছম নহিঁ। হামে দেখকে পহলা মুঁহ ঘুমাতে বায়েঠ রাহা। প্রফ্লাদদাস বাবুনে ছড়ী লেকে উসকা গাঁড়মে ধাকা দিয়া, উরো: থকা হোকার চিল্লানে ল্যাগা, মায়ান্ উস ঘরকে অন্তর এক মিঠাই ডালদী, মারে গুসসেকে পাওসে মিঠা-ইকে ফেক্ দিয়া।

এক তরফ্ হরহর কসমকে বান্দর, হরতরহকে হরগ, রংবরংকে কুন্তে আওর থাসী গধা সুঅর কিত্তে চারপায়ে জিন্হোঁকে নাম নহিঁ জানতাহোঁ দেখা। এক কিনারেমে কবর এক কুন্তেকী দেখী, উস কবরগাহমে উয়ো: কুন্তেকী থাসীয়াত পত্থরমে লিখীছমী হায়। জব উধর জা বায়্ঠ, এক বিচ্ছু মুখে মায়্গা কাটা, কে মেরী আঁখসে পানি নিকলা। ভাই কিয়া তাজ্জুব, মহারাজ বাহাদুরকে বাগ্গেচমে মচ্ছড় মক্খী চিউঁটা কুছ নহিঁ। বাগ্গে চারো তরফ্ নহর, উস নহরকা জগা জগা পাক্কা ষাট। সহনকে মানিন্দ সব রন্তে বাগ্গে সফা, কাহীঁ মায়্গা কুচলা নহিঁ। কোয়ী জগা লাল পাত্তেকা, এক তরফ্ জুঁইকী, কাহীঁ কামিনোকী কিয়্যারী। নহরকে উপর দোনে। কিনারেমে মওলসরী লিমু আম কঁঠল, নারিয়ল, আনার, আঞ্জোর, বের ওগ্গররা মেওয়াজাতকে গাছে বাগ্গে অন্তর গুলাব সেওতাঁ চমহেলী কনেল আওর হরাকসম দেসী বোলায়তী ফুলকে গাছে ফুলে ফলে হেঁ। কিসা জগা একঠো ক্যাকা ইয়া সুখা পাত্তা নীচে পড়াছয়া দেখা জাতা নহিঁ। বাগ্গে ইহাতেমে কোয়ী তালাবেঁ হেঁ, উনকে দরমায়ান এক বড়া তালাব বায়্ঠকথানেকে সাগহে, জিসমে ইতনো মছলিয়াঁ হেঁ, কে এক মুট্টী জলপান ফেকতেহী হজ্জারহা মছলীয়। আকে জমা হোতে হেঁ, মায়্গসী তমাশা দেখেনেকা কে কিয়া কাহোঁ। সিওয়ান ইসকে মিট্টিকে তলে জমীনকে নীচে এক আলিশান্ ইমারত, জিসকো তহথানা কাহতেহেঁ, আজব নকশেকী হায়, ভাই তুমহে এক দিন সাত লেজাকে সবকুছ দেখা ওজা।

৬ষ্ঠ পাঠ ।

দারওয়ান ইধর আও, সরদার হাজির হায় উসে কাহ দেও হজ্জাম-
কো জল্দ বোলাওয়ে, হজ্জামত হোকে কিরনে জাওলা । খিদমত-
গার লোক কাই। শ্যামে, পোশাক বাহর কারনে বোলো । ইয়েঃ
ক্যাপড়া তমাম তো মায়লা হোগ্যারা, ধোবীকে ঘরসে ছদ্দরা ক্যাপড়া
নহিঁ আয়া । চ্যপরাসীকো ধোবী কেনে ভেজ দেও, আওর মেরী
পশমী ইজার, রেশমী চ্যপকন, কবা, চোগী, বনারসী মোরস্‌সা, প্যগড়ী
গে আও।—নহিঁ নহিঁ, বাজালা পোশাক নিকালো ; ধোতী, চাদর
দোশালা, জরবফ্তী টোপী, আওর বিছওনেকে কিনারেমে জো সুতী
মোজা পড়া ছয়া হায় লায়্যাখো, আদোছাঠো আওর জুরা পানী
দে । দারওয়ান, গাড়ি তইয়ার কারনে কাহো । কোয়ী দিনসে বিছওনা
বদলা গায়া নহিঁ, গন্দী বালিশ সুজ্‌নী সব মায়লা কুচলা হো রাহা-
হায়, এক কাম কারো, সংরক্ষ গালীচে সমেত বিলকুল বিছওনা
উঠাকে পানী ছিড়কা কারো, আচ্ছীতরহসে ঝাড়ু দেনা, আওর সাক
বিছওনা বিছানা ।

কুচওয়ান কওন গাড়ী লায়, আউয়ল নঘরকী খাস গাড়ি লানে
কওন বোলা, নিম-খাস লাও ; আচ্ছা আচ্ছা মায় জাতাহৌ, আস্তবলসে
বদলকে লেজাওলা, ইনদিনেঁ আস্তবলকা কুছ তদাকক নহিঁ ছয়া ।
জমাদার, কিয়া তুম আস্তবলকী খবরগীরি নহিঁ কারতেহো । দেখো
তো গাড়িয়ৌকা কায়স্‌সা হাল হো রাহা হায়, কিস্তী ধুল ইল্লত্‌ ল্যগী
ছয়ীহায়, বরসাত্‌কা চাহ্লা চাকৌনে আবতী লাগরয়া হায় । কালী
জোড়িকে বহুতই ছবলী দেখতাহৌ, দানা জো কদর মুকুবর হায়
শায়দ সব্‌ নহিঁ খিলাতেহো, আলবত তফাওত হোতাহায়, নহিঁ
তো পান পান সের দানেমে এক এক ঘোড়েকা কাহে কন্‌ হোগা, দস

পাঁচ দিন চনাকে বহলে মহেলা কলাই থিলাও, ঘোড়া তাজা হোজাগা ।
ওবে বসিয়াছে, তু কায়সী ঘাস লাতা হায়, হরগেজ্জ কায়সী ঘাস ষোড়োঁকো
জ্ব দেনা, স্থখা ঘাস দিয়া ক্যরো । জমাদার সুনো, কাল ফজরকো
লোহার আওর রংরেজ্জকো বোলকে মেবে পাস লে আও, গাড়ী পালকী
সব মরম্মত কারওয়ানে হোগী । গঙ্গা লোহার বহুত আছা ক্যারিগার হায়
উসে বুলাইয়ে ।

সইস সুনো, কাল সিহপহরকো । সওয়ারীকে বড়ে ষোড়ে মায় জীন বাসাজ্জ ।
লেকে ব্যাঠকথানেকে দরওয়াজ্জেমে হাজ্জির রাহো, পূরব তরফ্ স্নয়েরকো
জাওঙ্গা, বোলায়তী নয় জীন তো মুকসান নাই ছয়া, হিফাজ্জতমে রাখিয়ে
হর রোজ্জ সব গাড়ী আওর আসবাব ঝাড় পুঁছকে সফা কারনা, কায়সী জ্বহো
কে বার্মিগর খরাব দেখো ।

কুচওয়ান, গাড়ী ইঁকাও, পচ্চম তরফ্ সে বাড়ী হাওয়া চ্যগতী হায়, মালুম-
কে তুফান আওয়েগা, আঁবী আতীহায় । ভটাচাজ্জ দেখিয়ে, দুরিয়ামে কায়সী
মওজ্জ হো রাহীহায়, বড়ী বড়ী কিশ্তীয়াঁ হিগতী ঘুমতীহায়, মারে
হাওয়াকে তমাম কিশ্তীয়েঁকী পাল পরতল উতার দিয়া, ধুলকে
সবব বড়ী তকলীফ্ হোগী হায় । দখন উত্তর দোনে তরফ্ সে আওর উঠা ।
চারোঁ তরফ্ আঁধীয়ারা হো গ্যায়, ফুহী বরস্তুতী হায়, বিজলী চমকতীহায়,
আজ্জ ভারী পানী বরসেগা, আসমান বোলতাহায় । গাড়ী ঘুমাকে ঘারকী
তরফ্ লে চ্যল ।

৭ম পাঠ ।

মক্ষণলাল বাবু আপনে সঙ্করদাস বাবুকে ইনদিনেঁ দেখনে
গ্যায়েখে, উয়ঃ তো বহুতী বিমার হেঁ, ম্যায় হামেশা উনকে ওহাঁ

জাতাহোঁ, উনকা বিমারাকা হাল দেখকে মুখে বড়ী তকলীক্ হোতীহার, আউল আখর সব হাল স্থনিয়ে। পরসাল ভাদৌ মহীনেমে পহলা সিরদরদকী বিমারো ছয়ীখী, বাদ উসকে বুখার ছয়া, য়ায়সী জোর শোরসে তপ আতাখী কে সমুচে বদন আগকে মানিন্দ গরম হোজাতা, দফয়তন কায় হোতী আওর মারে জলনকে বেকরার হোতে। নওকর লোগ বিলানাগা পছা খাঁচনে আওর হাত-পায়েসে হাওয়া দেতে, তওভী গরমী দফা হু হোতী। হুসরে দিন দেখা গায়ী কে বদন ভারমে সিটলা নিকলী হয়। হকীম হুরগাদাস দোবেজী আওর ডাক্তার ভওয়ানা দত্ সাহিব আয়ে, বহুতসী ইলাজ মালজা কিয়ে সিটলা ঘাওসে লহুপাঁব্ খুব নিকল গায়ী, কোয়ী জগা হুয়লসে নশ্তর কিয়খী, উয়ঃভী সুখ গায়ী। আসন মহীনেমে তবিরত্ হুরত হোনেকী সুরত খী, ইসমে হুরজাকী বিমারো ণাহিক্ ছয়ী। য়াগরচে বহুতসী তদ্বোরমে উস মরজুসে শফা পায়ী, তো কির কাতক মহীনেমে পেচিশকে আরিজা জাহির ছয়া। আঘন পুস মাঘ ফাগন চার মহীনে তক ইদ্বী রজ্ আওর সদমা উঠায়ে, কে ব্যান কয় নহি সক্তাহেঁ। হকীম ডাক্তার সব থক গ্যায়ে, বাজালী নবরাজ বাবু কিশন কেশওর রায়, হরতরহকা আরক্ আওর গোলিয়ী থিগাকে বহুতসী দারু দরমান দেকে চ্যয়েত ব্যায়সাথ দো মহীনেমে আরাম কিয়ে। আখর জেঠকে আখিরমে কির বুখার আওর খাসী ছয়ী। খাসীকে সাথখুন জারি হোতা হয়, ইস মরজুকো তপেদেক্ কাহতেহেঁ, রোজ-বরোজ ব্যড়নেকে সিওয়া বিমারী কুছ ঘটতী নহি। আসাচ সাওন মহীনেকে বীচ বেচারী য়ায়সা হুলা ছয়া হায় কে উপরসে নীচে উতরনেকী তাক্ত নহি। সিরফ্ চামড়া আওর হড্ডী বাকী হয়। নবজ্ দেখকে হকীম সাহিব ঘাব্রায়ে, এক মজুন বানা দিয়েহেঁ, কোয়ী দিনসে খায়ে; মোত-লক্ ফায়দা হু কিয়া। মগজ্মে বলঘম ভারা ছয়া হায়, সক্রা-

কাভী জোর হায়, ওরনা বলঘমকে সাথ খুন কাহে জারি হোগা। শওহরকী ইয়ে: হালত দেখকার কবিলেনে উনকী গুম ও আন্দেশেসে বেচয়েন হরীহায়, রাত দিন জোর জোর রোতা আওর সির পাটতী হায়। উনকা দিমাগুমে আসার সওদায়ীকা জাহির হয়। আজব নগীবকী গ্যারদিশ, বরস রোজ্জতক কিতনে দফে বিমার হয়ে, বার বার সিহহত ও শফাভী হাসিল কিলী। আখীরমে গ্যারসী বিমারী আ-পছঁছী, কে সুরত ব্যচনেকী মাই। মেরী সমঝমে আভী হায় কে আব ও হাওয়া তব্দীল কারনেসে আওর - পছঁকী তরফ জানেসে শায়দ আরাম হো সকেতেহেঁ। উনকো ইয়ে: বাত কাহা গায়, জওয়াব দিয়ে কে ভাই ম্যায় জানেমে মুস্তয়েদ হোঁ, ইস হালত্বে কোরী পেশ এগানে গ্যাগর হামরহ রাহে, তো বেগানে জগামে জা-সকতাহোঁ, অরসা দরদমন্দ আদমী নজরমে নহিঁ আতাহায়, কে মুখে লেজায়, হায়াত বাকী হায় তো ইসী জগা ইস মুশকিলসে আসান মিলেগা, নহিঁ তো মওতকো কওন্ রোধ সকতা হায়। তুমহারা ভরোসা বহুত রাখতাহোঁ, মুখপর আপকী গ্যায়েন মিহরবানী হায়, হামেশ খুবর লীজীয়েগা। ম্যায় মরনেকী হালতমে গিরা হোঁ, বগয়ের আপকে কোরী দেখনে-পুছনে-ওয়ারা নহিঁ।

ইয়ে: বার্তে কাহতে আওর রোতেপে, উনকী তসদিয়া আওর তকলীফ দেখকার আওর বার্তে সুনকে মেরা দিলমে বহুত রজ্জ হয়ী, মেরী আঁখসে পানী নিকল আয়া। খুসুস উনকী জরুকা হাল দেখকার আওরভী হায়রান পরেশান হোঁ। সঙ্কর বাবু গ্যাগর ছ বাচে তো বড়ী আফসোসকী বাত হায়। মরজী ভগওয়ান কী! কিসকো কওন ওয়াক্ত কওন আফতমে ফেকতেহেঁ উনহিকো মালুম। খোদা ধায়ের কারে বেচারী জল্দ আরাম হো জায়।

৮ম পাঠ ।

রায় সাহিবকা খিদমতমে বন্দাগা আরজ্জ কারতাহোঁ, কাণ হজ্জুর-
মে হাজির 'নহিঁ' হোসকা, বংসীগোপাল বাবুকে ঘরমে মেরী
জিন্নাফত থী, ওহাঁ' থানেগীনেকী বহুত আছী তদ্বীর হো রাহিথী,
করীব পানস্যও আদমীকী পুরাক মওজুদ কিয়ীগ্যামিথী। হামারে
হিন্দুয়োকৈ থানেমে জ্যায়সে জ্যায়সে চাহিয়ে সব কুছ তইয়ার কারও-
রায়েথে। রসোইয়ালোগ থানেকী চীজ্জৈ বহুত মাকুল রসোই বনায়েথে,
অরহর, মৃগ মসুর আওর কলাইকে দাল, পলওল, কদু, কীরা
শলগম ওগয়রা হরতরহকা সালন ছোঁকা ভাজী মোরচ খাট্টা,
দো তিন কিসমকী মহলিয়াঁ, শীরবিরজ্জি, জোসবকে পাকায়ৈথে, বহুত
নফীস। সিওয়ায় ইস্কে রোটী পুরীভী থী, আওর বক্রাকে গোশ্ত
রসোই হুয়েথে কিসা তরকারীমে নিমক হলদী ইয়া কে মসাল কাম ও
বেশ নহিঁ হুয়াথা। দহী মকখন মলাই বহুতই ধূল লজ্জীজ।
হরতরহকা মিঠাই জো হইয়ার হুয়াথা নিহায়ত মজাদার। আম
বহুত তারীফকা থা, জরাত্তী বেশা আঠা উসমে নহিঁ। ছিল্কা
প্যহ্লা, আঁঠি ছোট্টা, হড্ডীমেভী খাট্টা নহিঁ। বহুত উমদা আম।
মেরী ভুখ কম থী, গোশ্ত আওর রোটীয়াঁ দো চার লুক্কা আওর
ভাত দো এক নওয়ালেকে জিয়ারদা নহিঁ থায়া। আমই দো চারঠো
থায়া।

বহুতসা মুসলমানোকী ভী জিন্নাফত থী, আলাহিদা মকানমে
মুসলমান বাওরচী লোগ রসোই পকায়ৈথে, পুরব তরফ্কে দালানমে
বড়া বড়া চুলহা খুদা গ্যামাথা। ওহাঁ রসোই হরী। লোট্টা কটোরা
খালী ঝাড়ী কিতনে বাসন বরতন চাঁদীকে নিকালে গ্যায়ৈথে। রইস

আমীর মুসলমানোকে ওয়াস্তে চাঁদীকা আফতাবা সিলফটী পিয়ালা গিলাস মজুদ থা, বাজে আদমীরোকে লয়ে চীন আওর বিললওয়ারকা বাসন দিখা গায়াখা। জো জ্যারসা আদমী উসকে ওয়াস্তে ছক্কা, করশী চাঁদীকা চিলম সমেত তথাকু পুরণ কায়া হয়, খিদমতগার লোগ হাতমে লেকে চারোঁ। তরক্ হাজির থে। মেহমানোকা তাজীম তওয়াজোকে লিয়ে মবলে বাবু সামছে খাড়েখে। তরীব গুরবা জো. সব বাহর পুকারতেখে বাবু সাহিব খোদ আকার, উনহোঁকো চাঁওল, হাণ্ডা, লক্ড়ী খোড়া খোড়া দাল, এক ছটাক ঘি, নিমক, শকর, নক্দ্ চার চার পায়সা দিলওয়ায়ে। ওহাঁকী ইয়ে তরীক্ দেখ্কার ম্যায়নে বহুত খুশী হাসিল কিলী।

৯মপাঠ।

জনাব আলকি খিদমতমে আদাব আরজ্ করতাহোঁ। কিদবি ভগওয়ান দাস, জজুরালীকী নিমক পরওয়ারদা পুরানা পাদিম। গুলাম তোবেখানেকী দারোগাগিরী কামমে মুকররর থা, দিওয়ান্জী সাহিবনে পাস চুগ্গলপোর লোগোঁনে চুগ্গা কিলি আওব দিওয়ান্জীনে বেগুনাহ নাইক্ বন্দেকো রোজ্জীসে মহরুম কিয়ে। গুলামনে সরকারী কাম দিল ও জানসে আঞ্জাম দিয়া। কিসি সুরতসে কুছ কুসুর নহিঁ কিয়া। মেরি কার গুজ্জারি রায়-সাহিবকে পাস খুব জাহির হায়। রায় সাহিব! বন্দাগী আরজ্ করতাহোঁ মিজাজ সুবারক? ওহাঁসে অবতক্ তফারত হয়। হামেশ আপকো ইবাদ করতাহোঁ আওর আপকী নেকনিয়াতকী জিকর সব্জগেমে করতাহোঁ।

১০ম পাঠ ।

কিস্সা শের আউর বগ্‌লেকা ।

কিসি ওয়াক্ত এক সেরকা হলকমে হড্ডি চুথাণা । শেরনে বহুতসী তদ্বীর পায়ী । কিসি সুরতসে হড্ডি বাহর কার ন্য সকা । শের উস্ তস্‌দির্দামে বেকরার হোকে চারোঁ তরফ দওড়নে ফিরনে লাগা । উয়ঃ জো জানওয়ারকো সামছে দেখে উসিকো পুছে ভইয়া । য্যাগর তুম মেরা হলকসে হড্ডি বাহর কার দে-সকো তো মায়া তুমহে বহুতসা ইনাম দেওঁ আওর হামেশাকে ওয়াস্তে তেরে খরীদা হো-রহোঁ । কোয়ী জানওয়ার কবুল নহিঁ বিয়া ।

আখর এক বগ্‌লা ইনামকা লালচমে কবুল কিয়া আওর শেরকা মুঁহে আন্দর আপ্না দরাজ চোঁচ ঢালাকে বহুত মিহনত আওর তরদুদসে উন্ হড্ডিকো বাহর কার-লায়া । শের আরাম ছয়া । বাদ উসকে বগ্‌লা ইনামকা জিকর পারতেহি শের আঁখসো স্বরুথ কার গড়গড়াকে কাহা ওবে অতিমক ! তু শেরকা মুঁহমে চোঁচ আপ্না ভর দিয়াথা বেধকা চোঁচ বাহর কার লায়া ছায়, উসিকো গনিমত ন জানুকে ফির ইনাম চাহতা ছায়, য্যাগর বাচনেকা ইরাদা রহে তো মেরা সামছেসে যা, নহিতো তেরা গরদন তোর ডালোঙ্গী, বগ্‌লা ইয়ে বাত সুনুকে বেওক্ক, বান গায়া আওর উসি বড়ি ওহাঁসে ভাগা ।

বদৌকে সাত নেকী কারনা লাজিম নহিঁ ।

একাদশ পাঠ ।

কিস্সা সাঁপ আওর রাখওয়ালকা ।

জাড়েকা মওসিমমে এক রাখওয়াল খুব সর্বেরে খেত্কা কাম করেন যাতাথা, দেখনে পায়াকে এক সাঁপ উস্‌মে বেতাব আওর মূর্দাসা হোকে

রাস্তে কিনারেমে পড়া হায় । উসে উস হালত্বে দেখ কার উসকে জিমে
রহম আয়া, তব উসনে উস সাঁপকো উঠা লিয়া আওর ঘরমে লায়, আওর
আগসে উসে সেক সাঁকে চঁগা কারকে কুচ খানে দিয়া । সাঁপ যবৎ হালতে
আসলিমে আয়া খো জাতি আপ্না প্যকড়া, আওর র্যথওয়ালকে বচেকো
সামহে পাকে কাটনেমে মুস্তয়েদ ছয়া ।

রথওয়াল ইয়ে ভাল, দেখ কার গজ্ব আওর থফগীমে সাঁপকো ক্যহা
আরে সজ্জিল ! তু কায়সা নিমকহরাম হায়, তু হালাকত্বে পছঁছাথা
মায়নে রহম কারকে তুবে ঘরমে লায় আওর জান-বখশী কিয়া, তুম উয়ে
সব ভুল গায়্যা আওর মেরা লাড়কেকো কাটনে পর মুস্তয়েদ ছয়া । সমঝাহঁ
জিসকি জো থস্লত জায় কিসি তরহসে উয়ে যানেকি নহি । জোহো
তেরা জায়সা কাম উস মুতাবিক ফল পাও । ইয়ে ক্যহকে র্যথওয়ালনে
আপ্না হাতকী কুলহাড়িসে সাঁপকো সিরপর যায়সা চোট মারা কে একছি
চোটসে উসকা কাম তমাম হোগায়্যা ।

দ্বাদশ পাঠ ।

কিসসা শিকারী কুন্তকা ।

এক শখ্সকা এক বহুত বড়িয়া শিকারী কুন্তা থা । উয়ে বাহঁ শিকার
কারনে যাতা কুন্তাতি সাত রাহতা । কুন্তা বড়া জোয়াওর থা । শিকারকে
ওয়াক্ত কোয়ী জানওর দেখা দেনেসে উয়ে জলদ যা-কার উস জানওরকা
গরদন যায়সা প্যকড়তা কে উয়ে ফির ভাগ ত্রসকতাথা । ইস সুরতমে
জিত্না দিন উসকা বদনমে জোর আওর তাক্ত থা আপ্না খাবিন্দলা কাম
বকরসে আজাম দিয়াথা ।

জমানেকে তরীকসে খোড়া দিন বাদ উয়ে। কুত্তা জুইফ আওর কম-জোর
হয়া। ইস ওয়াক্ত উসকা খাবিন্দ একদিন উসকো সাত লেকে শিকার
কারনে-সায়। এক সূঅর সামহুসে দওড়কে ভাগতাথা। শিকারী আদমী
ইশারা কারত্বেহি কুত্তা দিল ও জানসে হমলা কারকে সূঅরকা গরদন প্যকড়া।
চুঁকে কুত্তা আগেকে মানিন্দ তাক্ত আওর কুত্ত ন রাখতাথা ইস সববসে
সূঅরকো প্যকড়কে রাখ নহি শুকা, সূঅর বে-তকলিফ ছোড়াকে চালা গ্যায়।
শিকারী আদমী গুসুসাসে আকা হোকে কুত্তেকে গালিয়ঁ দিয়া আওর মারনে
শুরু কিয়া। তব কুত্তা কাহা হজুর বিলা কুসুর মুঝে কাহে গালিয়ঁ দেতে
আওর মারতেহে। দিলমে থিয়াল কারকে দেখিয়ে কে জওরানি আইল্লামমে
যবতক, মেরা তাক্ত ও কুত্ত থা হন্তল ইমকান দিল ও জানসে বঁকরি
আপকা কাম আজাম দিয়া আওর কোয়ী কামমে কোশিশ আওর স্তরী
কারনেমে কুসুর শু কিয়া। অব হালতে জুইফী আওর কমজোরী মে পছঁছাহেঁ
ইস ওয়াক্ত মুঝকো ধমকানা আওর মারনা কুছ মুনাসিব নহি হয়।

ত্রয়োদশ পাঠ ।

কিস সা গিদড় আওর রাখওয়ালকা ।

শিকারিয়ঁ আওর উনহৌকা কুত্তোনে এক গিদড় পর হমলা কিয়াথা।
গিদড় বহুত্ দওড়কে কোয়ী রাখওয়ালকে পাস উতরা আওর কাহা
ভাইয়া ! যাগর তুম মিরবানি কারকে মুঝে অংসরা দেও তো ইস
আফতসে জান বাচে। রাখওয়াল আপা কোঁপরি (কাছি-ঘর) দেখা
দিয়া। গিদড় উসমে ঘুসকে এক ণোনেমে ছিপ রাহা। শিকারিয়ঁ
জুরা বাদ ওহী আপছঁছা আওর রাখওয়ালকো পুছা অ্যায় জি ! ইখয়
একঠো গিদড় আয়াথা, জানতেহো কিধর গ্যায়। গড়িয়্যা উসনে কাহা

নহি কাহ-সকতাহৌ, মগর আপা বরকে তরফ উঁগলীসে ইসারা কিয়া ।
শিকারিয়া রাথওয়ালকা ইসারা ছ সমঝকে ওহাঁসে চালে গ্যায়ে ।

শিকারিয়া চালে জানেকে বাধ গিদড় ঘরসে বাহর নিকলা আঁধর চূপ চূপ
চালা জানে লাগা । ইয়ে দেখে কার রাথওয়াল নসীহত্কা তরীক্কে গিদ-
ড়কা কাহা ভাই ! তুম কায়সা আজীব । মায়্য আফত্কা ওয়াক্ত তুমে
আসরা দিয়া আওর তুমহারা জান বাচায়া, জানেকে ওয়াক্ত এক বাত্‌মেভী
সুলুক নহিঁ কিয়ে । গিদড়নে কাহা ভইয়া ! বাত্‌মে তুম জায়সা সুলুক কিয়েথে
য়াগর উঁগলীসে অয়সা সুলুক করতে তো মায়্য জানেকে ওয়াক্ত তুমহারা
পাসেসে জরুর রখসত লেকে যাতা ।

চতুর্দশ পাঠ ।

কিসসা কুত্তা আওর সায়েকা ।

এক কুত্তা এক টুকরা গোশ্ত মুঁহমে কারকে নদিয়া পার হোতাথা ।
নদিকা সাফ পানিমে উসকা যো সায়া গিরাথা উয়ো সায়াকে। ছসরা কুত্তা
সমঝকার দিলমে ঠাহরায়া কে উয়ো কুত্তেকা মুঁহমে যো টুকরা গোশ্ত ছায়
ছিন লেও, উসমে মেরা দো টুকরা গোশ্ত হোগা । ইয়ে লালচমে মুঁহ কুশদ
কারকে কুত্তানে জায়সা উস বুঠা টুকরা প্যকড়নে গ্যায়া অয়সাহি উস্কা
মুঁহকা গোশ্তকা টুকরা পানিমে গিরকে নদীকা ধারেমে বাহ গ্যায়া । তব
উয়ো হকা বকা সা হোকে খোড়া ষড়ি চূপ হো রাহা । বাদছ ইয়ে সোচতে
সোচতে নদী পার হো চালা কে, যো লালচি বুঠা নফাকে উন্মেনমে দওড়ে
উসকা সায়সাহি হাল হোওয়ে ।

পঞ্চদশ পাঠ ।

কিস্সা দোনেঁ বরাদরকা ।

কিসি ঐয়াক্ত কোয়ী এক শহরমে স্যায়সা খতরনাক আগ লাগিখী কে বহুতে ঘর দরুওয়াজা বাশনোঁকা জাল গায়াখা । হরেক আদমী আপ্রা আপ্রা মাল আসবাব আওর চিজবস্ত আগসে তফাওত আওর বাহর কারনেমে স্ত্রী আওর কোশিশ করতেখে । উন আগ-ল্যাগা-ছয়া ঘরোঁকে দরমিয়ান এক ঘরমে দো ভাই থে, উনহোঁকা বাপ মা স্যায়সা বুঢ়া কে ভাগ্নেকা তাকত্ৰ রাখতেখে আওর মারে খওক্কে ঘরকে দরমিয়ান কাঁপতেখে । ভাই দোনেঁ হামজুবান গোকার কাহা, হামলোগ ইস মা বাপসে জিয়াদা কিমতি জর জওয়াহির কাহী পাওকা, জিনহোঁকা সববসে ইস জওয়াহিরাতখানা হুনিরাকো দেখা আওর ইন-হোঁকা পাস সারা উমর করজদার হোঁ । হামদোনেঁকা তমাম মাল আসবাব বরবাদ দেওঁ আওর ইনহোঁকা জান বাচাওঁ । ইয়ে কাহকে এক ভাই উসকা বাপকে আওর একনে উসকা মাকে কঙ্কেমে চাচাকার যাহী আগকা খত্ৰা তথা লারা আওর ইস সুরতসে বাপ মাকা জান বাচায়া । উনহোঁকা বিলকুল চিজবস্ত জাল গায়াখা তওতি উনহোঁনে নাখুশ তখে । ইস ওয়াস্তেকে উন-হোঁনে বেটোঁকে লায়িক কাম কিয়েখে । তমাম আদমী উনহোঁকা ইয়ে আলিহিন্মত আওর নেকনিয়ত পর হজার হজার তান্নিফ কিয়েঃ।

ষোড়শ পাঠ ।

কিস্সা শের আওর বকরি বাচেকা ।

এক শের পহাড়কা বরনামে পানি পিতে পিতে দেখনে পায়ী কে থোরা-দুরমে নীচে তরফ এক বকরিকা বাচ্চা পানি পিতা ছায় । শেরনে

দেখক্যর দিলমে কাহনে লাগা। ইস বকরিকে বাছেকে মায়েনে ইমরোজকা খোরাক চ্যালেগা। মগর বিলা কুহর কিসিকা জান মারনা আচ্চা নহিঁ, কোয়ী খতা দেখাকে কুহরওয়ার ক্যরকে উসকা জান মারনা চাহিয়ে, দিলমে ইয়ে ঠাহরাক্যর শের জব্দ কন্ম বকরিকে বাছেকে পান আপছছা আওর কাহা অবে হরামজাদা বদজাত তেরা ইতনা বড়া মকদুরকে মায় পানি পিতাহেঁ দেখ ক্যরতি তু পানি খরাব ক্যরতা ছায়। বকরিকা বাচ্চা ইয়ে বাত স্ননকার মায়ে ড্যরকে কাঁপনে লাগা আওর আহিস্তা আহিস্তা কাহা ধোদাওন্দ! গুলামসে কোয়ী খতা সাদির নহিঁ ছয়া আওর গুলাম পানি খরাব নহিঁ কিয়া, বন্দা ঝরনেকা নোচেমে পানি পিতা ছায়। হুজুর উপরলা পানি পিতেহেঁ। কিসতরহ বন্দা পানি খরাব ক্যরেগা, মায়স! হো সক্তা নহিঁ।

শেরনে কাহা উয়ো ধোহো বরস রোজ, গুজরা তু মেরা বহুতসা শিকায়ত কিয়া ছায় আজ তুমকে উসকা মুনসিব ফল দেওঙ্গ। বকরিকা বাচ্চা নিহায়ত আজিজিসে কাঁপ কাঁপ ক্যর কাহা বন্দানওয়াজ! মায় বরস বোজকে পহিলে পায়রা নহিঁ ছয়াখা। ফির উস ওয়াক্ত হুজুরকা শিকায়ত ক্যরনা কিসতরহ রওয়া আওর জায়েজ হোসকে। শের বোলা ম্যহি, উয়ো তু নহি তেরা বাপ মেরা শিকায়ত কিয়াখা। তেঁই ক্যরে আওর তেরা বাপ ক্যরে একহি নাত। মায় তেরা আওর কোয়ী উজর স্ননে চ্যহতা নহিঁ। ইয়ে কাহকে শেরনে উস হবলা বকরিকে বাছেকে মার ডালা।

সপ্তদশ পাঠ।

কিস্ সা কুত্তা মুরগু আওর গিদডকা।

এক কুত্তা আওর এক মুরগু বাহম বহুত দোস্তি রাখতেখে। একদিন হরদো স্তরের ক্যরনে আওর ফিরনে গায়ে। দূর ও দরাজ এক মাদ্দনামে

রাত হরী। ণব গুজারিকে লিয়ে মুরগ এক পেড়িকা সাথ পর চাট
 বায়ঠা। কুতা উস দরাখুতকে তলেমে লেট রাহা। মুরগোঁকা ইয়ে
 খাসসিয়ত মায় কে সুবহকো চিল্লাকে আওয়াজ দেতেহেঁ। যব সুবহ
 ছয়া মুরগ চিল্লাতেহি এক গিদড় আওয়াজ সুনকার দিলমে সোচা কে
 কোয়ী সুরতসে আজ ইস মুরগ কো শিকার কারনা আওর গোশত খানা চাহিয়ে।
 ইয়ে লোচকার উয়ো পেড়িকা নজ্জদিক আয়া আওর উস মুরগকো তাজিমসে
 সলাম কিয়া আওর ক্যাহা ভাইয়া! তুম কেয়া খুব জানওর। তুমসে সবকা
 কামদা হাসিল হোতা ছায়। মায় তুমহারা খুশ আওয়াজ সুনকার আয়াহেঁ।
 পেড়িকা ডালীসে ম্যাগর নীচে উতরো তো বাহম মিলকে জুরা ম্যায়েশ ও ইশ-
 রত করেঁ। মুরগনে গিদড়কা শরারত সমঝকে উসকো উস শরারতকা
 শুজা দেনেকে লিয়ে ক্যাহা, ভাই গিদড়! তুম গাছকা নীচেমে আকার জুরা
 ঠ্যাহরো মায় নীচে উতবতাহেঁ। গিদড়নে ইয়ে বাত সুনকে খুশ খুশ জ্যায়সা
 পেড়িকা তলেমে আয়া অম্মসাহি কুতা উম্পর হমলা কিয়া, দাঁত আওর নাখু-
 নসে উসে ফাড কার মার ডালা।

জো কোয়ী ফিকর বুরাইকা ক্যারে ম্যামসাহি শুজা পাওয়ে।

অষ্টাদশ পাঠ ।

কিসসা হায়দর আওর চুহেকা।

এক হায়দর পহাড়কে খোহেমে নিদ যাতাখা। আচানক এক
 চুহা উস তরফসে বাতে বাতে হায়দরকা নাককে অন্দর ঘুস গায়।
 ইসমে হায়দরকা নিদ টুটা। বাদ উসকে সব চুহা নিকাল পাড়া হায়দর
 খফা হোকে নাখুনসে উসকা জান মারনে পর মুস্তয়েদ ছয়া। চুহা
 জানকে খুণ্ফসে আজিজ হোকার দস্তবস্তা আরজ কিয়া, মহারাজ! মায়

অজ্ঞানকে কুসুর কিয়্যাহৌ মাফ করকে মেরা জান-বখসী করয়াওয়ে । হুজুর সারা জানওরকা বাদশাহ, মেরা যায়সা ছোট। জানওরকা জান মারনেসে আপকা বদনামী ছায় । হায়দর ইয়ে বাত সুনকার জরা হসা অপ্তর মিহর-বানি কারকে উসে ছোড় দিয়া ।

খোরা দিন বাদ হায়দর একরোজ, শিকারিনৌকা জালমে গিরা, বহুতসা কেশিশ কিয়া কিসি তরহসে সুরত রহান্নিকৌ শু দেখা ৭ আধির নিহায়জুনও-মেদ হোক্যর যায়সা চিল্লানে আওর পুকারনে লাগা কে পহাড় কাঁপ উঠা । হায়দর আগে যো চুহেকা জান-বখসী কিয়াখা উয়ো নজদিক উস পহাড়কে রাহতাখা । জান-বচানে ওয়ালা উস হায়দরকা আওরাজ, পহচানকার জলদে উস জগামে আপহঁছা আওর উসকা ইয়ে আফত্-দেখকার, জরাতি দের অকারকে জাল কাটনে গুরুকিয়া আওর পোরা অবসামে হায়দরকো উম্ আফত্-সে থলাস দিয়া ।

আদনেমেভি আলা ফায়দা হাসিল হোতা ছায় ।

উনবিংশ পাঠ ।

কিন্দসা রাখওয়াল আওর শেরকা ।

এক রাখওয়াল কিসি মায়দানমে ভেড়ি চরাতা । উস মায়দানকা নজদিক জঙ্গলমে এক শের রাহতা । রাখওয়াল তমাশা দেখানেকে লিয়ে কবহি কবহি শের গুল্ কারকে চিল্লাতাখা আওর কাহতাখা কে শের আয়া । গাঁওকা আদমীয়ঁ উয়োবাত সুনকার আপ্না আপ্না কাম কাজ ছোড়কে উসকা মদদ আওর তায়ীদকে ওয়াস্তে ওহাঁ আয়া করতেথৈ । রাখওয়াল উনহৌকো দেখকার ঝিল্ঝিলাকে হস্তা । দেহাত্কা আদমীয়ঁ শরমিন্দা হোক্যর চ্যলে যাতে ।

আওর ফিল-হকীকত একরোজ শের আকার উসকা বহুতসা ভেড়িয়ঁ মারনে গুরু কিয়া । তব রাখওয়াল নিহায়ত বেকরার চো কার শের আয়া, শের

আমি, ইয়ে বাত কাহতা-হয়। বারবার চিল্লানে লাগা, মগর উস্‌দীন এক আদমীতি
উসকা তায়ীদকে ওয়াস্তে হু আয়। সব কোয়ী দিলমে খিয়াল কিয়া মক্কার
রাখওয়াল অগেকা মানিন্দ বুঠমুট চিল্লাতা হয়। শেষ বেপরওয়া বহুতৈ
ভেড়িয়া মারডালা আওর আখিরমে রাখওয়ালকোতি মারা। বেওকুফ রাখ-
ওয়াল মুরনেকে ওয়াক্ত ইয়ে বাত কাহ-কায় বোলায়া কে বুঠা আদমী শুচ
কহে সোভি কোয়ী ইয়াতিমাদ কারতা নহি।

বিংশ পাঠ ।

কিসসা দোনে রাহগির আওর রীছকা

দো আদমী বাহম দোস্তী রাখতেথে এক রাত্তেমে দোনে ইয়ার মিল
কায় ফেরতেথে। ইন্তিফাকন উস ওয়াক্ত উস জগামে এক রীছ আপহুঁছা।
উন্দোনেঁকে দরমিয়ান এক শখুস রীছকো দেখতেহি মারে ডরকে এক
পেড়িকা উপর বা চটা। লেकिन দোস্তকা কিয়া হাল হয়। এক বারতি আন্দেশা
হু কিয়া। হুসরা আদমী একেলা রীছকা সাত লাড়না হুশওয়ার সমঝকার
আওর জান বাচানেকা কোয়ী তদ্বীর হু দেখকার মুরদাসা জমীন্মে পাড়রাহা,
কিউঁকি উননে স্ননাথ। রীছ মুরদা আদমী ছুতা নহি।

রীছ আকার উসকা নাক, কান, আঁখ, মুঁহ, ছাতি আজমায়িশ কিয়া
আওর উসকো মুরদা সমঝকার চ্যাগা গায়া। রীছ চালা যানেকে বাদ হুসরা
আদমী পেড়িসে উতর কার দোস্তকা পাস আকার পুছা, ভাইয়া! রীছ হুমে
কিয়া বোল্‌গায়া। মায়া দেখা উয়ো আপনা মুঁহ তুমহারে কান্কা পাস
বহুত দেব তক রাখা থা। উননে কাহা, রীছ মুখে ইয়ে বাত কাহ গায়া কে
যো দোস্ত অফত্‌কে ওয়াক্ত ছোড়কার ভাগে উসে ইয়াতবার হু করনা।

একবিংশ পাঠ ।

কিসসা কিসান আওর উসকা বেটোকা ।

এক কিসান বড়া আকুলমন্দ আওর খেতকি কামমে বহুত হোশইয়ার থা। উসনে মরনেকে ওয়াক্ত লেড়কৌকো তালীমক গিয়ে আগ্রা পাস বোলায়া আওর কাহা মায় বেটে ! মায় তো অব ইস জহান্সে কুচ কারতাহো। মেরা যো কুছ বিসাত্ আওর মাল্ ও মতা মায় ফুলানা ফুলানা জমিনমে তগাশ করনেসে মিনেগা। বেটোনে দরিয়াকৃত কিয়া কে উয়ো সব জমীনমে মথফী মাল ও মতা গাটা হয় হায়।

চাসীকা মরনেকে বাদ বেটোনে মথফী মালকা লালচমে উয়ো সব জমীন বার বার খুদ কার বেহদা মিনহত উঠায়, মথফী মালকা কুচ নিশান ছপায়। লেকিন উয়ো সব জমীন বারহা খুদনেসে উস সাহমেইত্না ফসল পায়দা হয় কে মথফী মাল ন্য পায়ভি উনহৌনে বহুত মাল কামায়।

দ্বাবিংশ পাঠ ।

কিসসা জোতা আওর শারসকা ।

বোগলোনে হররোজ্ কিসী খেতকা নয় ফসল মুকসান কারতা। চাসীনে ইয়ে হাল দেখ কার বোগলা প্যকড়নেকে ওয়ান্তে খেতমে জাল বিছা রাখা। থোড়া ষড়ি বাদ যব জালকা তদারক কারনে আয়া দেখা কে দশ বারাঠো বোগলা জালমে গিরে হয়েহে। আওর শারস্তি উনহৌকা সাত জালমে প্যাড়া হয়। শারসনে জোতাকো কাহা, ভাই জোতা ! মায় বোগলা নহি, মায় তুমহারা ফসল মুকসান নহি কিয়া, মুখে ছোড় দেও। তুমনে সমঝকে দেখো, মেরা কোয়ী কুহর নহি। জিতনা পরন্দ জানওয়ে হেঁ সবসে মায় ইমানদার আওর নেকজাত, মুঝসে কবহি কিসীকা কোয়ী চিজ মুকসান নহি

হয়। ন্যায় বুঢ়া বাপ মাকে ইজ্জত আওর হরমতসে রাখতা আওর পালতা হৈ। জগাবজগা ঘুমঘুমকে দিল ও জানসে কোশিশ কারকে উনহৌকা পরওরিশ পরদাখ্ত বারতাই। জোতা উসকা ইয়ে সব বাটে সুন আওর কাহা, হাঁ সচ ছরন্ত। তুমানে জো জো বাত কাহতেহো রাস্ত হায়, মগর জিনহৌনে মেরে ফুল হকিমনি কিয়হেঁ তুম উনহৌকা সাত প্যকড়া গ্যায়ে। জিনহৌকা সপ্নে হো উনহৌকা পিসমে একহি শুজা লেনে হোগা।

ত্রয়োবিংশ পাঠ ।

কিস্‌দা হকীম আউর বিমারকা।

কোয়ী হকীম থোড়া দিন এক বিমারকা ইলাজ মালজা কিয়াথা। উসী হকীমকা হাতসে উয়ো বিমার ফুওত কিয়া। উসকা মারনেকা বাদ হকীমনে উসকা আকরোবৌকা পাস পেশ আকার আফসোস খানে লাগা আওর কাহা, হায় হায় কিয়া আফসোস। য়াগর উয়ো শখ্‌স বিমারিকে ওয়াক্ত খানে পিনেকা পরহেজ্জ কারতা আওর হরতরহসে হরবাবসে বদপরহেজ্জী গু কারতা হো নাওয়াক্ত উসকী মওত জুহোতা। মুয়া-ছয়া আদমীকা কোয়ী খেশনে কাহা হকীম সাহিব! আপ জো ফরমানেহেঁ বজা হায়। লেকিন অব আপকৌ ইয়ে বাটে কিস্‌ কামমে আওয়েদ্বী। জব উয়ো শখ্‌স, জিন্দা থা, উস ওয়াক্ত উনেকো ইয়ে বাটে কাহনা মুনসিব থা।

চতুর্বিংশ পাঠ ।

কিস্‌দা বিল্লি আওর চুহৌকা।

কিসা ওয়াক্ত চুহৌনে বিল্লিকা খওফসে নিহায়ত লাচার হোকায় সব কোয়ী একঠা হোকে এক মজলিস কিয়েঁ আওর বিল্লিহৌসে রহানীহো

উসিকা সলাহ মসলহত কারনে লাগে । জিসকা জিমে জো আয়া ক্যহনে লাগা, মগর কোয়ী মসলহত খাতিরখাহ জু ছয়া । আওর এক আকলমন্দ চুহানে কাহা বিল্লিকা গলেমে এক ঘণ্টা বাঁধ দিয়া যায় । জব বিল্লি আওর গাঁ ঘণ্টেকা আওয়াজ হোতেহি হামলোগ হোশইয়ার হো-সকোজে আওর গড়হেকে ভিতর ঘুসকে ছিপ রেহেঙ্গে ।

ইয়ে সলাহ স্নন কার সবনে উসে তারীফ কারনে লাগে, আওর ইস মসলহত কো প্যাকা আওর মাকুল সমঝে । উনহোঁকা দরমিয়ান এক বুঢ়া জিহোশ-চুহা জিসনে তবতক চুপহোকে বারঠাখা কাহা ফুলানানে যো কাহা বহুত মাকুল বাত আওর ইসতরহ কার সকনেসে হামলোগোঁকা মতলব হাসিল হো সক্তা হায়, লেकिन ম্যাগ এক বাত পুছে । হামলোগোঁকে দরমিয়ান কওন শখুস হিমত বাঁধকার বিল্লিকা গলেমে ঘণ্টা বাঁধনে বাওয়েগা । ইয়ে বাত স্নতেহি এক একনে এক দুসরেকা মুঁহকে তরফ তাকনে লাগা, আওর আহমক বানকে চুপহো রাহা ।

এক বাতকা জিকর কারনা সলিস হায় মগর আজাম কারনা দুশ-ওয়ার ।

পঞ্চবিংশ পাঠ ।

কিসসা চোর আউর কুন্তেকা ।

এক চোর কোয়ী গ্রহন্তকা ঘরমে চোরী করনে গ্যায়াখা । এক কুন্তা সারী রাত উস গ্রহন্তকা ঘরমে রাহতা আওর চওকী প্যাড়া দেতা । চোরনে উস কুন্তেকা দেখকার দিলমে সোচা, ইসকা মুঁহবন্দ জু কারনেসে ইয়ে চিল্লাকে গ্রহন্তকো জ্যাগা দেগা । উসমে মেরা মতলব হাসিল জু হোগা । বহরহাল আগে ইসকা মুঁহ বন্দ কারনা চাহিয়ে । ইয়ে সোচকে চোরনে গোশ্তকা টুকরা কুন্তেকা সামজে ফেকদেনে লাগা । ইয়ে দেখকার কুন্তে কাহা তুম এইসে চালা

যাও, পাহলে তুমে দেখকে মেরা দিগমে শুবহা পায়দা হযাথা, জওঁকে রিশ-
বঁত দেতেহো । অব একীন হযা তুম মহজ্জ বুয়া আদমী কবহি ভালা আদমী
নহি ।

ষষ্ঠবিংশ পাঠ ।

কিসসা রাহগীর আউর কুলহাড়িকা ।

দোনে রাহগীর এক রাস্তা দেখে চালা যাতাথা । উনহোঁকা দরমিয়ান
এক শখ্স সামহুমে এক কুলহাড়ি দেখনে পায়। আওর উসকো জমীনসে
উঠা শিয়া । হমরাহ হুসরেকো কাহা দেখো ভাই ! মায়্য কায়সা খাসসা
একটো কুলহাড়ি পয়াহোঁ, তব হুসরেনে কাহা ইয়ে কেয়া ভাই ! ইয়ে
কায়সা বাত । মায়্য পয়া কাহে কাহতেহো, হাম দোনে পায়েঁ কাহিয়ে ।
দো আদমী এক সাত যাতাহোঁ, যো চিজ পাওঁ দোনেঁহিকা হোনা মুনসিব ।
উসনে কাহা নহি ভাই ! সো কাহে হোগা । তুম কিয়া নহিঁ জান্তেহো যো
শখ্স যো চিজ পাতা হায় সো উসিকা হোতা হায় । ইয়ে কুলহাড়ি মায়্য
পয়াহোঁ মেরাহি হোগা, তুমে ইস্কা হিসসা কাহে দেওজা হুসরেনে
ইয়ে বাটেঁ সুনকার চুপ হো রাহা ।—

বাদ ইসকে জিনহোঁকা কুলহাড়ি গুম হযাথা উনহোঁনে তলাশ ক্যরতে
ক্যরতে উস জগামে আগহঁছে ।—রাহগীরকা হাতমে কুলহাড়ি দেখ কায় উসে
চোর সমঝাকে পাবড়েঁ । তব উসনে আপা হমরাহি হুসরেকো কাহা ভাই ।
হামলোগ কিয়া আফত্‌মে গিরা । হুসরেনে কাহা ইয়ে কায়সা বাত, অব
হামলোগ আফত্‌মে গিরা কাহে কাহতেহো, কাহো মায়্য আফত্‌মে গিরা ।
জিসকো মিল্কিয়তকা হিসসা দেনে না চাহেখে উসে আফত্‌কা হিসসা দেনে
চাহনা ন মুনসিব ।—

সপ্তবিংশ পাঠ।

কিসসা ঘোড়া আওর গাধেকা।

এক শখ্‌সকা এক ঘোড়া আওর এক গাধা থা। উসনে কিসী জগা যানেকে ওয়াক্ত বিলকুল চিজ বস্ত্র গাধেকা পিঠপর লাড়েকা, ঘোড়েকা কিমত জিয়াদা ছায় ইস ওয়াক্তে উসপর কোয়ী বোঝ নহি লাদিতা। এক দিন তমাম বোঝ লেকার রাস্তেমে মাতে যাতে গাধেকা বিমারি গাইকি হয়। বিমারিকা তকলীক আওর বোঝকা জিয়াদতি কি লিয়ে গাধা নিহায়ত আজিজ আওর হায়রান হোকে ঘোড়েকা কাহা ভাই ঘোড়া! মায় আওর ইত্না বোঝ নহি উঠানে সক হাই। যাগর তুম মিহরবানি কারকে খোড়া হিসসা বোঝকা লেও তো মেরা জান বাচে, নহিতো মায় যাব। ঘোড়া কাহা তুম সকো আওর না সকো মেরা কিয়া, মুখে বেজার না কারো, মায় হরগেজ তুমহারি বোঝকা হিসসা নালেওঙ্গা।—

গাধা আওর কুচ না বোলা, মগর জুরা দূর যাতেহি জায়সা গির পাড়া অয়সাহি মর গায়রা। তব উস শখ্‌সনে বিলকুল বোঝ ঘোড়েকা পিঠপর লাড়িয়া আওর সাত উসকে মুয়া-হরা গাধেকোতি লাভ দিয়া। তব বিলকুল বোঝ আওর গাধেকা লাশ ঘোড়েকা উঠানে হয়। ঘোড়া উস ওয়াক্ত আফসোস থায়া আওর দিলমে কাহনে লাগা মেরা জায়সা নসীব উস মুতাবিক ফল পায়। যাগর আগে মায় ইস বোঝকা হিসসা লেনে কবুল কারতা তো অব মুখে বিলকুল বোঝ আওর গাধেকা লাশ উঠানে ন্যাহোতা।—

OPINIONS.

OXFORD,

1st. June, 1887.

TO,

II KALI PRASANNA SEN.

Sir,

Accept my best thanks for your Urdu-Upadesha. I have no doubt that your Urdu-Upadesha will be useful to Bengali students who want to learn Urdu, but you would confer a still greater benefit on your countrymen, if you could persuade them to use the Roman alphabet both for Urdu and Bengali. Sooner or later this will have to be done, then why not sooner ? * * *

Believe me,

Yours truly

(Sd) F. Maxmuller

The Hindoo Patriot.

August 6, 1877.

The facilities of entering communication which have been established in this country by the introduction of the Railway System render the study of the Urdu language very desirable. It is the *lingua franca* of India. As an aid to this study, Rai Kali Prasanna Sen has published a treatise in the Bengali

character, explaining the forms and structure of the language. It is a very useful guide, and a grown-up student may easily learn the language with its help.

The Indian Mirror,

July 24, 1875.

A novel attempt has been made to write Urdu in Bengali. We are familiar with Hindustani written in the Roman characters. But Rai Kali Prasanna Sen has achieved the same feat in Bengali. He has published an Urdu treatise in Bengali intended to help Bengalis in learning that language in schools. This is we believe the first attempt of its kind, and as such it is deserving of encouragement. We have gone through the work carefully, and we are of opinion that as a grammar of Urdu it will very well serve the purpose for which it has been intended. The most intricate questions in connection with that grammar, namely, the distinction of gender is very explicitly set forth, while the rules of syntax are generally well stated. A comprehensive vocabulary containing all the words in every day use is given, and this is followed by a series of graduated exercises which will give the reader a fair idea of the idiom and syntactical construction of the language. Above all the fact, that all this is written in the Bengali character, gives an advantage to the work which books written in the Arabic character do not possess with those who are strangers to it.

* * * *

সোম প্রকাশ।

৯ শ্রাবণ, ১২৮৬।

বাঙ্গালী অক্ষরে উর্দু শিক্ষা দিবার উদ্দেশে একখানি পুস্তক বিরচিত
হইয়াছে। এইখানি যদি বিদ্যালয়ে বাহৃত হয় বালকেরা সবিশেষ লাভবান
হইতে পারিবে। এক উর্দু শিক্ষা হইলেই হিন্দি শিক্ষা সহজ হইয়া
আসিবে। উর্দু পুস্তক প্রধান, তার হিন্দি সংস্কৃত প্রধান। এখন বিশ্ব-
বিদ্যালয়ের নিয়মানুসারে সংস্কৃত প্রায় সকলকেই শিখিতে হয়। সংস্কৃত ও উর্দু
জানা থাকিলে হিন্দি শিক্ষা যে আপনা হইতে সহজ হইয়া উঠিবে সে বিষয়ে
সংশয় নাই। উর্দু পারস্য অক্ষরে লিখিত। এই অক্ষরগুলি মক্কাভূমির জায়
উর্দু শিক্ষার ভয়ঙ্কর প্রতিবন্ধক হইয়া আছে। কালী প্রসন্ন বাবু বাঙ্গালী
অক্ষরে উহার শিক্ষা পদ্ধতির উদ্ভাবন করিয়া সেই চরিত্রক্রম পরিবর্তক দূরীভূত
করিয়া পথ পরিষ্কৃত করিয়া দিলেন।

অমৃতবাজার পত্রিকা।

২২ ভাদ্র, ১২৮৫ সাল।

উর্দু—উপদেশ। রায় কালী প্রসন্ন সেন স্তম্ভ পণ্ডিত। বাহারা উর্দু
শিক্ষা করিতে চাহেন তাঁহারা এই পুস্তক খানির দ্বারা বিশেষ উপকার প্রাপ্ত
হইবেন। আমবা পরীক্ষা কবিরা লেখিয়াছি যে ইহা দ্বারা সহজে উর্দু
কথা শিক্ষা করা যাইতে পারে। গ্রন্থকর্তা পুস্তক প্রণয়ন কবিত্তে যেকোন ব্যক্তি
করিয়াছেন, তাঁহার যতও সেরূপ সন্মান হইয়াছে। পুস্তকখানি বঙ্গভাষায়
লিখিত।

ভারত সংস্কারক ।

১৬ই আশ্বিন, ১২৮৪ ।

উদ্—উপদেশ । শ্রীযুক্ত কালী প্রসন্ন সেন গুপ্ত প্রণীত । গ্রন্থকার বাংলা অক্ষরে এবং বাংলা ব্যাকরণের নিয়মানুসারে উদ্ উপদেশ পুস্তক খানি রচনা করিয়াছেন । ইহাতে পুস্তকখানি অনেক উৎসবোধ ও সুশৃঙ্খলী বদ্ধ হইয়াছে । হিন্দু ভাষার বিস্তারিত কথোপকথনাক্ষরসমূহ নব্বই হইয়া বিশেষ সহায়তা করিলে । ইহা বিদ্যালয়েও ব্যতিক্রমে প্রচলিত হইবার যোগ্য ।

অশুদ্ধ সংশোধন ।

পৃষ্ঠা	ছত্র	অশুদ্ধ	উদ্ধ
২৫	৩	হজরালিয়া	হজরালিয়া
২৮	১০	সাধা	সাধা
৩০	৮	চুগলী	চুগলী
৩৫	১০	তহবাল	তহবাল
২	২	তড়কানা	তড়কানা
১১	নোটের ২য় ছত্র	বিরীণা, পিরীণা,	বিরীণা পিরীণা
১২	নোটের ২য় ছত্র	বামহার	বামহার
১৩	১১	খুশ-করনা	খুশ-করনা
৮১	৬	অনেন গ্যারেজ	অনেন-গ্যারেজে
৮৪	১০	খাঁসিহেব	খাঁসিহিব
৮৮	২৭	হে কোন প্রকারে	হে কোন প্রকারে হই
৮৯	৪	কোড়ী	কোড়ী
৯০	৭	জরুর	জরুর
৯৫	২৪	পিয়াস	পিয়াস
৯৬	৩	চক্ককবরদার	চক্ককবরদার
৯৬	২৬	মহিম	মহিমাপন্ন
৯৭	৯	কারীগার	কারীগার
৯৮	নোটের ২য় ছত্র	খাঁ, খোঁর, খাঁর	খাঁ, খোঁর, খাঁর
১০০	১৪	অজ্ঞা	অজ্ঞা
১০১	৬	অসীন	অসীন
১০১	১০	অনাগরী	অনানাগরী
১০২	নোটের ৩য় ৪র্থ ছত্র	ম্যান	ম্যান
১১১	৯	হরামজাদা, হরামজাদাগী	হরামজাদা, হরামজাদাগী
১১৩	১৫	ওকু	ওকু
১১৩	১০	কাগজ	কাগজ

କ୍ରମ	ବି.	ନାମ	ପଦ
୧	୧	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୨	୨	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୩	୩	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୪	୪	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୫	୫	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୬	୬	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୭	୭	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୮	୮	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୯	୯	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୦	୧୦	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୧	୧୧	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୨	୧୨	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୩	୧୩	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୪	୧୪	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୫	୧୫	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୬	୧୬	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୭	୧୭	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୮	୧୮	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୧୯	୧୯	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ
୨୦	୨୦	ବିଜୁ	ପାଠ୍ୟ

